



## **Biblioteca estense universitaria**

Largo S. Agostino 337

I-41121 Modena MO

Tel ++39 + 59 222248

Fax ++39 +59 230195

[b-este@beniculturali.it](mailto:b-este@beniculturali.it)

[bibliotecaestense.beniculturali.it](http://bibliotecaestense.beniculturali.it)

a.13.o.18

Retraimiento del alma

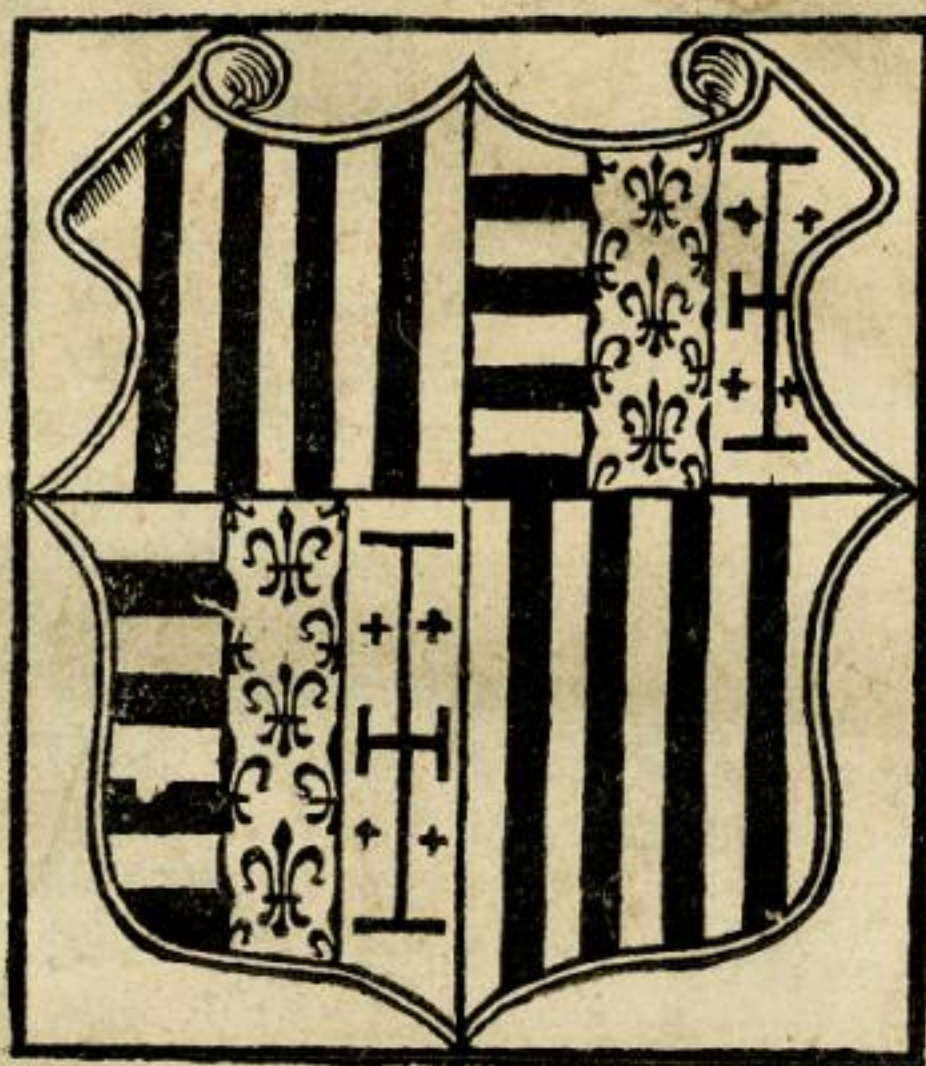
Navarro, Valencia 1537



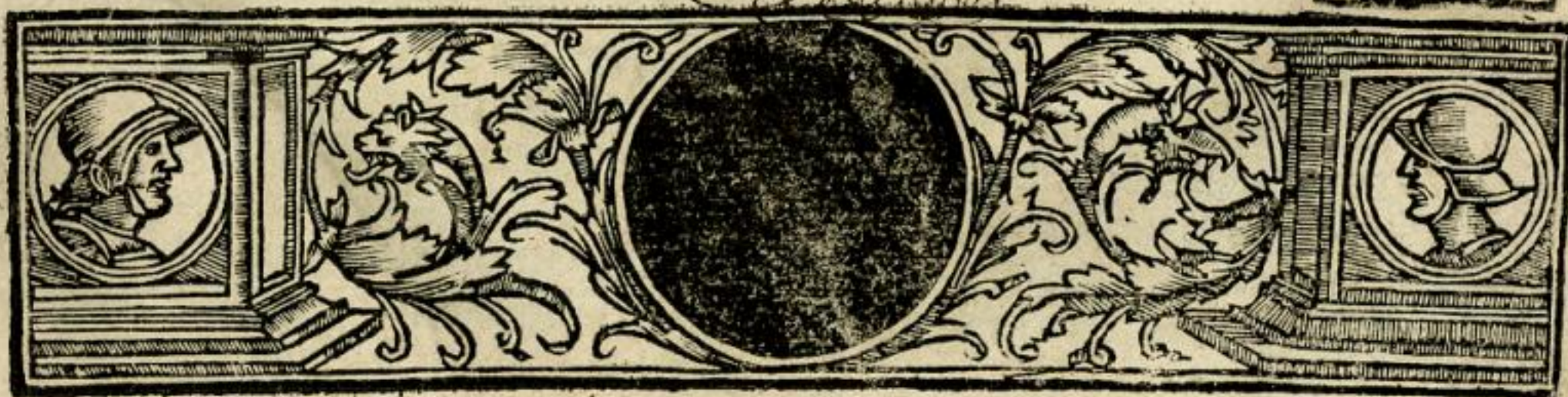


STENSE





Retraimie  
to del alma



A. 13. D.  
18

BIBLIOTECA ESTENSE  
MODENA

92

7

4 2

6



## Epístola.

### Epístola Dedicatoria a las serenísimas

y excelentes señoras Infantas doña y Isabel y doña Julia de Aragon: sobre la presentacion del presente libro: por vn indigno seruidor de dios ordenado: ya sus Excelencias dirigido.



**D**e muy atreuidos/soberuios/y mal criados tēgo y estimo yo (muy Excelentes y Serenísimas Señoras) aquellos q̄ por encumbrar y dirigir sus obras a los Illustres y grandes señores: presumen con garbulaciones y lisonjas medir a palmos (como cosa de paño) los valerosos merecimientos de aq̄lles: creyendo por esta via alcançar beneficios y gualardones. y por tanto: no me pareció pintar alabanzas de vuestras Excelēcias en el presente prologo: pues enl sumptuoso y grande retablo de vuestra real/gloriosa/y bienauēturada vida: con los endulcidos y altos matizes de biuas y perfetas colores: a todos se muestran y manifiestan vuestras diuas y excelentes obras. No menos me parecería grande ignorācia y poquedad: con los baxos y soezes esmaltes de mis pobres y baxos estilos: presumir esmaltar los ricos vasos de oro del merecimiento y valer de vuestras Excelencias: de infinitas perlas y piedras preciosas de virtudes fabricados: y de muy fulgentes auctos illustres maravillosamente bruñidos. Callare: pues vuestras excelentes noblezas a todos son manifestas y notorias. Hayormente que a los fieles seruidores de dios: no pertenesce lisongear a los hijos de los hōbres: puesto que algunas gracias y perfecciones en ellos se hallen. Empero con trancēdente feruor alabar y glorificar a aq̄l gran dios y señor: que de tan nobles gracias y virtudes quiso dotarlos. Así bendizire y alabare yo a aquella primera causa: origen fuente y principio de todo biē: dador magnifico y liberal de todas las noblezas y mercedes: que cō vuestras valerosas excelencias: así dōs dones de naturaleza como de los bienes de gracia: tan abundantemente repartio. A cuya fama: acorde presentar y dirigir esta obra no mia: mas del Spiritu sancto. La qual confiando de la virtuosa costūbre de vuestras Excelencias: sera valerosamente fauorescida. **¶** Mi intencion fue: huir dōs profanos y soberuios estilos del metro: que en mi iouentud acostumbraua. y por tātō todo este tratado esta en prosa: así por euitar la vanidad del sonido del consonante: como por mas ampliar mi desseo y estender mi volūtad en la soberana contēplacion. **¶** Pareciome cosa razonable (y aun necessaria) escardar las aparētes flores y infructuosas veruas del inchado estilo del metro: las quales halagādo en el principio la vista: al crescer entre los sembrados panes de perfeta doctrina: ala fin las preñadas y muy llenas espigas de puechoso fruto ocupan y empachan: y aun ala verdad hablando ahogan totalmente. **¶** Razō es pues que sean ya del todo secas: aq̄llas vanas flores dōs sensualidad: quel engañoso verano de mi iouētud produzió. No deue ya hermohear en las mañanas de vanas alabanzas: el transitorio rocío de mis pumitiuas obras: pues el calor del medio



## Epístola.

dia dela feruiente charidad: tan admirablemēte enxugo. No conuene ni me-  
nos aprouechar la miel delos apetitos mūdanos: y los poeticos y miserables  
dulçores. Dōde la noble y açucarada pasta real dela sagrada doctrina: catho-  
licamente se ha de gustar. Como (ala verdad) tenga ella en si tanta dulcedum-  
bre de consolacion espiritual: y tan preciosa suauidad del soberano gusto. La  
baxa y pobre naturaleza humana: a tantas miserias y poçdades es natural-  
mente inclinada: y a tantos primores sin prouecho curiosamēte entremetida:  
que por aguardar con mucha atencion la consonancia del miserable rodeo  
del verso: embeuecida en aquello: oluida y se descuyda del sentido prouecho-  
so y vtilidad dela sentencia. Todo esto dire. Muy excelētes Señoras: porque  
no quise perder el tiempo en sojuzgar la doctrina desta obra: al artificio delas  
coplas muy rodadas y subidas: sino ala prosa mas humilde y prouechosa:  
que polida ni limada: la qual obra con el autor juntamente se somete ala cor-  
recion y emienda dela sancta madre yglesia. y por tanto suplico (por la chari-  
dad) a vuestras Excelēcias tengan por biē con sus propios ojos verla y pas-  
sarla toda: manden examinarla/ corregirla/ y emendarla: e si les plazer a ha-  
zerla imprimir: a fin que sea dios seruido y el proximo edificado. Recibiēdo  
este pequeño seruicio: embiado dela mano de vn minimo seruidor de dios y  
de vuestras Excelencias. y por que en el prologo q̄ se sigue: esta muy estensa-  
mente narrada la intencion e inuencion deste tratado: no quiero reīterar lo  
que ya esta dicho. y dios nuestro señor debaxo cuyo pēdon todos los catho-  
licos militamos: conserue/ aumente/ y prospere la vida y estado de vuestras  
Excelencias por luengos años: acompañadas oelos Señores Excelente  
Duque y Serenissima Reyna. y les tresplante y mude (quando a el sea pla-  
ziente) en otro mayor Señorio y Reynado: que sera la bienauenturança glo-  
riosa: que dura para siempre jamas. Amen.



## Prologo.

**E**l honor y gloria d' d'ios nuestro señor y a  
vtilidad de todos los Catholicos leuantes: comienza el prologo en el libro lla  
mado Retrahimiento del alma a todos los fieles Christianos endereçado.

**E**uy amados y catholicos hermanos en Jesu Christo.



**D**in llena de viandas: tan copiosa de manjares: y tan  
cumplida de todos los mantenimientos de perfecta  
doctrina: veo la grã de mesa dela catholica y glesia ma  
dre nuestra: puestas en aquellos ricos platos de tan  
tos libros: de tan scientificos volumines: de tã grã des  
y eminentes tratados: guisados y adereçados por la  
prudẽte industria d'los santos doctores: para q̃ puedã  
perfetamente assentarse a comer todos los fieles: que  
presumir yo (el menor d' todos los seruidores d' d'ios)  
poner algũ potaje guisado en la cozina de mi pobre ingenio: seria grande ar  
rogancia y soberuia. y por esto en mi primitiuo pensamiento propuse callar:  
y no manifestar esta humilde y pobrezilla obra a los nascidos: hasta que el se  
ñor me huuiesse llamado para la otra vida. y esto por el peligro principal de  
la vanagloria: y por muchos otros respectos que callo. y solo para mi espí  
ritual consolacion guardar y esconder deliberaua. Empero a querado de in  
tima deuocion: mouido por la charidad y prouecho d' el proximo: y por el agu  
do estímulo dela diuinal contemplacion: despertado acorde poner con el po  
bre plato de tierra de humildad (limpio empero por sancta y verdadera in  
tencion) vn poquito hinojo esmenuzado y esgranado con mis simples y hu  
mildes palabras y baros estilos: confitado con el diuinal açúcar dela gracia  
y virtud del espiritu sancto. y esto para que los catholicos y fieles christia  
nos con dulcedumbre de entrañal deuocion gusten y coman. Porq̃ ala ver  
dad: es vianda ligera/ graciosa/ y dulce: y con poca dificultad se puede alcan  
çar a entender por qualquiera. Los otros grandes sobredichos manjares  
no pueden todos vsar. Por que a algunos falta el cuchillo dela sciencia: pa  
ra que cortando menudo las grandes piezas delas profundidades y secre  
tos delas Sacrosantas escripturas: y sacando los dulces tuetanos del per  
feto sentido que estan encerrados y metidos dentro de aquellos secos y du  
ros huesos dela letra puedan comer. Carecen otros de muelas y diẽtes de  
latinidad: para roer y mascar cõseguridad a aquellos. Fallece a otros (por lo  
semeiante) la gana y apetito de deuocion: para tomar sabor y gustar tã nobles  
y excelentes viandas. Por lo qual ruego y a los piadosos y deuotos lectores  
benignamente suplico: reciban este pobre presente q̃ con caritatiuo zelo fue cõ  
pueito y preparado: y quieran con amor aq̃l graciosamente comer. No mas  
candole con desden: ni escupieudole por menosprecio. y si alguna dulcedum  
bre d' prouecho y vtilidad gustarẽ para su edificaciõ: leã dadas y atribuidas  
todas las gracias a d'ios autor y principio de todas ellas. y si algũa imper  
fecion vieren/ o sintieren: siendo aplicado a mi ignorancia: aquello quieran



## Prologo

beguinamēte emēdar. ¶ Sera possible: q̄ algũo d̄los mas doctos y se dize ma  
estros: por hauer comido estos mājares crudos cō seq̄dad y tibieza: y no bien  
assados y tostados cō el fuego dela caridad. ¶ Por hauer tragado desmedi  
dos y rezios bocados delos secretos pfundos y sacros misterios delas escri  
turas: sin primero moderarlos (es a saber) por no poner por obra lo q̄ ellos a  
prēdiā y a los otros p̄dicauā y enseñauā: q̄dar muy abitos. y recreādose cō  
esta sp̄ual dragea: gustā dola poco a poco: sus ocupados estomagos q̄dē asfo  
ssegados y q̄etos. ¶ Cosa es muy cierta y aueriguada (muchas vezes) descu  
bir y reuelar la increada bōdad a los simples y humildes: aq̄llos altos secre  
tos y pfundos misterios q̄ a los hinchados y pfanos encubre y escōde. como  
parece: q̄ no merecierō los p̄sumptuosos fariseos ni los soberuios doctores  
dela ley antigua: ver ni gozar aq̄lla gl̄iosa reuelaciō dela natiuidad d̄l seño: q̄  
a los humildes pobrezitos y rudos pastores fue por los angeles marauillo  
samēte reuelada. ¶ Ni menos q̄ndo el h̄ijo d̄ dios eterno: decēdiēdo d̄l cielo en la  
tierra sin dexar el seno del padre tomādo forma de hōbre quiso mostrarnos  
el camino d̄la verdad y la doct̄ina de n̄ra saluacion: no escogio sus apōstoles  
y dicipulos delos famosos estudios de ¶ Paris dōde la gran theologia se en  
seña: ni menos d̄las antiguas y gr̄ades academias d̄ Athenas: dōde la subti  
lissima philosophia se cursaua. ¶ Mas hizo eleciō de pobres ignorantes y ru  
dos hōbres: en los baros exercicios delas redes y barca doct̄inados. Empe  
des pues q̄ en las escuelas dela charida aprendierō: fueron t̄a excelētes theo  
logos y letrados: q̄ no pienso yo hauer se visto otros mayores ni t̄a gr̄ades: y  
mucho mayores lo son agora: q̄ en el cielo con p̄mio de p̄durable gl̄ia triūphā.  
Entonces pues seremos gr̄ades y perfetos hōbres de sciēcia: quādo estudiā  
do y platicādo las vtiles y prouechosas liciōes q̄ soberano maestro nos en  
seño: son a saber humildad/paciēcia/caridad/paz/misericordia y todas las  
otras: fuereamos adotozados en el cielo en las sillas de gl̄ia. Entōces leeremos  
en aq̄l abierto libro Jesu cristo n̄ro reparador increada y eterna sabiduria: q̄  
agora miētres en el siglo biuimos miramos cerrado. Entōces leeremos abier  
tamente aq̄llos secretos eternos: q̄ agora t̄ato ignoramos. Entōces perfeta  
mente leeremos aq̄llas diuinas letras: q̄ agora casi aciegas y a tienta letrea  
mos: entōces claramēte sabremos aq̄llas altas sentencias: q̄ aqui declarar ni  
dar a entēder totalmente no se nos puedē. Demanera: q̄ mas sabe el q̄ simple  
y fielmēte cree: q̄ el q̄ subtilmente y curiosa disputa y argumēta. ¶ Por la mā  
sedūbre y baxeza d̄l sonido del oro: no juzgamos ser d̄ menos valor q̄ el cobre  
o el laton: q̄ le tiene mas sonoro y claro y exteriormente muestra mayor aparē  
cia. Empero q̄ndo venimos al to q̄ delos q̄lates: sin cōparaciō en mayor esti  
ma le tenemos q̄ todos los metales otros. Todo esto se ha dicho: por q̄ no esta  
la virtud en la cūbre dela sciēcia: ni cōsiste la perfeciō en la gr̄adeza delas pala  
bras: sino en la llanura delas obras. ¶ Boluēdo pues al proposito: aunq̄ pa  
ra mi vnica refeciō y consolaciō (como dicho he) ordene y cōpuse esta deuota  
obra: empo las leyes d̄ charidad no cōsientē: negar al p̄ximo aq̄llos bienes q̄  
pa si cadaq̄l aplicar dessea. ¶ No soy yo (en verdad) el q̄ hablo: q̄ el sp̄u santos:  
y por esso mētiria yo si por autor desta obra p̄sumiesse señalar mi nōbre. La  
mar se ha esta obra: el Retraimiēto del alma: dōde reposa/dōde descansa/y a



## Prologo.

dōde espera su diuinal esposo. Porq̃ assi como enl retraymiēto material: hay suelo/ cubierta/ quatro paredes/ y la puerta q̃ son siete pieças: assi eneste tratado hay siete obras. La vna sera el suelo: q̃ es el menosprecio dl mūdo. Porq̃ assi como el suelo es pisado y hollado: assi por esta obra es d̃ mostrada la de seimaciō delas cosas tēporales. La otra obra sera la cubierta q̃ es la habla interior: porq̃ assi como la cubierta es lo mas alto y superior dl aposēto: assi por esta obra se declara la alteza dela contēplaciō diuinal. La otra obra sera la puerta: q̃ es las alabāças d̃ la charidad: porq̃ assi como la puerta esta delāte dela casa: assi por esta obra se manifiesta como todas n̄ras opaciones hā de ser comēçadas y acabadas en charidad: la q̃les pūto y objecto dōde siēpre ha de mirar y herir n̄ra v̄lta. La otra obra sera la delātera o pared frōtera: q̃ es el stimulo d̃ penitēcia. Porq̃ assi como enesta pared mas q̃ en todas las otras: quatro: se d̃rramā los corporales ojos comūmēte a mirar: porq̃ esta en lugar mas cōuenible pa ser mirada por aq̃llos: assi por el a spectro y acatamiēto d̃sta obra: se alcāça la vida d̃ las spirituals costūbres. La otra obra sera la pared delas espaldas: q̃ es el examē dela pp̄ia cōciēcia. Porq̃ assi como en esta pared acostūbra hōbre mas pp̄iamēte arrimarse: assi mas enesta obra se muestra el descāso interior. Las otras dos obras serā las dos paredes delos dos lados: q̃ son el enseñamiēto del spū al alma: y la inspiraciō del angel custodio: porq̃ muchas vezes el anima cāsada y fatigada se suele acostar: si ala d̃recha se declina: hallara cōsolacion spūal. y si ala yzq̄rda: rigurosa reprehēsiō y saludable castigo. y assi retraida el aīa enesta piadosa inuenciō y contēplatiuo retraimiento: seguramēte reposa y descāsa. y assi son siete obras diferētes y distintas cadaq̃l en si: empo puedē razonablemēte ser encadenadas. De suerte: q̃ enla vna obra se d̃spierta el alma: q̃ es enla inspiracion del angel custodio. Enla otra se conoce: q̃ es enel menosprecio dl mūdo. Enla otra se mueue: q̃ es enlas alabāças d̃ la caridad. Enla otra se dispone: q̃ es enl stimulo d̃ penitēcia. Enla otra se refirma: q̃ es enl examē dela pp̄ia cōsciēcia. Enla otra se enciēde: q̃ es enl enseñamiēto del spū. y enla otra totalmēte se leuāta en sctās y pfetas operaciones: y enla cōtēplaciō del esposo: q̃ es enla habla interior. y assi por ordē estarā asentadas y arregladas estas siete obras. Para el d̃porte cōsue lo y recreaciō dela dicha aīa (cuyo sollicito cuydado es el m̄io) d̃ algūos spūales ornamentos y atavios sera pueida: porq̃ en su retraymiēto q̃de mas asfegada y d̃eta: y entrañalmēte gozosa y alegre. Son a saber: vna deuota recomendaciō. Un gracioso reconocimiēto a dios: el q̃l por especial priuilegio solamēte se ha de hazer el domingo y las fiestas solēnes: quādo el sacerdote saliendo reuestido se inclina delāte el altar para hazer la cōfessiō. Una meditaciō para todos los dias dela semana: dōde breuemēte se cōtempla toda la vida/ muerte/ y actos del seño. Otra meditaciō para todos los dias dela semana: dende son inuocados y memorados todos los collegios biēauenturados de los sctōs. Otra meditaciō a ch̄sto n̄ro seño pa todos los dias dela semana sancta: dōde son enxeridas las siete peticiones dl pater noster. Otra cōtēplacion para todas las oras del dia. y vna piadosa cōsideraciō a ch̄sto n̄ra corona pēdiente enl madero dela cruz: por todos duramēte crucifixo. y porq̃ la fragil cōdiciō humana: es d̃ varias y diuersas qualidades forjada: y todos



## Prologo

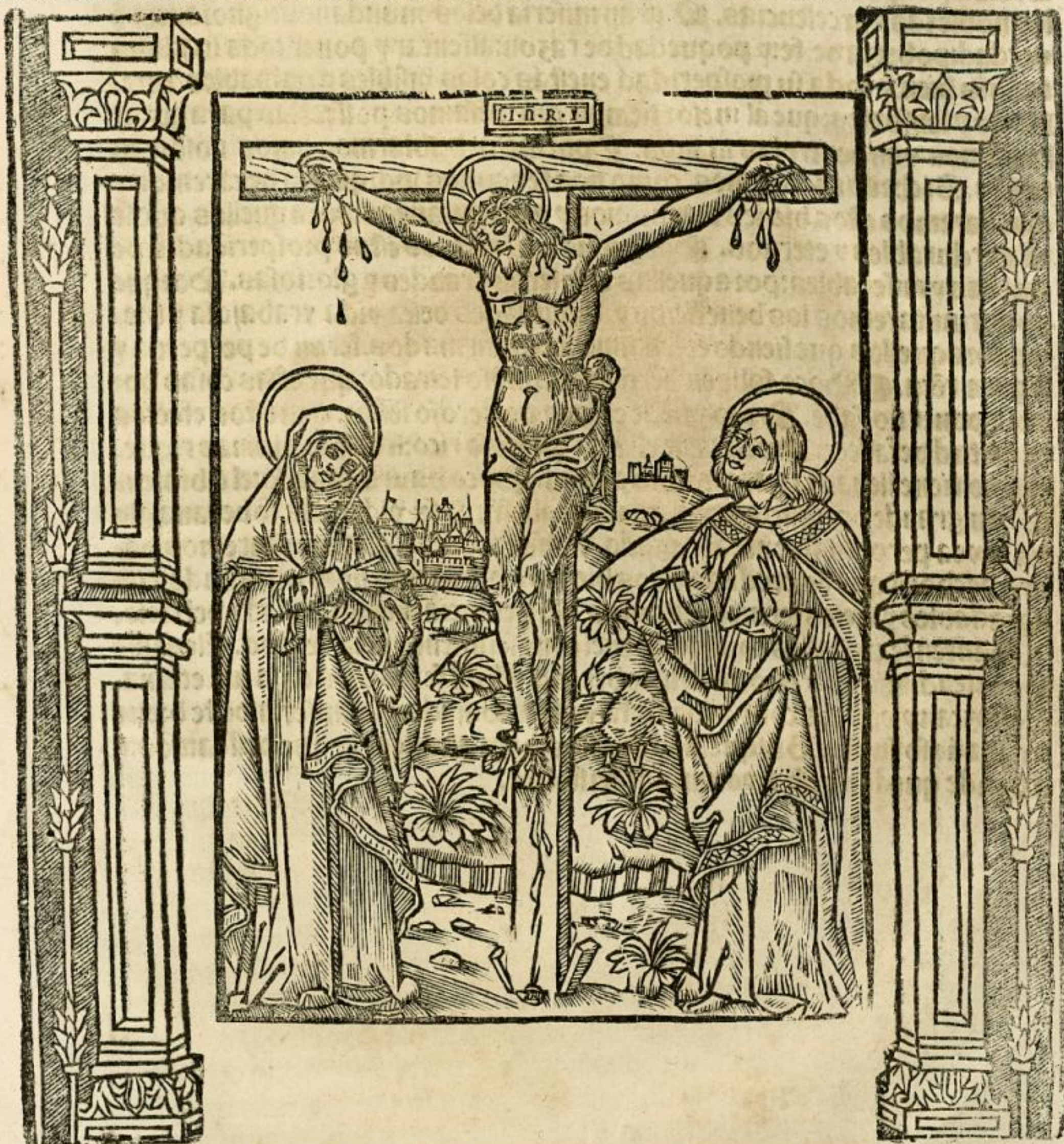
no podemos ser tan robustos y fuertes: que d corrida/o d vna subamos por la cuesta arriba delas virtudes y merecimientos: porque cada vna destas obras es larga: me parecio (assi para descansar: como para cobrar aliento) hazer algunas pausas o descãaderos en cada vna obra. y esto porque: por los regalados en los plazer es deste siglo: y tibios en el diuinal amor: (delos quales yo soy el vno) no sea de prolixo y enojoso increpado. Grande es la alegria: y extremo es el gozo dela religion christiana: en ver (como dicho tengo) la grande mesa dela catholica militante yglesia: de tantos manjares de doctrina cumplidamente abastada: y de tan inmensas viandas de enseñamiẽto maravillosamente proueyda. y de cada dia muchos seruidores de dios deuotamente ofrescer y presentar: infinitos presentes de predicaciones y libros: todos para exemplo/alumbramiento/conuersion/y enmiẽda delos ignorantes. No menos es grande la miseria: y extrema la tristeza: mirando a tan pocos o no ningunos emendar y corregir sus tristes y peligrosas vidas. La sancta madre yglesia: como a piadosa y diligente gallina: procura con toda benignidad y amor: criar y cubrir todos sus hijos debaxo las alas de su proteccion y amparo. y vemos a tantos y tan infinitos desuiarse della: para q̃ delas crueles arpas del infernal milano: sean miserablemente prendidos: y eternamente despedaçados. O piedad lamentable: o desventura para no poderse contar: viendo tanta perdicion. No hablo solo delos infieles y gentiles: mas de los que se dicen christianos. ¶ Tan estragado y corrompido esta el humano conocimiento: y alhondon de tanta ignorancia y confusion ha venido ha parar: que lo malo juzga por bueno: lo bueno por malo/lo dulce por amargo: y lo amargo por dulce. La virtud tiene por vicio: y por vicio y cosa desechada estima la virtud. Tanto: que no hallareys hombre vicioso: y en los mayores peccados y vicios emboscado: que por el camino dela vida aguijar no crea. y daquies: quel coraçon bestial: o entendimiento grossero del hombre carnal y mundano: como es criado en las cosas exteriores y sensibles: y acostumbra corporalmente platicar aquellas: querria el que (ansi) estas perfecciones espirituales y transcendidas: se las diessen cõ muy delicada cuchareta de plata: para que las pudieffe facilmente beuer. O que cortadas muy menudas sobre tajador muy gordo se las pusieffen delante: por que sin mascarselas pudieffe tragar y engullir. O que de todas ellas le hiziessen vn muy gracioso y bien atado ramillete (como de flores) para que teniendole presente: o lleuandole en la mano: las pudieffe descansadamente oler. O que se las amontonassen como a cosa de moneda o de thesoro como ala verdad lo son: para q̃ pudieffe con mucho plazer palparlas con sus manos: y cõtarglas con sus dedos. y el pobrezito esta muy engañado: porq̃ con esos ojos corporales q̃ tiene: nunca los vera: sino apareja y haze abrir a los dñl alma. Ni menos cõ los oydo: grosseros visibiles q̃ trae apegados a sus maxillas y sienes jamas las oyra: sino disponelos otros dñl espiritu. Ni menos cõ el paladar y la lēgua corruptibiles: auezados a gustar trãitorios sabores jamas los gustara: sino abilita su interior gusto. Ni menos cõ las vêtanas de sus narizes atapadas d̃ mil suziedad jamas las olera: sino alimpia y prepara las otras intellectuales. Ni menos con sus manos enfermas y encogidos d̃ dos: plasticos de tocar y palpar



## Prologo

materiales tactos jamas las sentira: ni verna en ningun verdadero conosci-  
miento de aquellas: basta que sa que y estienda las manos y dedos de su inui-  
sible anima: con el sentimiento de la fe: con la viuificacion dela charidad: cõ  
la salud y disposicion dela perfecta sperança: a sentir y conoser estas spiritua-  
les noblezas y excelencias. **Q** gran miseria delos mundanos: ignorancia d  
verdad: pobreza de fe: y poquedad de razon: assentar y poner toda su gloria  
todo su bien: y toda su prosperidad en estas cosas visibiles y palpables/exter-  
iores y sensuales: que al mejor tiempo que pẽsamos posseerlas para gozar  
las: se nos van dentre las manos. Y por mejor hablar: nos ymos nosotros  
dellas. Si christianos somos (como nos fengimos) por que no dexaremos y  
oluidaremos estos bienes transitorios y momentaneos: por aquellos que se-  
rã perdurables y eternos. **P**orque no trocaremos estas prosperidades pe-  
queñas y miserables: por aquellas que seran grandes y gloriosas. **P**orque  
no permutaremos los beneficios y dignidades desta vida trabajosa y bre-  
ue: por aquellos que siendo eternalmente confirmados: seran de perpetua y  
segura rãta. **N**oco sabe en verdad el famoso letrado: que estas cosas por  
obra poner no sabe. **N**oco puede el muy poderoso señor: q en estos efectos  
de virtud defallece. **N**oco tiene el muy glorioso rico: si destas diuinas rique-  
zas no tiene llenas las arcas de su anima. **N**oco ha aura ganado: el q biuie-  
do con grande opulencia y prosperidad: ala fin de su vida: dela soberana glo-  
ria se vea perpetuamente alongado. Y mucho (por el cõtrario) diremos ha-  
ura hecho: el que deseredado delos bienes y heredamientos del mundo: con  
agradables y fieles seruicios alcançara la herencia bienaueturada del cielo.  
Leuanten se pues los coraçones en el conosciimiento dela verdad. Eleuense  
los entendimientos en o quel fin soberano. Abra se los ojos en la luz eterna.  
Conozcan y vean la confusion desta vida trabajada: y la miseria deste breue  
y engañoso sueño. Busquemos medios para alcançar lo que desseamos: y  
a donde quede nuestra voluntad satisfecha.







## Obra primera.

### Título.

## Comiença la primera Obra del presente tratado: la q̄l se llama. La inspiració del Angel culto

dio. y esta es la vna pared delos dos lados de nuestro retrahimiento espiritual: de dōde ha uemos de començar y proceder: segū en el prologo se ofrecio y prometio. En la qual por la rigurosa reprehension del Angel: y por la castigacion delos asperos y duros açotes d̄ su yzquierda mano: la soñolienta anima se despierta. y por q̄ declaremos esta inuencion: comiēça amenazando cō las infernales penas: que son los açotes quel Angel de nuestra guarda en su mano sinietra nos presenta: o la espada cortante y d̄snuda: q̄ todo es vna mesma significacion. Despues dela media obra adelante: mostrando la p̄ciosa corona de nuestro vencimiento y triūpho en la mano derecha: aconseja/inspira/esfuerça/pacō suela con la ostension y manifestaciō delos aduenideros y eternos plazerēs.



**D**e hazes: o triste/ miserable/ impenitēte peccador/ echado en el lodo: de tãtos y tã abominables peccados:

Durmiēdo en las tinieblas y noche de ignorancia: ocupado en el sueño delos aſſeres y negocios tēporales: embuelto: en los trafagos/ baraterias/ rebueltas/ y engaños del mundo: enredado: en los intereſſes y provechos trãſitorios: Embeuecido: en las ilusiones y aparēcias delas liuitades deſte ſiglo. Borracho: d̄ los humos y vapores delos deleytes y regalos d̄ ſta breue y miserable vida: vacillando y enſoñando mil vanidades y neceſdades: metido: en la vana eſperança del honor y gloria mundana: apretado: delas paſſiones terrenales: Endurecido: en la p̄tinacia d̄ tus viles y abominables coſtūbres: trãſ formado: y hecho vn feroz animal: para tragar y deuorar con tu deſor-

denada codicia tus pobreçitos proximos: olvidado de ſer quien eres: hombre hecho a ſemejança de dios: y imagen dela ſanctiſſima Trinidad: Como eſtas tan deſacordado de ti meſmo: como no te aprouechas del ſeſo: como no vſas d̄l ſuyzio: como no vees q̄ no participãdo dela razō que dios te ha comunicado: erc̄ hecho el mas torpe y peſſimo d̄ todos los brutos: Como dexas p̄der los theſoros d̄ los trabajos/ penas/ paſſiones/ tormentos/ y muerte q̄ Chriſto por ti ha padecido: Como reposas en tã engañoſo peligro: q̄ no ſabes quando ter- na dios por bien de llamarte: Como apareſceras delãte aq̄l trono dela diuinal mageſtad: deſnudo d̄ virtudes y d̄ſpojado de buenas obras: Como te moſtrarás en carnes: auergōçado de tus carnalidades y torpezas: Como te preſentarás cargado de tãtas y tan orredas culpas: Como cōparecerás acufado por los enenigos: de tantas y tã crueles maldades y trayciones: Como te eſcōdera: de aq̄l ala juſticia del qual es impoſſible huir: Como no temes el eſpãtoſo y eternal



fuego del infierno: q̄ para los peccadores y enemigos de dios: esta cō admirable tormētos aparejado: Como no te dueles de ser apartado de aquella gloriosa cōpañia de los angeles y d̄los santos: Como no te acuerdas del perdimiēto daq̄lla possessiō y heredad q̄ tenias en el cielo: Como no piēsas en la breuedad d̄ tus tristes y mal empleados dias: Como no cōsideras la miseria en q̄ seras cōstituydo: Como no tiēblas: por los tātos remordimiētos y bocados q̄ te da el gusano de la conciencia: Como no te congoxas de las tristes cōgoxas que esperas: Como no miras la muchedūbre de los lazos en q̄ estas atado: Como no reconoces la grande turbaciō de todos tus sentidos: Como no te cōtristas de aquel amargo y de sabido trago de la muerte: ¶ Porq̄ tanta perdicion en tu triste persona consientes: ¶ Porque: de tan conosci-do engaño no desistes: ¶ Porque: tāta inopia y pobreza de virtudes padeces: ¶ Porq̄: para el fin d̄ tus tristes y desuēturados dias: tantas penas y tormentos aparejas: ¶ Porque sufres tanta pesadūbre de vicios y peccados: ¶ Porque: roncādo en tus hedidās carnalidades y abominaciones: todo el tiēpo de tu vida mal empleado reposas y duermes. ¶ Que esperas: que piensas: q̄ crees: cō que te aseguras: con q̄ te descansas: con que te consuelas: De q̄ haces pie: de que haces cuenta: de que haces estima: En que fundas tu intēcion: en q̄ cargas tu fin: en q̄ firmas tu desseo: Adonde te declinas: adonde te arri-mas: y adonde van a parar tus affec-ciones: palo seco triste y desaproue-chado: dispuesto para arder en el infernal fuego. Bienbro cortado diuidido y apartado de la vñion y cuerpo

de la cat̄olica y ḡtia: muerto sin el calor y v̄rtud de la charidad. Arbol siluestre ageno d̄ todo fruto: plantado en el desierto de este triste monte de torcos abominable mundo: d̄ d̄ las fieras animalias de culpas y peccados solamēte moran y abitan. ¶ De que te empinas con tus empauonadas vanaglorioso pauon: haziendo muestra y alarde de los bienes de natura: y p̄speridades d̄ fortuna. Abira te los pies suzios cargados de lodo de tan orrendos peccados y vicios: y ternas causa y razon de desbazer tu culpable rueda. De que te ensoberueces gusano triste desuēturado: que eres hombre racional: ala verdad no lo eres: sino el mas vil de todos los brutos animales. De q̄ presumes estiercol: monton d̄ gusanos: lodo/ hedor/ suziedad/ y vileza: tre-medal encharcado: fetido aluanar d̄ mil hedentinas. Abira te biē enderredor: y veras (en tu vida) las vascosidades q̄ de ti proceden: y despues de muerto mira q̄ tales. ¶ Que dizes: que por que eres christiano: miētes: que por infiel y gentil te conozco: sin ley/ sin orden/ y sin imitacion alguna de Christo. Si piensas: que miētras viues: te ocupes en placeres/ vicios/ deleytes/ y passatiēpos: porque despues de muerto (que dizen) ni viñia ni puerto: que esso te llevaras: porq̄ no haura mas gloria ni mas pena. Hun q̄ te pese en la metad de los ojos: miētes como a proteruo y maluado: que tu anima inmortā es: perpetua es: a gozar y participar tiene de la vida eterna o de la muerte eterna: ala qual tu mas cierto endereças tus apressurados passos. Bien querrias tu eternalmente permanecer en este mundo: para eternalmente perseuerar en tus puerfos y bestiales vicios:



## primera.

o alomenos quãdo muriessse tu cuer-  
po q̃ tambiẽ muriessse tu alma (como  
las bestias) porq̃ no sintiessses mas  
pena ni tormento. ¶ Pues no hagas  
cuenta: q̃ castigados y punidos han  
deser tus peccados y vicios: y execu-  
tadas tus maldades y trayciones.  
¶ Necia piẽsas tu bazer la eternal dis-  
crecion y prudencia? Engañar crees  
la increada sabiduria del inmenso y  
poderoso dios/criador/ y señor d̃ to-  
das las cosas? ¶ Pues como no te  
assombras y erizas: de oyr aq̃lla teme-  
rosa palabra q̃ te sera dicha por la bo-  
ca d̃ aq̃l eterno juez: cuya sapiẽcia no  
puede ser engañada: cuya justicia no  
puede ser torcida: cuya execucion no  
puede ser estoruada: ni cuya rigurosi-  
dad podra ser entõces amasada. Di-  
ziẽdo: ve maldito d̃ mi padre en el fue-  
go eternal: el qual esta aparejado pa-  
el diablo y a sus dañados angeles.  
¶ Hune hãbre: y no me diste a comer.  
¶ Hune sed: y no me diste a beuer. ¶ De-  
regrino fui: y no me acogiste. Desnu-  
do fui: y no me vestiste. ¶ Dobre fui y  
necesitado: y no me socorriste. Enfer-  
mo fui: y no me cõsolaste. Eatiuo fui  
y no me redemiste. &c. ¶ Pues si de las  
buenas obras: que por tu negligẽcia  
y malicia dexaste de obrar: podiendo  
las bien bazer en tu necesitado pro-  
ximo q̃ por el mismo Jesu Christo es  
entẽdido: tã estrecha cuẽta te sera pe-  
dida y tã rigurosa sentẽcia pñiciada  
dime triste que tal sera la d̃las malda-  
des/ injurias/ maleficios/ crueldades/  
acusaciones/ robos/ leuãtamiẽtos/  
agravios/ omicidios/ vëgãças/ y mali-  
gnidades: q̃ cõtra tu pobrezito pri-  
mo cõ diabolica furia y puerilidad co-  
metiste. ¶ Estimás a los otros por mi-  
serables y tristes: pues veniste tu a te-  
ner nose q̃ bazienda. Tienes a todos  
por necios: pues alcãçaste tu algũas

letras: si letras se pueden y deuen de-  
zir. ¶ Menosprecias a tu proximo:  
porq̃ la fortuna y naturaleza no fue-  
ron tan diligentes en proueerle de ri-  
q̃zas y linage como a ti: y le vees por  
las leyes humanas vergonçosamen-  
te perseguido: y no temes tu las eter-  
nas por las quales (mañana o esso-  
tro dia) seras eternalmente condena-  
do. ¶ Rices te d̃ tu vezino: porq̃ le vees  
con desmedida tribulacion encubrir  
y dissimular su extrema necesidad y  
pobreza. Burlas te del compañero:  
porque le viste (por su fragilidad) ca-  
er en un delito: y fue por la justicia ri-  
gurosamente castigado. Escarneces  
al hermano: porq̃ carece d̃ las honras  
delos bienes/ dela reputacion/ delos  
favores/ d̃ las habilidades que tu pos-  
sees. ¶ Dofas te d̃ tu semejante: porq̃  
le fue hecha una grande y vergonço-  
sa afrenta: y en abatimiẽto continuo  
le vees passar su triste y lazerada vi-  
da. Bozas te mucho de tu enemigo:  
porq̃ perdiẽdo toda su hazienda: vino  
en miserable calamidad y perdiciõ: y  
en el pfundo cẽtro d̃ fatiga le miras tris-  
temẽte abatido y abaxado. ¶ Mala-  
uẽturado d̃ tu: y esta es la fe q̃ recibiste  
en el bap̃tismo? Esta es la sal de prudẽ-  
cia: de q̃ fue salada tu lëgua? Este es el  
sello d̃ paz: cõ q̃ fue sellado tu coraçõ?  
Este es el vinculo d̃ amor: q̃ tienes cõ  
dios? Esta es la caridad: q̃ te mando  
christo tener cõ todos? Estos son los  
frutos de tu biuir? Estas son las ar-  
mas de luz q̃ te vistes? Estos son los  
bienes q̃ ahorras? Estos son los testi-  
gos de tu cõciẽcia? Estas son las acio-  
nes y derechos: q̃ tienes en el reyno de  
los cielos? Estas serã las pias man-  
das q̃ d̃xaras en tu vltimo testamẽto?  
Estas son las herẽcias de q̃ (ala fin d̃  
tu vida) enriqueceras tu pobrezita  
alma? ¶ No te acuerdas: que de cada



día te acercas a aq̃l espantable tribu-  
nal: donde de todas tus tacañerías y  
maldades: ayra: de dar tã delgada y  
estrecha cuēta: En verdad te digo: q̃  
tal crees como obras: y tal obras co-  
mo crees. ¶ Porq̃ confieſſas los ar-  
tículos d̃l credo: y porq̃ dizes q̃ crees  
los m̃lterios y sacramētos dela ygle-  
ſia piēſas ya ſer ſaluo. ¶ Pues yo te  
deſengaño: q̃ ſi los actos d̃ charidad  
en eſto no concurren: q̃ aun no empe-  
çaſte a ſer chriſtiano. Como creere q̃  
crees en dios: pues veo claramente q̃  
en las obras le niegas y desconoces.  
¶ Porq̃ cierras o alças la tñēda quan-  
do muere tu vezino: o porq̃ te pones  
gran luto quando fallecio tu parien-  
te: o porq̃ fuiſte alas hōras de tu ami-  
go defunto: o porq̃ con tus deſcomul-  
gados paſſos vienes ala ygleſia los  
domingos y fieltas y los otros días  
a miſſa y a viſperas: y cō tus endure-  
cidas orejas hoyes el ſermon: y con  
tu ſacrilega boca rezas muchas ora-  
ciones y ſalmos: o porq̃ te leuātas en  
pie deſcubriendo tu ſoberuia cabeça  
quando cātan el euāgelio: porq̃ das  
vn dinerillo por limoſna hauiedo ro-  
bado ciēt mil: o porq̃ vas en romería  
a Guadalupe o Monſerrate: antes  
por deſgraduar y q̃tar las coronas y  
creſtas d̃ſcogotādo noſe q̃ tantas do-  
zenas de pollos para ceuar tu vicio-  
ſo y regalado buche: q̃ para afligir y  
macerar tu cuerpo por y a pie deſcal-  
ço: ¶ Porq̃ ayunas la vigilia de ſant  
Pedro/ o d̃ ſant Andres cō tu repro-  
uado propoſito: o porq̃ tomas el ju-  
bileo de ſanta Maria o la bulla de la  
cruzada cō tu coraçō diabolico: ateſ-  
tado d̃ mil peccados y culpas: ya piē-  
ſas hauer acabado las obras de cha-  
ridad: ya crees hauer cūplido los ac-  
tos de juſticia: y tienes por cierto ſer  
d̃ſobligado d̃ todas las leyes d̃l criſtia-

niſmo: y q̃ ya no deues nada pues cō-  
todas eſtas ceremonias exteriores pa-  
gaſte: y q̃ mereſces q̃ los elemētos te  
obedeſcā: los animales te ſiruan: los  
hōbres te adore: los angeles te cano-  
nizē: y los cielos te reſcibā. ¶ Triste d̃  
ti deſuēturado: q̃n lexos vas d̃la ver-  
dad. ¶ A la hora dela muerte piēſas  
de cōuertirte: y en aq̃l eſtremo paſſo  
hazes cuēta de emēdarte. ¶ Quādo tē-  
blara tu coraçō: q̃ndo ſe turbara tu  
cabeça: quādo ſe eſuanecera tu ſeſo:  
quādo ſe ſecara tu ṽrtud: q̃ndo bol-  
uera tu roſtro amarillo: quando tus  
ojos ſerā eſcurecidos: quādo tus o-  
rejas ſerā enſordecidas: quādo ſerā  
llenas de podre tus narizes: quādo  
tu lēgua ſera embotada y torpe: quā-  
do ſera hecha muda tu boca: quādo  
tus diētes ſerā feos: quādo tu cuer-  
po ſera debilitado: quando tu carne  
ſera enflaſcida: quādo faltará la bel-  
dad la hermoſura d̃ todas tus natu-  
rales fuerças: q̃ndo las potēcias y to-  
dos los ſentidos te fallecerā: quādo  
las virtudes corporales te ſerā nega-  
das: quādo los cuydados y pēſamiē-  
tos doloroſos te ſerā crecidos: quādo  
los toruellinos/ reuoluciones y albo-  
rotos ſerā en tu coraçō acrecētados:  
quādo la p̃ſencia corporal de tus bie-  
nes/ de tu hazieda/ de tus honores/  
de tus pariētes y amigos te ſera q̃ta-  
da: quādo los admirables temores d̃l  
camino repētino y arrebatado q̃ has  
d̃ hazer te harā crudeliſſima guerra:  
quādo los demonios p̃ſentādo te to-  
dos tus males te q̃tarā la eſperança  
del p̃dō: quādo no mereſceras tener  
tiēpo ni te acordaras de pedir a dios  
miſericordia: q̃ndo aun q̃ te eſfuerçe  
yo a q̃ la pidas y demandes no ſeras  
digno d̃ ſer oydo: quādo te ſobreue-  
nan y cargaran tantas triſtezas: que  
no te dexaran acordar de ti meſmo.



## primera.

Y todo esto: por q̄ ala estrecha justicia del soberano juez ptenece: en aq̄l passo negarte su misericordia: pues q̄ tu (biniendo) no temiste su justissima ira y castigo. Razorable cosa es y muy justa: q̄ halles entōces a dios ayzado: pues huyes agora d̄l mismo dios benigno. Y pues por tu iniquidad y malicia te apartas de dios piadoso y caritativo: q̄ des en las manos del mismo dios (para tu cōfusiō y pena) riguroso y enojado. Triste: q̄ piensas q̄ sera a quel rostro d̄l señor amantissimo/benignissimo/dulcissimo/gracioso/afable/y alegre: en quiē los angeles y santos dessean contēplar: verle entonces (para tu cōfusiō y terror) tã espantable/tã furioso/tã ferocissimo y terrible: q̄ querrias por huyr de no verle y escōderte d̄ su cara: q̄ tragado te la tierra echarte en medio delas llamas infernales. No hay (en verdad) espantos/temores/ni cien mil infernos: q̄ a esta cōfusiō y espanto se iguale. Escusas te diziendo: q̄ bien conofces tu en algo tu enfermedad: y q̄ biē querrias buscar algũos remedios salutiferos para tu salud: empero q̄ temes de ser juzgado delas gentes por ypocrita. Ciego ignorate: y ē mas tienes el iuyzio temerario delos peccadores: q̄ la justa y verdadera judicatura d̄l sapiētissimo juez: y mas precias q̄ los hōbres te conozcā por dissoluto: q̄ no q̄ dios te reciba por virtuoso: y como es cosa necessaria y forçada: q̄ para servir a dios exercitando las obras de charidad y de justicia hayas de ser ypocrita. Antes te desengaño: q̄ ante dios no ay cosa mas odiosa q̄ serlo. Porque muestras ser bueno fengidamēte alas gentes: lo q̄ no eres a dios. Tu procura de no ser ficto ni doblado: y en tu intenciō q̄da biē seguro y satisfecho: que seas fiel/

puro/y verdadero a dios: y en lo demas juzguē te los mortales quāto se quisierē. Vano temor: o desuenterada escusaciō: consecuencia miserable: allegaciō frivola: fragil defensiō: flaco y quebradizo escudo para resistir ala furibunda y cortate espada dela diuina justicia. Por q̄ prenarican tus mayores dizes q̄ rescibes humo: de donde hauias de tomar libre. Que flaca y floxa defensa. En verdad no es sufficiēte para librarte dela punición de tu culpa: ni menos para redimirte dela damnaciō de tu pena. Mira los antiguos padres como despues de hauer pecado: q̄sierō esconderse ala boz del señor: y en su cōfusiō enuidēte presumierō si pudieran escusarse el vno cō el otro. Empono les aprouecho nada: q̄ todos cayeron de hocicos en vn mismo hoyo. Escarmienta pues en cabeça agena: si quieres euadir al infernal peligro. Presumes segun la carne: venir de grande abolorio y de esclarecido linage. Y no se q̄ razōn hay: para tanta soberuia y presumpcion. Tu padre el poluo es: y tu madre la sepultura. Tus hermanos: las suziedades de tu cuerpo. Los gusanos: tus propincoos parietes. Tu clara sangre d̄ que tanto blasonas: mucho te piensas en esto vanagloriar. Pues en verdad te digo: que tan clara o tan escura es la delos bueyes. Y si esto muy graue te paresce: haz sangrar a qualquier labrador o rustico: dela parte mas inferior: que son los pies: y a ti dela parte mas alta q̄ es la cabeça: y si bien fuere examinado: tan turuiā o tan clara sin diferencia hallaran la vna como la otra. Por q̄ veas tu alteza/tu presuncion/ y tu necedad. Pues q̄ deuanear mezquino: Que dizes: q̄ por parte del alma eres muy noble: En



tonces lo seras quãdo fueres virtuoso y fiel seruidor de dios. y si te q̃ras que quiero abatir y vltimar tu naturaleza. Te respondo: que ya sabes tu que yo no puedo pecar: y pluguiesse a dios q̃ tu tanto la venerasses: como yo. Porque sobre los nueue choros encubrada: cõ perpetuidad de gloria la reuerenciamos y adoramos. Bien puedes tu por gracia ser tanto levantado: que sobrepuyes a ñra naturaleza. Quedese esto y boluamos al punto. ¶ Muy seguro y torreado piensas estar: por ser de muchas riquezas y prosperidades abundantemẽte abastado. De ricos y poderosos amigos socorrido. De generosos parientes visitado. De fieles seruidores dignamẽte seruido. De la señoria/de la dignidad/de la preheminencia honrosamente encubrado. De la salud corporal esforçadamẽte conualecido. y finalmente: de quanto puedes acabar desear: cumplidamente dotado. Ya crees ser bienaventurado y glorioso: y que no ay mas que pedir: pues en tanta felicidad abundas. Desconsolado õ ti: hago te saber: que mayor mal/mayor miseria/mayor disgracia y mas cruel desventura es la tuya. Porque al arrãcarte essa alma: y al pedirte essa prenda: sentiras mayor confusion: mayor tristeza: mas graue tormento: y mas cruel angustia: que si fueras el mas pobrezito hombre de los que biuen. ¶ Creo q̃ piensas con tus dineros mercar los luengos años: la larga vida: la reposada salud (y lo que peor es) el reyno de los cielos. Certifico te pues: q̃ no se puede hazer. Que tu moneda muy falta es: y tus bienes muy poco valen: para mercar tan grã precio y valor. ¶ Piensas acometer tus pecados y abominaciones: alla muy hõdo/muy encubierto/

y muy secreto: creyendo q̃ nadã lo ha de saber. Como eres necio triste de ti: y no vees q̃ dios te vee: y en presencia suya y mia no temes fabricar tã abominables ðlitos. Yo te pmeto pues: que quanto mas q̃sieres y procurares encubrir tus maldades: tãto mas seran delãte las gentes abiertamẽte manifestas en el final iuzio. Porque sepas y veas como te encubres. ¶ Muy hinchado estas: quãdo assentado en preminente lugar derramas tu vista mirãdo a los otros para que te miren: no consintiendo que se lleguen ni acerq̃n a ti: cõ vn esquiuo y p̃suntuoso remiramiento: como si tu fueses algũa cosa diuina y muy preciosa. ¶ Muy vfano estas: quãdo vees al pobrezito proximo lazerar y mēdigar y cõ angustia trabajãdo: viendo que tu eres libre de aq̃lla miseria. y si por suerte (cõ desmedida vergueça) descubriendo te sus fatigas y necesidades te pide dado/o prestado) algũ socorro para la sustentaciõ suya y honesto mantenimiento: hazes te cõ el muy del grãde: y empinas te en tãta soberuia: que en estatua adorable te transformas: creyẽdo q̃ mereces ser por el adorado y reuerenciado. y ala fin (por acortar de nueuas) le despidas con descõsolable gemido. y si le das/o le p̃stas: crees q̃ te deuia perpetua adoraciõ y obligacion continua. ¶ Triste: y q̃n engañado biues: tãto como tu posees y allega te riquezas cõ fraudulẽte industria (y no te lisongees los aduladores theologos õ ogafios: que por algũ tẽporal respeto passãdo te la mano por el cerro q̃eren escusar y colorar tu maleficio) de aq̃l/o de aquellos que tu vees passar necesidad eres publico ladrõ: por que retienes tiranicamente aquella substancia cõ que los otros serian alimentados



## primera.

y sustentados. **P**ues desventurado: como te acuestas en la cama desnudado de todo y quitando te la camisa dela charidad. y como duermes espeluznado y desalmado sin tocador que te toque dela eternal justicia: Como te despiertas tan descuydado: y te levantas sin temor dela indignación diuina. Como te peynas: sin que del pey ne sea la effecucion soberana: no te piquen ni punchen sus agudas y punchantes puas: Como te lauas sin el agua dela recordacion de aquel: que juntamente con sangre de su deifico lado derrama agua para lauar tus fealdades: Como te vistes y abrochas para salir a negociar tus tratos: sin abrochar tu pensamiento que todo quanto poses tienes prestado: y que no solo te lo mandaran boluer: mas te lo pidiran por hurto si en malos vso: lo gastas: y por honor de quien te lo presto bien y discretamente no lo supieres emplear. Cata: que te auiso: que como a manifestado ladrón: en la horca infernal padecerás esse hurto y ladronicio. Bien te parescen estas bondades o crueldades. y crees tu: con esta vida prosperada: alcanzar la otra gloriosa. **P**ues no pagas cuenta: que ya rescibiste tu premio y galardón en la tierra. Con ello te hauras de apretar la cabeza y tener paciencia: si no dieres buelta y no mudares de cendicion.

### **C** Pausa primera.



**E**tal manera: pues al mendicante proximo socorrer y al pobre necesitado subuenir: que de toda su miseria y pobreza le subleues. y si dizes que mucho meguaria tu hacienda de esta manera: yo te lo concedo y atorgo. **N**unca hoyste a quel refran antiguo: que hora y provecho no cabe en vn saco. **De.**

nos puede caber en vn supposito: la honra mudana y el puecho eterno. **H**oye pues otra cosa mas estrecha. **N**o hoyste relatar aquello: por la boca dela eterna verdad dicho y aueriguado: que nadi puede juntamente seruir a dos señores: es a saber al mundo y a dios. ya vees como son contrarios. **E**l mundo te manda que allegues riquezas temporales: y trabajos con mucha diligencia: y que subas en la cumbre de honra: para que seas de todos temido y estimado. y dios te manda todo lo contrario. **E**scoge pues: que en tu elección esta. **P**or vn camino de estos has de yr: que juntamente yr y caminar por los dos: es imposible. Si el mundo escoges: y en los galardones y premios que el acostumbra dar esperas: En verdad no tienes necesidad de otro enseñamiento que el que tu mesmo te lleuas. Sino seguir tus vanos apetitos/tus viciosas costumbres/tus costuradas sensualidades/tus horrendos pecados/tus bestiales deleites/tus desordenadas concupiscencias y tus abominables deseos: exercitando y poniendo por obra (como no deroso) tus pestíferos y crueles pensamientos sin que nadi ala mano te vaya: hasta que des en los lazos dela muerte. Si el camino de dios quieres elegir: por el que con intima caridad: deseo encaminarte y codicio dirigirte: y sus excelsos bienes queres poseer y gozar: Te conuiene: lo que agora tienes por muy dulce: tener por muy amargo y dañoso. y lo que deleytable y muy gracioso te parece: estimar por muy aborrecible y dañoso. y por el contrario: lo que agora de presente mucho te desplaze/enoja y descoteta: has de preciar y tener por muy precioso y estimado (lo qual interiormente sentirás) si bien y fielmente por obra lo pusieres. y todo esto por amor/honor/gloria y respeto de dios.



De suerte: que en el proximo: se emplea y exercita todo el seruicio diuinal. ¶ Aquellos verdaderamente tu proximo mas cercano y propinco: q̄ a dios mas allegado vieres. y a aq̄l eres por cierto mas obligado a subuenir: que conosciere ser mas seruido de dios. y a esto no te ha de halagar la naturaleza/la patria/el conoçimiento/ el parentesco/ ni la sangre. Verdad es que tanto por t̄to: siendo y gual el merecim̄to y la virtud: toda vía el pariente/o conosciado precece al extranjero. ¶ Y aun te desengañio: que viendo al pobre proximo h̄ambrear y passar necesidad: apia das te del por vna natural cōpassiō: consideras que es formado de alma de cuerpo/de miembros/d̄ huesos/ y sangre como tu: y q̄ si viniesses o viñieras tu en otra tal miseria y pobreza: holgarías de ser cōsolado y socorrido: y esta sola consideracion natural te mueue a socorrerle y ayudarle. Digote en verdad: q̄ essa tu obra vazia es/hueca es y no vale para la biē auēturança eterna. Luego q̄ no pusiste sembraste ni emboluieste a Dios como a simiente caritativa y valerosa en la tierra de tu coraçon: no merecestan poco coger en fruto a dios: ni menos eres digno de leuātar la cogida gloriosa del merecimiento diuino. Alla essas miserias: essas poquedades y escorias d̄ los bienes temporales: no digo que no. Empero fruto essential y prouechoso d̄ la gloria: ninguno. ¶ Porque essas limosnas y p̄dades puramente naturales: t̄bien las vsan y hazen los gentiles y los infieles. ¶ Pues mira quanto aprouecha la charidad en las operaciones. ¶ No puede (en verdad) la impia, dosa codicia de las riquezas temporales: en ningūa manera con la cha-

ridad cōpadecerse: por esso no te engañes. ¶ Porq̄ si la charidad posses: no podran las riquezas q̄dar en tu poder: que luego no socorras al eitrāgero pobre/ y al vezino y conosciado necesitado. y esto copiosamente: viēdo y reconosciendo las miserias tuyas. De manera: que la charidad y el diuinal amor (que todo es vna misma cosa) te mandan y enseñan: que siendo rico: dessees ser pobre: por ymitar a Christo pobre. y si eres pobre: dessear de ser rico: por este solo respeto d̄ socorrer al pobre. Esta es la puerta: por donde has d̄ entrar ala vida. y por que ya tienes de esta virtud de charidad: en otra parte de este tratado compendiosa doctrina: no quiero sobre esto mas estenderme. ¶ Pues muy glorioso estas: por que te vees abundar en gr̄des abastanças y prosperidades: sin pagar las alcaualas y derechos a los arrendadores y alcualeros de dios: que son sus pobres. ¶ Ni menos sin dar ni atribuyr las devidas gracias de reconocimiento al mesmo dios: q̄ graciosamente te las comunico. Diziēdo que por tu lança: y por tu buena industria y diligencia las ganaste y supiste allegar. y pues que propias tuyas son: q̄ dellas quieras gozar a tu ppria volūtad. Abira triste: como son tuyas: que a pesar de tus narizes las has de d̄xar. y en ninguna manera es permitido: que contigo te las lleues. ¶ Del conolado de t̄y quanto valiera mas q̄ biuiendo: abundosamente gozaran de tus riquezas los pobres: ayudados y socorridos de tu mesma caritativa mano: por amor y solo respeto de dios: q̄ por tu amor quiso ser pobre. ¶ Escarneces y burlas muchas vezes: quando te reprehenden y castigā de tu malicia. Escusas te diziēdo: que por em-



## primera.

bidia que tienen de tus prosperida-  
des lo dicen. y de que eres prospero:  
cuytado de ti. En verdad yo no siento  
ningun seruidor de dios: que essa tu  
prosperidad codicie. Por que pro-  
priamente: maldicion y desuētura de  
ue ser llamada. y aun por tanto con  
essa pertinacia endurecido: perma-  
neceras en la eterna damnaciō. ¶ Si  
eres pobre de bienes tēporales (por  
lo semeja te) triste d ti offensor d dios:  
tā en hora mala naciste: si no eres ver-  
dadero pobre d espiritu: y si no sabes  
con humildad y paciēcia benignamē  
te padecer las aduersidades por el so-  
lo amor de dios. Que en otra mane-  
ra: con tu pobreza temporal: tambie  
ganas la eterna miseria y pobreza:  
en el profundo infierno con el rico a-  
uariato. Por que: esso se me da im-  
piadoso rico: que impaciente pobre.  
Que juntamente padeceras aca y a  
lla: por: esso no te engañes. y sobre es-  
te passo: qualquiere delos estados:  
quien tiene orejas: oya. ¶ Desima  
sera la muerte tuya impenitente pec-  
cador: mala: porque te apartara por  
fuerça de tu regalada vida y viciosos  
deleytes. Peor: porque te desterrara  
para siempre: d la gloriosa compaña  
delos celestiales ciudadanos. Mas  
peor: porque seras eternalmēte a las  
penas y llamas infernales condena-  
do. Mas te sabē estas cosas: endu-  
rescido peccador abominable: no ha-  
llas en ellas sabor no las puedes gus-  
tar. Mas nos tragar ni digerir. No te  
curas de leer las: haviendo los sanc-  
tos doctores theologos (con tanta di-  
ligencia y feruor) para tu vtilidad es-  
crito. Ni menos te plazen hoyrlas:  
quando por boca de algunos feruien-  
tes zelosos predicadores y perfetos  
varones te son relatadas y dichas: q̃  
por esso procuras de dormirte: quan-

do las pregonan en el pulpito (a grā-  
des bozes) porque no rescibas dello  
pena. Mas auēturado de ti: y no piē-  
sas la cruel tribulacion con q̃ las sen-  
tiras y padesceras. ¶ En las conse-  
jas de Morgante: en las vanidades  
y mentiras de Amadis: en las burle-  
rias de Splandian: y en las fabulo-  
sas y poeticas escrituras gastas y des-  
piendes tu tiempo: y dizes que eres  
grande recitador de nouelas y habli-  
billas. y estas cosas que son lumbre  
de tu saluacion: dizes que totalmen-  
te ignoras: porque no son de tu condi-  
ciō ni voluntad. Tienes razon. y aū  
por esso es justo: que ni ellas sean d la  
tuya: al tiempo q̃ las hayas menester.  
En verdad te digo: que pues para ser-  
uir/amar/ y obedescer a tu dios y se-  
ñor: tienes atados los pies y manos:  
no te queda ya otra cosa: sino que en  
las tñueblas exteriores de damnaciō  
seas echado y çabullido. Mas bucho  
temes la muerte: y en tu pensamien-  
to por muy enemiga la cuentas: por-  
que sospechas que te apartara de en-  
medio de tus vicios: y a tu despecho  
te arrancara y arrebatara: de en me-  
dio de tu muy alegre y sossegada vi-  
da. y que sera el principal verdugo:  
para castigar tus maleficios. Si tu fu-  
esses discreto: temerlayas para saber  
corregir tus maldades: y reprehēder  
tus abominaciones. Abraçarlayas  
agora por verdadera penitencia: tra-  
uando con ella especial amistad: consi-  
derando la muchas vezes en tu me-  
moria: porq̃ al tiempo que ella viniē-  
se: sin temor la recibieses: haviendo  
escapado a sus cōflitos. Mas antes  
con gozo la esperarias: para que ella  
fuesse el fin de todos tus trabajos: y  
el comienço de tu perpetua y gozosa  
vida. ¶ Contremee pues desuentu-  
rado: hay as verguença dela miseria  
b iiii



y angustia tuya. Mira los eternos tormentos que te son aparejados. Pien-  
sa en las perpetuas congoxas: que te seran multiplicadas. Contem-  
pla en los intimos trabajos: que te seran cōtinuamente añadidos. Con-  
sidera en las crueles penas: que te se-  
ran acrecentadas. Ymagina con dis-  
crecion: los tragos d'fabridos: que te  
seran ofrescidos y presentados a tu  
despecho. Y finalmente: tãto genero  
de males y desuertas: que ni tu tie-  
nes capacidad para entēdellas: ni vo-  
industria para perfetamēte declarar-  
te. Las visiones/los espantos/las ti-  
nieblas/la hambre/la sed/las cruel-  
dades/el frio/el encendimiento/los  
ahullidos/las bozes/los clamores/  
las calamidades/los tormentos/las  
penas/los gritos/las injurias/los  
denuestos/las persecuciones:los des-  
pechos/las fatigas/los lloros/las a-  
flicciones/los repentimētos/las mi-  
serias/el humo/los hedores/el ango-  
stura/el aprietamiento/las cadenas/  
los desconciertos/las prisiones/las  
iniquidades/las confusiones/y el a-  
yuntamiento de todos los males y  
tristezas: que en coraçō humano po-  
drian considerarse. Y ultimamēte la  
comunicacion y tratamiēto cruel/es-  
pantable/y horrible delos demonios.  
Adonde siendo ellos atormentado-  
res verdugos/y effecutores dela diui-  
nal justicia: jamas cessaran ni se can-  
saran de atormentarte: ni tu ator-  
mentado acabaras de morir ni de pade-  
cer: ni menos vn solo instante ternas  
de reposo. Mas antes siempre y por  
siempre: miētras dios sera dios: que  
fue/es y sera eternamente: penaras  
sin acabar de penar. Buscaras entō-  
ces la muerte que agora tanto abor-  
ces: y no mereceras hallarla. Quer-  
rias entonces desechas d' ti la vida re-

galada que agora tãto amas: y no te  
sera consentido. y todo esto: porque  
con la muerte corporal: no supiste vē-  
cer la eterna. y con la vida temporal  
y transitoria: no te curaste de ganar a  
quella que sera inmortal y perpetua.  
Abstrayda sera entonces: toda tu  
consolacion y paciēcia: y en tanta ma-  
nera faltando te todo el conorte: abū-  
dara tu renegamiēto y d'specho: quā-  
to creciere la fuerza y el vigor de tu  
tormento. Considera q' por vn ma-  
rauiloso milagro: permitira la eter-  
na justicia: q' seas apto para graue-  
mente sentir. y tus potencias mas a-  
bilitadas: para mas cruel sentimien-  
to: que ninguno del q' aqui esperimē-  
tar ni contemplar se puede. Siē-  
te pues los mortales sentimientos: q'  
te seran aplicados. Considera las in-  
jurias/denuestos/verguēcas/y escar-  
nios: que te seran presentes. y magi-  
na las orrendas crueldades: q' te serā  
renouadas. Fabrica y piensa: q' tan-  
to sera el dolor/el tormento/y la pena  
que te atormentara: que no podras  
en otra cosa derramar tu pensamien-  
to ni diuertirte: tanto estaras conti-  
nuamente metido y ocupado: en aq'  
lla dolorosa y espantable pena.

## ¶ Pausa segunda.

**O** Exar quiero de la mano:  
el duro/aspero/y coziēte/  
acote dela rigurosa repre-  
hensio: y boluerla para q'  
con la otra derecha mano te muestre  
y presenten juntamente la preciosa co-  
rona de tu vencimiento y triumpho.  
Y esto: porque conozco la flaqueza/  
fragilidad/y condicion tuya: que las  
mas vezes se mueue: por blanday a-  
morosa amonestaciō: q' por empirio-  
nes dela castigacion rezia y furiosa.



## primera

Con la qual triumpharas en la gloria eterna: si amis dulces castigos y saludables cōsejos quisieres aduertir. y por tanto: la justicia de dios en tan grãde aprieto no te ponga: q̃ dela soberana misericordia suya descōfies y d̃sesperes. Mas menos su diuina misericordia te asegure tanto que d̃ su espantable y terrible justicia no receles ni temas. Quiero dezir: q̃ la justicia eterna: sin riēdas d̃ misericordia: no te de tantas y tan agudas espaldas: que por las paredes y peñas de desesperacion topes y encuētres. Mas menos su maravillosa misericordia: sin espuelas d̃ justicia: tire tanto la riēda: que en el camino d̃ los vicios y pecados te pares y detengas. De suerte: que en el medio consiste la virtud: no desesperado ni menos abusando: mas con la templança y discrecion: te rige y te gouierua. Porqueno es justo: q̃ dela bondad de dios tomes ocasion y materia para ser malo. Mas que su misericordia te haga franco para ofenderle: ni su justicia catiuo para no seruirle. Que razon ay para q̃ su piedad te abra las puertas dando te licēcia para pecar: y que su justicia te las cierre quitando te el poder para emendar te? Como se puede cōpacer que no alcançes q̃ dios es tan piadoso para perdonar como riguroso para punir? Mas q̃ seas mas facil para ser malo: que aparejado para ser bueno? Y si me dizes: q̃ la eternal p̃sencia: ha determinado con el numero de los precitos condenarte. A esto te respondo: que su infinita bondad no te estorua/no te fuerça ni te detiene: que exercitando te en buenas y p̃fetas obras: la effecucion dela increada justicia no renouques. y consiente por lo semejante: si a ello te dispones: entre el collegio bienauenturado de

los escogidos y p̃destinados allegado y cōuertido: tu peruersa y abominable vida emendada: en segura y p̃fperada fin acabes. y si presumes de la inmensa misericordia mucho confiar: diziendo: que en lultimo passo de tu biuir te perdonara: porq̃ con mucha contriciō te repentiras. Te digo: que tengo por muy dudosa tu saluacion: y tu salud por muy peligrosa y dificil. y no me bagas dezir mas adelante. Porq̃ las tales mercedes: muy pocos o no ningunos las alcançan. No seas tu tan temerario: que sin aabilitarte ni disponerte creas alcançar aq̃llo: delo qual jamas fuisse merecedor ni digno. Mas parecer y mi consejo es: quemientras bives y veas arder la lūbre en la lā para d̃ tu vida: y entre tãto q̃ tienes tiēpo y disposiciō para bien obrar: que te dispongas/te conuiertas/te emiendes/te aparejes/ y te ensayes con las p̃fetas virtudes: comenzando a sentir d̃ grado: lo q̃ despues a tu despecho haurias de sufrir. No esperado en el brauo y tempestuoso trãce de tu muerte y peligroso despedimiento de tu vida hauerte de conuertir y emendar. y creeme sea luego: creeme sea oy creeme no esperes mañana o essotro dia. y en el p̃ligro cierto: no busques ni tientes el remedio dudoso. Consiento alo q̃ me dizes: que tu pesada inclinaciō: o inclinada pesadumbre leuatar no te dexa. y que tu enferma naturaleza: o natural enfermedad a ninguna virtuosa fuerça te abilita. Empero d̃ d̃etro tu coraçon: llama y bozea a aq̃l gran seño y eterno dios: q̃ por essencia es naturalmente bueno: y por naturaleza essencialmente misericordioso. y luego sentiras: nuevas abilidades y fuerças para bien obrar. Despierta pues d̃pierta de tan adormi-



doy peligroso sueño: y conosceras la vanidad tan manifiesta y el engaño tan conocido. Abre los ojos y veras: como todo es vieto/humo/sombra/ y poluo/puesto ante la cara del ayre. Recuerda y sentiras claramēte: que es locura/necedad/y cosa soñada todo el tiempo pasado de tu vida tan miserablemēte despēdido. Delo qual aun las pisadas y vestiglos no parecen ni se muestrā: sino la sola triste memoria d tus culpas. Que aprouecha la vida que sin dios se biue? Ai q valen los placeres y dulçores del biuir: si carecen d el sabor diuino? Que valdria la fruta alçadera: si colgada al sol y al ayre d muchos trabajos y buenas obras: para el plato del señor no se salua? Que queda: sino que d podrida a los infernales puercos la bechen. ¶ Persuadir te puedo y no forzarte: porq la sabiduria increada assi lo ha ordenado. En tu frāco arbitrio: sea la muerte y la vida. En tu mano: sea la elecion del bien o del mal. En tu libre consejo: sea tu salud o enfermedad. Y en tu libera y propia voluntad: sea el escogimiēto de tu saluaciō o de tu perdimiento. Por el grande amor que te tēgo: y por el respeto d la guarda y proteccion: que desde el principio y punto de tu nacimiento hasta agora siempre tuue de ti: te ruego/te mando/te aconsejo/te exhorto/te reprehēdo/te amonesto/ y te castigo: q aparejes tu coraçon y volūtad: dispogas tu entēdimiento: y conciertes tu memoria: para q haziendo tu lo que en ti es: el clementissimo señor lleno de misericordia y bondad: te dara la gracia para que de tan abominable estado te leuātes: y leuātado: a passos contados vayas por el camino dela correccion. Y puesto: q agora en el principio angosto y muy estrecho te pa-

rezca: quanto mas en el anduueres y caminares: te parecera: y de hecho se te para muy ancho y espacioso. ¶ Delos peligros del camino: cōuēne darte singular auiso: y preuenirte de tal manera: que quando en el te hallares: con denodado y valiente coraçon: muestres el varonil esfuerço. Y porque quiero por eleuada contemplaciō: guiarte y encaminarte en la supernal romeria dela gloria y bienauēturança eterna: te conuēne atauiar de vn excelēte habito de romero y peregrino: quen otra manera no seria possible: con esse vestido secular luenço de pecados y vicios poder caminar suelto y ligero. ¶ Antes q llegues a la deleytosa y descansada llanura d la contentacion y paz spiritual: q sieras tan fragosas si piēsas has d pasar: y q inhietas/aspas/y terribles cuestras has de subir. Son a saber de trabajos/de fatigas/d murmuraciones/de menosprecios/de embidias/de crueldades/de escandalos/de alteraciones/de pensamientos/d passiones/de iuyzios temerarios/de persecuciones/de penas/de cuydados/d enojos/de combates/d necesidades de congoxas/de pobreza de turbaciones/de contrastes/de angustias d tormentos/de malignidades/de toruellinos/de acechāça/de vauenes de reuoluciones/de cansacios/d abatimientos/de tentaciones/y finalmēte de tanta diuersidad de males: que si la diuinal omnipotencia con su valerosa gracia no te socorriesse y ayudasse: peligraria tu camino: y aun seria impossible passar tan reziō y aduersario puerto. Todas estas aduersidades y contradiciones: propornā y enredaran tus espirituales enemigos el mūdo/la carne/y el diablo: por impedir y estoruar tu meritorio y sa-



## primera

ludable camino. y por tanto seras apudado y proueydo de remedios oportunos. **L**leuaras en la cabeça vn sombrero grande dela memoria d los inmensos beneficios que de dios has recebido: y delos grandes pecados y dltos que contra el has perpetrado. porque aquel gran sol de justicia: con los rayos y calor d su justa execucion: no te penetre. **A**tado empero: cō vna cinta muy firme d la fe: por que los vientos crueles d tentaciones: no te lo quiten ni arrebaten. **L**leuaras vna grande buchaca d penitencia: donde las vituallas/ prouisiones y cosas necessarias para tu camino quepan. Son a saber: entera confesion: verdadera contricion: y perfeta satisfaccion. **V**estirte has vna grande esclauina d charidad: que todo el cuerpo te cubra: de cuero muy rezio de paciencia enforrada por encima: por que las nieues y lluias d tribulaciones: no te la trespassen ni calē. y por q̄mas suelto y ligero camines: y ras descalço delos desseos temporales y affecciones transitorias: con vnas solas alpargatas de pobreza spiritual sobre las quales assientes y refirmes tus pies d el menosprecio del mundo: pisando todas las cosas de aquel: como a lodo poluo/ y tierra. **L**leuaras en la mano: vn valeroso y firme bordon d la cruz: en quien se te representaran los impporios/ denuestos/ tormentos/ penas/ passiones/ y muerte que Jhesu Christo mouido de amor: por ti ha padecido. Este palo y precioso bordon: sera tu perfeta y segura compañía: con que andaras seguro todo el camino d tu peregrinacion. Este sera el esfuerço d tus trabajos. Este sera el defensor: contro tus enemigos. Este sera el espetaculo d tu saluación. Este sera el espejo d tu cōciencia. Este

sera el puente: por dōde passaras tus angustias y dolores. Este sera el pendon de tu vitoria. Este sera el premio de tu esperāça. Este sera el escudo: cō que rebatiras tus tentaciones. Este sera el lecho: donde seguramēte reposando: dormir a tu memoria. Este sera el pedernal: con q̄ la yelca de tu voluntad: en el fuego del diuinal amor se encienda. Este sera el arbol: donde tu entendimiento cogera muy dulce y suauē fruto. Este sera el peso: con q̄ pesaras tus obras/ tus desseos/ tus pensamiētos y palabras. Este sera el rolox y concierto d tu vida. Este sera el sello y confirmacion: delos bienes q̄ dios te ha prometido. Este sera el meson: donde al fin de tu jornada: hallaras el cumplido mantenimiento para tu sustentacion. Este sera finalmente el instrumento d tu concordia: y el artificio de todo tu bien. Este sera el guion principal de tu romeria: aun q̄ yo jamas te dexare. **E**y porque daq̄a delante: seas instruydo y enseñado en el camino dela verdad. **A**gora de p̄sente: como te tengo ofrecido: por eleuada contēplaciō: te lleuare y mostrare los bienes y gozso: q̄ dios tiene aparejados a los que le siruē y obedecē. **E**cata aqui la gran ciudad de Hierusalē: soberana y triumphante y glesia: donde si biē mirares con atenciō: y contemplares con transcendido espiritu: veras tātaz maravillas y excelencias: que te pornan codicia y dseo tan incomparable: que despues q̄ al mūdo boluieres jamas ternas vn dia de reposo: hasta q̄ de hecho vengas a morar a esta bienauenturança: para la qual fuiste criado. **M**ira y cōtēpla principalmente la santissima trinidad padre/hijo/ y espiritusancto: tres personas realmente distintas: vn dios/ vn señor/ vna pfeta essencia/ vna eterna



y soberana dydad. Assentado aquel  
grandios y señor: en vna triumphā  
te silla labrada delas maravillosas y  
sobrexcelentes historias de su poder  
querer y saber: en cuya y por cuya  
mano: se sostienen/rigen/y gouernā  
todos los reynos infimos y supre-  
mos. En cuya vision y fruycion con-  
siste toda la felicissima bienaueturā  
ca. ¶ Contempla y mira aquel reue-  
rendissimo y eterno padre: como por  
eternal generacion engendra aquel  
sapiētissimo y eterno hijo: y el padre  
y el hijo espiran aql amoroso y eter-  
no spiritus sancto/infinita y eterna ca-  
ridad. Contempla y mira aquel ver-  
bo increado: vestido de tu carne hūa-  
na: con aquellos quatro dotes glorio-  
sos: que todos sus amigos y seruido-  
res: d'spues del final iuyzio en sus cu-  
erpos resuscitando cobrar esperan.  
Cōtempla y mira aquellos cinco re-  
lumbrantes carbunclos: y radiantes  
rubis: de sus gloriosas cinco llagas:  
las quales en su resplandeciente cu-  
erpo con inmensa gloria reserua: pa-  
ra consolaciō y alegria delos buenos  
y para cōfusiō y terror delos malos.  
Contempla y mira aquella gran rey-  
na y señora madre del hijo d' dios: ve-  
stida y ataviada de aqllos vestidos  
imperiales tan ricamente broslados  
y deuissados de tan alta y excelente o-  
bra: quanto para la dignidad y mere-  
cimiento de tan gran señora pertene-  
cen. Assentada mas baxo dela santis-  
sima trinidad: haziendo ella sola por  
si la quarta hierarchia. De cuya cla-  
ridad y hermosura: toda la soberana  
corte reverbera: gozando en cuerpo  
y en alma de tan admirable gloria.  
De tantos y tan admirables gozos  
y riquezas dotada: y de tan inmeños  
bienes y tesoros enriquecida: que to-  
da angelica y humana lengua recon-

tar no los basta. En cuya sola contē-  
placion: bastaria para cumplir de go-  
zo todos los espūs angelicos y ani-  
mas d'los justos. Empero: por q' veas  
y conozcas la copiosidad delos bie-  
nes eternos. Adira y contēpla aquel  
seraphico exercito de aqllos charita-  
tios Seraphines: encēdidos y infla-  
mados en el diuinal amor: contempla-  
do en aql acatamiento diuino. Entre  
los quales esta y reside aquel mas a-  
mado de Jesu Christo nuestro repa-  
rador el glorioso sant Juan euange-  
lista: gozando en cuerpo y en alma tā  
perpetua bienaueturāca. Tambiē  
assiste alli: aql alabado d' señor: entre  
los nacidos no ser leuātado otro ma-  
yor el bienaueturado sant Joan bab-  
tista. y tambien estan alli todos los  
apostoles: y el seraphico padre sant  
Francisco cicatrizado de aquellas in-  
signias y llagas de Christo: por cuyo  
amor fue digno de lleuirlas por em-  
presa todos los dias de su vida. Alli  
triumpha (por lo semejante) aquella  
de caridad escuela maravillosa: la pe-  
nitente Abagdalena: assentada cerca  
los pies d' christo su maestro: porque  
siempre biuiēdo aquel fue su lugar.  
Muchos otros santos estan entre e-  
stos ardiētes seraphines: los quales  
por ser tantos y tan innumerables: nō  
brar no se pueden. ¶ Adira y contem-  
pla vn poco mas baxo: aquellos sciē-  
tificos y doctissimos cherubines: assi-  
stentes en las altas obras d' dios. En-  
tre los quales estan los quatro doto-  
res dela yglesia: y los predicadores y  
enseñadores dela ley euāgelica: y mu-  
chos infinitos otros. ¶ Adira y con-  
templa vn poco mas baxo: aquellos  
alidados y hermosos cortesano: los  
priuados camareros y secretarios  
delos altos misterios y escōdidos se-  
cretos d' dios: los encūbrados y glo-



## primera.

riosos Tronos. Entre los quales estan y residen todos los constantissimos y esforçados Martyres: los quales delos profundos secretos de Dios instruidos y alumbrados: por la fe de Jesu Christo innumerables martyrios y grandes tormentos padescieron. **M**ira y contempla vn poco mas baxo: aquellos valerosos triumphadores caualleros: delas espirituales batallas de Dios siempre vencedores: las Nobles y valientes compañías delas Dominaciones. Entre los quales estan los fragantes y olorosos virgines: y todos aquellos sanctos que biuiendo en esta munda y miserable vida: supieron vencer las terribles batallas de la Carne y las tentaciones espantosas del Abundo y del diablo. **M**ira y contempla vn poco mas baxo: aquellos honestissimos religiosos y reuerendos Perlados de la obediencia de Dios muy zeladores y codiciosos: los obedientissimos Principados: entre los quales estan los sanctos confesores: y todos aquellos virtuosos ecclesiasticos y religiosos: que obedeciendo las reglas y mandamientos de sus Superiores: por amor de Dios exemplos de sancta doctrina y honesta vida: al mundo alumbrando dexaron. **M**ira y contempla vn poco mas baxo: aquellos preheminentes Caualleros oficiales reales effectores delas maravillosas e inscrutables sentencias y iuyzios de Dios: las prosperadas y triumphantes cauallerias delas Potestades. Entre los quales estan todos aquellos sanctos bienauenturados: que en el mundo tuvieron mandos/preheminencias y señorios de regir/mandar y gouernar: y con grande y gualdad y mucha iusticia: por el ho-

nor de Dios: sus regimientos y iuyzios con mucha rectitud endereçaron. **M**ira y contempla vn poco mas baxo: aquellos prudentissimos familiares/delas gracias/delas virtudes: delos dones y grandes beneficios de Dios: thesoreros discretos y liberales despenferos: los choros angelicales de las Virtudes. Entre los quales estan todos aquellos misericordiosos limosneros: y para con los necesitados proximos: despenferos muy largos y liberales. Esso mismo estan todos aquellos buenos casados: que padesciendo con mucho esfuerço y virtud el yugo de los trabajos/pesadumbres/misérias/y penalidades del sancto matrimonio por amor de Dios: exercitaron sanctas y virtuosas operaciones.

**M**ira y contēpla vn poco mas baxo: aquellos diligentissimos Ciudadanos y regidores delas grandes ciudades y comunidades del celestial Imperio: los gloriosos y bienauenturados Archágeles. Entre los quales estan todos aquellos gloriosos sanctos: que en este mundo biuiendo supieron regir las villas y vniuersidades de sus conciencias: y las subietaron al esclarescido imperio dela razon. **M**ira y contempla vn poco mas baxo: aquellos tan amorosos y graciosos pages/nuncios y mensajeros de Dios/compañeros y guardas muy fieles de vosotros: los ordenes felicissimos delos Angeles. Entre los quales con mucho gozo están todos aquellos sanctos: que biuiendo en esta presente vida: siguieron los consejos y sanctas inspiraciones angelicales.

+

+

+

c b



**¶ Pausa tercera.**



**C**ontempla en derredor: a aquellas jocundissimas fiestas y alegrías de toda la soberana corte: aquella muchedumbre y excelencia de los altos cortesanos: como pasan en processión todos aquellos nueve coros angelicos. tañendo aquellos organos/ clavicimbanos/ monacordios/ arpas/ lahudes/ vihuelas/ salterios/ dulcemeles/ flautas/ trompetas/ añafilas/ sacabuches/ y chirimias con tan alto y maravilloso concierto: Aquellas voces y canticos tan dulces y tan graciosos: que todos los oyentes a perpetua alegría despiertan. Aquella música y melodía tan perfecta: que todos los sentidos beatíficos en soberana consolación cōvierte. Contempla como pasando delante aquel deífico tribunal de la santísima Trinidad: con quanto acatamiento y reuerencia se inclinan. Mira la mesurada cortesía que se haze: a aquella grande emperatriz madre del soberano principe: abogada de los pecadores: por cuyo medio fue hecha la restauración de naturaleza angelica y humana. y como todos le hazen tan alto acatamiento: por que le conocen materna y diuida obediencia. Contempla: la grandeza desta señora. La gloria suya: la prosperidad suya: la alegría suya: la honra suya: La bienaventurança suya: la perfección suya: la sublimidad suya: la potēcia suya: la gracia suya: la hermosura suya: la majestad suya: la dignidad suya: y el cūplimiento de tanto bien como posee: y por lo semeiante: cōtempla el gozo de todos los santos bienaventurados: como cada qual se goza con la gloria de los otros. Mira

ra el baylar de los patriarcas y profetas. Mira el dançar de los Apóstoles/ discípulos/ Evangelistas/ y inocentes. Mira el tañer de los Martyres. Mira el passear de los confesores. Mira el cantar de los virgines. Mira el conuersar de los continētes. y juntamente la comunicación y alegría de todos los sanctos. Leuanta el entendimiento: y veras la excelencia/ la grandeza/ la perfección/ y la auantajada diferencia que hay desta gloria felicissima: ala miserable y contrachecha gloria de los mundanos. Como tura sin cessar: y como no cessa de perpetuamente turar mientras dios sea dios: que fue/ es/ y sera eternamente. Espauila tu iuyzio y sentiras: quan admirables y ricas: quan altas y reales: quan felices y gozosas quan prosperadas y alegres: quan perfectas y diuinas: quan soberanas y excelentes: quan concertadas y pōposas: quan misteriosas y notables: quan apazibles y iocūdas: son estas fiestas y galas: que en esta encumbra da y eterna corte maravillosamente se celebran. Muy diuersas/ muy desiguales/ muy desemejantes y muy otras delas que enesse tu mundo: entre sus amadores y sequaces se haze. Alça los ojos y contempla: como se poseen todos los bienes que gozar y poseer se pueden: con tanto y tan abundoso cumplimiento. ¶ Si riquezas amas: aqui hallaras riquezas infinitas. ¶ Si los honores buscas: aqui hay honores eternos. Si los deleytes codicias: aqui veras deleytes y plazerres maravillosos. Si la vida y salud desseas: aqui ternas vida/ disposición/ y salud perpetua. ¶ Si la sciencia precias y estimas: aqui alcançaras la sciencia increada. Si las abundancias quieres: aqui



## primera.

posseeras la fertilidad y abundancia soberana. Ninguna cosa buena virtuosa y perfecta puedes desear: que aqui con toda abundancia y perfeccion no alcances y poseas. ¶ No se pueden estas grandezas y maravillas eternas expresar por palabras para que tu las entiendas: ni menos comparacen comparacion ni semejança de las cosas alla temporales. Porq̃ mayor bien: mayor gozo y mayor bienaventurança es la que se gusta en la eterna gloria: q̃ lo que tu puedes sentir y contemplar: ni yo mucho menos declararte. Solos aquellos lo alcançan y lo entienden: que perfectamente lo gozan y lo gustā. Empero por vna manera delectable: dela vision del espejo: he q̃rido y quiero para tu consolaciō mostrarte y reuelarte estos bienes y gozos aparejados para los seruidores d̃ dios. ¶ Muchas d̃ las virtudes: que en la mortal vida fueron medianeras: para alcançar la bienaventurança aqui tienen fin. Como es la fe: la qual aqui no hay. Porq̃ quanto en el mundo se creyō: aqui perfectamente se vee. Aqui no hay esperanza: porque todo quanto se desseo y espero: aqui cumplidamente se goza y se alcança. Aqui no hay abstinencia: porque ya veas aquellas mesas paradas: y cumplidas de tantas y tā infinitas viandas. Aqui no hay fortaleza/resistencia ni constancia: porque no hay enemigos. Aqui no hay paciencia: porque no hay pesar/contradiccion/enojō ni causa para ello: y ansi d̃ muchas otras virtudes semejantes. ¶ Aqui la virtud dela charidad es la princesa y señoza: y la que repna sobre todas las otras virtudes. el exercicio/officio/propiedad y condicion desta noble y maravillosa virtud: aq̃ es perfectamente cumplido y exerci-

tado. Por que cada vno se goza y se delecta mas: en la propia gloria y honor de dios: que en la suya misma. y cadaqual se alegra tanto d̃ la prosperidad del otro: como dela suya propia. ¶ Contempla pues: aquellos placeres eternos. Aquellos d̃leytes no passaderos: aquellos d̃portes no limitados: aquellos gozos no medidos: aquellos bienes admirables: aquellos beneficios inmensos: y aquellos dones infinitos. Aquellos descansos sossegados: y aquellos sossegos descansados. Aquella hermosa compaña: y aquella hermosura acompañada. Aquel amoroso cōcierto: y aquel concertado amor. Aquel gozo estremado: y aquel extremo gozoso. Aquella comunicacion alegre: y aq̃lla alegría comunicada. Aquella libertad franca: y aquella franqueza libertada. Aquella segura bienaventurança: y aquella benaventurada seguridad. Aquella perfecta inteligencia: y aquella entendida perfeccion. Aquella clara verdad: y aquella claridad verdadera. Aquella resplandor eterna: y aquella eternidad glorificada. Aquella gloria ppetua: y aquella perpetuidad maravillosa. Aquella maravilla p̃sperada: y aquella prosperidad beatifica. Aquella beatitud excelente: y aquella excelencia poderosa. Aquella potestad engrandescida: y aquella grandeza noble. Aquella nobleza tan venerable: y aquella veneraciō virtuosa. Aquella virtud sublimada: y aquella sublimidad no preterible. ¶ Todo es paz todo es amor: todo es reposo: todo es alegría: todo es deuociō: todo es humildad: todo es contentamiento: todo es discrecion: todo es ygualdad todo es gozo: todo es riq̃za: todo es hermosura: todo es ordē todo es li-



pieza: todo es verdad: todo es señoría: todo es libertad: todo es abundancia: todo es integridad: todo es franqueza: todo es perfección: todo es gloria. y finalmente ayuntamiento de todos los bienes. ¶ Aquella vida sin muerte: aquel saber sin ignorancia: aquella consolación sin tristeza: aquel sosiego sin cuidado: aquella abundancia sin carestía: aquella hartura sin hambre: aquel bien sin ningún mal: aquella prosperidad sin pobreza: aquel placer sin enojo: aquella luz sin tinieblas: aquella resplandor sin nube: aquella perfección sin defecto: aquella seguridad sin temor: aquella posesión sin recelo de jamás perdella: aquel día sin noche: aquel tiempo presente sin pasado ni por venir. Siempre será un día: siempre será fiesta de pascua: siempre será domingo de alegría. ¶ Aquí no hay alguna de las miserias humanas: no frío/ no calor/ no pelo/ no trabajo/ no cansancio/ no pesadumbre/ no inconueniente alguno. Aquí no hay cosa que desear/ ni deseo que no se cumpla. Aquellos vergeles de gloria: aquellos huertos de gracia: aquellos jardines de alegría con aquellos maravillosos arboles/ fructificantes frutos de incomparables sabores. Aquellos rosales: aquellos jazmines: aquellas clauellinas: aquellos lirios y acucenas: aquellos arrayanes: aquellas cidras: aquellos colores de frutas de inerrables maneras y formas: aquellas hojas/ flores y frutos eternamente producidos: aquellas fragancias y olores aquellos sabores y suauidades: aquella diuersidad de platas: admirables aquella estable permanencia de arboles: sin jamás perder hoja flor ni fruto: aquellos rios caudales mucho mas claros que el cristal: corrientes por aquella

ribera de la bienauenturança. a aquellas bñas fuentes: manantes sin jamás secarse: a aquellas florestas y frescuras de alegría: donde aquellas celestiales aues cantan: tan dulces y suaves cantos. Aquellas sobrexcelentes maravillas de felicidad y gloria: tan grandes y maravillosas: que aún que todas las lenguas angelicas y humanas: contar ni recitar las quisiesen: jamás acabarían. Aquellos combites diuinales: que se hacen los espíritus beatíficos unos a otros: embiando se aquellos presentes abundosos de sus perfectas virtudes. Aquellos platos llenos: de sus nobles merecimientos. Aquellos manjares preciosos: aquellas espléndidas y ólicas viandas de inexplicable sabor y guiso. Aquel tratamiento extraño: aquella conuersación bienauenturada: muy otra de todas las que en el siglo entre los biuientes se trata. Aquella comunicación y plática: con tanta cortesía y honestidad: que la corteja y criança del mejor palacio imperial de allá del mundo comparada y cortejada con esta: es miseria y vassura por quedad y poca ga de puercos. Aquel comer diferente: del comer humano. Aquellos vinos de licor y guiso incomprehenzible: de los quales todos los bienauenturados gozan: comiendo y beuiendo por una maravillosa manera: agena de la que en el mundo entre los mortales se usa. Siempre comen y beuen: y por un milagroso misterio jamás estan hartos. Mas siempre deseeosos y ganosos de gustar aquellos diuinales gustos: jamás se cansan ni enojan. y no por que este deseo digan sea imperfección: sino perfecto cumplimiento y verdadero gozo. ¶ Esta y toda: las otras maravillas: con tus lagafiosos y turuios ojos no puedes (como dicho tengo)



## primera.

perfectamente ver ni contēplar: ni con  
furudo y torpe entendimiento enten  
der: ni con tus corporales sentidos lle  
namente conoſcer y ſentir. Ni menos  
es permitido a los que biuē en la car  
ne: ſer eſtos miſterios totalmente de  
clarados ni comprehendidos. Por  
que: ſi aun los ſecretos dela bara na  
turalēza: los mortales no conoſcen ni  
alcançan: como entenderan los ſecre  
tos profundos y los trancēdidos miſ  
terios: dela increada y eterna natu  
raleza. Abaſte: que los mayores ſo  
lazes/ los mas grandes plazerēs/ y  
los mas altos bienes y alegrías que  
en el mundo puedes gozar: ſon todos  
vna pequeña gota de agua: cayda y  
emanada de aqueſta grande y abun  
dosa fuente de gloria. Contempla  
pues el lugar tan grande y eſpacioſo:  
que ſu grandēza y anchura medir/  
numerar/ ni proporcionar ſe baſta.  
Aquel cielo empíreo: tan claro: tan  
reiſplandeciente: tan luminoso: tan  
hermoſo: y tan excelente. De tantas  
y tan infinitas ſillas de piedras pre  
cioſas fabricadas tan adornado y cō  
pueſto: muchas llenas y muchas va  
zias. y tātas: que aun que viniēſſen  
tantos bienauenturados: como go  
tas de agua hay en la mar: y quātos  
granos de arena hay en la tierra: y  
quantas hojas de arboles y yeruas  
hay en todo el mundo: para todos  
hay lugar muy copioſo. Aquí no  
hay intereſ de mio y tuyo: porque to  
do es comun y proprio. Aquí ceſſan  
todas las paſſiones. Aquí no hay co  
ſa de miſeria ni penalidades. Aquí no  
hay contradiccion alguna. Todo es  
vn querer: todo es vna voluntad: to  
do es vn reſpecto: todo es vna inten  
cion: y todo es vn fin: que es ver/ fru  
y/ gozar/ amar/ y contemplar aquel  
ſummo bien Dios y ſeñor nueſtro: a

quien ſean dadas gracias y lobores:  
por los tantos beneficios que a to  
dos comunica. ¶ Pues donde ta  
les y tantos bienes de gloria ſe eſpe  
ran: y aquellos no ſe pueden ganar:  
ſino mientras en la peregrinacion de  
eſte mundo biuiendo te empleares:  
y eſto por muchas fatigas/ trabajos  
tribulaciōes/ neceſſidades/ miſerias/  
pobrezas/ vencimientos/ eſfuerços/  
y tentaciones. Para que quieres: en  
las ventas deſta preſente vida ( que  
tan preſto paſſa: y tan poco tura) de  
tenerte. Buscando deſcauſos/ alegri  
as/ honores/ riquezas/ deleytes/ y bie  
nauenturanças. ¶ Pues en la muer  
te: todo ſe buelue en triſteza/ en luto/  
en peligro/ y en peſada carga dela po  
bre conſciēcia. Ni menos parece biē:  
que ſiendo tu peregrino y eſtrange  
ro ( como ala verdad lo eres ): deſcan  
ſes y reſeſes vanamente en medio del  
camino todos los días de tu vida: e  
chando te al ſol de largo a largo ( que  
dizen ) tendido como aragan perçeo  
ſo: diſiendo que pues dios te ha cria  
do: que te de recaudo: y pues te hizo  
que te de cobro / o echando te a dor  
mir y a bolgar ala ſombra deſtos trā  
ſitorios plazerēs. Sino ſiempre con  
mucha diligēcia: y con multiplica  
dos paſſos de buenas obras y mu  
chas virtudes caminar: haſta que lle  
gues a aquel perdurable deſcauſo de  
aquella ciudad eterna: a la qual ( por  
tu amor ) mentalmente te hizo ſubir.  
Eſſo meſmo deues ymitar y ſeguir al  
eternal peregrino: que desde el prin  
cipio y punto de ſu nacimiento: con  
tanta pobreza/ abſtinēcia/ fatiga/  
y tormento: treynta y tres años en eſ  
te mundo peregrinando: ala poſtre  
con el triumpho y vencimiento de ſu  
glorioſa muerte y paſſion: le conui  
no con grande diligēcia caminar:



## Obra primera.

y así entrar en la gloria suya. Pues  
ati siendo te agena: mira si deues y  
te conuiene trabaxar. De suerte: q̃  
si en el mundo tienes vida: no la quie  
ras sino para seruir a dios y emplear  
la en su honoz y gloria. Y si tienes al  
gun descanso: no sea para descansar  
en el mundo: sino para descansar en dios.  
Y si alguna consolacion te viene: sien  
te primero si es de dios: y si lo es: abra  
çala cō mucha alegría. Y si vees que  
es agena de dios: aborrescela luego y  
deséchala de tí como a cosa mortal.

¶ Si vieres que el tanyado/arrufia  
nado vellaco y engasioso mesonero el  
mundo te rescibe con alegre cara: te ha  
ze fiestas y buen acogimieto: creeme  
no te fies en el (que todo es fingido do  
blado y contra hecho) y no lo haze si  
no por sollacarte y gozarte la mone  
da delas virtudes y delos dones di  
uinales: y despedirte como virote de  
semp lumado. sacarse escarnio y ha  
zer burla de tí al fin dela canciō. Por  
tanto aduierte con mucha prudēcia  
recatādote de sus chocarrerias y tra  
yçiones. Y si vieres: q̃ en su venta ha  
llas mal recaudo: y menospreciando  
te eres mal acogido: piensa y conside  
ra entonces que te va bien. Porque  
mayor cuydado y mas desuelado pē  
samiento ternas de madrugar para  
andar y psseguir tu camino: y menos  
cuenta le hauras de dar (al tiempo q̃l

escote) quanto menos del hauras re  
cebido beneficios. Y aunque su mu  
ger la carne: como a desembuelta y di  
ligente huespeda: finja tã bien hazer  
te algunos regalillos y seruicios pla  
zenteros: guarte della no te asga y no  
te atrayga a sus blã duras y lisonjas.  
Sino podra ser que de tal manera te  
haga pechar (espulgãdote la bolsa):  
que de tus santos y buenos concep  
tos te haga y sin blanca. Porque es  
ella y el: y el y ella a bueltas con el moço  
de casa que es el diablo: en otra cosa  
juntos no entienden: sino en engañar  
a los bobos: y aũ a los q̃ piensan ser  
discretos. ¶ Y por tãto: no te pene cō  
pobreza/con tristura/cō trabajo/cō  
verguença/con denuesto/con pacien  
cia/y persecuciō passar tu peregrina  
ge: porque estos son perfetos señaes  
mojones ciertos/y seguras dreceras  
para atinar y llegar al fin q̃ desseas.  
Y teniendo siempre ojo y respecto en  
el termino de tu camino: amado y sir  
uiēdo a dios de amor y seruicio filial:  
te dara la gloria que tura para siem  
pre jamas. Amen.

¶ Solo dios alabança/ho  
noz y gloria.



## Obra segunda.

### ¶ Título.

¶ Interponese la segunda obra deste trata-

do Intitulada: **El menosprecio del mundo**. La qual es el suelo d' nro es-  
traymiento y contemplatiua deuocion. Donde la anima despertada por la precedente primera obra: del sueño de sus viciosas costumbres. Por esta segunda obra hallándose en el suelo desta triste y engañosa vida: y en la profunda consideracion dela desventurada miseria y miserable fin de aquella: se reconoce y viene en verdadero y perfeto conocimiento de si mesma: hollado/ pisando/ conculcando / y con razonable estimacion menospiciando todas las cosas mudanales y transitorias: por alcançar aqllas q seran gloriosas y eternas.



Uchas vezes mundo falso desuaturado y triste: propuse y determine de te dexar viêdo y empecando de oler tus trayciones y maldades. Para desenredarme si pudiera) de tus inuisibles y secretas redes. Y porque creyas tenerme ya caçado: lleuandome en razones de tus friuolas y vanas esperanças: cargaste de velas y fuerças para del todo enlazarme: y como tuyo assentado en tu libro: y del numero d' tus seruidores no perderme. Ansi agora pienso yo que piensas tu que a tu seruicio y mãdar me tienes: hechãdo la cuenta que como hasta aqui en tu palacio me tuuiste recibiendo tu a costamiento tengo de enuegecer: por que despues en mis cansados y declinados años: me mandes echar al espital d' infierno como acostumbra. Como cauallo pesado que d' viejo torna en rocin: me ebie al molino a lleuar los costales: y dalli a poco echar me al muladar como sueles: para q

los cuervos y bueyres infernales tēgan que ceuar se de mi. Y estas muy engañado: porque te hago cierto: q con determinado proposito a todas tus cosas renunciar delibero: y no qero mas seguir los estilos y costumbres de tu vida. Y porque te conozco y se muy bien qen eres: sin tu licencia me quiero para siempre de ti despedir. Si dizes (con ferocidad por espantar me) que aunque me pese soy obligado a reuerēciarte: porque bino en tu reyno/ me alimentas de tus prouisiones/ y participo (como todo:) de tus bienes y frutos. En verdad te digo que miētes sin mas reuerencia: que no tengo ni posseo cosa alguna tuya: que con razon demãdar me puedas tanto que de mi trabajo a penas me puedo ni basto a sostener. Y no creas por essa miseria humana que padezco: acrecētár mis penas. Que pues nada me diste: y de nada te soy encargo: a pares te puedo arrojar las hīgas. Si dizes que no haces caso d' mi porque soy pobre/ triste/ lazerado/ ageno de tus fauores/ abatido / y en muy baxo lugar puesto. En mas baxo/ en mas torpe/ en mas abatido/ y en mas desventurado te pienso yo a baxar y abatir: y aun d' deñarme a pi



farte: como a pedientelodo amonto-  
nado por las calles en la considera-  
cion delos discretos. Por que las gē-  
tes ciegas que no te veē: y los ignorā-  
tes que no te conosciē: vean y cono-  
zan manifestamente quien eres. A-  
cuerdo denūciar tus engaños: dscu-  
bir tus tacañerías: manifestar tus  
pecados: publicar tus maldades: cō-  
tar tus vicios: declarar tus traycio-  
nes: y como a pregonero de Jesu cri-  
sto a altas bozes con toda la solemni-  
dad que se requiere hazer pregon re-  
al de tus abominaciones y culpas.  
A denospreciare tus hōras y estados:  
desestimare tus lisonjas y mentiras  
escarnecere tus presunciones y sober-  
uias: abatire tus glorias y triunfos:  
y hare burla de tus deuaneos y locu-  
ras. De tus plazerres/de tus dulço-  
res/de tus blanduras/de tus hono-  
res/de tus prosperidades/de tus de-  
licadas viandas/d tus esplendidos  
vestidos/de tus altos linages/d tus  
falsas y vanas espanças/de tus grā-  
des cauallerias y galas/de tus abun-  
dantes riquezas/de tus desdenosos  
menosprecios/de tus perversos inte-  
resses/de tus illicitos negocios/d tus  
fingidas religiones/de tus falsas y  
mascaradas obras/d tus ypocritos  
actos/de tus trafagos y mentiras/d  
tus tratos y contratos/de tus cam-  
bios y ditas/de tus poderes y vega-  
ças/d tus corporales bellezas:d tus  
pfumes y olores/de tus frescas her-  
mosuras/de tus disposiciones y abili-  
dades/de tus heredades y hazien-  
da/de tus desonestidades y rufiane-  
rias/d tus cauillaciones y trampas  
d tus zeros y etceteras/d tu cōtēder  
y pleytear/d tu po:fiar a brede/d tu  
dar por acucar acibar /de tu vender  
gato por liebre/de tus entremeses y  
ademanes/de tus tiranias y vsuras.

de tus logros y censos/d tu retorcer  
y mancar la justicia/de tus soborna-  
ciones y mañas/d tus fauores y so-  
corros/d tus malicias y crueldades  
d tus iniquidades y rauias/d tus bra-  
uezas y ferocidades/de tus vazias  
bonetadas y pfertas/de tus cōtrabe-  
chos modos/de tus delcarados efe-  
ctos/de tus costumbres viciosas /de  
tus fueros tacaños/de tus leyes en-  
gañosas/d tus crimines libertados  
y de tus maleficios sin castigo: en la  
plaça grande y espacioso campo d esta  
vida: manifestamente delante todos  
hare vn grandissimo rimero o mon-  
tō: y alli puesto vno sobre otro (como  
ropa vieja y falsa) esperar hasta el  
dia del iuzio: para que de ti y de to-  
das tus cosas se haga vna perpetua  
hoguera: porque veas tus pompas  
y faustos: en que se han de tener ante  
los ojos delos justos: y ante la presen-  
cia y contemplacion delos buenos.  
Que eres a la fin sino lloros/sospī-  
ros/llantos/pesar/y manzilla: repen-  
timiento/confusion y tormento: que  
eres sino desagradoamiento y affic-  
cion: turbaciō terrible y perdurable  
descontentamiento. Quando ya  
viene la muerte a tu casa por alguno  
delos tuyos llamādo a las aldaas  
no respondes creyendo hazer burla.  
Quando mas rezio llama hazes te  
negar: diziendo que no estas ay: ha-  
sta que ya vees derribar las puertas  
y entrarte por fuerça. Entonces hu-  
yes y escondelte de tus seruidores: d  
manera que no puedes valerles: y no  
es ē tu mano poderles remediar. por  
que tus fauores ni poderes: no bastā  
a redimirlos ni escusarlos de aque-  
lla congoxa. Tu mas propio socorro  
es: d:arlos puestos d lodo de sampa-  
rā dolos: para que la muerte selos lle-  
ue a cenar al infierno. Esto es mūdo



## segunda.

puerso y traydor el desuéturado successo de tus speranças y lo q̄ a la posstre sabes hazer: y al fin tus cosas en lo que han de yr a parar. y quan tristes y amargos fines embalas: y quā miserables tristezas y desueltas sabes en fardelar y emboluer. Al que mas y mas fauoreces: mas amarga mēte enlodas: y al que mas alargas y acrecientas la vida: dexas mas aperreado y triste. ¶ El Juez eterno príncipe d̄ nuestra gloria: no lleva tu secular estilo haziendo de cada vno particular ju yzio. No pedira si venimos de antiguo y conosciendo solar: ni de limpio y esclarecido linage. ni menos pedira cuenta que t̄soros d̄ramos: sino que obras llevamos. ¶ Do cō nos aprouechara la opulencia en que biuimos: sino la diligēcia que en servir a dios pusimos. De manera q̄ el que mas tiene: el que mas puede: y el que mas sabe: ha d̄ hazer mayor razon y como dize el refrā) el q̄ mas carga lleva: mas pesara en la horca. ¶ El mundo d̄ breue y assalteada vida: el que con claros y abiertos ojos querra especular te y primamente d̄ coserte: hallara que tu biuir es vn cōtino y prolixo morir. prophēcia muy cierta de lagrimas y sospiros: de trabajos y de dolores vn muy cierto y aueriguado pronostico. Saludas nos con llozos quando nacemos: partas nos de llozos y afanes mientra biuimos: y acompañaas nos con llozos y tristeza quādo morimos. De suerte que viniendo en tí: con llozos nos sales a recebir al camino: de llozos nos sostienes y hazes abundante costa: y con llozos nos despides mucho d̄ no ramala. En fin que llozos y āgustias son todos tus solazes. ¶ El triste que de tus cosas se ceua: forçada mēte como a pararo en los lazos d̄l infierno

hade quedar colgado por las pibuelas. Las illusiones que finges para sossegarnos: y los embaucamientos y trāpantojos q̄ compones para asseguarnos: es cosa maravillosa diciendo que dios es bueno por esencia: y benigno por naturaleza. y que cabe en su cōdicion no desdenar a na die. y que siempre ala misericordia a costarse costūbra. y que pues quiso criar al hombre a su ymagen y semejança: y por su amor le plugo bajar del cielo en la tierra a encarnarse en el viētre virginal y tomar forma de hombre. y por saluar y redimir aquel: en tan alta y dura cruz consintio subir. y hauēdo tanto hecho por el en ha uerle concedido tantos beneficios y mercedes: no cessa de cada dia sostenerle con tātā prouidencia y benignidad. ¶ Por estos y muchos otros respetos presumes y osas afirmar: que cierto cierto sin falta no puede dios de derecho negar a todos los ch̄stianos y bateados su gloria. Arguyendo con sobrada d̄suerguēca: que en balde viuera dios trabajado y d̄ramado su sangre si a todos no saluara. ¶ Hayormente que traes en testigo el sacrosancto euangelio que dize: quiē fuere batizado sera saluo. Los infieles/ los judios/ los moros/ los gētiles y gente sin crisma: son los precitos y condenados: q̄ de los ch̄stianos ninguno puede perderse. ¶ Por q̄ ya son señalados del hierro y marca de Christo: como a corderos del rebaño suyo. ¶ A tus bouos seruidores y de tu casa: osas tu en lauiar y dar a entender essas bouerias y trayciones! Fundador dela mentira: inuenteor y maestro de confusiones: no vees que mientes en quanto prepones? ¶ Por que quādo dixiste quiē fuere batizado: d̄xaste d̄ dezir (y creyere)? ¶ Pues



## Obra

en sola esta palabra se encierran los misterios del bap̃tismo y las perfectas obras del creer. No sabes q̃ la justicia en dios: es el mesmo dios. y que la misericordia en dios: es el mesmo dios: y q̃ assi es dios justicia: como es misericordia: y q̃ assi es imposible el eterno sol de justicia embiãdo sus poderosos rayos para turbar nuestra vista: que en ellos mismos no haga sentirnos consolacion con la resplandor de su eternal misericordia. De manera q̃ no seria dios poderoso: si se privasse de su diuina justicia q̃ es su mesma mesma pfeta y gloriosa essencia. Bien pudiera si quisiera salvar y librar mil mundos: y con vna sola palabra redimirlos: sin tomar ni padecer tantos y tan crecidos trabajos. Em pero como por naturaleza es justo y la mesma misma justicia no consintio se deshiziesse el antiguo contrato que su misericordia afianço y abono: hasta que en el b̃aco dela cruz cūplidamente pago la rica moneda de toda su preciosa sangre q̃ derramo. y assi tanto quiso dios en el hombre enfranquecer y libertar el aluedrio: que no consiente apremiarle ni costriñirle: ni d̃ sus efectos ningunos q̃ere forçados sino graciosos y volūtaria mēte hechos. La verdad es que vna mesma diligēcia puso dios en salvar a todos: pero no acceptara sino a los que de grado y de su libertad se movieren a servirle. y no serā amados suyos sino los que le amaren: ni conocidos suyos sino los que lo conocieren. Bien es cierto que el como perfecta forma ayuda: informãdo la materia dispuesta imprimelas acciones q̃ a el como a seño: le plazeny tiene por bien. Tã presto entra el sol en nuestra camara: quanto le abriremos la vñtana. Y jamas ētraria su claridad si

nuestra p̃tinacia porfiasse a sostener la tiniebla. Quien crio el hombre sin el hombre: no le saluara sin el hombre es a saber sino cōcurre la disposiciō/ voluntad y diligēcia del hombre. ¶ Pues como podra el triste peccador emendarse bolviendo a dios por amor: si tu le hazes huir por odio: recagando y echando ronces hasta los postrimeros dias de su vida. El sereno malo como esperar a beneficios del seño: a quē cada dia enoja y ofender: ni como recibira mercedes de quien aborresce. Como se acostūbrara en la muerte el pobrezito: a seguir otros nuevos caminos d̃los que en la vida siempre truxo. Como terna virtudes en la fin: quien siempre fue possessor de vicios. Como enfermo se purgara bien en la muerte: el que sano en la vida no supo ni q̃so tomar xaraues. Ma como es ninguno tan necio y desalmado: que tenga presuncion en el trance dela muerte segar ni levantar cogida: el que jamas en la vida no supo ni quiso poner diligēcia en cultivar ni sembrar la tierra. No es cosa la penitencia que (como pañizuelo) la podamos sacar dela manga: ni manosearla con tanto menosprecio y de sacato: para que nos siruamos della quando quiliemos: o que a barata de dineros nos la vendan en qualquier tienda. Yo por muy difficil tengo diga imposible quē ofa: el d̃scuyado triste al fin d̃sus dias saber muy bien conjugar la diuina penitencia en quien esta fundada toda nuestra saluacion: pues con su malicia b̃uiendo jamas quiso d̃rrocar sus reglas. No se yo que merece el q̃ sirue por fuerza. sino q̃ como a esclauo herrado le dē cinco dineros para vn dogal o cabestro que se aho: que es a saber pagandole a qui lo que siruso. Como



## segunda.

recibira pñios d amor el q forçado ama: q se le agradecera al mercader q por miedo de perescer en la fortúa: echa en el mar toda su ropa: ni al caminante q por temor de morir: a los salteadores huyendo les dexa la capa: ¶ Pues mira traydor blaffemo: si te saben rechaçar las pelotas aun q con tu saber mas altamente las juegues: a tu pesar site las ponen en juego: donde no hallas bote para poder sacarlas.

### ¶ Pausa primera.

**D**ien quisiere huyr de tu fortuna y escapar de tus peligros: no presume en golfarse en los pielagos y hondura de tus tratos y negocios. ni leuante las antenas d honores: por que el viento de vanagloria no rompa ni rasgue las velas. Abaxe las cõ mucha cordura: porque hinchadas no den occasion de encoñrar por las roca la naue. Sino quedo costa a costa con humilde barquilla de baxo y honesto biuir marear con esfuerço y paciencia que siruan de remos. Tenga por mejor partido y mas seguro bogar con su pobreza: que con vieto contrario peligrar en abundancias con altas/feroces y peligrosas ondas. y si bramando (como sueles) cõ presunciones y fatigas le combates: assentado en el banco dela memoria dñi my sterio dela cruz estribe: por hõra y honor de christo con caridad y sufrimẽto braceando/benigna y cuerda mente se amarine. Porque en la hora de la muerte libre y seguramẽte pueda tomar tierra y dsembarcar en el puerto dela bienauenturança. A tus grãdes y mayores amigos en quẽ quieres señalar y declarar tus fauores:

en alta mar de tus beneficios nauẽgar les hazes. Buena mesa mejor cama/combites/banquetes a menudo buen tiempo prospero/alegrías/plazeres/deleytes/honores/bolguras/ducados/glorias/psperidades y bienes quantos sepan pedir. Todo les viene nascido como lo piensan: y junto les viene en popa quanto dñean. Mientras biuẽ no hay juglar ni truhan: que mas agradable les sea. Dijsiẽdoles: bona via bona via: mas quando se acerca la hora dela muerte: triste y tenebrosa noche cubierta de lutos y congoxa: de cuydados y vascas. la valida fortuna empieza con estuẽdo a señalar sus brauezas. rompiendo antenas y mastel: rasga velas: desbarata bruxola: deshaze rarcia: por las peñas y rocas d tristura haze topa la pobre naue. Entõces no es en tu mano abouançar ni templar el temporal de tanta furia. Cata aqui mundo pestifero a donde vã a parar tus senderos: y tus viages como van seguros y acaban saluos. No me maravillo que la muchedumbre de los infieles (como naturales te sigã) empero que la congregacion de los cristianos (como spirituales que hauiã de ser) te acompañen/te crean/te obedezcan y vayan tras ti: en ninguna manera lo puedo sufrir. En turco perro vn idolatra maldito/vn gentil sin ley vn herege blaffemo manifestamente tan aueriguado: que tu vida y cõuersacion es capitalmente transgression y blaffemia contra Dios. El mesmo mesmo anticristo: en tus falsas y vellas amonestaciones. Con tus sequaces psumes borrar: quanto los euãgelistas para nuestra doctrina dexaron escrito. Quiere dios los coracones humildes y benignos: tu tan soberbios y ergullosos q de hincha



dos rebienten. Quiere dios mucha pobreza: tu colmar y amontonar las riquezas. Quiere dios los castos losmos: tu quieres siempre encenegar te en adulterios y fornicaciones: quiere dios mucha benignidad y paciencia: tu matar y degollar tus primos. Quiere dios que estendas la mano para socorrer y ayudar al pobre: tu quieres con auaricia apretar el puño para no hazer biē a nadie. quiere dios mucha tēplança y abstinencia: tu no solamente quieres comer y beuer para bñuir: mas morir para tragar y engullir y emborracharte. Quiere dios la diligencia y cuydado para caminar al cielo: tu quieres con tus galloferias detenernos en abominable pereza. Quiere dios el vso delas virtudes: tu procuras el costūbre y exercicio de los peccados y vicios. En fin que tu y el diablo podeys cōsograr muy largamente. Como dize el refran para en vno soys: Celebrareys ricas y costosas bodas de sus hijas y de tus hijos. El linage y generaciō que dellos procedera: qual sera tal medre. Alomenos quedara dlos y por ellos no muy dñpoblado el infierno. ¶ Quiē tuuiere paz y concordia con tigo en la vida: le traygo nuevas que se apareje en la muerte a perpetua guerra y a tener cō los demonios eternal batalla. ¶ Das el que cō denodado coraçon (desestimando tus cosas) te osas desafiar: seguramente alcança y alcāçara la vitoria perdurable triūphando de tus nonaderias y poçdades. ¶ Ya veo que regañas los diētes como perro: y aprietas los colmillos como jauli cō dissimulacion el hocico levantado respondiendo me dizes. Ten mesura/no me desonres: que aū que mas digas/ni por mas q̄ hagas: no te puedes apartar d̄ mi. Comigo

moras: conmigo bñues: conmigo tratas y conmigo conuersas: y al fin fin por mas que sepas te has de rapar y esquilas conmigo. Yo senda soy y camino ancho para caminar al cielo: seas cortes en tomar d̄ mi lo bueno: lo malo y lo que te contradize dexalo aparte. ¶ Vella co y pocrita quan bien lo dizes: y quan malo hazes: quan dulcemente pmetes venderlo: mas quā amargo lo hazes costar. Cauallo ferroz d̄ sbocado brauo y cruel: q̄ coces y que pernadas tiras y arrojas: quādo vees q̄ quierē embridarte y echar la silla. Con que furia tan delatina da te arremetes a patear ya morder y al tiempo del caualgar empinando te: que saltos y q̄ corcobos hazes. ¶ Das el que te conoce y sabe tus mañias: por mas que haronees: a porradas/a palos/y a garrotazos a peñar de tus narizes domar te sabe y te haze venir de rodillas. ¶ Maldito q̄ en ti quiere firmar y cargar sus esperanças: edificio fundado sobre muelle y blanda arena: falso/tuerto/y mudable pilar. Fragil castillo no cierto de peña tajada: mas d̄ nappes al menor soplo derribado. Nauio muy roto y descompuesto antes para trabucar en el golfo: q̄ para passar al cielo. De lagrimas y sospiros corriēterio. mar amarga d̄ passiōes y angustias que a todos desechas. Saluo q̄ hay diferencia. Que a tus enemigos (como muertos) escupes en la vida: y a los tuyos soslieuas hasta la muerte. ¶ Kanioso perro que sin ladrar muerdes: y sin auisar enclauas. Cruel verdugo q̄ sentencias y justicias: a quātos persuadiste acometer maleficios y delictos. Falso y engañoso puente ancho y espacioso ala entrada: tremulo/mouedizo/tēbloso/y estrecho ala salida. Alu añar de suziedades y



## segunda.

vicios: centina suzia de pecados y culpas. **A**buladar desfreçado: y cubierto de nieues de plazer y deleytes. **A**rbol siluestre que con tu fruta nos combidas la vista: y despues nos amargas el gusto. **A**ncho y estendido camino dinfierno: y dela celestial gloria muy difficil y estrecha senda. **T**emplo de diabolicas peruersidades donde oluidando a dios: los mas de los mortales sacrifican y ofrecen peccados. **H**ostalero franco para recebir los buespedes: empero al tiempo de la cuenta con que sabor los escotas y despides. **I**ked de tantos y tan infinitos anzuelos texida para pescar los peces grandes y pequenos: donde presos y engargantados desenredarse es muy difficil. **D**ado falso que dizes y prometes mostrarte siempre de feys: y despues dandonos vna higa bien larga nos hazes azar dela perdicion eterna. **D**e confusiones y desuenturas engañosa trampa. **D**an blanco de candeal amassado con caracas. **L**obo robador hambrieto de sangre y nunca harto: que las edades delos hombres te sorues. estando ellos descuydados procuras y trabajas luego trauar y asirles dela garganta que no puedan bozear ni confesar sus pecados: ni menos resollar ningunas virtudes. **T**ratante mentiroso que todas tus diligencias y saberes empleas en losacarnos de nuestras tiendas y boticas la ropa mas valerosa y de precio que podemos estimar: que es el tiempo. el qual el señor nos da para merecer: para esmerçar/para ganar la vida celestial/ y para trocar estos bienes transitorios por los eternos. **D**e tienes nos en palabras hasta gozarnos esta disposicion y oportunidad: prometes darnos/hazernos y contecernos: haziendo

mil ditas y sotascritas. venido el tiempo del pagar que es la muerte a pretandote tus tristes y desuenturados crehedores. acongozados de orrible y mortal cōgoxa como no puedes pagar lo que tomaste fiado ni puedes cūplir al plazo: no tienes otro remedio sino alçarte y abatirte de rados en blāco. torpe azemilero vil que como a bestias albardar nos psumes: cargados de costales de horas de riquezas de plazer/de pspidades/de fauores: y deleytes. y con esta carga pesada a nro parecer agradable: cō el açote y aguijō de tus engaños y mētiras nos hazes y trotado y muy apriessa: hasta que llegado de noche al meso de la muerte ya que nos descargamos de la vida y del restate: otra cosa no nos queda sino el cāsacio delos trafagos y negocios y las mataduras delos pecados y culpas. **I**kemēdo abominable: da pedaçar de laminado maestro: cō larga y ppa felicidad. pmetes reparar el vestir de nra rasgada y descolida vida: despues cō hilo podrido de vn dzir: no te fatigues/tiempo tienes para esso/bien lo haras/date plazer/mañana/depsues essotro dia/la otra quaresma/a la vez haras penitēcia/se que no tiene agora tantos años/otros ay mas viejos que tu: cō estos remedios y otros peores procuras atapar y pedaçar lo roto y viejo de culpa que tanto nos inculpa. **H**araga melcochero civil que como niños bocales y simples moçuelos nos trata. **R**epicas tus carcaueles acostubrados y precias te en muy bien re-tumbarlos haziendo son de muchas prosperidades para que te sigan. **A**bres tu mortal arçilla y das vna melcocha de tus halagos/regalos y deleytes. luego luego muy mas dulce es que la miel: pero despues: la hiel no es tã amarga. **T**ablero de aredrez  
d. i.



muy pintado y apuesto: donde todas las piezas estan en sus casas mucho de fantasia: cada qual en su lugar y cada vna en su estado: para salir / para mudar / para saltar y para acometer en sus particulares trechas. El vno es el rey / el otro es dama / el otro arfil / el otro roque &c. mientras tura el juego: es a saber el biuir todo va bien porque a todos tienes asentados y señalados en el grado y linage de su condicion. Empo acabado: sin aguardar a ninguno en el saco dela muerte a todos echas rebueltos. Caparra vil: que donde puedes asirte: para de pegarte: mas de seys pares de pinças son menester bien primas y delgadas. Bodega bõda dõde los mas de los mortales se emborrachan: en quien pierden los sentidos / la razon y el iuyzio: y no despiertan hasta esotro dia dela muerte. Cerrada carcel muy escura: dõde no suele entrar el sol ni la claridad de virtudes. Cueva llena de ladrones: donde el robar y el saltear continuamete se vsa. Eboça donde sin jamas partirse: esta el viñadero muy secreto para prendernos y tomarnos con el hurto en la mano. Prado florido muy espesso destaques y atolladero circuydo. Ancha canal de molino: q tu oficio es echarnos siempre para baxo: y embiarnos como agua en el profundo del infierno. Despeñadero espantable: a quie es proprio echar los hombres cuesta baxo: hazien doles trompicar y dar de ojos en el infernal barranco. Rocío visto de leños: que muestras y quieres darnos a entender ser perla muy preciada. Sueño muy sabroso: mas antes liuiano y engañoso de muchos tesoros y bienes temporales: despues nada al despertar hablando sin perdõ. Duego hecho en el campo de no

che en tiempo de inuierno: que todo quanto nos escalienta y consuelas: es elarnos de vna parte y de otra a brasarnos y socarrarnos. Muy do vno de nuezes podridas: al quebrar todo nada. Fingido y muy simulado buey de per dizes: sabido para engañar y caçar los bobos. Estrañõ dios de ignorantes y ciegos hombres: que como ladron el honor y gloria del señor te vsurpas. Casa dalquile presta da no firme ni segura: q quando menos nos catamos mandas salirnos della. Pressurosa / triste y pesada rueda: que nunca jamas paras ni tienes sosiego. buelues a baxo lo alto. lo baxo buelas / encumbrias y hazes subir. Derribas a los vnos y a los otros empinas: y a todos por su mal y al que mas exalças y tienes mas alçado: a aquel hazes dar mayor baque. Grande y desmedida mesa con estrechos y cortos manteles: que por el proprio interese cada qual quiere y trabaja estirar quanto puede descubriendo la parte del compañero. Llama de estopa tã presto amata da: quãto breue y encendida. Vil truan y gran cho carrero: que robas los humanos coraçones con tus albardanerias y donayres: despues ries te de nosotros dexandonos desnudos. y con dezir: biua la gala de tal y de qual cumples tu officio: Beldora amarga en blanday dulce niebla embuelta y escondida. Venino dañoso en taça muy rica. Dela vida / dela honra / y fama del primo afilada y cortante tiserã. Para esto mas delgada y prima que de trepar: empero para su prouecho de embotada y gruessa: cercenar no puedes pelo. A nuestros ojos muy ancha y ap etada benda: para que nunca veamos ni miremos. nuestra pdiciõ y miseria. Entre cantos y piedras õl



## segunda.

gado y peligroso vidrio. Sobre muy hondable rio: muy alto y estrecho puente: que quien por ti passar presume: le hazes hartas vezes perder los estribos. Laue de tan secretas y escondidas guardas: que lo que vna vez abres cerrar no se puede: y el que cierras tanto cierras: que con viene descerrajar para abrir. De muchas y diuersas olorosas flores y bellas rosas florido campo: Empero mustias ala tarde. No es tan fresca la mañana de Mayo como tu. ni tan triste y escura la noche quanto es tu angustia. Abreuiado deporte/ apocado consuelo/ gozo en el pozo/ gloria vana/ disminuیدا alegría/ fengida consolacion/ triste honra/ falso contentamiento/ contrachecha conuersacion/ celada encubierta/ traycion la mas conosciada clara y euidente: que jamas en coracon humano considerar se pudo.

### Epausa segunda.

**A**l criado eres en verdad: nunca vi hombre tan atreuido y desuergonçado me diras (a cabo de rato) en tu pesado escreuir. y de quando aca te fueles tanto y en tanta manera de mandar. Espantado estoy y atonito de tu desmesurado atreuimiento: en verte ansi rebellar contra mí. No sabes y conosci bien que te puedo y basto sojuzgar y hazerte venir a la melenaz y aun mucho mas peor que hasta aqui he hecho. Pues que tienes mis fuerças yo te ruego que no me enojas ni seas molesto: por que te lo quiero dezir agora ansi mansamente. Reposa / calla / y sosiega:

pues de cuerdo prestimes. Ten por bien de no parlar y hechar palabras al viento. Que otros mas brauos y feroces que tu: acostumbro yo a mansar y estremecer y tienen por biẽ trompicanando de obedescerme. De vicios no eres tan suelto ni libre: para que sin reprehension bolar presumas. Ya vees quan preso y quan atado estas: al cuydado y mantenimiento de tu casa. De hijos y de muger: he mandado ponerte grillos. No sabes que por criarlos / sostener los / y encaminarlos: has conmigo de afanar las noches y los dias: y aun hablando en buen romance garrido: alguna vez passaudo la rava reboluer y embarbular que dicen: Calla que por muchas causas y respectos: me debes tener por amigo. Bien sabes quanto puedo / quan rico y poderoso soy / y quan liberal con todos: con tu lazeria / fatiga / y pobreza: me hasuras de pedir prestado mas de seys pares de vezes. Nunca boy ste el refran q̃ dize: el tiñoso a casa viene por pez. y si conmigo y para mi seruicio / bueno / fiel / y leal me eres: yo te prometo de hazer lo tambien contigo: que con razon perderas de mí qualquier quera: y espero que me bolueras la fama. Quieras tu: que mejor lo hare que lo digo: empero a las obras me refiero. **Q**uan falsamente juzgas: quan temerariamente sientes: quan baxamente hablas: y quan leños vas del intrinseco y secreto de mi coracon. En verdad te digo que no das (no solamente en el blanco) pero aun en todo el terrero no aciertas con mil leguas. Mis actos esteriorez y visibiles efectos: que con tus sentidos maliciosos y pessimos alcanças: de mis altos y viuos desseos sin cõparacio mucho diffiere



y dista. El biuo y ardiēte fuego quel Spiritus sancto por su misma bōdad en mi encender comiença: no eres tu digno de saber ni de ello tener ninguna noticia. Y seria gastar el tiempo: en darte sobre esto razon alguna. Abaste: que tus lisonjas ni promesas ablandar no me bastan: ni tus amenazas y fieros Raquear ni turbar me puedan. Ya todos enorabuena nos conoscemos: no cumple raposar ni bazer del fray Benito. Abaldito quien en tus mercaderias y negocios quiere tener compania. Y bien aueturado para siempre el que huyendo de ti y de tus cosas: passa por ti las orejas atapadas y cerrados los ojos: hasta llegar a aquella vida que sera eterna. Estas grandezas Abundo triste se deuen dessear y codiciar: y buscarlas con sollicitay estremada diligencia. Y no las mochacherias y poquedades tuyas: cō que embahucas y sorues el seso de los biuientes con tanto engaño: que todos los engaños ha este comparados: no lo son. Este solo es engaño: este solo es traycion y ceguedad increhible. Abas tristeza nos dan tus prosperidades al dexarlas: que nos dan gozo mientras las tratamos. Con trabajo y fatiga se ganan: con temor se poseen: y con llanto y dolor se dexan. Amigo qual destes y ra por vos? Echamos otro embite y hagamos tres vale. Passan quando las tenemos: ensuzian si las amamos: atormentan al dexarlas: y mas viendolas traspasar en otro possessor q̄ poco selo penso. Bastaria para tu confusion y verguença mundo herege: hauer dicho y escrito tanto y tan copiosamēte en tu escarnio y menosprecio. Empero como bestia mal domada echando coces pestiferas y

haziendo corcobos diabolicales: no solamente la carga de tus increpaciones llevar no quieres: mas aun la aluarda de tu doctrina no consiētes aceptar. Para espātarme/para peruertirme: y para sacacarme (si puedes) de mi espiritual y firme proposito: como a personage falso y cōtrahecha mascara (muchas veze: como acostumbra) te transformas en hōbre de alto estado / preheminente en dignidad / encumbrado en honra / abundante en riquezas / harto de plazer / cercado de deleytes / lleno de prosperidades / vestido costoso / mantenido delicado / seruido opulēte / cō diligencia acatado: y so grandes penas y censuras obedescido. Hagas a vnos para q̄ te alaben: hazes mercedes a otros para que te lisongeen: y sobornas a muchos con dadiuas para que defiendan y apriueñ tu heretico y reprouado parecer. Abandas (de cada dia) escarnecerme y cōdenuestos menospreciarme sepultando mis obras: porque temes viendo claramente ser ellas muy biuas y encendidas ascuas: que han de consumir y abrasar tus entrañas. Hazes con gran priessa y diligēcia echar mucha agua de menosprecio y crueldad pensando y creyendo por esta via q̄ dar ya pacifico y quieto. y que ya como vencedor y triumphador mio: te puedas y merezcas (como dizen) coronar de laurel: y laureado de tu soberuia y altiuia guirnalda: me has de arrastrar a la cola de tu canallo. Todo esto has hecho y hazes agora como tyrano por vengarte de lo passado: por disminuir y auichilar lo presente: y por dissimular lo que esta aī por venir: y tambien por attentar si si podras salir (como cō otros te suele acaescer) con tu dañado proposito



## segunda.

por hazerme callar tus injurias y de  
nuestras. Triste de ti malvado enemi-  
go de Dios: que siempre en todas  
tus cosas (como dicho tengo) fuiste/  
eres / y seras su contrario. Ingrato  
en la creacion: desconocido en la re-  
demcion: rebelde en la gobernacion:  
y olvidado en todos los beneficios  
que de Jesu christo rescibiste. Pres-  
umes competir con el mismo dios:  
y aun quanto en ties: querrias lle-  
uarle auantaja y mejoría. Poco es  
en verdad Lucifer en el quilate de tu  
soberuia segun te empinas y te jactas.  
Proceder en tus condiciones y pro-  
priedades: Seria para nunca aca-  
bar. Abaste lo que esta dicho de ti. y  
donde no fuere suficiente echaremos  
mas ríuetes en tu sayo. ¶ Que es-  
tas regañando los diētes como mas-  
tín: ¶ Que te sonries como mona:  
¶ Que escarnesces vellaco: ¶ Que quie-  
res dezir enemigo: ¶ Que porque  
busco tus fauores y pido tus subsi-  
dios: pues de tus cosas tan abinca-  
damente abomino: ¶ Abientes co-  
mo traydor falso y proteruo: que si  
yo creyese que son tuyos y como tu-  
yos te los pidiesse: antes padesceria  
perpetua hambre: y sosternia nece-  
ssidad continua: que de ningun au-  
xilio tuyo ayudar me quisiessse. Em-  
pero si te pido y te demando algo: no  
como a ti: que tu por tu mucho mas  
pobre eres que yo. Sino como a dis-  
pensero del Señor que muy abun-  
dantemente y sin medida te dio y en-  
riquecio de muy grādes bienes tem-  
porales: para que con los pobrezi-  
tos seruidores suyos liberalmēte re-  
partiesse de esos bienes q̄te ha da-  
do. y assi debaxo d̄l nombre de Jesu  
Christo te pido el socorro. Empero:  
tu como a ministro tacaño / iniquo/  
seruo / y maestro de crueldad: alcan-

do te a mayores con los bienes (que  
te eran encomendados) para distri-  
buyrlos copiosamente cō los pobres  
necessitados: escondes todo este the-  
soro en la tierra creyendo como a in-  
fiel y traydor que turando tu incre-  
duldad y trayciō para siempre y pē-  
sando salir con la tuya: que jamas te  
han de pedir ninguna cuenta. Con  
los tuyos: no es tan liberal el Aliran-  
dre. y con los estraños: Pero no es  
tan cruel. A los ricos y mas prospe-  
ros y llenos: hazes mas ricos y ates-  
tados. y a los mas pobres y men-  
guados: hazes mas pobres / y mez-  
quinos / y tristes. ¶ Mundo quan  
improprio es tu nombre: y quan des-  
cōueniēte segun tu condicion. En ver-  
dad no te conuiene. Por que si mun-  
do fuesse. mundarias / alimpiarias  
y plazer te hya mundar y alimpiar  
los vicios y suziedades / y los pecca-  
dos y torpezas. y assi seras no mun-  
do: mas inmundo y mas suzio y vil  
d̄ todas las vilezas y suziedades. Em-  
pero mundo: bien eres Abundo cu-  
roso y muy diligente en mundar y a  
limpiar virtudes / y buenas obras /  
y exercicios honestos y sanctos. El  
Cierco no es tan raso y sereno: quan-  
to tu todo lo bueno serenar y arra-  
sas. ¶ Bien se yo mundo / falso / ve-  
llaco / y regular / y descortes: que con  
el mucho fauor de tu amigos: con el  
poder y sobornacion de tus dineros:  
y con la fuerça rigurosa de tus bra-  
uezas: me haras en gran manera a  
tus seruidores maltratar. Poco es  
esto: que aun a tus moços de cozina  
con vn estropajo me mandaras fre-  
gar la cara. y aun que hasta aquí  
me hayas cōbatido y reziamēte guer-  
reado: y de cada dia no cesses y cā-  
ses (teniēdo me cercado) ponerme en  
estrecho: no q̄dara por ti d̄ p̄seguirme



## Obra

por todas las vías q̄ puedas. Empe-  
ro con la firme y valerosa paciencia  
me haras tanto merecer: q̄ baste a co-  
cearte. Que ya sabes q̄ tu batalla ni  
lucha no me espanta: pues el fauor y  
socorro diuino siēpre me fauorezca.  
Ladra quanto quisieres como per-  
ro. que para morder si el hocico leuā  
tar p̄sumes: alli esta el palo dela cruz  
que te quebrara los diētes. ¶ Es tā  
grande/tan ancho/y tan largo el mā-  
to dela locura que te vistes: que muy  
largamēte sobra para abrigar a los  
mas d̄los nascidos. Tu astucia es tā-  
ta: y tan maliciosa tu ruyndad: q̄ sin  
q̄lo sintamos nos echas en nuestra  
escudilla tu salsa. A los vnos embria-  
gas y haze: perder el seso con el tañer  
y cantar. A otros por contar y escre-  
uir. A otros por dāçar y leer. A otros  
por tróbar y dezir. A otros por esgre-  
mir y hazer leuadas. A otros por ser  
grandes mecanicos en sus officios.  
A otros por saber artes y sciencias.  
A otros por ser muy osados y valiē-  
tes. A otros por florear en los pulpi-  
tos por mostrar q̄ son doctos sin edi-  
ficar ni hazer algun fruto. A otros  
porque son muy poderosos y ricos.  
A otros por ser esforçados y atreui-  
dos para matar hombres. A otros  
por ser priuados y cabidos d̄ señores.  
A otros por ser letrados y notables  
maestros: alternando y interpretan-  
do las leyes: haziendo los derechos  
tuertos y los tuertos derechos. A o-  
tros por saber inuentar nuevos tra-  
ges y galas. A otros por ser grandes  
recitadores y recōtadores d̄ nuevas  
como a hombres que primero llegā  
a su noticia. A otros por ser muy grā-  
des en linage. A otros por ser elegan-  
tes y graciosos. A otros por ser her-  
mosos y dispuestos. A los otros por  
ser prompts/faciles/y ligeros. y a

los otros por otras muchas infinī-  
tas habilidades. y a los otros por mu-  
chas inabilidades y pecados. hasta  
los rusticos tristes ignorantes se pre-  
cian en estudiar burredades: y pien-  
san que su gloria consiste en quē me-  
jor sabe arrojar las pullas. y todos  
ocupando sus pobres sentidos en a-  
quello: como si fuesse la ganācia y vir-  
tidad de su saluacion. Tan inpiestos  
van y tan alcados: que a penas se sa-  
ben ni pueden doblar. tā hinchados  
y tan llenos de vanagloria: que es ma-  
ranilla como no rebientan. Leuāta-  
das las cabeças derraman los ojos  
para mirar si les miran: creyendo q̄  
se han de ygualar y subir con las  
nuues. y que ya como diuinos en es-  
pecial cuenta: les han de reputar a e-  
llos solos por felices. codiciando te-  
ner aca la gloria y la fama perdura-  
ble: y no la puedē hallar en ninguna  
manera. y así van boca al ayre hā-  
brientos desta loca honra que tu les  
causas y das a entender. Adira quā  
gran traydor y quan grā perro eres  
en trocarles a todos estos las cartas  
de sus intēciones: que en lugar d̄ ga-  
nar y apuecharcō dios: en atribuyrle  
honor y gloria y en darle gracias por  
estas habilidades y mercedes: y ser  
mas humildes y buenos por ellas:  
les hazes perder el juego en darles a  
entender que con mucha soberuia y  
jactancia triumphen contigo de ma-  
no. y esto porque perdiendo los po-  
cos triumphos delas virtudes: se q̄-  
den a la postre con las cartillas desue-  
turadas delas culpas. ¶ Las igno-  
rantes y necias mugeres hazes trīs-  
car a este mismo son. aquella que me-  
jor y mas costosa mēte se viste: menos p̄-  
cia y haze cocos a su vezina que no lo  
tiene. Aquella que menos alcança: y  
por llegar al fausto de su comadre re



## segunda.

bienta: aunq̃ sea a costa de su fama y de su conciencia. La que mas estie de y alarga su lengua en levantar rabias de las vnas y dlas otras: juzgãdo vidas ajenas sin primero mirar/ ni conoser la suya: se tiene por mas cuerda y sabida. Aq̃lla que mal cria do sus hijos con regalicos y vellaq̃rias: no tiene cuydado de adotrinar les en dios: siẽdo mas fantastiga y loca: cree que la han de tener en mas reputacion y cuenta. Aquella que mas diligencia pone en enluzir su cara: en vestir su cuerpo: y en perfilar su cabeza combidando a todos para que la miren: prouocandoles a desonestos desseos: piensa y cree ser mas dichosa y prosperada. En estos y peores exercicios otros: las pobrezitas estã todas embueltas y entremetidas: y con extrema sollicitud diligentes y ocupadas. y lo bueno es: q̃ de todos estos hechos culpables se precian bi uiendo tan satisfechas: que como de llo no son arguydas capitalmente: en sueñan ellas y tienen por cierto aguijar por el camino dela vida.

## ¶ Pausa tercera.



Oyuy perfeta caridad gloriosa: que agritar/gemir/ y llorar gotas d sangre cõ mucha razon me fuerças en ver tanto y tan conosciado pdimiẽto. Dela verdad euangelica desuiar se tantos: y dla chustiana doctrina no vsar mas abusar los mas dlos chris tianos: mamando tan infielmente la dulce catholica y prouechosa leche. Enciẽde los frios y tibios coraçones. y seas conmigo de tal manera que me ayudes a edificar edificios: q̃ sobre ti mesma seguramente carguẽ y firmẽ. Endereça mi vista: tẽpla mi pluma: ri

ge mi mano: y guisa mi coraçon para que baste a dseguar los humanos: que tan neciamente con este pessimo bruto se engarrafan y prenden. Christo mi seño y mi gloria: quan infinita es tu paciencia: en sufrirnos y sobreleuarnos tanto? Como consientes delante ti tanta desuerguença: como sufres tantos peccados: y como dissimulas tantas abominaciones? Que hauiendo nos combidado ala mesa de tus beneficios y gualardones: y estendiendo los manteles d tu misericordia tan grãdes tan anchos y tan largos: q̃ rastrando por el suelo sobran de cumplidos y copiosos. No temen los pecadores arriscando y atreuiendo se en la perseueraciõ de sus culpas a pisarlos cõ sus pies llenos de lodo: diziendo q̃ bien que ala postre no puede: hazer otro q̃ perdonar. Con tener solo tu honroso nombre del qual no somos dignos: quere mos empaliar y satisfazer a tu honor y seruicio: sin tener pensamiẽto ni respeto a la ymitacion de tus gloriosos exemplos y doctina. Infinitas gracias y lohores te doy aun que soy el mas indigno de todos tus seruidores: y el mayor peccador q̃ biue sobre la tierra. Por q̃ te plaze siempre estẽder y ampliar tu clemẽcia eterna: en sufrir esta fiera y maluada bestia: q̃ como a puerco hoçãdo en la viña de tu yglesia q̃ con tantos y tã crecidos trabajos plantaste: procura con todas sus fuerças deuorar aq̃lla. Las gentílicas y viejas costumbres: las y dolatrias infidelidades: las profanidades antiguas y rancias dlos infieles: andan oy entre chistianos mas exercitadas q̃ nunca: y las tenemos (parece q̃) por leyes y reglas de nra vida. Diziendo beso las manos: buenas noches ay a: muchos dias biva:

d iiii



en hora buena vega: a la vuestra gracia: mādays algo a vuestro seruidor esclauo de vuestra merced: y semeja-  
 tes fanfarrerías tan agenas de Jhesu  
 christo: quāto agradables a este tray-  
 dor inuisible. ¶ Mundo peruerso  
 quanto mal sabes: destos azeytes y  
 vnguentos a todas las gētes vntas:  
 para que con tus licores y blā duras  
 seguramente puedas caçar. Dende  
 el mas alto y poderoso señor: hasta el  
 mas baxo pobrezito ensartar procu-  
 ras. y ensartados como cuentas: de  
 ceguedad y ignorancia nos quieres  
 passar y contar muchas vezes. y cō  
 hilo de locura añudarnos que ningu-  
 no se salga. Quādo con tu desonesta  
 y abominable costūbre castigar nos  
 quieres: dexas nos colgar dun cla-  
 uo para mas affigirnos y lastimar-  
 nos: dōde colgados/oluidados y prē-  
 didos: atribular nos mandas. y no  
 quieres ni consientes dispensar algū  
 fauor con nosotros. y a las vezes co-  
 mo qēn qere duotamēte rezar: nos to-  
 mas en la mano y empieças de enla-  
 uiarnos haziendo muchos adema-  
 nes y monerías de hazernos presen-  
 te de tus beneficios y glorias: y al me-  
 jor que así muestras terneros: al cu-  
 chillo cortante dela muerte mandas  
 cortar el hilo: y vereys nos (como cuē-  
 tas) esparzidos y derramados. Entō-  
 ces no te curas ni entremetes allegar  
 nos ni cogernos. ¶ Poresta pessima  
 tu honra: que tanto a tus mūdanos  
 amigos solemnizar mandas. cō mu-  
 chas diligencias y trabajos: con so-  
 brados enojos y peligros los hoci-  
 cos por el suelo: les comprimes a sa-  
 carla baxo tierra escaruardo con las  
 vñas. y hallada la hazes emparamē-  
 tar y tener en mucha estima. Si van  
 a pescudar al que tener la piensa: no  
 sabra en ninguna manera darrazon

delas señas. De que paño viste. que  
 cuero calça. quādo se apea. donde ca-  
 ualga. como se sirue a la mesa. ni qēn  
 la acompaña. Es hōbre o bestia: es  
 noche escura/o dia añublado: es viē-  
 to/es humo/o sombra muy grande:  
 es por vētura refran que entre el vul-  
 go se platica: es tiña qē se pega/o sar-  
 na que se rasca: es animal que ladra  
 o elemento que aprouechar: es cēcer-  
 ro carcarrado: o cāpana que resue-  
 na: es trompo que zūne: o estomija qē  
 bayla: es bambolla de xabon: o espu-  
 ma de agua: ea muger cilla: o mon-  
 truo que assombra: es cosa que anda  
 que gorgoea: que buela o suele nadar.  
 antes creo yo que nada a lo que pue-  
 do sentir: porque nada: y así es nada  
 todo subeicho. ¶ Que callas: que en-  
 mudeces: porque no respōdes: que  
 cosa es essa tu honra qē tan cara nos  
 vendes: y tan amargamente mercar  
 nos hazes: Es sino burla: es sino es-  
 carnio: es sino pura boueria y cono-  
 cida locura. ¶ En seguir el derecho  
 camino por donde Jhesu christo píso  
 por verdadera imitacion: consiste la  
 perfecta y gloriosa honra. Estas co-  
 sas dignas de admiracion secretos  
 profundos y misterios notables: en  
 la cerrada arca dela fe se encierran: y  
 en esta presente vida no se dexan entē-  
 der delos carnales: sino solo a quien  
 dios quiere comunicar estas merce-  
 des. Empero tu como necio malicio-  
 so indigno destas preciosas y delica-  
 das viandas: con tu soberuia marcā-  
 do a menospreciar te atreues: creyē-  
 do tratarlas al modo dlos guisados  
 que cozinan te suelen. y por esto a tus  
 seruidores las mādadas enfriar: en no  
 bazer caso dellas: tanto que despues  
 parecen difficiles al gusto de aquel qē  
 con desseo a comer las comiēça. Alal-  
 dito qnien dīsea estudiar en tu escue



## segunda.

la ni apredar tu pessima doctrina. Eo tradizes quato el señor nos enseno y contrastas la penitencia donde nuestra saluacion consiste: y repugnas todas aquellas cosas que aprouechar nos pueden. **D**ime platico ronce-ro embarbulladora que fiestas/a q bodas/a que placeres/ni a q gozos nos puedes cobidar tu: pues tu mesa/tus manjares y fiesta son pecados: y culpas/deshudez y miseria/sed/hambre/calor y frio: ceguedad: rudeza: embotamiêto/tristuras/penas y trabajos. **M**ira en quata manera quiso Dios menospreciarte: como nuestro luzido y claro espejo en quien haue-mos d mirarnos y el exemplo d nuestra imitacion. quesiendo tu señor y tu hazedor y viniendo a posar en tu palacio: a tus honras/a tus placeres: a tus deleytes/ni riquezas no quiso a llegar se. **N**asciêdo pobre en el establo temblando y tartiendo de frio: no tuuo morada ni casa ppia do fuesse reclinado. **B**iviendo como romero y extranjero: como mal hechor y ladrô manifesto quiso finar su vida: siendo el mejor y el mayor: y el q solo se puede llamar sin culpa. **E**nmudece pues loco atreguado no hables d oy mas ni presumas con tus halagos y lisonjas enganar las gêtes: que a la fin todo se passa quato prometes y concedes. **H**ablando agora a passito entre nosotros sin passion: respôde a lo q te pregunto. **S**er s mil años y mas ha q pasan si bien lo contamos: quantos hombres altos y notables varones perdiste y sepultaste en el infierno? **T**odos los bienes que les aplicaste: todos los honores que les diste: y todos los placeres y gozos que les atorcaste: haz q valor d vna paja muestren d todas sus glorias y triûphos sino la incogitada y eterna dampna-

cion: enterradas sus memorias y hazanas en el cimiterio d el espantable infierno. **Y** aun a algunos dîtos que fueron priuados tuyos: por darles cumplida remuneracio de los fieles seruiçios q te hizieron: con que arrebatados desastres: les assalteaste las vidas. **E**on q vergonçosa quiebra les abreniaste los estados. **Y** con que riesgos y desuenturas: se les boluieron sus esperanças en blanco. **A** los vnos pmetiendo hazer señores mas grandes: a los otros mas poderosos y ricos: y a todos ygualmente burlandoy mintiendo: heziste dar tã miserables y tristes caydas. **V**aliera les mas a los tristes malaueturados de sechar tus consejos falsos y tu ambicioso amor desordenado con q bñuieron y trocarle por el del señor. **N**o sabes traydor iniquo viejo loco: que todos tus enemigos que dgollar/martyzâr/y maltratar mã daste: sufriêdo tus locuras y crueldades: triûnphau hoy en el cielo con gloriosa y perdurable honra: si te parece q es bastante y suficiente este processo para quemarte: vean lo tus cõpadres. **Y** aun que mas ereje seas y pteruo: no me negaras lo que escriuo: y como a cõdenado en supzio abaxaras las ceruizas. **S**obra me tanto q dezir en tu confusion: quanto menguaria tiempo y papel para pintarlo. **N**o te parece que es necio: quien por seruirte y biuir contigo: se a conorta de dexar aquel biê eterno/gozo inmenso/dios y señor lleno d misericordia: dulce padre amoroso rey benigno y piadoso: digno de ser gloriosamente amado. **E**n cupa vision y fruycion cõsiste nuestra felicidad: todo nuestro desseo y esperança. **G**loria del entêdimiento: hartura dela memoria: reposo dela volûntad. **C**umplimiento de los sentidos.



Bozo dela contemplacion: y eterna vida del alma: sin miedo de faltar jamas. Altavio y vellido noble del cuerpo: que se dira glorificacion de aquellos quatro doctes. Subtilidad/claridad/impassibilidad/inmortalidad Corona y premio de honra: de quanto aca en esta guerra fielmente pouieremos vencido: Puerto seguro dō de quien allega no tiene que temer infortunios. fin de todos nuestros trabajos: dōdeno haura enojo ni temor. Dōde el plazer/paz y alegría: y el supernal contentamiento con las alegrías y prosperadas virtudes biuirā eternamente. **E** Desate mundo ta caño tu y los tuyos: quedate cō tus lazarias y chocarrerias: que sin ti biuo mas contento: que con quanto p meter me puedes. **M** i quiero poseer tus honores/heredar tus riquezas aborrrar tus fauores: adq̃rir tus plazerres: gozar tus solazes: in ganar tus prosperidades. **M** as de todo mī coraçon y de toda mī anima: boluerme a aq̃l señor que me hizo/me redimio: me sustenta: y de quien espero por sola su bondad la eternal bienauenturança: en la qual quiera collocar amī y a quantos en este mī parescer cōcurrerē y participaren. Amen.

**D**exa el auctor d hablar conel mūdo y endereça las siguientes exhortaciōes a todos los catholicos ch̃stianos.

**D**os que hos preciays con mucha razon intitular de ch̃risto ch̃stianos: y desseays en corporarhos en el su místico cuerpo dta catholica militāte yglesia. como miembros fieles y catholicos deueys en todas maneras guardar y defeuder la cabeça de pecado y d offensa. Antes a qualq̃er golpe que este enemigo inuisible tire ni tirar ensaye: con osadia y esfuerço valeroso para el braço dela constante fortaleza: esta cabeça sobre todas las cosas no reciba golpe ni herida. Velando de dia y d noche el fuerte castillo d vuestro coraçon: la barba puesta en el ombro con mucho auiso recatados delas insidias y mañas deste peruerso. que como leon ruyente circuye para destruyros. No le dexeys acercar al muro para que hos hable porque todo su saber/toda su industria y ardid es: sacar y acometer partidos para q̃ seays traydores a vuestro rey eterno y verdadero señor. **A** quien plaze y tiene por biē tengamos guerra cōtina con este capital enemigo y con los otros dos sus grandes valedores: para merecer la corona q̃ nos tiene aparejada. La qual nos ceda por su inmensa misericordia. Amen.

**A** solo dios alabança/honor y gloria.



## Obra tercera.

### Título.

**Comiēçala tercera obra del presente tra-**

tado Intitulada

La q̄ es la puer-

**Las alabācas d̄ la caridad diuina**  
ta de nuestro espiritual Retraymiento: y piadosa contēplacion. Por quien la soñolienta y adormida anima: despertada por la primera obra: conocida por la segunda: endulcida y halagada ya en el soberano conosciēto: con afectuoso desseo: por esta tercera obra se mueue. desseando y codiciado a d̄os: como a vltimado fin de todos sus pensamientos. y assi por este diuinal respecto: como a hito/blanco/ y seña seguro: endereça todas sus operaciones y effectos. y assi llamaremos a esta obra La puerta del Retraymiento del alma: por donde sale a estender y ampliar sus amorosos desseos: y por dōde entra a los eternos galardones. Como verdaderamente la charidad: es la puerta del soberano merecimiento.



Desciende con ligera velocidad d̄ los altos Empi-  
reos palacios: o preciosa charidad diuinal. Desciende para

inflamar mi desseo: para encēder mi voluntad: para abrasar mi coraçon: y para derrtir mi alma en la dulcedūbre de tus meditaciones. Desciende y no tardes: para q̄ sienta en efecto: lo que la perfeta virtud dela fe (tu natural hermana) t̄ tantas vezes me ha preguntado de ti. O charidad admirable: virtud la mas excelente: q̄ en el cōsistorio diuinal asiste: gūste y o las perfecciones y grandezas de tu maravillosa operacion. La magnificencia d̄ tu virtud: los judios no conocieron: ni los gentiles mucho menos alcançaron: por mucho q̄ presumiessen de su perfeccion. hasta quel verbo increado: queriendo tomar nuestra humana carne para redemirnos y salvarnos: (descēdiendo en este bajo suelo)

de tus nobles y preciosas perfecciones: mostro perfetamente el registro y dechado como en su misma fuente y como en su pprio y vnico original. No cabe en mi lēgua y merecimiento alabarte: charidad gloriosa. No es digno mi entendimiento pobre de cōprehenderte. No merece mi fragil memoria: fabricar estilos para rete-  
ner te. Mucho menos es capaz mi tibia volūtat: de llegar a servirte y cōdignamente venerarte. O virtud t̄ grande: q̄ para enseñar tus propiedades para declarar tu magestad: y para alabar tu gr̄deza: fallece el humanal ingenio. Tu preheminencia/ tu fauor/ tu virtud: inefable medio es para alcançar la perpetua bienauenturança. Todas las virtudes no valen sin ti: y tu sin todas ellas encierras la fuerça de todas. Sin ti la humildad no aprouecha: sin ti la paciēcia no vale: Sin ti la liberalidad no puede: y Sin ti la bondad no abasta. sin ti la castidad es inutil: sin ti la abstinencia no merece: sin ti la misericordia no gana: sin ti la diligencia no fructifica: sin ti no es laureada la for



aleza: sin ti no es benificada la templança: si i ti no es alabada la justicia: y sin ti no es coronada la prudencia. Sin ti no es estimada la mansedumbre del coraçon: sin ti no se cuenta la pobreza euangelica: sin ti no tiene lugar la penitencia: sin ti muerta es la fe: y sin ti sepultada es la esperança. Sin ti la oracion es infiel: sin ti el ayuno es por demas: sin ti la limosna es perdida: y sin ti vana es qlquier operacion. Tanto q̃ la potencia de hazer milagros: y el espiritu de prophecia: sin tu fuerça desuanece. De manera: que tu eres la fecunda madre de todas las virtudes y perfecciones. y la virtud que tu legitima hija no fuere: en tus entrañas concebida y engendrada: no merece titulo de virtud: ni es digna de conseguir el patrimonio glorioso dela felicidad eterna. En la supernal patria: no corre otra moneda sino tu. No se habla otro lenguaje sino el tuyo. ni se viste d otro paño sino del tuyo. no se platica ni se trata otra cosa sino tu costūbre. **Q** virtud excelsa: q̃ inflamando los serafines: mucho mas los allegas y acercas a dios: que todos los otros espíritus angelicos. **Q** charidad perfecta: que tanto nos dara dios del premio dela gloria: q̃nto de ti tuuiéremos (aqui) mayor medida y abundancia y tanto sera mayor el precio y valor d nuestra felicidad: quanto de ti fueren en nosotros mas altos y subidos los quilates. Grande y muy valerosa es tu fuerça: pues tu sola nos encaminas y endereças para la vida q̃ siempre tura. Tu sola hiziste bajar al hijo de dios eterno en este valle de lagrimas: a padecer tantas penalidades escarnios y tormentos. y tu sola eres bastante y suficiente a subir los hijos de los hombres: y collocarlos en el cielo.

Tu sola fuiste el señuelo: por quise descendio el eternal girifalte (sin dexar el alcandar a de su increada gloria) para caçar y destruyr el grande y ferocissimo buytre infernal: q̃ cō su astuciosa malignidad y fuerça: nos tenia a todos amedrentados y encogidos. La baxa naturaleza hūana deificas: el miserable lodo de nra hūanidad y pesadumbre: encumbrias en la gloria. y la vil y suzia vassura d nuestra pobre fragilidad: con tu fuerça y virtud en Dios transfiguras y transportas. De suerte: que lo humano hazes diuino y lo terreno: celestial y soberano. **B**ien alcançauan y sentian tu maravillosa perfeccion aquellos dos (entre muchos otros santos Doctores) aquel aguleño Euangelista san Juā encumbriendo sobre todos el buelo: y aq̃l gran vaso de escogimiento sant Pablo: enseñador y maestro de los biuētes. Quando en todas sus obras escrituras/ epistolas y canonicas: en tan gran manera tu cōdicion y grandeza: alabando maravillosamente escriuieron. Bien siguieron por cierto tus perfectas reglas: aq̃llas doze columnas apostolicas y diuinales trôpetas: quādo por temor d la muerte: no dexaron con altas bozes de pgonarte. Bien eran llenos de tu potencia y fuerça: aq̃llos esforçados y gloriosos caualleros de Christo martyres excelentes: quādo no rehusaron ni rehuýeron de rescebir de grado tā espantables martyrios y crueles tormentos. Bien abundauā y sobresalian d tu heruoꝝ glorioso: aq̃llos fieles seruidores de dios los bienauenturados confesores y penitentes: quando padesciendo en esta miserable vida tantos infortunios y trabajos tentaciones y aduersidades: les era todo en dulce dumbre conuertido. **Q** cha



### tercera.

ridad admirable: que toda la euāgelica doctrina abraças y encierras: toda la religion christiana cōprehēdes y toda la alteza de pfeccion aprietas y cōcluyes. bēdito el varō que possee te merece: y por mejor hablar al varō que tu posees. bienauēturado quien te sabe seguir: glorioso quiē acostūbra tus effectos: dichoso el q̄ cōtigo tiene estrecha amistad y especial familiaridad: y p̄sperado el q̄ cōtigo encamina y endereça sus obras. En solo dios: y en el p̄ximo por amor d̄ dios: tus p̄fundos y firmes cimientos fundas y cargas. y en estos seguros y fondables fundamētos assientas toda tu manobra y p̄trecho. ¶ En este siglo no buscas honores: no q̄eres de leytes: no amas riq̄zas: no cōsientes alabāças: no desseas fauores: no p̄curas intereses: no permites vengāça: no acarreas holguras: no juzgas no detrahes: no murmuras: ni cōdenas al p̄ximo. No te cāsas de padecer: no te fatigas de tollerar: no te turbas de sufrir: y nunca cessas de comportar. ¶ No te hinchas cō la copiosidad y abundancia dela sciencia: no te empinas con la generosidad y grādeza delos linages: no sobresales cō la auctoridad y preheminencia delos señorios y mādros: no te esquiñas ni desdenas cō la muchedūbre d̄ las riq̄zas y tesoro: no te halagas cō la solenidad d̄ las costosas y delicadas viādās: no te curas d̄ la preciosidad d̄ los esplēdidos vestidos: antes de buena voluntad a las cosas humildes / pobres y baras (por solo amor de dios) te buelues y cōiertes. Todos tus fines / tus intētos / tus respectos / tus p̄positos / y todos tus cōceptos: en solo dios (como en soberano biē) terminā: y en el p̄ximo amorosa y caritauamēte se estiēden. No sabes el ene-

migo p̄ximo aborrescer: ni sus abominables vicios amar. No puedes a los bien hechores ser ingrata: ni a los maldiziētes ni detractores odio fa. No reposas en los palacios delos trāsitorios solazes: no comes en las abundātes mesas delos deleytes: ni duermes en las blandas camas d̄ las vanas cōsolaciones. mas siēpre vigil y despierta: en los diuinales y vtiles negocios: estas entremetida y ocupada. No te passeas (para ser vista) por las calles y varrios seculares: ni menos por no cansarte no caualgas en cauallito ni mula. No te tienes por abundante y prospada: si a los otros todos abundosos y p̄spados no vees. No te tienes por gozosa y alegre: si a los otros todos jocūdos y cōtētos no cōtēplas y miras. En fin q̄ por tan propia tienes la gl̄ia y p̄speridad de todos tus p̄ximos: como cuētas / siētes y estimas la tuya misma. No muestras tus santas y p̄fectas opaciones para ser delas gētes vanamēte alabada. mas aq̄lla cō discreciō (para gl̄ia y honor de dios) interiormente guardas y cōseruas. De mejor gana te bu millas y inclinas a obedecer: q̄ por importunaciō ni ruegos te leuātas dignamēte a mādros. Tā prōpta eres a pdonar: quāto tardia y olvidada a ofender. tā presto cōsuelas al triste: q̄nto cōsejas al ignorāte: mejor amas al virtuoso estrāgero: q̄ al mas p̄picio p̄riete vicioso. tā dulcemēte interpetas y atribuyes todas las cosas abiē q̄nto sabes discernir los escādolos y apartar los tropieços. tā biē te sabe la rígurosa tētaciō: como la dulce cōsolaciō diuinal. tā liberalmēte remites y pdonas las injurias y ofēsas: como aborreces las adulaciōes y lisōjas. tā ligera corres a los trabajos: q̄nto te gozas y reposas ē sostēnir p̄secuciōes:

c. i.



tãto tardas en vestir y socorrer al desnudo: quãto (viniendo a tu noticia) tus entrañas tardã a derretirse. ¶ Ninguno tienes por estrãgero: a ninguno cuẽtas por auenedizo: a ninguno estimas por viãdante: y a ningũo desconoces por ser del cabo dl mũdo. Todos los conoces por proximos y cercanos: todos los acatas por consanguineos y parietes: todos los amas como naturales de tu patria. a todos abraças: a todos qeres: a todos encaminas: a todos acoges: a todos picias y estimas en chũsto: todos son tuyos: y tu de todos. La dureza de las injurias y aduersidades: q la garganta dela humana cõdicion no puede tragar: ni los diẽtes flacos de nra fragilidad mascar: la grãdeza de tu virtud: la propiedad d tu fuerça: y la pfectiõ de tu calor: haze ligeramẽte desmolery digerir. ¶ Al profundo cẽtro dela humildad deciẽdes charidad glĩosa: estimãdo te de los graciosos dões y cõplidos beneficios d dios indigna. yẽ tãta manera: (por honor y glia d dios) tã pfundamẽte y baxa te humillas: y inclinas: q no humil: empo por muy vil y miserable ante las gẽtes te reputas. y no solamẽte: porq te vees en el seruicio de dios tã puesta yẽtremetida te cõsuelas: empo porq dios te recibe por siruiẽta (haziẽdote tã especial gracia y merced) marauillosamẽte te gozas. Y de aq mereces q tanto qũto en esta vida pfundamẽte decẽdite y te abaxaste: q en la eternal biẽauẽtura ça pagas mas trãcẽdiẽte y encũbrada subida. tã discreta mẽte sabes las ocasiones y peligros del pecado huir qũto las induciones y medios del merecimiento alcãçar. ¶ Por amor y hõra de xpo: como a cabeça/guĩrnalda/cimera/ y corona de tu glia: la pobreza/la psecuciõ/la tẽta

ciõ y el trabajo en tãta manera te plazze abraçar: q padecerlas beninamẽte cõ paciẽcia: por muy poqto lo cuẽtas. y por esso cõ soberano gozo: alegremẽte la recibes. Lloras amargamẽte y cõ estremo dolor te entristeces quãdo (por acidẽte) en algunos bienes corporales: trãsitorios deleytes: y tẽporales cõsolaciones eres detenida. porq sientes q en aql poco tiẽpo: de los diuinales dões: de los espirituales refrigerios: y d los soberanos solazes eres alõgada. ¶ Ninguno de tus pxtimos desestimias ni menos precias: quãto quier q le veas pecador: porq sabes la virtud y resplandor de los diuinales rayos: quãto pueden resplãdecir y clarificar en la alma. despues porq te acuerdas: q con el mesmo trabajo fue librado: y con la mesma sangre redemido. y q tanta diligencia puso Chũsto en saluar aql: como a todos los otros. y por este respecto lloras/gimes/ y sospiras: y cõ intima sollicitud al inmenso dios exhoras: tẽga por biẽ: al verdadero camino de saluaciõ reducirle y boluerle. Sin comparacion mucho mas te duele y te lastima la espũal agenalla: que la propia corporal tuya. y mucha mas diligencia pones: cõ los preciosos inguentos de disciplinas/oraciones exhortaciones y exemplos medicinar a quella: que (como dicho tengo) cõ materiales emplastos curar tus corporales beridas. ¶ De los bienes dl proximo no te sabes poquito alegrar: mas soberanamente gozar y engrandecer. y mayormente de los bienes espirituales: los quales son bienes perfectos vtiles y provechosos. No querrias gozar de pxtimeridad algũa: que a los otros enteramẽte participar no hizieses. ¶ Para todos todos comunmẽte desleas



### tercera.

el bien aplicar: sin exceptar ninguno. No sabes singularizar a nadi por oficio/por dignidad ni prebeminencia: ni haces exceptacion de aql haziendo diferencia de los otros. Sino en dios: y por dios a todos ygualmēte amas. Verdades: q quanto le vieres mas virtuoso: y a la bondad mas cercano tāto mas te enciēdes y te mueues en amarlo. No te oluidas de especialar al biēhechor: siempre muestras en a quel diferencia y reconocimiento por no torcer la derecha vara: d la justicia del esclarecido imperio d la razon superior. Quando algū beneficio d los hermanos pides y demandas no le queres pedir por tu merecimēto: empero debajo el innēso merecimēto d dios: le pides/quieres y buscas: y si le recibes: no le acceptas simplemente a quel q visiblemente te lo da: empero de dios q por manos de aql milagrosamente te lo embia: y en la contemplacion deste reconocimēto y memoria: no puedes ser (en ninguna manera) corta: sino continuamente y ppetua: en regraciarlo plixra. Siempre en todas tus opaciones/pesamientos/deseos y palabras tienes a dios presente: y con tanta reuerēcia y temor (siendo viadora) le acatas: como si visiblemente y glōsa (como a comprehensora) en la patria bienaueturadamēte contemplasse. ¶ De la encarnacion/del nacimiento/dela vida/dela doctrina dela passion y muerte: y de todos los actos del señor en tu respeto hechos (y especialmēte dela institucion de su precioso cuerpo y sangre) en la humana naturaleza maravillosamēte escutados: y por tu amor benignamente puestos en obra: infinitas alabanzas/gracias y reconocimētos atribuyes a Dios. Quanto mas de las abundancias/deleytes/riquezas y pl-

peridades tēporales te vees pobre y desnuda: tāto mas d los celestiales galardones: te hallas cierta possessora. Todas las cosas yguales allegas/a jūtas/atas y reduces a yn pfecto fin q es el mismo dios: por q en todas las cosas son estadas hechas y criadas. ¶ Quē terna sufficiēcia: para explicar tus noblezas y pfecciones pfecta charidad? La tēplanca en tus movimientos: la castidad en tus palabras: la resplādor d tus obras: la fragācia de tus exēplos: la pureza de tus pensamientos: la hermosura de tus deseos: el atavio de tus virtudes: la prestantia en tus elecciones: la excellēcia en tus despachos: la graciosidad de tu cōuersaciō: la nobleza de tus costumbres: la proporcion de tus passos: la madurez y cōcierto de tus meneos: la integridad d tus amonestaciones: y la modestia de todos tus actos. Quando siētes la necesidad y miseria del pobre primo necesitado/hābriēto/enfermo/o llagado: cō tā piadoso gesto te buelues: y cō tan diligēte sollicitud te dispones a remediarle/acōsolarle/reuerēciarle/y servirle: como si el mesmo xpo en carne: visiblemente contemplasse y viesse. Sirves y ayudas al hōbre: no como hōbre: mas como en hōbre a dios. por q contemplas y conoces allí en aql hōbre a dios verdaderamēte: al qual (fuera de aql lugar) tienes por cierto: tā pfecta y meritiriamēte no le merecerias corporalmente reuerēciar y servir. y despres por q ptiēdes: q mayor merecimēto alcācas: en servir a xpo en el hōbre: q si a xpo en el mesmo xpo reuerēciasses y siruiesses. La razō: por q conocido claramēte xpo pobre o necesitado: a los mismos diablos obligaria a reuerenciar: qnto mas a los pteruos y malignos hōbres. Lo q del hōbre pobre



como puro hombre pobre: no curari  
an in haria caso. A esta subida contē  
placiō y cumbre: no tracēden/suben/  
ni puedē llegar: sino solos aquellos a  
quien: en el estado alto dīa p̄fecion tie  
nes encaualgados y firmes. ¶ Dī  
uino amor: o charidad gloriosa: o dī  
leciō soberana: posseate yo gozo mīo  
gozete yo desseo mīo: tēgate yo segu  
ramēte vnico bien mīo. ¶ Por tu me  
dio/por tu fauor y socorro: somos lle  
uados y trāsferidos en aq̄lla biena  
uētura eterna. cuyo gozo es inmē  
so: cuyo placer es infinito: cuyo d̄por  
te es eterno: cuyo bien es incōpara  
ble: y cuya vida es gloriosa. Aq̄l jubi  
lo del coraçō: aquella alegría dī alma  
aquel incēdio dī amor: aq̄llos abraça  
dos castissimos del diuinal esposo: a  
q̄llos dulçorados besos celestiales dī  
p̄petuo cōsuelo: aq̄lla embriaguez e  
terna del diuino dulçor: aquella facie  
dad y partura increada: aq̄llos apa  
zibles solazes de marauilloso cōten  
tamiēto: y aq̄lla holgança felicissima  
de gloria: dōde el señor y dīos n̄ro se  
ra todo a todos: y todo en todas las  
cosas.

## ¶ Panña primera



O felicissima charidad: y q̄  
mas dire dī ti. En el biē vni  
uersal: eres comū. En la ho  
nor de dīos sollicita. En los  
mayores peligros mas cōstante. En  
los consejos fiel. En las electiones dī  
creta. En los iurzios prudēte. En las  
exhortaciōes tēplada. En las obras  
p̄feta. En las cosas dudosas a la me  
jor parte dīterminada. En los cōcep  
tos pura. En los tratos v̄dadera. en  
las afectiōes casta. En los negocios  
diligēte. En los aferes b̄una. En las di  
scordias y riñas pacifica. En las tēta  
ciones y batallas sp̄uales siēpre ven

cedora. En las p̄secuciones alegre. en  
los agenos bienes gozosa. En los afa  
nes dī todos triste. En la p̄diciō del p  
rimo atribulada. y ēla dissoluciō de  
las gētes totalmēte descōsolada. ¶ Du  
pes la cōuersacion de los mūdanos:  
apartas te dīa comunicaciō popular  
desuias te de sus desuēturada costū  
bres: encierras te cō el silencio: empa  
redas te cō la soledad: comunicas cō  
aq̄l soberano bien: en quē todos tus  
b̄nos dīseos assiētas. ¶ Retraes te cō  
tu esp̄ual contētamiēto: escōdes te cō  
la limpieza de tu cōsciencia: y acoges  
te cō la seguridad dī tu esperāça: y cō  
sultas familiar mēte con aq̄l dulcissī  
mo señor: en q̄n pa q̄n todas tus ne  
gociaciones y causas diriges y enco  
miēdas. ¶ En poq̄to y pobre lugar te  
cōtētas: y el aprietamiēto y agostura  
padeces y sufres: y tu merecimiēto  
no cabe ni puede aposentarse en to  
do el mūdo. porq̄ ala verdad todos es  
pobre: y poco pa ti. Breue nōbre es  
el tuyo: mas tu significaciō y proprie  
dad es tā grāde y estēdida: q̄ no lo al  
cança ni sabē sino a solos aq̄llos q̄ tu  
inflamas y enciēdes. ¶ Muchos te nō  
brā (ignorātemēte) por limosna: y no  
sabē lo q̄ se dize: porq̄ grā diferēcia ay  
y mucho va dī pedro a pedro. Todos  
se p̄ciā dī p̄dicarte: y a bozes hūdir los  
tēplos: y a palmadas los pulpitos:  
empo muy poq̄tos sō los q̄ te posseē  
p̄fetamēte. Exteriomēte cō fengidos  
abitos te blasonā tener: empo tā fue  
ra como vā de tu cōpañia. Todos te  
p̄dicā dī buena volūtad y alla como dī  
leros y por señas no: dize tu camino:  
empero pa y dīlā te ni darnos la ma  
no por sc̄to y verdadero exēplo nīgu  
no q̄ere mouerse ni dar passada. ¶ No  
te hallarā en los corros/en las dāças/  
en los bayles/en los ayūtamiētos/en  
los solazes/en los cōbites/ni en los pas



### tercera.

latiempo de esta vida: porque en los  
cielos es tu perpetua morada. No  
te entremetas con los amadores de  
este mundo: porque con los celestiales  
ciudadanos tienes y ternas eternal  
compañia. No te curas ni te mezclas  
en la gloria de este siglo: porque en la so  
la gloria de dios te ocupas/abilitas  
y dispones. No te acompañas ni em  
buelues con el estuendo y alboroto de  
los vulgares: porque tu condicion y  
propiedad no se derrama acerca de las  
aparêtes ceremonias exteriores y vi  
sibles. No te affanas en dar que ha  
zer a los oficiales ni te pones en costa  
con los botigueros: para que con nue  
vos trages (como van todos los o  
tros) vayas pomposamente atauia  
da y vestida. Mas antes (aun q seas  
denostada y tenida en poco de los mū  
danos) con mas honesto y humilde  
vestido: que buenamēte vestir se pue  
de (para mas a plazer y agradar a  
dios) con mucha benignidad te con  
tētas en esta vida. porque tienes cier  
ta y segura esperança con el: te man  
dara cortar y hazer de vestir de otras  
pieças de seda mas nobles aunque  
sean carmesis de venecia ni brocados  
de florecia: porque seran de inmorta  
lidad y glorificacion: y te ataviara de  
arreos y atavios tan ricos y excelen  
tes: q seran gloriosos y eternos. ¶ Ninguna  
de las criaturas ni de las cosas  
criadas por excelētes q sean: sabes a  
mar ni q eres pciar sino en dios. y de  
aquies: q mūdanal/sensual/y bestial  
mente amā: a q los q carnalmēte las  
cosas tēporales y criadas amā sin ti.  
De manera q ē dios amas al primo  
por dios amas las criaturas: y por  
dios amas/pcias y acatas todas las  
cosas criadas. La injuria cuētas por  
gloria. El desprecio por ensalzamiēto  
la pena por descāso: y la tribulacion

por alegria. Eres tã sabia y tã prude  
te: tan preuista y tã discreta: q puesto  
q toda seas el spiritual/inuisible: inte  
rior: y etrañal: no por tu ppia alabā  
ca y hōra: mas para ostēcion y mani  
festaciō de la diuina y eterna bōdad:  
para exēplo del primo: y para dotri  
na y vtilidad de todos: muchas vezes  
te plazey tienes por biē: cō grāde ma  
dureza y tiēto: salir y demostrarte en  
las cosas exteriores y visibles. Siem  
pre ardes o bino y ardiēte fuego di  
uino. Los tibios y frios coraçones  
escalhētas. Los escalētados enciēdes  
Los encēdidos drrites y regalas to  
dos en dios. Los torpes y corruptos  
pēsamiētos consumes. Los malos y  
pestiferos desseos humedos y moja  
dos de culpa enrugas. Los tristes y  
ateridos tētados coraçones alegras  
y esfuerças. la paja y pluma de las va  
nas y ociosas palabras q mas. El oro  
y la plata de las buenas obras y pfetos  
actos: esmeras. y finalmēte todas las  
cosas a ti allegadas: en tu ppia cali  
dad cōuertes. ¶ Hayā pues vguen  
ça a los cristiāos todos: de aparecer an  
te el judicial trono del hijo de dios eter  
no: desnudos y despojados de tu pçiosa  
vestidura. Cōtremezca de cōfusiō y es  
pāto: los q tienē el caracter de crisma:  
y en la sangre y agua de xpō bateados  
de bñir sin tu ordē ni cōcierto. Mas  
uēturado el pōtifice y plado: pastor  
cōseruador y guardador de las ouejas  
de xpō tã caramēte mercadas q pçu  
ra esqlar/repela r/escarnar y mal tra  
tar a q llas: apuechādose de la lana y de  
todo lo restāte: y no tiene especial cuy  
dado de apacētarlas en tus vdes/flori  
dos/fértiles y abūdosos pastos. Tri  
ste el pñcipe rey y señor: q sus cortes  
cōsejos/dspachos y negocios cōcluye  
sin el auto publico de tu autoridad/se  
llo y firma de tu mano. guay del padre  
e.iii.



o la madre: que criã sus hijos y familia: sin el nutritiuo alimento de tu doctrina. Desconsolado el rico: que se assienta a la mesa solo sin tí: y atestando su vientre de muchas y diuersas viandas: del hambriento/ del estrangero/ del cuytado/ del necesitado/ y verdadero pobre de christo no se entremete ni tiene cuydado: diziendo q̃ que le va a el pues no es su pariente obligado/ amigo ni conosciado. Cuytado el poderoso: que olvidado de tí: los sacos y arca de la moneda mira aprieta y encierra: y con desordenada codicia y diligencia busca/ inuenta/ procura por illicitos modos a robar/ desollar/ ganar/ logrear/ ahorrar y allegar: diziendo que para dexar a sus hijos y herederos: y los llorosos y continos necesitados vee y cõsiente perescer. Trastornado de todo seso: el que regoldando a perdizes y gallinas barro y relleno de costosos vinos: alimpiandose con mucho reposo los dientes echado de pechos a sus ventanas: vee pasar el pobre y paximo tartiendo de frio y encogido de verguença: y no lo siente ni lo tiene en mas que de dar dos castañetas. Lazado y mezquino el pobre (por lo semejante) que no te supiere benignamente conseruar. Desventurado el eclesiastico: q̃ las bozes y pñtos de tu solfa y cantoria no entiende ni sabe cantar. Triste el abito religioso: el qual tu no ciñes o repulgas. Confuso el q̃ no siente algũ calor de tu virtud: y miserable el q̃ alguna centella de tus qualidades y condiciones no vsa ni platica. Perdido: el que en medio de sus peccados y vicios piensa hallarte: y engañado: el que ala veiez y a las bezes desechadas de su vida: sin tu decreto/ licencia/ y auctoridad cree hazer penitencia y emienda. Des-

uariado. el que ala fin de su vida: y a la entrada dela muerte: con fauores temporales (o como quiera) tu amistad tiene por muy cierta: y malauenturado el hinchado soberbio: que cõ la multitud y poderio de sus dineros te piensa mercar. ¶ Marauillosa y eminente virtud: q̃ la congregacion y ayuntamiento de todas las perfecciones y virtudes contiene. En tí: y y de tí pende toda la ley y los prophetas. El catholico y mitor perfeto y verdadero discipulo tuyo: a cada passo sabe sacar fruto de merecimiento. Quando vee llevar ala yglesia al niño rezien nascido: con sotiles y pobres mantillas embuelto: de miserables y pobrezitos padres nascido: lleuado le la comadre para bautizar de fausto y pompa dela compañía: al mesmo niño Christo cõtempla en pobreza y trabajo en el diuersorio: con el pobre Joseph y la madre virgẽ temblando. Quando vee al cuytado proximo: con la muger y los hijos peregrinando: con angustia y miseria de vna tierra en otra: al mesmo niño je su en el regaço dela virgen desterrado: en Egipto por el camino llorando contempla. Quando vee los pobrezitos niños pedir y dmandar de puerta en puerta: al mesmo infante Jesu Christo se le representa pidiendo limosna a aquellos tres dias y noches: perdido y ausente dela presencia de la madre. Quando vee algun peregrino pobre: el qual en su honesto rostro y mesurada manera muestra deuociõ y espñalidad: al mesmo Christo treyntay tres años en este mundo peregrinando contempla. Quando vee algũ predicador excelente: el qual assi predica en la vida suya como en la doctrina: al mesmo señor dulcemẽte y amorosa predicando y enseñando nos el



### tercera.

camino de saluaciō se le p̄senta. Quādo vee al pobre proximo mēdicar cō su muger hijos y familia: y su pobreza y necesidad benignamente tollerando: milita con mucho esfuerço y paciēcia: al mesmo Redēpto: cō sus discipulos: pobremente biuiendo se le figura. Quando vee al afligido pobre llagado y lastimado: al mesmo se ñor y gloria nuestra contempla llagado/escarnescido/açotado/desnudo/y en cruz por todos duramente crucifixo. Preciosa charidad: q̄en podrá tassar ni medir los altos merecimientos de tan entrañales y soberanas contemplaciones. Tan grāde es la fuerça de tus lazos: y tan poderoso el vinculo de tus aptados ñudos: que la muerte ni la vida: la prosperidad ni la auersidad: la hābre ni la abundancia: la pena ni la gloria: el temor ni la seguridad: las amenazas ni los fauores: la guerra ni la paz: la persecuciō ni el sosiego: el frío ni el calor: la subieccion ni la libertad: el tormento ni el descanso: la enfermedad ni la salud: no pueden ni bastan a separar de dios: a aquel q̄ vna vez prendes y atas. Las amargas auersidades: y las hazedas injurias q̄ gustas: en melliflua dulcedumbre cōiertes diuinal abeja. Los pesados martillos de persecuciones: no te pueden quebrar perfeto diamante. Las aguas del mundanal diluuiο ni sus pressuras bondas: no te puedē submergir: antes sobre todas ellas nadando: en los altos montes dela celestial armenia: cō seguridad assentada quedas gloriosa arca. En las escuridades y tinieblas de tentaciones: resplādesces clarifica lūbre. En los d̄eytosos vergeles de gloria floresces suauē y colorada rosa. Los seraphines te conreā preciosa Clauellina. Los espiritus

y animas delos justos te festeā hermosa dama. En los ardiētes hornos de los benignos y espirituales coracones te crias y conseruas diuina salamandra. Por los golfos d̄la mar desta vida triste nos passas seguros al celestial puerto velera naue. Qualquier pesadumbre y onerosa carga de trabajos y fatigas: bastas a llevar ligeramente poderoso elephāte. No padesce cōparacion el altissimo buelo de tu merecimiento caudal aguilā. No te dexas gustar delos mundanales y peccadores gustos: celestial vianda. Sobre t̄i muy seguramente carga: todo el admirable edificio dela triumphante yglesia: fortissima columna. Es impossible los hombres subir ala imperial corte: sin t̄i derecha escalera. Por t̄i han de entrar ala ciudad de gloria: muy anchay espaciosa puerta. Quiē sino tu perfeta y feruiente charidad: sabria primero examinar las palabras enel Archiu del coraçō: antes de llevarlas y sacarlas ala manifestacion d̄la boca: tambien y con tanta prudencia: como saber escoger y preparar las viandas con la gracia y buen sabor dela sal: para el seruicio del corporal gusto. Quien si no tu sabria perfetamente hablar aquellas cinco palabras: q̄ t̄anto dessea ua hablar el apostol diziēdo: mas q̄ rria yo hablar cinco palabras en mi p̄pria lengua: que cient mil en estraño language. Son a saber: aquellos cinco preciosos frutos: q̄ nasciendo enel arbol del coraçō: se p̄sentan enel plato limpio dela lengua. La feruiente confession delos peccados al confessor: la deuota oracion: la caritativa rephēssion del primo: el amoroso documento d̄ aq̄l: y la pfeta alabāça d̄ dios eterno. El blando/fragil/y debilitado coraçō del hombre: palacio y castillo



## Obra

del señor: quien sabria cō tanta diligēcia y vigilācia guardarle: y cō tan valeroso esfuerço dñenderle a todos sus enemigos: sino tu fiel alcayde? Quiē sabria guardar y cōseruar: los nobles vestidos delas virtudes: las ricas joyas delos pñilegios y grās: los licores y olores delos dones diuinales: ala fiel anima del justo verdadera esposa del señor: sino tu prudēte camarera? Quien bastaria a disponer la gruesa lōbarda de nuestra naturaleza: atirar la grāde y pesada piedra o pelota de nuestra peruersay pesada inclinacion: leuantandola en alto en sanctas y perfectas obras: y con tanta furia y violencia embiarla para combatir la inexpunible muralla del cielo: la qual tiene por bien de padecer fuerça: sino tu poderosa y encendida poluora? Quien sabria cauar/ sembrar/regar/ lalar/ plātar/ y cultivar las plantas dela grā huer ta dela catholica militāte yglesia: para que produziessen y fructificassen frutos de merecimientos sino tu diligēte ortolana? Quien podria endereçar derechos y seguros passos: para la bienauenturança eterna: por el inbiesto cerrado/ aspero/ y fragoso camino dela penitencia: sin ti valerosay segura guia? Quien sabria conseruar la lumbre dela fe: en la escura noche desta vida miserable: con tan grande estrepitu y ruydo delos vientos delas contradiciones mundanales: si faltasses tu cerrada linterna? Quiē produziria vna vua entre dos agrazes: para nuestra refecion espiritual: es a saber el amargo dolor de los trabajos y miserias de esta vida presente: la dulce contemplacion y sabrosa esperança de la gloria eterna: y el aspero y azedo temor delas penas infernales y del Purgatorio: sino tu

fertil y fructifera cepa? Quiē sabria escreuir las buenas obras en el libro delas cōciencias nuestras: para que en el vltimo y general iuyzio sean claramente leydas: sino tu tēplada pluma? Quien bastaria descerrajar y abuir los sellos y embargos: del cerrado libro d nuestro coraçon: para ver y perfectamente conolcer: nuestras proprias culpas peccados vicios y defectos: sino tu fuerte y rezia tenaza? Quiē podria despertar nuestras memorias: en la frequente meditacion: de los maravillosos Actos de Christo: y de sus amados y fieles seruidores: para el enseñamiento y doctrina nuestra: sino tu sonora y retumbante cāpana? Quien sabria criar/ encorporar/ y viuir los fieles y catholicos miembros d el cuerpo místico de la yglesia: cuya cabeça es Christo: sino tu caritatiua y amorosa nodriza? Quien podria en la desierta y blaya de esta vida sobre las altas y brauas bondas: delas persecuciones y contrariedades: tener firme y segura y cōperfeta estabilidad surgida la naue del coraçon humanal: sino tu grāde y pesada anchora? Quien sabria assestar ni endereçar: la vira dela intencion del hōbre: cerrando el vn ojo aca baxo en el mundo: huyendo las curiosidades/ los honores/ y mundanales alabanças: abriendo el otro perfectamente en dios y en su respecto: sino tu concertada ballesta? Quien podria firmar nuestra esperāça: (nauiegando en esta mar de lagrimas): en la muy alta y segura tremontana de la gloria: sino tu arreglada bruxola? Quien se cargaria con tanta diligēcia y afectuosidad: el llagado herido proximo: por las manos de los ladrones y salteadores delas miserias y tribulaciones del mundanal



### tercera.

herico: y le llevaria a la enfermeria de piedad: para proueerle a sus necesidades: y refocillarle en sus flaquezas: fino tu benigna Samaritana: Grandes son por cierto tus efectos: graciosas tus operaciones: y maravillosas tus condiciones y propiedades perfectas charidad.

### Epauza segunda.

**T**u eres verdaderamente la noble virtud: por aquella valerosa y fuerte muger: en la sagrada escriptura tanto alabada. diciendo. Quien sera el dichoso: que merezca ballar la muger fuerte. De muy leuado: y sobre los vltimos fines de las costumbres: pompas: y prosperidades transitorias de este mundo: es su precio inestimable. Confiar puede seguramente en ti: el sossegado pensamiento de tu fiel amigo: por el mantenimiento honesto para la sustentacion suya: no terna indigencia ni falta: pues de bisco y purpura o espiritual contentamiento: seran sus vestiduras. Graciosamente das la cinta de la perfeccion al Chana neo: es a saber al que todo es mudado: de la poquedad deste siglo: ala grandeza de la contemplacion de la superna vida. Tu mano endereças y dispones: en las cosas fuertes y rigurosas por honra del señor: empero tus piadosos dedos: ala fin aprehenden el huso del premio y galardón. La perfecta y fulgida lumbré: con que a tus verdaderos familiares biuiendo alumbra: no se amatará en la tenebrosa noche de la muerte corporal. Despues que ala media noche de tribulacion te levantas: para socorrer y ayudar a tus domesticos y fieles seruidores: dando les la preta del esfuerço y ven-

cimiento: tanto eres cuydadosa y solícita en proueerles: que les eres hecha la gran naue del mercader: que de muy leuado: trae en abastança el pan del mantenimiento de cada dia: en el tiempo de la mayor necesidad para el gouerno suyo. Y aunque deste corporal alimento cada dia les sustentas y no se haga sin grande y maravilloso milagro: Empero con mucho mayor les alimentas del pan espiritual: que es la palabra diuina ley dada o predicada. El qual traes de los grandes y abundantes alholies de la sagrada escriptura: y le descargas en la playa de nuestra noticia y conocimiento. Despues purgado y abechado en el espeso y delgado harnero de la fe: de las piedras de los errores: de la paja de las curiosidades: del polvo del inutil y vano sentido: y de otras abechaduras escabrosas: las quales por nuestros peccados y culpas: acaecen muchas vezes mezclarle y reboluerse. Despues o alimpiado: le mandas llevar al molino del coraçon: y allí con la gran muela de la contemplacion de los diuinales misterios: es hecho blanda harina. Despues embuelto y massado con la callente agua o lagrimas de compuncion y deuocion: se haze massa. De que llevado al horno o tu ardiente y encendido fuego: queda hecho perfecto y verdadero pan espiritual: con que son alimentados y sostenidos interiormente: los fieles seruidores y Discipulos tuyos: hasta llegar al monte celestial o dios de oreb: donde se gusta y se come el pan de la gloria eterna. De manera: que o ti comeco esta comparacion y semejança: y en ti vino a terminar y acabar. Como a la verdad: tu eres el principio el medio y el fin de todo nro bien. O triunfante y encubierta charidad: que



acabara de contar tus excelentes alabanzas. Todos tus deseos/ todos tus pensamientos/ todos tus fines/ y todos tus intentos: otra cosa no aguardan: ni desvelados con increíble solicitud otro no atienden: sino en la sola gloria y honor de dios: en que su magestad sea adorada: creyda su grandeza: amada su bondad: temida su potencia: esperada su misericordia: seruida y acarada la eternidad de su incompreensible magnificencia. Aunque no puede crecer ni menguar la inmensidad de su increada hora. Empero como la voluntad de dios (por su bondad) sea de salvar y beneficiar a todos: por conformarte con ella: como siempre con ella estas vnida: que rrias ver saluos a todos los nacidos. Y por esto con vn inflamado querer: con vn bendito y amoroso deseo desseas el enfalcamiento de la santa fe catholica: la vnion/ la paz/ y la concordia dela yglesia ensanchada y extendida por todos los fines dela tierra. derribados los ydolos y templos de los gentiles: quemadas las sinogas de los judios: y assoladas las mezquitas de los moros. Reuocado el parecer de los hereges: domada la opinion de los infieles: y mejorado el biuir de los christianos. Destruyas todas las heregias y falsedades: deposadas las sectas y errores: conuertidos los iuyzios temerarios/ costumbres/ y pareceres vulgares: todos los hombres seã reducidos a vna fe y a vna verdad. y todo esto a fin: para q la desierta Babilonia region del infierno amengue de moradores: y la excelsa Hierusalem ciudad soberana: crezca de ciudadanos: y vezinos. ¶ Alqlo quel mudo ama/ encarece/ honora/ solemiza/ estima/ precia/ y acata: es a saber dignidades/ honores/ señorios

riquezas/ abundancias/ deleytes/ solazes/ linages/ placeres/ vicios/ deportes/ vengança/ honra/ y fama: Esto es lo que tu aborreces/ desestimias/ y menosprecias. Porque sabes que todo es mudable/ caduco/ transitorio/ deleznable/ fragil/ caedizo/ y preterible: destoruo y embaraco para llegar a aquel fin que sera eterno y perdurable descanso. Aquello qel mundo aborrece/ menosprecia/ y tiene por vil: es a saber la pobreza voluntaria: la remission delas injurias por amor de dios: el socorro dela propria hazienda en los pobres y necessitados: abundantemente empleado y dispendido: la castigacion y maceracion dela carne: la entranaal confession de los peccados y culpas: la desierta y solitaria costumbre: agena de todas las que acamundanal y comunmente se vsa y practica: los sospiros lançados y embiados por la miseria de los tristes: el intimo sentimiento por la perdicion de los endurecidos y pteruos: las piadosas lagrimas emanadas por el biuo deseo de amar/ de seruir/ de obedecer/ de ver/ y contemplar a dios: la perfeta paciencia en las aduersidades: la continua meditacion en la guarda y obseruacion dela ley/ y otras cosas semejantes: esto es lo qel mundo escarnece burla/ buella/ pisa/ menosprecia/ y lleva entre pies. Esto es lo q tu mucho amas: mucho estimas: mucho alabas: mucho engrandesces: y sin comparacion mucho precias y abraças. Porque sabes q son perfectos y seguros medios para ganar aquellos thesoros eternos: aquellos deleytes infinitos: aquellos gozos no terminados: y aquellos bienes admirables. ¶ A la infinita presciencia ala eternal permission/ y ala inmensa ordinacion de dios: aplicas y atribuyes



### tercera.

todas las cosas. En tanto: q̄ por qual quier caso que auenga ni acabezca (aunque a los otros ponga el p̄to y admiracion) no por esso te escandalizas/turbas ni alteras. y d̄ aqui te prouiene tanta constancia y firmeza: que siempre estas cōstantissima y segura cō valerosa fuerça: por q̄ sabes y tienes por cierto ser aquella la diuina voluntad. De suerte: que tambiē sabes obedecer a dios inuisible y escondido en la tierra: como le sabes reuerenciar visible presente comunicable y manifestado en el cielo. Los incomprehensibles y escondidos iuyzios: los profundos secretos/ y abismos de las maravillas d̄ dios: no curas de inuestigar: ni con subtiles argumentos inquirir. por no hazer injuria ni afrenta a tu hermana la fee. Por: que a ella son encomendadas todas estas cosas: y ella tiene cargo de cōseruar y guardar de baxo llave los misteriosos y secretos: y todos estos bienes inuisibles y seria decerrajar las arcas buscar y robar aquello q̄ dios quiere y m̄da q̄ este secreto. Mayormente: que las tales curiosidades subtilidades y primores: antes dañan que aprouechan. y despues porque sabes: que la mayor sabiduria que a qui se puede alcançar: es vna pequeña gota de agua: en comparacion de aquella dulce y gr̄de mar increada que gozaremos. y de aq̄lla bina fuente: que beueremos y sabremos perfectamente en aquella bienauenturança eterna. ¶ Estas son las noblezas: estas son las liciones: estas son las costumbres: estas son las perfecciones: estas son las cortesias y crianças: que aprenden de ti/en ti/ y por ti sapientissima Doctora: todos los perfectos discipulos criados y domesticos tuyos. Estas son las mercedes / gra-

cias/beneficios y priuilegios que cōcedes y atorgas liberal p̄ncesa. Estos son los preciosos y maduros frutos que produces: fructifera viña. Estas son las fulgentes claridades y resplandores que embias: rutilante alua. Estos son los hijos que pares y crias: fecūda madre. Estas son las dulces y bivas aguas que de ti eman: maravillosa fuente. Estas son las ricas menas d̄ oro que enti hallā los que te van (con diligencia) a buscar: p̄sperada isla. Estos son los fructificantes arboles: las salutiferas yeruas: las fragantes y suaves flores: que procreas y engendras: deleytosa montaña. Este es verdaderamente el thesoro escondido en el campo: que el Señor declara en el Euangelio: el qual tu nos d̄scubres/cauas/ y d̄muestras: diuina açada. ¶ Bendita seas tu: y bendito aquel a quien te comunicas y manifestas. O preciosa margarita: joya d̄ inestimable precio: thesoro eterno: bien soberano: don sobre natural: prenda segura dela bienauenturança: señal perfecto de los escogidos: sello del Rey de la Gloria: graciosamente dado y comunicado: en señal de su bienauenturada saluacion. Alabado bendito y glorificado sea el Señor: que de tales bienes como tu maravillosa charidad: es actor dador y possessor. Bienauenturado el seruidor: que de tan precioso don es hecho digno. y pues tu naturaleza no consiente copiosidad de palabras: ni rodeos de suplicaciones: por que graciosamente y amorosa te cōbidas y te das: a quien te quiere y fielmente te dessea. Por tanto con afectuosa deuocion: sin preambulos ni prolixidad de ruegos: por no hazer injuria a tu caritativo acatamiento: te llamo/ te pido/ te quero/ y te desseo.



## Obra quarta.

te incorpores y te ayútes por vnion  
espiritual en mi alma: para que me  
inflames/enciendas/y abrales en tus  
actiuos efectos y biuas opaciones.  
y me enseñes a amar servir/reueren-  
ciar/y obedecer a aquel inmeſo dios  
y ſeñor. Cuya bñdad: es digna de ſer  
amada. cuya potencia: es digna de ſer  
temida. cuya miſericordia: es digna  
de ſer alabada. cuya virtud: es digna de  
ſer adorada. cuya grãdeza: es digna

de ſer obedecida. cuya gloria: es digna  
de ſer acatada. y cuya mageſtad: es di-  
gna de ſer ſeruida. Sin reſpecto de al-  
gun premio ni intereſ: ſino puramē-  
te por ſu alto y eterno merecimēto.  
El qual en trinidad de perſonas: y vni-  
dad de eſſencia: biue y reyna por to-  
dos los ſiglos de los ſiglos eternal-  
mente. Amen.

¶ Solo Dios alabauça/honor  
y gloria.

## Título.

¶ Procede la quarta obra de eſte amoroso

proceſſo: nombrada **Estimulo de penitencia**. La qual es  
nueſtro ſpiritual paſo: que eſtando delantera o frontera ante la viſta ſe mueſtra. Por la qual  
la deuota y gracioſa alma: deſpierta/reconocida/y mouida primero: diſcreta-  
mente ſe abilita y con mucha prudencia ſe diſpone en el ſeruiſio diuinal. Ex-  
hortãdo a ſu hermano el cuerpo: le ayude en ſus biuas operaciones y en to-  
dos ſus perfectos actos. Funda ſe toda eſta inuencion: en que el cuerpo y el  
alma ſean vnãnimes y conformes para ſeruir a dios. y que dexando las in-  
clinaciones dela carne: y perdiendo los mouimientos dela ſangre: ſean junta-  
mente los dos ala perfecta eſpiritualidad comprimidos.



Este a parti-  
do ya: cuer-  
po mio re-  
belley belli-  
coſo: antes  
que a fuego  
y a ſangre te  
còbata. Da  
te luego: an-  
tes que mis ſañas y fuerças: contra  
ti cruelmēte mueſtre. Corpezuelo mi  
ſerable no vees: que aunq̃ por la grã-  
deza de tus puerſidades rebellio-  
nes y rebueltas: te quieras moſtrar  
poderoso gigante: empero (ala ver-  
dad) en las indiſpoſiciões y enferme-  
dades tuyas naturales: eres el me-  
nor de los guſanitos que raſtreã por

la tierra. No quieras pues ya eſtar  
mas Encaſtillado: en tus ſobernios  
mouimientos y necedades. No con-  
fies en las valenças y pferas: de tus  
valedores el mundo y el diablo. No  
presumas de ſer libre: pues en el comie-  
ço de tu creacion (desobedeciēdo a tu  
dios y ſeñor) te q̃ſiſte hazer eſclauo.  
No pienses en tu endurecida y obſti-  
nada ſenſualidad permanecer para  
ſiempre: pues vees claramente: q̃ las  
vitualas y moniciones de la vida te  
fallecē. No creas mucho tiempo per-  
ſiſtir: a los validos còbates de las en-  
fermedades corporales: ala menor de  
las quales ſi contra ti riguroſamen-  
te aſſeſta y enriſtra: ſeras luego derri-  
bado y vencido. Abre las puertas del



## cuarta.

consentimieto reo delinçnte y crimi-  
noso: no porfies ni pmanezcas en tus  
perfidias obstinaciões psumiēdo de  
tus abilitades y naturales fuerças:  
pues dela parte dōde esperas el soco-  
rro: son tomados ya todos los puer-  
ros. Date pues de grado: riēde te a  
mercer: y seras piadosamēte recibido  
y tratado. Sojuzgate al cesareo im-  
perio dela razō lupior: dando luego  
las llaves d tu obediēcia: no esperes  
a ser por fuerça cōqstado. ¶ Passen  
ya si ati plazze: las contiēdas y deba-  
tes: los vandos y continuas peleas  
nñas. Cesen las freqntadas batallas  
q a todas horas acaecen entre noso-  
tros. Buelua todo en v dadera paz:  
y losegada cōcordia. De muy capita-  
les enemigos: seamos cōfederados  
hermanos y cōpañeros. Seā todos  
nros actos: nros fines: nros proposi-  
tos: y respetos: en obedecer a nro dōs  
y seño. Legamos yo te ruego pfeta  
y verdadera cōpañia: en todos nros  
negocios y espirituales tratos. ¶ Pu-  
es la increada sabiduria (a causa d la  
vnion) tan grande amor naturalmē-  
te pulo. ¶ Entraçay rompe tus rega-  
lados vestidos corruptibles que ago-  
ra posses por honra del seño: porq  
despues dela general resurrectiō: co-  
bres aquellos que serā preciosos in-  
mortales y eternos. De tal manera  
la sapiencia soberana quiso vnirnos  
y juntarnos: que aun que la muerte  
muestre por algun tiēpo diuidirnos:  
no es poderosa para siempre separar  
nos. ¶ Por que en el final iuzio: (o pa-  
ra la pena eterna: o para la glia eter-  
na) bolueremos: para eternalmente  
vnidos pmanecer entramos. En tan  
alta vnion y cōpañia: nos ha el seño  
constituy do: que yo sin ti: ni tu sin mi  
podemos merecer. Tu sin mi biuir  
no puedes: ni yo sin ti meritar no ba-

sto. Tu sin mi no te hallas: yo sin ti a-  
prouechar no puedo. Tu sin mi te co-  
rrôpes: yo sin ti no puedo ganar la p-  
petua vida. No qrrias de mi jamas  
apartarte y yo (cō esse carnal amor q  
me tienes) infinitas vezes cōsintiēdo  
me has llevado a tus viciosos y dō-  
nestos solazes. De manera: q ni po-  
demos (pa biē ser) estar jutos sin gue-  
rra: ni apartarnos sin mucha triste-  
za. y esto: porq tu eres el instrumēto  
y organo: cō q mis pēlamiētos y des-  
seos: exteriormēte exercito. Tu eres  
corporal: yo spūal. Tu exterior yo in-  
terior. Tu visible: yo iuisible. Tu ma-  
nifesto: yo escōdida. Tu palpable: yo  
entrañal. Tu dela tierra: yo del cielo.  
Tu pesado: yo muy veloz y ligera.  
Tu corruptible: yo immortal. ¶ Q de  
sigual casamieto: o q dīscōueniēcia tā  
conocida: y q tā manifesta dīpropor-  
cion: parece a los mūdano y carna-  
les. Empero: los perfetos seruido-  
res de dōs (eleuādo el claro y sub-  
til entēdimiento) por muy buena aliā-  
ça: por conjunction perfecta: y por  
hermādad soberana la juzgā. ¶ Por  
que las admirables obras de dōs:  
todas son de mīsterio y milagro lle-  
nas y preñadas. ¶ Y aun que por  
la rectitud y derecha dela justicia  
original: nuestras formadas letras  
de bñas operaciones y pfetos exer-  
cicios: totalmēte assentar ni escruir  
no podamos: porque nros antiguos  
padres nos pdierō la regla: Empe-  
a tinādo por las orillas el qnas y cāto:  
del papel dela çharidad: nros dere-  
chos rēglones assentaremos. Cōue-  
ne por tāto: como por naturaleza dī-  
crepamos y dīconuenimos: que por  
grā conuengamos y concordemos.  
y como por la culpa del primer A-  
dam: quedamos tan reñidos y dīfe-  
rentes: que por la virtud y rēdema-



cion de Christo el segundo Adā: que demos pacíficos y concordés: y seamos dignamente confederados. **V**ivamos pues ya daquiadelā te en vn licito y onesto concierto: trabajando juntos de día y de noche: sirviendo/amando / y obedeciendo a aq̃l grandios y señor hazedor. **R**edētor y glorificador nuestro: para que delas ganancias espirituales y eternas: a medias partir podamos. **J**untos trabajaremos: y jūtos partiremos. **J**untos affanaremos: y iuntos nos gozaremos. **J**untos passaremos el peso de nuestra vida: y jūtos ala noche esperaremos para recebir el premio. **N**o te sea molesto ni enojoso: este amigable y amoroso concierto: pues dila ganancia de entramos: recebiras tu parte. **V**amos en cōpañia por el camino dela virtud: no fuerças ni te dñes por los peligrosos despeñaderos de culpa: a donde tu peruersa inclinacion inclinar y desuiar te haze: para que cayendo tu y queriendo te ayudar y socorrer: peligremos y huyamos d caer entramos. **L**levemos juntos (cargado sobre nuestros ombros) aquel grande y meritorio peso del yugo dela perfection: el qual recebido con la charidad: se haze muy liviano: como el Señor lo testifica diciendo: ser muy suave y ligero. **D**e tal manera nos ayudemos y fauorezcamos: quē los laboriosos trabajos y afanes: el q̃ mayor virtud y poder tuviere: subleue la fatiga del otro: supliendo en su fragilidad y flaqueza. **E**y aun que (por la charidad) quierā: en los premios/ganancias/beneficios/y galar dones: en alguna manera que assi lo digamos y gualarte debes empero ser tan cortés comedido y bien criado: que ala jurisdiccion mia te sojuzges. Y conozcas que en

esto se te haze merced muy señalada: y se vñ contigo de mucha benignidad y franqueza. Y no creas por esto: que quiero con tigo jugar a hermano mayor. **U**rgente necesidad tenemos de esto: que otramente: si los pies hiziessemos cabeça: y de la cabeça pies: siempre vñā a mal nuestro negocio. Y si la ceguedad de tus vanos apetitos (queriendo complazerte) siguiesse: juntos caberíamos en el hoyo. **S**eguir a ti: y dexar el regimiento en tu election y consejo: es poner agudos puñales en manos d los locos: hazer guyar a los ciegos: Es gremir los duros cantos con el dñgado vidro: Sobre tremulo y cabezizo puente passar el ancho y fonda blerio. **E**ualgar en el brauo y indomito cauallo: sin riendas ni freno: y por los despeñaderos y riscos presumir passar carrera. **L**as sierpes y dragones: domesticamente criar en casa. Sobre espinosos abrojos: agudos y punchātes clauos: passar descalço y desarmado. En las escuras tinieblas morar y biuir sin lumbrē. **E**charse a la orilla del rio: en tpo de muchas aguas. **D**orfiar de q̃dar en la casa vieja: q̃ muy amēudo señala. **P**resumir esperar de recoger con las manos la piedra dela lōbarda: al tiempo que despara. **H**auegar en alta mar sin ve las timon ni bruxola. **H**ir a tentar de halagar al brauo leō: y cōtarle quantas vñas tiene en las arpas. **E**ō artificiales alas presumir bolar por el ayre. **D**onerse las biuas y encendidas ascuas en el seno. **D**onerse en camino largo: y encomendar al esclauo herado las llaves y negocios dela casa: el regimiento cargo y **D**ominio sobre la muger y los hijos. Y otros muchos inconuenientes: que serian tan largos de contar y escreuir: quā



## quarta.

to peligrosos de prouar y acometer. **E**y por tanto se proueera (daquedante) de oportuno remedio: y de competente consejo. **H**auras paciēcia: si las cosas no van a tu sabor como hasta aqui. Sea pues este trato entre nosotros (con toda charidad) por el seruicio d' dios hecho: con toda verdad efectuado: y cō toda fidelidad y limpieza cōsumado y cōplido. Sea mos siēpre tu y yo: a otros dos. Es a saber cōtra el mūdo y el diablo. y no me hizieses trayciō en passarte cō la otra parte: y ser cōtra mi. **Q**ue si esto hizieses: cō el fauor y socorro q' la soberana gracia me haria: te diēse de dia y de noche tan cruel cōbate: y hazer teya tan aspera y cruel guerra: q' a ti y a ellos: y a ellos y a ti: llevaria y ternia en ppetuo catiuerio. En necesidad me porrias por dexarme sola: empero yo sola celestialmente socorrida: mucho puedo. **E**ntre nosotros dos: queda la perpetua tregua secretamente asentada: conuenie hazer generales pregones: por que los seruidores y criados nuestros: assi los tuyos como los mios: morando tan vezinos y cercanos: sabiendo muy biē la enemistad nuestra passada: topandose vnos con otros escaramuçando y peleando: no se hagan algunos daños y males. y por tōto castigaras y corregiras tu a los tuyos: que assi hare yo a los mios. **A**bandaras a tus ojos: que no vean ni miren las vanidades: locuras y de uaneos de esta vida preterible: y mādare yo a los mios: que vean y miren los gozos y bienes eternos: que nos estan apareiados. **A**bandaras a tus orejas: que no escuchen los leuantamientos/ y falsos testimonios derogatorios: dela vida fama y hacienda del proximo: y **A**bandare yo a

las mias: que escuchen con atencion los documentos y doctrina dela santa ley euāgelica. **A**bandaras a tus narizes: q' no huelgan los olores y perfumes viciosos: de este engañoso mūdo. y mandare yo a las mias: q' huelgan y sientan aq'llas suaues fragancias delas virtudes perfecciones exēplos y vidas de los Sanctos bienauenturados. **A**bandaras a tu boca: que no coma ni guste aquellas costosas y delicadas viandas: ni menos aquellos desordenados comeres prouocantes a pecar: y mandare yo ala mia: que gustando por la fe y por la charidad: aquellos diuinales sabores del cuerpo/ alma/ sangre/ y **D**iuinidad del Señor: quede con admirable refection consolada: y de manjar tan soberano harta y satisfecha. **A**bandaras a tu lengua: que no hable palabras vanas/ desonestas/ escandalosas/ infructuosas/ pestíferas y desaprouechadas: haziēdo le guardar honesto callamiento y moderado silencio: y mandare yo ala mia: q' manifestando la graueza d' nuestras culpas: la muchedumbre d' nuestros peccados: La grandeza de nuestras maldades y trayciones: confiesse/ diga/ hable/ y descubra a los pies del confessor: con entrañal contricion y amargura: las quales contra el Señor haue mos perpetrado. **E**so mesmo los grandes beneficios/ gracias dones y priuilegios: que de su **E**lencia y bondad haue mos (los dos juntamente) recebido: hablando siēpre palabras de edificaciō y de pfecto exemplo fructíferas y prouechosas: **A**bandaras a tus manos: que no seā ya daquid delante sangriantas y cruales en la vengança: **M**as apretadas en la piedad y limosna con el necesitado **P**roximo: y mandare yo a las



mias: q̄ despues dlas buenas obras: por ellas exercitadas: d̄sechē y despi dan el viento dela vanagloria y ala banca mūdana y en los guātes justos del respecto de dios discretamēte las escōdan. **A**bandaras a tus dedos: q̄ el criuā los años/meses/semanas/dias horas/pūtos/instātes/ y momentos de nra vida malempleados: pa hazer dellos pfeta y verdadera emienda: y mādare yo a los mios: q̄ cuentē las multiplicadas deudas y obligacio nes: q̄ a dios somos en cargo. **A**bandaras a tus braços: q̄ trabajen cō su dor licitamēte: para la honesta sustē taciō y mantenimēto corporal: y mādare yo a los mios: q̄ peleen siēpre q̄ la batalla spūal se ofrezca: cōtra nros inuisibles enemigos y aduersarios: y procurē (con grāde esfuerço) obte ner y alcāçar gloriosa victoria. **A**bandaras a tus pies: q̄ no vayan por ca minos desonestos y viciosos: y mādare yo a los mios: q̄ deseche do los ris cos peligrosos despenaderos de cul pa: aguijē por la drecha senda de los preceptos y mādamiētos diuinales. **A**bandaras a tu frēte: q̄ todos los p rimos (assi esmigos como amigos) por amor de dios amigablemēte reci ba: y mādare yo ala mia: q̄ en las ad uersidades y psecuciōes muestre va lerosa cōstancia. **A**bandaras a tus ca rrillos: q̄ no se hinchē por el viēto dla alabāça delas buenas obras: y man dare yo a los mios: q̄ ofendido el vno benignamēte pdonando por amor d̄ dios: ala injuria tēgā por biē de ofre cer el otro. **A**bandaras a toda la comu nidad y vniuersidad de tu cabeça: q̄ sobre el d̄recho cuello d̄ rectitud y ver dad: vaya derechamente assentada: y mandare yo ala mia: q̄ ala diuinal cabeça chusto redēptor nro: con ver dadera y mīracion siga y acompañe.

**A**bandaras a tus rodillas: q̄ de estar afixas en la dura tierra penādo no se cansen: yo mādare alas mias: q̄ en la frequēte y deuota oraciō: se humillē y inclinē. **A**bandaras a tus lomos: q̄ de todas illusiones seā vazios y age nos: y mādare yo a los mios: q̄ vistiē do aspero cilicio: dla cinta perfeta de castidad seā aptados y ceñidos. **A**bandaras a tu carnal coraçon: q̄ los furi bundos mouimētos amāse: y los vi ciosos apetitos deseche y destierre: y mandare yo al mio: q̄ los soberanos pensamiētos cōciba: y los celestiales y diuinos desseos crie y alimēte. **A**bandaras a tus fuerças y potencias: en los actiuos y piadosos exercicios de misericordia: se entremetā y ocupen: y mandare yo alas mias: q̄ en las al tas contēplaciones especulādo y me ditando: se desuelē y leuantē. y gene ralmēte mandaras a todos tus miē bros: q̄ haziēdo cada qual su psona ge y natural exercicio: todos sus fines actos y respectos: seā referidos a ho nor glia y alabança del señor: q̄ lo mes mo mandare yo a todos los mios: es piritualmente cada qual en su officio exercitados. y desta manera confor mes y gualados y cōtētos: todas nras opaciōes (fūdadas en charidad) ter nā capacidad y suficiēcia: pa gozar a dios y merecer los celestiales bienes.

## ¶ Paua primera.



Uede pues ya (si ati pla ze) esta cōcordia entre no sotros firme y constante: y veras: quāto nuestra ha ziēda sera acrecētada: quanto nra sa lud sera segura: quāto nra vida sera larga: y quāto nuestra ganancia sera cierta y multiplicada. **Q**compañia gliosa: cōuersaciō amable: exercicio



## quarta.

digno: trabajo perfeto: diligēcia meritoria: cōcordia prosperada: vida loable: angellico estado: via segura: obra diuina: renta perdurable: censo bien esmerçado: comercio ganancioso: puechoso trato: exēpcio de temor: franq̃za de cuydado: Seguridad dī cielo: sello de gloria. Bēdito sea el tiēpo: cō el q̃l tãto biē se puede ganar: si juntos cōuenimos y cōcertamos en este parecer. ¶ Y si biuir debaxo leyes tan rigurosas y reglas tan estrechas te parece muy graue y pesado: Acuerda te: q̃ no las he ordenado yo ni mādado: para q̃ tu solo las obserues y guardes: y yo holgadamēte y libre: sea dellas exēpta. ¶ Por q̃ yo benignamente sojuzgada: (iūtamēte cōtigo debaxo dellas obedeciēdo) terne dellas el mayor trabajo y sentimiento. ¶ Por esso note escādālizas/no te alteres/ni te turbes: q̃ ala ganācia/o a la perdida (iūtamēte cōtigo) sere y de ro ser en todo. ¶ Por q̃ (como dicho tēgo) cō estos pactos y cōdicionēs: fuy mos en esta vida (por el señor nro) criados. y para merecer o dsmerecer: iūtamēte cōstituydos. ¶ Y aun q̃ alas grandes y famosas ferias: dela religiosa claustra y solitaria cella: (dōde estas mercadurias espūales: comun mēte mucho se tratā) por el p̃sente no podamos yr: por el iusto y licito impedimēto: dī santo matrimonio y cōjugal estado: Ternemos empero tan buē auiso: discreciō tã sabia: cautela y maña tã proueyda: q̃ en la mesma tiēda y botica deste biuir y tratar entre los mūdānos: tã licita y valerosa mēte biuiremos: q̃ yslando cō los proximos dīos actos dī misericordia: acogendoles/fiandoles/y esperandoles: yētre nosotros (cō mucha solitud) tratādo las obras de justicia: reconociēdo (muy amenudo) el libro dīa cō

ciencia: en poco tpo ganaremos mucho. y aun q̃ nras mercadurias no passē en flādes: es a saber/dīa fama dela reputaciō/y loor mūdāna: no se nos dī nada ni penemos por ello. Que pues en nra tiēda vendamos a nros proximos: nra ropa de buena cōuersaciō y exēplo. De vnos reciēdo al cōtante: moneda dī agradecimēto y de buē grado. y de otros cobrādo dī tantas de murmuraciones: dī iuyzios temerarios y pareceres corutos: abaxādo la cabeça benignamente por amor dī dios: tratādo fielmente y verdadera sin y pocresia y fiction: aun q̃ con los mercaderes mūdānos pdamos: pues cō el rico soberano y eterno mercader dios y señor nro tēgamos verdadero y pfeto credito: te pmeto la ganācia muy grāde: y te asseguro el auance copioso: assi en esta vida dī mucha ropa dī aumēto de grā: como en la otra de muchedūbre de moneda dī gloria. El increado y poderoso mercader eternalmente rico: en todas las ferias de pfeciō trata. y no creas q̃ para negociar cō el: hayamos (corporal mēte) dī andar ni caminar mucha tierra: pa buscarle en esotraña y lōginca puincia. Que en nro mesmo reyno: en nra mesma ciudad: en nro mesmo varrio: y en la mesma casa de nra conciencia espūal mēte le hallaremos. Allí le tenemos presente cercano vezino y morador: p̃nto liberal y volūtario pa cō nosotros: si pfetamente conocer le sabemos. ¶ Pues somos naturales hermanos: nacidos iūtos: biuiēdo iūtos: y esperamos de reynar iūtos: y oteruego que lo seamos de hecho espūitiales y perfectos: fieles verdaderos y leales. Passē y a las rebelliones: seamos ya de aqui a delante vncoracōn y vna volūtad. Si el mundo y el diablo q̃sierē desafiarnos: ayu-



demonos en todo: fauorezcamos en todo: y socorramonos (juntamente) con mucha diligencia y amor batallando y venciendo a aquellos: por que seamos coronados de gloria. Lo que ellos tienen de soberuia: tengamos nosotros de humildad. Lo que ellos tienen de embidia y malicia: tengamos nosotros de amor y dilection. Y lo que a ellos sobra de astucia para engañarnos: a nosotros no falte diligencia para vencerles. Y aparejemonos (daqué a delante a resistir: a los asalteados y no pensados combates suyos. y este mos siempre sobre el auiso. Que nunca nos acometeran cara a cara: sino a traycion y a su saluo: y de manera que crean ellos salir con la suya. y puesto que hayas sido hasta aqui: del vado y compañía dellos: hauiendome hecho (muy a la clara) con ellos: muy cruel guerra. Acuerdate y conoce: que hasido gran maldad y traycion: que contra mi has peruersamente acometido. y piénsa bien (tomando en ti) que mayores es el contrapeso del parentesco y afinidad que conmigo tienes: que la contrahecha amistad que con ellos trauaste. Soberana consolacion terminia: si de tu grado y libera voluntad: te pluguiesse consentir a lo que despues (por fuerza y a tu despecho) te sera forzado. La perfecta charidad: así los enemigos / como los amigos amarnos manda. De tal manera empero: que siempre la honra y gloria de dios a todas las cosas preceda. Amarte he yo en verdad: si así como me eres natural hermano: me fueres espiritual pariente y compañero. Que en otra manera no hagas cuenta: por que el concertado arte de la charidad seria destruydo. Si presumiesse como a carnal hermano puramente ser amado siguiendo tus sensualidades: tus vi-

les inclinaciones y terrenales apetitos: muy engañado viues. Porque entóces no solamente por amigo y hermano no te amare: empo como a principal enemigo y aduersario seras por mi señalado. No querria si ser pudiesse tratarte sino con mucha cortesía y benignidad: no queriendo en este proposito usar: y en este caso seguir la costumbre segura y platica loable de los sanctos y perfectos varones: que todos a una voz: así en las obras como en las palabras: te denuestan / menos precian y desonran. Llamandote por tu propio nombre y significado: *Elloco / Ballofo / Traydor / Haragan / Bandon / Lerdo / Elucioso / Torpe / Tacaño / Chocarrero y puerlo. Cauallo mal domado: Bulo coceador: Bestia muda: Asno perezoso: Esclauo alterado: Siervo recogador: aleuoso compañero: Preso por fuerza: Enemigo reconciliado: Amigo temido: Discipulo desobediente: Vassallo rebelde: Bintrolo mensajero: pobre soberbio: Capitan couarde: Animal suzio: Seruidor enfermizo: Saco roto: Buro caedizo: Asessor ignorante: Consejero falso: Buiador ciego: Casero sospechoso: Ayudador flaco: Barco sin remos: Balleote forzado. Y muchos otros renombres: que si andamos a diziarnos las verdades: te vienen justos como vn jubon: y te encaxan a marauilla. siendo te tan propios y conuenibles: que tienen mucha razon de imponerte: tratado te desta manera. Porque saben y te conocen: por la torpeza y abominacion de tus viles inclinaciones y costumbres. y se guardan y se recatan siempre de ti: como a enemigo y ladrón de casa. De sseo yo con todo effecto: atraerte al bien y que de los prouechos soberanos y eternos: que yo (con infallible seguridad)*



## quarta.

espero: alcáçasses tu parte. Querría buenamente induzirte y encaminarte: para que juntos gozásemos dela vida y gloria: q̄ pa siempre tura. Con entrañal voluntad codicio: que de tu libero consentimiento condecendieses a complazerme. y que no esperasies ala poitre a tu pesar venir a plego y hazer la razon. Porque ami cōuiene y es forçado (pues la increada sabiduria así ordenar lo quiso) quādo deita manera no quieras: compeñirte por fuerça arrastrando te d los cabellos o como quiera: hazerte andar por el drecto camino y venir ala melena. y no creas q̄ ignoro: que biuir contigo: morar contigo: y conuersar contigo: es tener al toro muy bravo por los cuernos. Que ni se puede sozgar sin grande trabajo: ni dñar le sin mucho peligro. Empero ala poitre: con la fuerça dela soberana virtud: y cō la maña dela diuina gracia: torciendo te el gordo pescueço de tu iniquidad: y la dura ceruiz de tu mala inclinacion: turando la pelea te derribare en el suelo atado te pies y manos: y te subjectare a mi jurisdiccion y dominio. ¶ Donosa gentileza seria por cierto: que siendo mi naturaleza celestial y diuina: emboluiendose en la complacencia de tus vanos apetitos y emboscandose en la espessura d tus carnalidades. y queriendote seguir por las estrechas y peligrosas escalerillas de culpa poniendome el xabō d tus blā duras y regalos me hizieses resbalar y quebrar los oios. y torpemente contigo bastardeado: como a verdadera hñā d dios: perdiessela legitima herēcia del cielo. y como: sera verdad: que para la conseruacion de tu corporal sanidad (que en breues años passa: y tan pocos tiēpos dura) te busque yo con soberana diligencia

competentes medios: y tu para la espiritual salud (en la qual espero biuiremos perpetuamente juntos) no te moueras conmigo: a buscarla con diligentes passos. ¶ Gran vergüēça digna de admirable escarnio y descortesia de excessiuo dñagradecimēto: hallar yo en ti tanto desamor: que a respecto y fin tan glioso: no pueda induzirte. Querrias tu: que soltasse tanto la rienda: y te dñasse tanto biuir a tus anchas: que dñcup dandome yo: me burlasses como al guloso Esau: q̄ por vna escudilla de lētejas de tus miserables vicios y breues delectaciones: me vendieses la bendiccion paternal/mayorazgo supmo: y me agenasess dela celestial herēcia. ¶ No lo creas no: que por esso la increada potencia estarzio y señalo en mi el vulto de su admirable deidad: y las perfecciones de su diuinal essencia. ¶ No creas que sea tā boua: que alas engañosas apariencias tuyas cōsiēta: ni menos tus varias y torpes dissoluciones crea ni confirme. porque de los rayos y resplandores d la fe: soy maravillosamente ilustrado. ¶ Esclauo mio rebelle: sieruo reboltoso y falso (q̄ te dñero hablar ala descarada: y tratar como tu mereces) no tardes ya en consentir y aderecer: a mis saludables amonestaciones. Baste ya las maldades y trayciones tuyas: que por el lisongero amor tuyo eugafiada: creyēdo tus vanos y desaprouechados consejos: cōtra mi dios y mi señor mi dulce y mi amado esposo: he tantas vezes adulterado. Baste ya: hauer me lleuado tanto tiempo por el mūdo: por lugares desonestos hecha vna grāde y dñuer gonçada peccadora: y apofanada fornicaria. Jactando te tu infinitas vezes: de hauer sido siempre mi conocido rufian. Baste ya: los meos  
f iiii



nes auellacados: donde hasta aqui me has hecho morar/comer/beuer/ y tacañear: jugado y tabureando con tus yguales tabures amadores mundanos: remiendo en tu descomulgado tablero aquellos tres dados. Son a saber aquella codicia de los ojos: aquella concupiscencia de la carne: y aquella soberbia de la vida. con los quales echando miserables gresecas: me haziste perder lo mejor de mi substancia y espiritual hacienda. Basten ya los pecados innumerables y horreos y las enormes y tristes culpas que contra mi señor amador mio (por tus continuas importunaciones) me has hecho tristemente cometer. Basten ya la vida pasada: de tantas suziedades llena: y en tan abominables costumbres gastada: de lo qual tengo verguença recordar. donde no solamente tu por tu falsa y contrahecha codicia: trastornada costumbre/inclinación y officio: eras bestialmente inclinado a bñuir empo a mi triste discuydada has hecho tan miserablemente caer. Que te parece: que buena razón dieramos a dios: si en aquellos tiempos a cuenta y a juicio nos llamara: Parecete que nos pudiera faltar: la eterna damnación? En verdad no. Empero tu maliciosamente sabiendo (como a compañero falso) que hauiendome con tus engaños sacado de la casa de mi padre: que es la gracia: no me podias por tu propia industria restitu y ni boluer: y después porque sabias: que llevandome de tierra en tierra y de unos pecados en otros: me hauias de acompañar: y caminando los dos por caminos tan peligrosos: hasta el mojon y término de la muerte me hauias de seguir: y de alli a delante (quandote tu aca embuelto y enterrado en la sepultura: conuersando con los gusanos y moradores de la ti

erra) me hauias de dar cantonada: y dexarme y sola/desacompañada/ puesta del lodo/triste y llorosa (desventuradamente messando mis cabellos y rostro) delante el soberano cōsistorio y temeroso tribunal de aquel justo juez para que por las perueras obras tuyas y mias: fuesse a los eternos tormentos condenada. Por lo qual reafiero/atribuyo y doy muchas gracias a dios: que de tan engañoso peligro me libero. dandome claro sentimiento: para hazer la pñeta y verdadera enmienda. Pues que te parece: con los que de aqui adelante: se due fiar de tu consejo? Dar credito a tus palabras: y seguir tus determinaciones? Juzgalo tu mismo. y mira si estas bondades/hechos y negocios tuyos se due uen admitir. Como falso y engañoso mercader: so zelo de familiar y conocido. y fingiendo hazerme cortesia y barato: la gran pieza del paño de toda mi vida pasada: con engaño y traycion me vendiste. y tan cara como me la hizieras costar: si de tus trāpas y maldades el spiritus sancto con tiempo no me auisara. Mostrauas me el principio y comienzo del paño muy bien tejido y aparejado de vicios: muy bien tundido y abaxado de trabajos blando y amoroso de dleytes y plazerres. Empero encubrias me el medio de aquel: crudo yerto/peloso y falso del remordimiento de la culpa: y confusión de la conciencia. y el cabo todo roto comido de polilla viejo y ratonado de la dampnación de la pena eternal. Parecete que eran estas obras de amigo y de hermano como te finges ser? En verdad no: sino de traydor y peruerso. y en dezir que me lo fiabas hasta la feria de la muerte: me pensauas hazer grā cortesia. Para que luego en esse punto: mandaras hazer



## quarta.

crecidiō d todos mis spūales bienes:  
y a mi despecho y pesar hazer dellos  
almoneda. Estos tratos semejantes:  
aprendes tu d tus cōpañeros y mae  
stros: el mūdo y el diablo. **P**lazer tē  
go d conocerte: para hazerte otra tā  
ta honra. **N**o quiero ya estēder ni  
alargar mas la mano: en escreuir ni  
publicar tus condiciones: ni menos  
dezir tus verguēças. **A**baste ya lo di  
cho: y a buenos entēdedores (que di  
zen) pocas palabras. **H**arta y dema  
siada honra es para ti: quererme y o  
inclinār a hazerme tu compañera: tu  
ygual y tu hermana. Siendo tu mi es  
clauo/ mi sieruo/ mi subdito y vassa  
llo: mi prisionero/ mi dlinquente/ mi  
offensor y enemigo. **P**orque cono  
cas de quanta virtud: de quanta bō  
dad: y d quāto amor el soberano dios  
quiso dotarme. **Q**ue olvidada d to  
do: perdonādo tus excessos: y las in  
jurias a mi hechas: hauiendo de ti a  
mi tan gran desigualdad/ tanta des  
proporcion/ y conosciendo desauanta  
je: qero contigo y gualarme: y desseo  
contigo y gual cōpañia: graciosa paz  
y perpetua aliança. Seruādo empe  
ro todos los capitulos/ pactos/ cōdi  
ciones y clausulas por mi arriba assi  
gnadas. las quales todas consisten  
en obedecerme y seruirme. **D**e tal  
manera sea entre nosotros la paz as  
sentada: que siempre tu consientas a  
mis leyes. **Q**ue de otra suerte: antes  
quiero contigo buena guerra: q ma  
la paz. **P**orque hago cuenta: que en  
lo mas fuerte de tu espiritual guerra  
hallare la paz eterna. y en lo mas di  
fícil y peligroso desta continua pelea  
ganare la perpetua y triūphante pal  
ma. **Q**ue me aprouecharia tener cō  
tigo: ociosa y descansada (o no sino)  
gallofa vida: en la qual se me ofrecie  
se (ala fin) la miserable muerte. **Q**ue

me vale contigo tener firmada tre  
gua: de donde se me siguiessse la infer  
nal y eterna batalla. **D**e suerte: q sino  
quieres absolutamente obedecerme  
tē por cierto q a fuego y a sangre te  
combatire. **N**o qero con tigo ningū  
genero de tregua. **P**or q en tu muer  
te: hallare la vida. y en tu vida descu  
brire la muerte. En tu libertad y repo  
so: hallare la seruidūbre y eterno cuy  
dado. y en tu cuydado/ tormento/ y  
seruidumbre: hallare la perfeta liber  
tad y verdadero descanso. **D**e mane  
ra: que de ti malo: El bien es mal: y el  
mal es bien. y antes es vtil y saluda  
ble tu mal: que prouechoso tu bien.

**P**ara la prouacion de tus costum  
bres: no tengo necesidad de buscar a  
genos testigos: pues yo mesma (co  
mo a bien experimentada) y como a  
cirujano bien acuchillado que dicen  
puedo hazer entera fe: y muy cierta  
relaciō. **P**or lo qual no me pesa: tan  
biua esperiencia: y tan notable prue  
ua: hauer por mi passado. y de tus  
cosas tener tan cūplida noticia: y cla  
ro conocimiento: por que daqui ade  
lante mejor nos entēdamos. **N**o cre  
as: q por no condecender: a mis inte  
riores y sanctas exhortaciōes: me pe  
ne mucho. porque ala verdad (como  
poco ha te dixē) quanto con tigo ma  
yores rebueltas: mas grandes bata  
llas: y mas continuadas pendencias  
tuuiere: tanto se me offreceran cau  
sas de mayor merescimiento. **P**or  
niēdo por obra tu iusto y riguroso ca  
stigo. **P**or esso no pienses: hazer me  
gran plato ni presente: en dezir: q me  
quieres ser amigo. **Q**ue ala postre:  
a tu grado/ o a tu dspecho lo hauras  
deser. **A** mi jurisdiction y dominio  
conuene: y a mi preheminencia y au  
toridad ptenesce: (como juez ordina  
rio y dlegado por la cesarea y eternal



magestad) punir tus maleficios: castigar tus maldades: perseguir tus crímenes: y juzgar tus delictos. **M**ayormente los casos criminales: que por euidencia de testigos autenticos claramente me constan. Son a saber: los grandes tesoros: que dela casa d mis potencias (malignamente) hurtaste: y en tus malos y tacaños vlos convertiste: y por tanto d criminosa sentencia: de terrible iuzio: y de rigida essecuciō seras por mi castigado y punido. En la horca dela resistēcia seras cabeça a baxo ahorcado: y con la soga de mi contradicion: delos pies de tus mouimientos: y delas manos d tus affectiones: seras tan reziamente atado y apretado: que de aqui a delante (muerto a tus desseos y concupiscēcias) mouer ni leuantar no te puedes. y este sera el castigo: que tu crimen y rebellion merece. **N**o se yo que rebellion tan torpe: ni que torpeza tan rebelle: que ignorancia tan ciega: ni que ceguedad tan ignorante. q miseria tan pertinaz: ni que pertinacia tan miserable: que bestialidad tan cruel: ni que crueldad tan bestial. que duricia tan abominable: ni que abominacion tan endurecida sea ni pueda ser tan grande: que ansi totalmente te te ciegue y atape los ojos del conocimiento: y te haga tan proteruo y tenaz: para que no puedas ver que toda esta impugnacion y guerra que contra mi hazes y has hecho: no sea toda en tu periuizio y daño. **N**o vees triste de ti q si me destruyes: a ti mismo destruyes. **N**o vees q si me robas a ti mismo robas: y no vees q si me matas: a ti mismo matas y deguellas: y finalmente: si a mi echas en perdiciō eterna: que a ti mismo deuorasy consumes para siempre. **N**unca tal se oyo jamas: adrede querer nadi: ser o

...ciday deuorador de si mismo. Si me dizes: que a ti no te vanada: pues que los dos no somos de vna naturaleza: de vna misma massa: ni de vn mismo linage: y q son diuerlos nuestros officios y inclinaciones: que tu como eres dste suelo: aqui te quieres gozar/morar/deleytar y bolgar mientras biuieres: que despues la muerte corporal te defenecera: d todas tus obligaciones y deudas. y que de alli adelante no seras mas obligado ni tenido: ni ternas ya mas que ver conmigo: en bueno ni en malo (que dize) ni haura mas dalli adelante para siempre. **Q**uan mal hablas dela ventura do: quan falsamente pronuncias miserable: y quan hereticamente razones triste. **P**ara que recibiste los sacramentos: si los articulos del final iuzio me niegas. **P**ara que te nombras christiano: si la resurreccion d la carne no crees. **Q**ue diferencia hay de ti a los infieles gentiles enisse caso **Q**ue auantaja ternias a los aiales brutos en essa cōsideraciō. **L**euatate pues de tan grande error: sal luego d tan miserable heresia: d salate de tan gran peligro. **D**exa sin detencion tan conosciado engaño: y huye presto d tan escura tiniebla. **E**ree/tiene/sabe/ y afirma: que puesto que seamos diferentes en la creacion y nascimieto: para vn mismo fin somos ordenados. que desconfesia tan notable: que maldad tan conosciada: y q ingratitud tan euidente: amarte yo sobre todas las cosas corporales criadas: y tu aborrecerme sobre todas las criaturas. por que conozcas la calidad d tu perversa cōdicion. **Q**uando se hallā dos en vna estraña tierra: que jamas se conocieron: ni aun se hablaron biuiedo en su ppia nacion: por el solo amor dela patria se aman/se acompañan/



## quarta.

y se visitan: y se hazen todos los beneficios que pueden fauoreciendo se el vno al otro. y nosotros alongados de nuestra propria naturaleza: donde perpetuamente haue mos de binir. Hallando nos en este valle de miseria detenidos: no procuraremos de fauorecernos y de ayudar nos el vno al otro: siendo tan propincos y cercanos. **A**lae: hermano mio muy amado: muy desconocido eres y carnal: y no me respondes con el deuido amor que yo te trato. No sabes que todos estos plazer es mundanos: estas horas de humo/estas dignidades de vicio/y estas riquezas ensoñadas desta vida: hasta la fues sa nos acompañan: y de ay se bueluen luego con su mismo dueño: que es el mundo. Donde claramente se muestra: que no son nuestros estos bienes. Aquellos son verdaderamente nros: que ni el mundo puede detenerlos: ni la fortuna pedirlos: ni la muerte assaltear ni robarlos.

### **C** Pausa segunda.



**D**e te maravilles de la pluralidad de las palabras: ni de la diuersidad de los estilos que contigo uso. Ni tengas en mucho: si con tan asperas y vergonzosas palabras te amonesto: y alas vezes si con tan dulces amonestaciones: y regalos tan blandos te trato. Porque oyendo tus desonestidades y denuestos: tengas causa: de tu soberbio y altiuo estamien to abaxarte. Esso mesmo: por la dulcedumbre y blandura de los galardones: disponerte. Como seas vna mesma cosa conmigo: toda mi intencion y proposito es querer y desear aplicarte: todos los prouechos que para mi desseo. **E** tan grande es el amor que te

tengo cuerpo mio y hermano muy amado: tan crecido es el bien que te codicio: tan alta es la dilection que te traygo: y tan soberana la charidad que te desseo: que puesto que en el de partimiento dela muerte: hayas (por algunos tiempos) de quedar aca sin mi. Quando yo me viere en aquel cielo empireo: de tantos bienes enriquecida: de tantos gozos dotada: de tantos plazer es cumplida: y finalmente abastada: de quanto bien se puede pensar y desear. **A**n si sere muy cuidadosa y solici ta de ti: para que juntamente conmigo gozes tanta infinita gloria: que codiciando y desseando tu presencia: siempre me boluere para ti mirado si vienes. esperando aquel dia del final iuzio: para que todos tus miembros y particulas: que agora tienes y posees defectuosos: cobres entonces (con resplandor de gloria) para siempre inmortales luminosos y perfectos. **E**n tonces perfectamente sere gloriosa y bienauenturada: quando juntamente conmigo: gozes aquellos perdurables plazer es. y aun que sin ti en el cielo: alegre y gozosa me vea: mucho mas lo sere: quando contigo me viere acompañada. Este amor: esta dilection: esta charidad: y este eternal querer: deuria ser bastante y suficien te: para obligar te a fielmente creerm e/seruir me/desear me y obedecer me. y olvidar te de las miserables sensualidades/vicios deleytes/carnalidades y poquedades desta vida perecedera. **A**las quales: por tu ignorancia y ceguedad eres miserablemente inclinado. **A**n tes querria induzirme a amar: que comouerte a temer. Porque los actos de temor: de todo merecimiento son incapaces. **Q**ue ala verdad. Quanto los efectos de amor: son llenos de premios: solidos y macissos de ga



lar dones: tanto las obras de temor: son huecas y vazias. Con amorosa libertad: querria que te combidasses a obedecer: y no con temerosa seruidumbre (encapotado con el sobrecejo) de mala gana mouerte. Considera/piensa y contempla: q̄ puesto que tu origen naturaleza y nacimiento: de materias viles/bajas/y pequeñas comenzaron: empero los fines y respectos tuyos: a soberanos ecelētes y maravillosos efectos fuerō endereçados. Agora eres mortal y corruptible: despues del final iuyzio: seras inmortal y eterno. Agora eres grueso y pouderoso: entonces seras subtil y muy ligero. Agora eres escuro y miserable: entonces seras claro y luminoso. ¶ No se yo q̄ apetitos tan regalados: ni que vicios tan deleytosos: tienes en esta vida (a tu parecer) tan agradables: q̄ te basten hazer olvidar la consideraciō de la humanidad de Christo: tan soberanamente en los cielos venerada. La qual siendo tu mesma naturaleza: te da dela perpetua gloria: muy cierta y segura esperanza. ¶ Pues no te abatas ni te abates: a amar estas cosas viles: y a estimar estas poquedades miserables: ni a emboluer te en estas miserias rafteras y bajas. Sino leuantate conmigo: a desleear y a petecer las espirituales y eternas. ¶ Quel desleear (totalmente) las carnalidades de este mūdo: a los puercos conuiene. y el codiciar y apetecer estos plazerēs transitorios: alas brutas bestias (propriamente) pertenece. Empero como sea dela tierra tu naturaleza y condiciō (en parte) no me marauillo: que acerca delas cosas sensibles y exteriores te conuiertas: y en las materias visibiles y palpables te ocupes y entremetas. Si possible fuesse: a lo inuisi-

ble/interior celestrial/espiritual/y soberano: tu consideracion leuantarse: con poco trabajo a menospreciar estas sensualidades terrenas te induziria. ¶ Dela honoz dela patria donde yo naci: querria (q̄ como tuy a propria) te preciasses. De aquella soberana ciudad: dōde los celestiales ciudadanos moran: querria q̄ empeças les ya a hazer te vezino y morador: porque quādo alla tubcesses: no fueses por extranjero conocido y estimado. En aquella gloriosa corte: donde yo vine: y espero por la bōdad de dios boluer: deurias apressurarte a pensar: para q̄ contēplasses y vieses los admirables gozos que alli se tratā: Aquel triunfante reyno de donde yo soy alongada: deurias ayudarme a sospirar: y no detenerte ni contentarte: en este miserable destierro: lugar de los brutos animales: donde tan tristemente somos desterrados y detenidos. ¶ Razon es ya (si ati plaze) q̄ partamos el tiempo de nuestra vida y mandemos a vezes. Baste que tu has mandado hasta aqui: y yo malauenturadamente (en tanto daño de nosotros) te he obedecido. ¶ Obedecerme has tu ami: estos pocos dias que nos caben de biuir. y piensa q̄l plazer de tus inclinaciones es momentaneo: y la obligacion dela culpa sera eterna. Tu gozo breue: y el tormēto perpetuo. Tu d̄porte transitorio: y la pena perdurable. Tu d̄leyte preterible: y tu tristeza sin fin. Tiempo es ya: q̄ despedido dela diabolica y mūdana compaña: que hasta aqui has malamente vsado: como fuisse cō ellos diligente en trampear y en mal hazer: no seas perezoso conmigo en trabajar. Conocelo primero: q̄ estas echado en el ocio: a geno de buenas obras soñoliento y desgreñado mis-



## quarta.

rablemente durmiendo en tus abominables vicios. Y q̄ es necesario q̄ te levantes: y aguiemos q̄ trabajar ambos nos conuiene (como ya te dixere). El camino es muy largo: y el tiempo es muy corto. Pues a gr̄des cosas somos llamados: es a saber a los gozos del cielo. No seamos t̄ descuydados y negligētes: q̄ sin poner el esfuerço de n̄ras potēcias creamos q̄ dios y sus benditos angeles: nos han de llevar alla durmiendo. Mayormente por que en este camino: sobrados varran cos de peligros: muchos puertos de trabajos: gr̄des y estrechos passos de ladrones se nos offrecen. Conuiene por tanto mucho trabajar. Y aunque rodear quisiessemos: passar por medio del real de n̄ros en̄migos: escusar no se puede. ¶ No gastemos el tiempo en ociosidades y perezas: Exercitemos n̄ras biuas operaciones: segun la mesma sazon y disposicion del tiempo nos acompañare. Usemos de buenos y espirituales labradores que aguardado la oportunidad: no pierden punto ni hora en exercitar lo que conuiene. Horas plantan arboles de sanctas y perfectas operaciones: echando las rayzes de charidad en lo mas profundo: cuya tierra es la humildad pfundissima. Horas podan las viñas de sus conciencias en la confession: con la hoz de contricion verdadera: cortando y desechando los secos y viejos sarmientos de sus impropriedades y defectos: por que frutos de grande abundancia puedā producir mas presto. Horas inxierē en los desaprouechados trocos d̄los proximos ignorantes: el inxerto maravilloso d̄la diuina doctrina: por verdaderos exēplos de perfecta vida confirmada: haziendo les en breue: fructificar grandes y dulces

frutos. Horas la br̄a la tierra de sus amonestaciones: con el par del amor de dios y del proximo: echando meritorios sulcos. Horas siembran la simiente de limosna: embuelta y escondida en la tierra del seno del necesitado proximo. Horas escardan los Escandalos y zizania de entre los hermanos. Horas siegan los haces de los campos de las Escripturas: trillando y sacando el grano de la paja: para el documento y sustentacion de todos. Horas vendeman las vuas de los perfectos trabajos: en el lagar de la soberana contemplacion: sacando el suauē y precioso vino de las consolaciones celestiales: encubando aquel en las bodegas de sus limpios coraçones: beuiendo y sacando de aquel por vna manera maravillosa. ¶ De suerte: que ansí nos conuiene trabajar toda la semana de nuestra Vida: que jamas nos cansemos: hasta llegar al día del Domingo de aquel soberano y celestial descanso. ¶ Quando enfermares y adolecieres: si a mis preceptos y Mandamientos no te inclinas: no hagas cuenta de medicinas ni de Medico corporal. Porque las tales Dolencias y enfermedades: por satisfacion de tus viciosos delitos sufriras: con mucha tollerancia y paciencia. No se te concederán estos remedios Humanos: porque ala vida peccadora y viciosa no bueluas. Empero: si para aumento de merecimientos y buenas obras: la salud codicias: Entonces (por la Charidad) ya se dispensara con tigo de alguna Piedad humana: para que la sanidad medianera para nuestros meritos: cobres y alcāces. Quando yo adolezca: porque mi enfermedad es espiritual y peligrosa:



entonces cōuiene a ti y a mí: tener diligēte cuidado y solícito auiso en buscar todos los medios saludables y competētes para mi salud y mejoría. No es tiempo entonces de dormir: sino con grande vigilancia inuocar el soberano medico: para q̄ cō sus diuinales medicinas visitando me salue. ¶ Seamos tan mesurados en todos nuestros actos humanos es a saber. En comer: en beuer: en dormir: en reposar: y en todos los restantes: que sean mas por la necesidad de sostener y cōseruar nro inseparable individuo: q̄ para recebir placer ni delectacion en ellos. Tengamos tanta moderacion y tēplança: q̄ tomemos dello lo menos q̄ ser pudiere. ¶ Porq̄ (hablando ala clara) la humana necesidad bien ordenada: con muy poca sustētacion se cōtenta. Y si este concierto perfectamente seguimos: nuestro natural individuo llamado hombre: de tí y d̄ mi formado y compuesto: podra (meritamente) llamar se racional: cōpañero de los angeles. Señor del mundo: heredero d̄l cielo: suficiēte y capaz de gozar y poseer a dios: para cuyo fin fue criado. Empero si el relox/los puntos y contrapesos de todas las condiciones y reglas. (por mi desuso asignadas) se d̄baratan y desconciertan: Antes este nro sobredicho hōbre: merecera ser dicho bestia: bruto animal el mas torpe y el mas vil de todos los brutos. Y con los miserables demonios (cariēdo de todos los bienes de dios) digno de ser a los eternos tormētos condenado. ¶ Porq̄ veas el peligro q̄ corre: y quanto va en creerme y obedecerme. ¶ Braue y pesado nos parece agora: desnudarnos de las affecciones/costūbres/y vicios passados: Comprimirnos y macerarnos en al

gunos actos: a nros naturales apetitos: muy cōtrarios y discordes. Dejar los caminos anchos: muy pisados y vsados d̄ los amadores d̄l mūdo: Empeçar d̄ andar: por las estrechas y poco holladas sendas de las virtudes: Empe no cōsideraremos y pensaremos (muy amenudo: y muchas vezes) q̄nta sera mas amargo/ mas pesado/ y mas doloroso: quādo en la hora d̄la muerte: nos aueremos de segregar y apartar el vno d̄l otro: y a nro pesar y d̄specho: aguiar por el estrecho/peligroso/aspo/terrible/ y ríguoso camino dela justa execuciō diuinal: y no solamēte desnudar nos de los placeres desta vida: de las affecciones y d̄sseos humanos q̄ agora (en nra libertad) poseemos: mas desollarnos d̄l todo: d̄ todas las pieles d̄ alegrias/costūbres/cōuersaciones/solazes/y naturales actos. En el qual estrecho: y pplexo tránsito: vna d̄ las principales cosas q̄ mas nos affigira: sera pēsar la perdiciō del tiēpo de nra vida: el vso y libertad: la disposicion y manera de bien obrar: (dolo qual seremos entonces priuados) y auer lo tan malempieado. Y el espacio de poder merecer: haue tan vanamēte despendido. En el q̄l podieramos hazer muchas obras: a nro d̄se y señor acceptas y agradables: y por tibieza y floredad nra: dexamos de hazer. ¶ Acuerdate: pues: q̄l señor en el euāgelio reprueua/maldize/ y escomulga: no solamēte los arboles que producen mal fruto: queda aquellos ya es aueriguado: q̄ serā cortados y echados en el infernal fuego. mas a los otros q̄ cargā en mucha heja de palabras: y abundan en superfluidad de flores vanas: de d̄sseos ahogados: y conceptos adormidos y soñolientos: sin producir prouechosos



## quarta.

frutos de perfetas obras. Nun q̄ ala  
verdad: dlas buenas y fragātes flo  
res de los biuos y buenos dñseos: ca  
stos y limpios pensamiētos: vienē a  
criarse y a ser producidos los madu  
ros y sabrosos frutos de sc̄tās y ver  
daderas operaciones. Verdad es: q̄  
muchas vezes acaece: q̄ los yelos y  
rosadas delas tētaciones: suelen ro  
barlos. Por esso es menester mucha  
solicitud en cōseruar aq̄llos: con la sa  
zon dela perseverācia. Abundemos  
pues en frutos: y no curemos dla va  
nidad y aparēcia delas boias. Y sea  
tāto el peso: dla multitud de aq̄llos:  
que cargadas de charidad las grā  
des y tēdidas ramas n̄ras: se humi  
llen y incliné d tal manera: q̄ a manos  
pueda cogerlos n̄ro diuinal ortola  
no. y sean sazonados de tanta discre  
cion y prudēcia: q̄ seā muy preciosos  
suaues y aceptos a su deifico gusto.  
y daquí es: q̄ por la p̄ciosidad del fru  
to: es precioso el tronco/ rayzes/ ra  
mas/boias/ y flores. Yes digno el tal  
arbol: ser tresplantedo en aq̄l huerto  
dela bienauenturāca eterna. ¶ Acuer  
da te esso mesmo: q̄ el vino del gozo y  
plazer mundano: q̄n la tauerne desta  
culpable y trāsitoria vida hauemos  
beuido: quan amerado de tristezas:  
quan aguado de dolores: quan em  
buelto de enojos y quan mezclado d  
amarguras ha sido. Euya recorda  
cion dlo passado: afflige mucho mas:  
que alegre la delectacion del gozo q̄  
fue presente. Mira quā miserable es  
este vino: q̄ aunque línferral tauerne  
ro nos aya tanto tiēpo fiado: sobre  
buena p̄da: rayando siēpre en la ta  
sa n̄ra: ya peligro de toda n̄ra esp̄ual  
haziēda (a el y potecada y obligada)  
comissarnos: jamas ha podido qui  
tar ni amarnos la sed de n̄ras cōcu  
picencias y carualidades. Mas aq̄l

p̄cioso vino del gozo esp̄ual: q̄ agora  
(por la soberana misericordia) a gu  
star empecamos. Es tā dulce/ tā sua  
ue/ tā p̄cioso/ tan excelēte/ tan biuo/ y  
tā fuerte: q̄ encendiēdo y inflamādo  
nos en el diuinal amor: de tal manera  
nos emborracha: que de todas estas  
mezqundades mūdanas: nos agena  
y trāsporta. De todos estos cuyda  
dos miserables: nos aliena y aparta  
Tanto: q̄ aun las verguēcas denue  
stros y injurias a nosotros hechas: no  
sentimos. A todas las cōtradiciones  
y aduersidades: nos alegramos y rep  
mos: como cosa q̄ no se nos da nada. y  
todas las vanidades delas gl̄ias y  
prosperidades seculares: desestimā  
mos. Aq̄l sosiego del coraçō. Aq̄lla  
tranq̄llidad de n̄ro pensamiēto. Aq̄l  
fiel testimonio de n̄ra conciencia. Aq̄  
lla seguridad dela gloria. Aq̄lla per  
feta esperāca: d poseer los eternos  
bienes. Ya q̄lla fe no turbada: por la  
qual empecamos de ver y conocer a  
dios. Este vino maravilloso nos haze  
dormir: sobre la cama dela cōstancia:  
passando el sueño tinieblas y noche  
de tētaciones. Este se due (cō mucha  
prudēcia) conseruar: en la bodega de  
n̄ro coraçōn. Cubierto q̄ no se abraue  
por culpa: fresco porq̄ no se callente  
por el buchoino dela vanaḡlia. y tā  
to la heruor y fortaleza deste vino (q̄  
es el gozo esp̄ual) crece y aumēta en la  
tierra: q̄ no pa hasta q̄ se haze eterno  
y soberano en el cielo. ¶ Pues pa tā  
poco se reyo: q̄ de tus miserables in  
clinaciones reuocar no te sepa: y a tā  
nobles y valerosos actos: cōdecēder  
no te haga: y a tā necesarios y pue  
chosos bienes: no te incline: y d̄spues  
de inclinado: sea tāta n̄ra tibieza: tan  
pobre nuestra industria: tā miserable  
nuestra fuerça: tā poca n̄ra abilidad  
y tan fragil nuestra constancia: que  
s ij



a algunos de los seruidores de dios y  
mitar no sepamos: Tan desaproue-  
chados seremos: Que la penitencia  
de Hieronimo: La deuocion de Agu-  
stin: La humildad de Domingo: La  
continencia de Anthonio: La pobreza  
de Fracisco: La charidad de Buena-  
uentura: La piedad de Benito: y la  
santidad de Bernaldo: y si fuere me-  
nester: La constancia del marty: Elicete:  
y de todos los otros: seguir no poda-  
mos. Ya miserables seremos: q de a-  
quel diuino original y patro christo nra  
cabeça y corona (d dode ellos: como  
buenos dibujadores: los bños tra-  
ces de perfecciones contrahizieron  
y sacaron) nosotros retraer estarzir y  
deseñar no sepamos. Se q no es o-  
tra la naturaleza y hñidad destos q  
la nra. Ni fueron de otra massa y ma-  
teria compuestos. Ni menos es muda-  
do aquel dios y señor: q entoces les ayu-  
do y les dio gracia: para q agora ano-  
sorros (sinos disponemos) no nos a-  
yude y nos socorra. Ni menos es a-  
pocada su potencia: diminuyda su mi-  
sericordia: ni abreniada su mano: pa-  
ra q las mesmas mercedes q a ellos  
otorgo: a nosotros no cõceda. No si-  
to yo en verdad q con otro pñcio fue-  
se hecha su redempcion ni rescate: ni q  
huyesse diferencia en la moneda: q to-  
dos fuimos redemidos con vna mes-  
ma sangre del Redetor xpo. Pues  
que razõ hay: para q no podamos: se-  
guir los caminos: q ellos beninamen-  
te pisaron. Bran falta es de fe: defecto  
mayor de charidad: no ponerlo por  
obra. y no effectuarlo de tal manera  
(tomandolo a pechos) q salgamos co-  
ello. Alomenos agora en el comienço  
abastara: q a exẽplo de sant Juã y de  
sant Pedro: significados y declara-  
dos por nosotros dos: en la passion  
de lexos les ligamos. y este de lexos

no sea por frialdad ni tibieza: mas sea  
de lexos por humildad y reuerencia.  
No tẽgamos temeridad ni presun-  
cion seguirle de cerca: pues ala cõbre  
de sus perfecciones ninguno llegar  
merece. ¶ Biẽ se yo q me diras: que  
mudar costũbre: es a par de muerte.  
y q muy rezias y dificiles cosas te po-  
pongo: En verdad yo te lo concedo.  
Empero no sabes tu: q no hay cosa  
mas fuerte y dificultosa: q yo saber-  
te sojuzgar. Ni cosa tã honesta y va-  
lerosa: como tu obedecerme: Las co-  
sas loables y virtuosas: todas caẽ de  
baxo de dificultad. y quanto mas grã-  
des y de mayor merecimiento: mayor  
trabajo requierẽ. Muy graue te pa-  
recera: menospreciar las cosas visi-  
bles y palpables: cõ las quales cor-  
poralmente te gozas y deleytas: por  
las inuisibles y entrañales de quien  
ningũa noticia tienes: ni puedes al-  
cançar pfeta sabiduria. Empero qn-  
do oyas aquella voz del Señor: q para  
gozar y poseer los eternales bienes  
te llame: plazerte ha a tu mesma visi-  
ble naturaleza y palpable cõdicion:  
hauer renunciado. Estas sciencias  
y artes: no las enseña la carne ni la  
sangre. Mas el dedo de dios que es  
el Espiritu santo: las escribe sella y  
imprime en los coraçones tan perfe-  
tamente por la fe: que nunca se des-  
hacen ni despintan: hasta que se ha-  
zen eternas y gloriosas en la biena-  
uenturança soberana. ¶ Trayga-  
mos vna semejança que a nuestro in-  
tento ayude: y a nro pposito fauorez-  
ca. Nra psona es vna galera razona-  
blemente armada y pueyda. Arada  
en el mar de esta vida culpable: pa ha-  
zer el viaje ala soberana patria. Cu-  
yo vaso ha de ser nro deseo: muy an-  
cho y abierto alto en dios: estrecho y  
muy agolito cerrado pa baxo aziala



## quarta.

carena del mundo. El grande alto y derecho mastel: ha de ser nuestra recta y derecha vida. Las velas de nuestra esperanca: hinchadas y llenas del viento del Espíritu sancto: atadas y colgadas delas firmes entenas de la fe: con las maromas sogas y carruchas de toda la exarcia dela charidad. El timon: sea el temor de dios: que siempre a su seruicio: filialmente enderece. La bruxola: sea el entendimiento: que siempre guie atinando a aquella diuinal tremotana increado norte: que es el mismo dios. La proa: sea la firme y valerosa constancia: que las hondas de las aduersidades quiebre y rompa. La artilleria/vituallas/monicion/y armas: sean las virtudes. Los marineros y gente de guerra: sean los cinco sentidos y intellectuales potencias. El capitan o patron desta galera: sea la razon superior a quien todos los oficiales han de obedecer. Tan discreto/tan sabio/tan bien ensenado y tan prudente: que en sus elecciones no yerre. Las naturales politicas y morales inclinaciones: sean el comite y los otros oficiales. Los carnales apetitos: y bestiales movimientos: tambien los viles pensamientos corruptos y abominables: Sean todos los Baleotes herrados por fuerza: enel banco dela rigurosa disciplina. Los quales como malhechores delinquentes y vellacos: estaran catiuos y souzgados cargados de muchos hierros y trabajos: proueydos de muy espessos anguilazos: que las Espaldas y pescueço les midan muy amenudo. Haziendoles comer el bizcocho duro de muchos ayunos: y lleno de gusanos de grades aduersidades penas y sin sabores: vogado de dia y de noche: el remo del padecer: por que cumplan y paguen el jornal de la

culpa de su maleficio. Son tan alterados brauos y peligrosos estos malditos esclauos: que si alcançan vn poquito tiempo disposicion y auineteza: o se usa coello de alguna vana o necia piedad en floxarles los hierros: y libertarles algun poco: se leuantaran y rebelaran en tan rezia y danosa manera: que alterando el patron arrinconandole y apressurandole estrechamente: por nan en turbacion y peligro todo el gouerno y regimiento de nra comunidad: y en trespaso de todo dar atraues y perdernos. Conuiene por tanto: sobre estos tener especial vigilia y prudente cuydado. De suerte: que esta nuestra visible galera nauegando a remos y a velas: por las mares de este siglo: puesto que con algunos corsarios infernales se tope y encuentre: defendida por su prudente industria y concertado regimiento: surgira segura enel puerto dela bienauenturanca eterna.

## Epausa tercera.

**D**es vemos que ya se cierran las velaciones de los tantos años que tenemos acuestas: y nos quedan tan pocos dias de la vida. Casemonos entramos: contrayendo legitimo matrimonio: en faz dela santa disciplina/correccion y emienda. Así por legitimar algunos hijos adulterinos y bastardos nros: de algunos bienes que en estado de pecado mortal hauemos hecho: como tan bien: por que si el señor viniere a visitarnos y llamarnos: en el adultero ayuntamiento de la vida pasada: no nos halle. Y por que hasta aqui: teniedo tu el nombre de varon y yo de hembra: uamente biuiendo hauemos dado tan mala cuenta de nosotros? Trocar (por tanto) los nombres: mucho nos conuiene. Es a saber: que como



hasta aq eras dicho y llamado cuer-  
po: seas y te llames carne: que todo  
es vna mesma significaciō. Y como yo  
me nombre anima: sea llamada espí-  
ritu. De manera: q trocadas las ape-  
laciones y voces: sean tambien troca-  
das y emendadas nuestras costum-  
bres. Y como yo mugerilmēte hasta  
aqui: he seguido tus inclinaciones y  
pareceres: conuiene que mudado en  
perfeto varon: tenga sobre ti el man-  
do y el palo (que dizen). Que no sin  
causa: tu siendo muger a cosas liuia-  
nas y mugeriles vanamente inclina-  
da: vsurpandote falsamente el nom-  
bre de varon: queriendo mandar en  
casa: y yo queriendo te obedecer por  
vn solo y simple amor natural: hādo  
las cosas del regimiento tan mal he-  
chas y acabadas. Buelua se pues ol-  
todo la hoja. Sea nuestra vida nue-  
ua. nuestra costūbre nueva. Y todas  
nuestras obras nuevas: bien y recta-  
mente endereçadas: a solo respecto  
y fin de procrear y engendrar hijos y  
hijas de perfetos efectos y santas o-  
peraciones a honor y gloria de dios.  
Y sea todo lo passado: riña d por san  
Juan. Vamos a tiēto en todas nue-  
stras cosas. Seamos vn coraçon: vn  
amor: vna voluntad: vn fin: y vna in-  
tencion. No mueua el vno el pie de  
casa: que no sea por consentimiento/  
licencia y conseio del otro. Y puesto:  
que me ves salir muy amenuado: tra-  
tando los hechos importantes nue-  
stros: no por esso te desmandes tu.  
Sino muy retrayda y sossegada: ad-  
ministraras las actiuas haziendas  
concernientes a mi seruicio. Y pro-  
cura siēpre de ocupar te en honestos  
y santos exercicios. porq el rufian in-  
fernal si tentar te quisiere: hallando  
te siēpre ocupada: engañar no te pue-  
da. Que yo jamas te dixe: y como

bueno y leal marido: ganādo cō mu-  
chos trabajos del señor: te proueere  
del honesto mantenimiento y d todo  
lo restāte. Que de ti: otra cosa no de-  
ro ni pido: sino solo: la fee/la integri-  
dad/la fidelidad/ y la obediēcia que  
me deues. Trabajando (como ya te  
dixe) tu tambiē por tu parte: en lo q  
licita y onestamēte pudieres. Tienes  
mucha necesidad de alañar y deste-  
rrar el ocio: si de honesta quieres te-  
ner titulo y renombre. Y porq conoz-  
co la qualidad de tu inclinacion: quā-  
to es bolliciosa regoznada y aun lo q  
lla: no pienses que de algūos huma-  
nales y medianos exercicios (que ni  
de suyo son todos meritorios: ni tan  
poco de si son culpables) del todo de-  
ra priuarte. Porque podria ser: que  
si yo te quisiere quitar a aquellos: te  
tomases tu otros peores. Y en lugar  
de madrugar en los negocios proue-  
chosos espirituales y de gracia: tras-  
nochasses en los inutiles afferes mū-  
danos y de culpa. Tambien conue-  
ne mucho que mires: que es la y esca-  
bela inclinacion a pecar: q quedo en-  
cendida en el cerrado esqro de tu pro-  
pria condicion: por hauer saltado la  
cētella del primer peccado y original  
culpa: ya que no puedes del todo a-  
matarla y hazer que no humee: alo-  
menos: procura quanto ati fuere pos-  
sible mortificarla: y tener gran solici-  
tud que no se encienda crecida llama:  
Porque ya sabes: quan peligroso  
es en la casa: el dmedido fuego. Aha-  
pormente quādo la leña seca y la pa-  
ja dela auuenteza le esta cerca. Y de  
esta manera biuiendo alabados de  
nuestros vezinos los angeles: sere-  
mos siempre de aquellos amados y  
socorridos. ¶ Ellos nos ayudaran:  
Ellos nos visitaran: Ellos nos conso-  
laran y esforçarā en todas nuestras



## quarta.

necesidades/trabajos/penas/fatigas/y tribulaciones. Porq̃ ya vees como casamos pobremente: que asiti tu de tu parte como yo dila mia: semejantes al hijo de gastador prodigamente dissipando: hauemos destruydo todo nuestro patrimonio. Ansi tu los bienes tēporales y de natura: como yo los espirituales y de gracia. De manera: q̃ por nuestra miseria y pobreza: tenemos (acada passo) necesidad d̃ tales ayudadores y vezinos. Tengamos les pues en mucha veneracion y estima. Usaremos tã perfectamente y tambiē: de esta religion de perfetos y buenos casados. Y celebraremos aquella con tanta solenidad: Que juntos biuiremos: iūtos dormiremos: juntos comeremos: iūtos descansaremos: juntos trabajaremos: y juntos estaremos siempre: hasta que la muerte corporal nos aparte. Y puesto caso q̃ esto sea: como yo soy inmortal y no pueda morir: te prometo y doy mi fee de no casar jamas con otra: sino fielmente esperar te y aguardarte hasta tanto q̃ inmortal y gliosa te cobre y te reciba. Por que con esta seguridad: d̃ toda sospecha/ce los y traycion: quedas biē cierta y asegurada. Porq̃ veas quanta lealtad eres obligada tenerme. y porque somos rezien casados huerfanos pubiles y pobres delas cosas necesarias para nuestra biuenda y abitacion: nos es necesario buscar y alquilar casa: donde todo lo necesario hallemos y tengamos. y esta sera la perfeta charidad: en la qual hallaremos muy cumplidamente ropas atavios y alhajas quātas y quales fuerē oportunas y necesarias: para nuestro biuir y descanso: miētras peregrinādo fuereamos en esta vida viadores y caminantes. y porq̃ ala ver

dad hablando: por la ignorancia y ceguedad d̃ los hombres: esta casa esta desocupada y vazia de moradores: creo hallaremos hartas estancias y aposentos para nro reposo. Esta casa muy grande segura y bien edificada: es d̃ aquel señor que todos los señores manda: y sobre si ningun dominio tiene. Es menester con mucha diligencia pedirla. y despues de concedida y atorgada: con mucha sollicitud cōseruaria. En la qual si vna vez entramos perfetamente a morar: hallaremos dentro todos los aparejos y cumplimientos de perfection para nuestra vida competentes y necesarios. Esta es aquella casa: que la sabiduria increada edifico para si. En esta poso y abito el Señor treynta y tres años. En esta casa gloriosa: estubo depositada el Redentor eterno: q̃n do decendiendo y baxando de los altos imperiales Reynos: con gran prissa para redimir al hombre: y sacar lo de las carceles y entrañas infernales: por el desierto y despoblado deste mundo passo d̃ camino. En esta casa valerosa: de muchas salas y apartamientos adornada maravillosumente: moro y abito la virginal madre Reyna de los angeles abogada nuestra. En esta casa dorada de excelencias y noblezas: moraron y abitaron los amados Apostoles y dicipulos del Señor: pregoneros perfetos dela euangelica doctrina. y finalmente en esta casa llena de virtudes estuuieron y fueron habitadores todos los martyres/cōfessores/dotores/virgines/continentes/ y todos los santos justos y pfetos amigos de d̃os: verdaderos y fieles seruidores suyos. Si en esta diuina casa fuereamos merecedores d̃ morar: y dignos de alcançar habitaciō tan rica y esti-



mada. Hallaremos la firme Fe: la infalible Sperança: la piadosa Fides: la misericordia: la sossegada Paz: la recta Justicia: la profunda Humildad: la perdurable Perseuerancia: la gozosa Alegria: la concertada Templança: la pacífica Concordia: la hermosa Castidad: y todas las otras virtudes: que para la vida espiritual que proponemos hazer nosotros: son necesarias y oportunas. Todas estas virtudes son hijas desta casa: y cada qual tiene en ella su officio. ¶ Meditemos pues al señor las llaves: porq̃ desta su real casa nos d̃re ser caseros. Esta sera nuestro descanso. Esta sera nuestro reposo: esta sera nuestra habitacion y morada. y quando a trabaxar juntos: salir nos cumpliere (como agora que hauemos de andar y hazer vna gran jornada) cerrarlamos cauta y seguramente. ¶ No en verdad por la casa: cuya nobleza y perfeccion: a todas las otras lleva mejoría. Empero por la malicia dela ciudad (donde ella es fundada) que es este triste y miserable mundo. Cuyo alcaçar y palacio real: no es digno d̃ poseer: nos conuiene salir: y hazer este espiritual exercicio: y boluer las llaves al mismo señor: que con tanta benignidad nos encomendo. ¶ Salgamos pues desta triste ciudad de confusion: miserable Babilonia. Cuyos moradores: ciudadanos / y vezinos: son dragones de infinitos vicios y pecados: y sierpes espantables de abominables culpas. Salgamos presto y no esperemos: que la assalteada noche dela muerte aqui nos tome. Salgamos y no curemos delos obstaculos desuenterados: que nos detienē. Salgamos luego y no aguardemos a dezir mañana: esse otro día: después y semejantes dilaciones. ¶ Parta-

mos siguiendo la breuera: quel Espíritu sancto nos enseñare. Que poderoso es el señor para encaminar a los que desseñ aguijar por sus carreras. El mismo es la vía muy segura y derecha: por dōde seremos encaminados. ¶ Pues el nos llama pponga mos (como buenos caminantes) de endereçar n̄ra intenció y fin a aq̃lla patria gloriosa: cuya vida sera prosperada y eterna. Dōde veremos esta casa q̃ agora moramos (sin cōparaciō) mas noblemēte edificada y enriq̃cida. ¶ y porq̃ los tratātes y mercaderes desta ciudad: comunicā alla cō los reynos infernales: todos los caminos se endereçā para alla. Esso mismo: porq̃ cō los del celestial impio: ningū trato ni cōuersaciō tienē: ningūos caminos hay: q̃ para alla guiē ni vayā. ¶ Por tanto cōuiene salir presto daqui: y a campo trauesso / o como q̃era: trauesando atinar a la senda d̃la penitēcia: q̃ e lla nos lleuara al camino ancho y real d̃ los mādamiētos y preceptos: y a tajādo por el atajo d̃ los cōsejos euāgelicos: por la cuesta arriba d̃ las virtudes: subiremos al mōte delos siete dones d̃ amor: dōde se nos d̃scubrirā la d̃scāsada llanura d̃ las ocho bienaueturāças: por la qual caminādo daremos luego en la d̃leytosa y fresca arbolesta d̃ aq̃llos dulces frutos d̃l espíritu q̃l apostol nos escriue: cō el gusto y refectiō d̃ los quales llegaremos al estrecho d̃ la muerte: passando por la cueua del particular iuyzio: pueremos luego a aq̃lla visiō d̃ paz: a aq̃lla ciudad beatifica: dōde se biue gloriosa y eterna. A la qual nos d̃re llegar a quel dios y Señor: a quien tanto seruir desseamos. Amen.

¶ Al solo dios alabança honor y gloria.



quinta.

Título.

**S**íguese la quinta obra deste contempla

tivo compendio: llamada.

ciencia. La qual es la pa

**E**xamen dela propia con-  
red delas espaldas: de nuestra espiritual inuencion. Donde el alma despier-  
ta/reconoscida/mouida/y dispuesta toda en dios: se refirma valerosamen-  
te con gran firmeza y constancia por esta quinta obra. Desechando de si: to-  
das aquellas impropiedades y defectos: que para la honra y seruicio de  
dios le pueden impedir y estoruar. y porque sea entendida la intencion desta  
obra: toda ella habla de confession. Es a saber: confessando las propias cul-  
pas/defectos/y pecados a dios: con proposito firme de confessarlos y discu-  
birlos al confessor en el tiempo ordenado por la yglesia. y confessando por  
lo semejante) las grandezas/las misericordias/y los inmensos beneficios  
de Dios.



Abar te he  
yo señor: for-  
taleza mia:  
firmamento  
mio refugio  
mio: Libra-  
dor mio: a-  
yudador y de-  
fensor mio.  
Ati confessa-  
re d todo mi

coracon: y recontare todas tus gran-  
dezas y maravillas. Aparecere delan-  
te ti: (con toda rectitud y justicia) por  
que alimpiés y purgues la vanidad  
de mis obras. Ati me cōuertire increa-  
da lumbré: porque vea (con tu clari-  
dad) las escuridades y tinieblas d mi  
conciencia. Ati me boluere piadosa  
fuente: porque con las bñas aguas  
de tu eternal misericordia: seā purifi-  
cadas mis operaciones: mundifica-  
dos mis efectos: clarifícos y limpios  
todos mis actos. Ati correre verda-  
dero socorro y reparo: porque ampa-  
rado y defendido d mis tribulaciones  
y aduersidades: en tu valeroso defen-  
dimiento halle perpetuo sosiego.

**D**ividad maravillosa: en trinidad  
d psona: adorada. D trinidad admi-  
rable en vnidad d essencia: benigna y  
fielmente creyda. D celestial padre: re-  
traydo en el cerrado retray miento y re-  
camara de tu eternidad: qn pocos o  
no ningunos (en esta mortal vida) alcā-  
çaron tu enidente manifestaciō. Oy-  
da fue tu admirable y poderosa voz:  
sobre las aguas del Jordan. Este es  
mi hijo muy amado. Empero tu pre-  
sencial ostēsiō: escōdida fue a todos.  
Dues quien osar a las grādezas tu-  
yas inuestigar eternal padre delas lū-  
bres: D diuinal Espiritusanto: mise-  
ricordia y bondad soberana: quan  
incomprehensibles son tus iuyzios:  
quan inuestigables tus carreras: y  
quan lexos te muestras del humano  
conocimiento. Aparesciste en figura  
d paloma: testificando la auctoridad  
dela voz del eterno padre: y verificā-  
do la grandeza dela deydad d el increa-  
do hijo. Descendiste sobre los aposto-  
les en vision y aparencia de lenguas  
de fuego. y aunque tu caritativa co-  
municacion: de cada día (interiormente)  
se sienta. Empero con los corpora-



## Obra

les sentidos: alcançar no se dexa. **O** inmenso hijo engendrado verbo: los maravillosos misterios: q̄ por el visible instrumento d̄ tu preciosa humanidad mostraste. Los piadosos actos: las meritorias obras q̄ conuersando con las gentes: piadosamente cūpliste. Los graciosos y amorosos efectos de doctrina y exemplo: q̄ benignamēte nos enseñaste. La suauē y gloriosa comunicacion dela bendita Virgen madre tuya: y de tus amados Apostoles: y todas las otras cosas que segun hōbre y en quanto hōbre se dizen y se predicā de ti. Tan perfectamente (por verdadera fe) alcanço: como si a todas ellas personalmēte assistiera. Empero los eminentes secretos y subidas maravillas (a joā Euāgelista reueladas) de tu encerrada **D**iuinidad: totalmente ignoro. Porque en esta desventurada y trāsitoria vida: de tan alto y enterro conocimiento me priuaste. Creo empero Señor tus admirables obras: mientras aca en la carne biuo: porque me rezca en tu bienauenturança entender/ sentir/ amar/ ver/ y conocer: todo quanto aqui se me nego. **D**el gran theatro o mirador: desta presente vida: que aca humanamente poseo: mirando las noblezas y hermosuras: d̄stas cosas criadas y visibles: tã agradables a mis corporales ojos acatando (por lo semejante) las pinturas maravillosas de tanta diuersidad de matizes: y la variacion de tã innumerables propiedades y virtudes: vengo a considerar la grandeza de tu potencia: la perfection d̄ tu magestad: la prestancia de tu misericordia: y surto de aqui a totalmēte leuātar me en el incēdio d̄ tu diuinal amor. Conozco que es enues lo que miro: d̄ aquella apazible y deseada paz d̄ tu

soberana gloria. Quanto agora veo no es sino el enues daq̄lla tapiceria fina de flandes de tu incomprehensible bienauenturança: que toda la soberana corte maravillosamente empalia. veola por d̄fuera y gozome en admirable manera: aunque no alcāce a ver sino solamēte los borrones/ fiudos/ y desecho: de aquellos biuos estraños y p̄fectissimos colore: conq̄ estan labradas y texidas aquellas altissimas historias de tu encumbrada y eterna magnificencia. Las quales (por tu sola misericordia) ternas por bien d̄ hazer me ver claramente: quando me introduzgas en aquel palacio imperial de tu felicidad inmensa.

**P**ues recibeme señor: Acogeme mi dios: y aue merced de mi saluacion y gloria mia. **A** ti adoro: **A** ti alabo: **A** ti confieso: **A** ti bendigo: y a ti glorifico. **P**erdoname bondad infinita: Saluame charidad increada: defiēdeme potencia eterna/ o muestrame otro mas poderoso: mas sabio: y mas misericordioso que tu. **A** ti llamo: para que me socorras. **A** ti bozeo: para q̄ me ayudes. **A** ti suplico: para q̄ me iustifics. y a ti vengo para que me cōfirmes en tu diuina gracia. **C**on siderando la grandeza delas mercedes q̄ me has hecho. La muchedumbre delas intimas obligaciones q̄ te tengo: y los inmensos beneficios que de ti he recebido: y espero de recibir: Conozco yo verdaderamente que te soy delleal. y no te soy tan fiel seruidor como deuria. **P**ues en el zelo de tu encumbrado seruicio: no soy tã diligente ni solcito: que perfectamēte obserue los preceptos d̄ tu soberana volūtat: ni cumpla la tarea de tus iustas y benditas leyes. y puesto q̄ haya en algūa manera mi biuir (por tu amor) emendado: me acuso: que mu



## quinta.

chas vezes en mi pobre comer y be-  
uer: e mi dura y no mollida cama: en  
el vestido bien honesto y cobertura a  
mis carnes: y en algunos otros huma-  
nos actos: me recreo y me huelgo: me  
descanso y recibo delectación en ellos.  
Y q̄ dixesse desordenadamente mas  
de lo que deuo: mentiría: Porque tu  
señor eres solo el juez y el testigo. Ba-  
ste q̄ me recreo y me deleyto. Y d̄stare  
creacion me pesa y me d̄splaça. Y mu-  
cho mas me pesa: porque no me pe-  
sa mucho mas. Pues se yo: que no  
me deuo recrear ni gozar: sino en ti d̄  
leyte y descanso eterno. Acusome: que  
por no hauer surgido la naue de mi  
deseo: en el seguro puerto de tu diu-  
nal amor. Y por no hauer echado to-  
talmente las firmes ancoras d̄ mi es-  
perança: en ti gozo increado: he rece-  
bido tantos y tã grandes vauenes  
de t̄taciones: que mil vezes he veni-  
do a peligro de total perdicion. Ha-  
gome conciencia: que no he puesto tã  
solicitas rondas/ tan diligentes escu-  
chas/ tan vigilantes guardas/ ni tan  
despiertas centinelas sobre los adar-  
ues/ baluartes y muros dela forta-  
leza de mi anima: para d̄fender la en-  
trada: a mis invisibles eñmigos. An-  
tes de perezoso y negligente: la he de-  
jado sin custodia ni regimiento: a pe-  
ligro de miserable y vergōçosa m̄te p  
della. Triste yo q̄ntas vezes he q̄ri-  
do abatirme y abaxarme: antes pa-  
ra ser visto y alabado d̄ los hombres  
que para conocerme ante ti por pec-  
cador y culpable: y de todo mereci-  
miẽto indigno. Y mas he sufrido las  
tribulaciones: para luego recibir en  
este mundo la paga de mi tollerãcia:  
en moneda falsa d̄ vanagloria y loor  
mundano: que esperar fielmente los  
contantes de peso de tu essencial/ eter-  
no y aduenero premio. De todas

estas humanidades y culpas que en  
mi interiormente siento: y d̄las cosas  
que son ordenadas para mi v̄so: e las  
quales algo mas de lo que d̄uria: me  
deleyto: me hago mucha conciencia.  
Y me increpo rigurosamente por ello  
¶ Empero señor: para manifestaciõ  
de tu bondad: y para ostension de tu  
inefable misericordia: no callare esta  
merced que me hazes. Que me das  
gracia y virtud: para que d̄stas en ru-  
tas y duras piedras de culpa: se mu-  
chas vezes sacar suaua miel de con-  
t̄placiõ meritoria (diziendo). Pues  
si esto que es criado tan pobre/ tã cor-  
ruptible/ tan mezquino/ tan misera-  
ble/ tan perecedero y transitorio me  
recrea/ me alegra y me deleyta: quan-  
to mas me recrearan/ me alegrarã/  
y me deleytarã aquellos bienes in-  
creados y eternos: Y por el cõtrario  
Quando el diablo y el mundo (para  
peruertirme) algunas piedras de af-  
perezas/ tribulaciones y fatigas me  
presentan: Baxando luego mental-  
mente: a las profundas penas y aspe-  
rezas eternas: En sabrosos y p̄fetos  
panes de consolacion cõuierto. Y de  
sta manera sube mi ent̄dimiẽto por  
los escalones y gradas desta conside-  
racion: a las altas superiores y inui-  
sibles salas del conocimiento de tus  
eternidades y grandezas. Y por tan-  
to: Quanto mas por tu eternal bon-  
dad me alumbras: mucho mas ten-  
go yo razon de conocer/ ver y sentir  
mis defectos. ¶ Delãte el soberano  
consistorio tuyo: graueamente me acu-  
so: que muchos trabajos corporales  
y espirituales: que en gloria tuya: en  
reuerencia tuya: en honor y alabãça  
tuya: en prouecho/ en vtilidad/ y me-  
recimiento mio: podia exercitar: por  
mi negligencia/ floxedad/ y tiebieza  
he dexado de obrar y hazer. Y por lo



femejã te los actos q̃ spūalmēte y cor-  
poralmēte obro: no pongo en aq̃llos  
la feruiente fuerça de tu amor: ni me  
dispongo en aquellos con aq̃lla dili-  
gente charidad: que para mi salua-  
cion conuiene. Del tiēpo mal gasta-  
do y despendido: en q̃ mis sentidos/  
pensamientos/potēcias/ y operacio-  
nes son ocupadas y detenidas: En-  
trañalmente me confieso y me acu-  
so. Porque se yo señor q̃ todo yo: y d̃  
todo en todo deuo ser entremetido y  
ocupado en tu diuinal seruicio. ¶ A-  
cuso me señor: q̃ muchas vezes: dela  
mano d̃ tu soberana bondad recibien-  
do algunos diuinales refrigerios y  
espirituales consolaciones: me enso-  
berueci y me leuante locamēte en mi  
coraçon: Creyendo que ya era encū-  
brado en el alto estado dela p̃fection:  
y que ya era tan cierto cierto amigo  
tuyo: q̃ (sin verguença ni empacho)  
podia llegarme papo a papo a tu di-  
uinal acatamiento. y q̃ sin mas me-  
recimiento y buenas obras: era ya  
merecedor d̃ tu eterna gloria. y que  
me hazias injuria y agrauio: en no  
hazer ni manifestar por mi especia-  
les milagros. Presumiēdo yo y cre-  
yendo huecamente y vana: q̃ ya era  
tan seruidor tuyo: que todas las co-  
sas me hauiã de ser subpeditadas  
y sujuzgadas. y q̃ todos todos: an-  
si hombres como animales (haziendo  
lo que yo q̃ria: sin rebellar se contra  
mí) me hauiã d̃ guardar perpetua  
obediencia. ¶ Que desuēturado des-  
uario: ¶ Que desatinado deuaneo: o  
que diabolica tentacion: o que sugē-  
stion de Lucifer tan abominable. ¶  
quantas vanidades y locuras: quã-  
tas ignorancias y presunciones: quã-  
tas miserias y poquedades puedo  
señor presentar para mi confusion y  
verguença: para mi condenaciō y te-

rror. y quan pobres meritos: quan  
baxos seruicios: quã miserables fru-  
tos: quan pocos bienes: quan tristes  
beneficios y merecimētos para mi  
seguridad. ¶ Conozco yo señor: que  
si algunas gracias me concedes: y al-  
gunas cōsolaciones me embias y re-  
uelas: Alla graciosidad de tu eternal  
misericordia: ala condicion de tu in-  
mensa charidad: ala costumbre de tu  
increada prouidēcia: ala naturaleza  
de tu soberana bondad: y ala propie-  
dad de tu encūbrada magnificēcia lo  
deuo todo aplicar y atribuir. Como  
ala verdad: yo no sea otra cosa sino  
vn pobrezito gusano: vna podridu-  
ra y vileza: vn palo seco triste y desa-  
prouechado: antes para arder en las  
infernales llamas: q̃ para sostener ni  
firmarse sobre mí (por buen exēplo)  
mis proximos y hermanos. y vn mí-  
serable monton de tierra: la mas vil:  
la mas abatida: y la mas indigna  
criatura que tu señor criaste. y quiē  
soy yo desuēturado: para q̃ de mis  
inutiles fuerças: y pobres merecimē-  
tos presuma: De q̃ me ensoberueza-  
co y presumo yo miserable tierra: des-  
uēturado poluo: y ceniza triste: Si  
de mis buenas obras y perfetas ope-  
raciones: Abiento: que tuyas son to-  
das. Si de mis pecados/ maldades/  
vicios/ defectos/ y necesidades quie-  
ro gliarme: Abalicia y vanedad es:  
ante tu judicial conspecto: de mane-  
ra: que la virtud es tuya: y la iniqui-  
dades mia. ¶ Triste yo: y quãtas  
vezes con presuncion y soberuia: he  
osado locamente suzgar a mis proxi-  
mos y hermanos. Creyendo y deter-  
minando en mí coraçon: ser aquellos  
muy dissolutos pertinaces/ ignoran-  
tes/ endurecidos/ ciegos/ perdidos/  
peccadores/ y grandes enemigos tu-  
yos. De tu seruicio: de tu amor: y de



## quinta.

tu obediencia: muy estremada mēte alógados. y q̄no era dignos de mi cōuersaciō y cōpañia. Ihi merecian de los soberuios y locos frutos: d̄ mis vanos merecimētos participar. Verdaderamēte señor: conozco y siēto la grāde ceguedad mia: la torpe ignorācia mia: la repuada soberuia mia: y el temerario iuyzio de mi coraçō. Porq̄ los soberanos caminos tuyos son tā escōdidos y secretos: y los iuyzios tuyos tan admirables y p̄fundos: q̄ los q̄ exteriormente muestrā disoluciōes y d̄luarios (a n̄ro parecer) en tu cōspecto y eternal cōsistorio: te son mas acceptos y agradables: que muchos d̄los q̄ aca fuera extrinseca mēte muestrā lo cōrrario. Muchos parecē dissolutos en el gesto (y aun en algunas obras exteriores) q̄ son v̄daderos espirituales en el coraçō y grādes amigos tuyos. y por el cōrrario muchos (cō odorifera fragācia) huelen preciosamēte a los hōbres: q̄ ante ti (mi dios y mi señor juez v̄dadero) como a cieno podrido: como a bestias muertas: o como sepulcros hedid̄os: pestiferamēte hieden: como tu señor lo verificas: llamandolos sepulchras blanq̄idas: y doradas por defuera. Que locura tā grande: presumir yo: que tu señor iuzgues a los otros al sabor de mi palada: y al apētito vano y parecer necio d̄ mi voluntad. Confundasse pues mi aia: haya vergueçad̄ tā engañoso y erro: y abataste en p̄fundissima cōrriciō. Acusome señor: q̄ para atraer (a mi tēporal puecho) mis p̄rimos: mayormēte a mis mayores: cō dulzor d̄ adulaçciō y lisonja los halago: quasi alabādoles sus dañados pareceres y p̄positos. y esto por temor d̄ no p̄der con ellos el fauor: cillo y credito mūdano. Conozco señor: q̄l zelo del interesse y

respetto tuyo: d̄ne a todas las cosas p̄ceder. y q̄ esta mi costūbre: antes es carnal/sensual/y mūdano q̄ sp̄rial ni p̄feta. Las menores m̄z llas: que los seruidores del mūdo: cuētan por muy pequeñas: estimo yo por muy graues y pesadas. Aquellas son las q̄ affigē mi cōciencia: aquellas son las q̄ bāzen mi aia pōderosa: inhabilitada y graue para ligeramēte bolar a ti gloria y vida mia. Las veniales culpas son ante mi mas culpables y reprehēsibles: q̄ los mortales d̄litos ante los mūdanos. No puedo yo en v̄dad traer algunos testigos de buenas obras ni d̄ perfectas opaciones en mi fauor y defensa: q̄ todos no seā irritos/vanos/ineptos/sospechosos/y dignos de no ser admitidos: mas como falsos y mintrosos totalmente d̄echados. Que puedo yo mostrar en tu iusto iuyzio: q̄ mio sea: q̄ todo no v̄ega en mi cōdenaciō y daño. Rogare por tāto a aquellos v̄daderos y perfectos letrados: los inmensos merecimētos dela passiō y muerte d̄ ti chriſto mi señor. Las meritorias supplicaciones dela bēd̄ta virgē madre tuva iūtamente con las de todos los sc̄tos bienaueturados: interuēgā y quierā interceder por mi. Los quales como a especiales abogados: alegarā infinitas leyes y derechos en mi fauor. Defenderā cō diuinal industria mi causa. Suplirā p̄fetamente en todas mis fragilidades. indisposiciones/inhabilidades y ignorācias. Propongo dēde agora: y cō todo efecto p̄go por effecuciō delante ti mi señor y mi dios: d̄snudarme d̄ todos mis merecimētos y buenas obras: las q̄les doy y tēgo por niq̄uas: y vestirme d̄ todos los infinitos meritos d̄ tu passiō y muerte: y d̄ la p̄ciosa sāgre q̄ por solo amor y saluarnos d̄rramaste: y d̄los



ruegos y meritos d'la señora q' sin pe-  
cado fue concebida: y d' todos los san-  
tos d'la corte del cielo: y d' todos estos  
atauios (si a ti plazera) q'ero ataniar  
me y enriquecerme. E d' estos sere seguro:  
cō estos sere alegre: y cō estos sere bie-  
nauenturado y cōtento. **Q** mi señor  
y mi dios: y cō q' archiēte favor desseo  
d' mi hazer riguroso iuzio: por q' an-  
te el iustissimo tribūal tuyo: apezca  
innocēte y sin culpa. **Q** quanto codi-  
cio (agora biuiēdo) retraerme cō el d'  
dadero y prudēte examinador tuyo:  
q' es la misma cōciēcia mia: y hazer d'  
todas mis cosas tā estrecho y riguro-  
so examē: por q' despues: sin recelo ni  
temor pueda seguramēte llegar a ti  
soberano y eternal obispo: para q' de  
tu mano reciba aqllas celestiales or-  
denes d' gl'ia: y sea p'fetamēte ordena-  
do para aqllas bienauenturadas or-  
denes: q' por tu inmensa caridad orde-  
nar me q'isite. **D**ecēdere pues (por  
frequentē meditaciō agora m'ētres en  
la carne biuiendo de grado y por mi volū-  
tad) cada dia a la carcel infernal: lu-  
gar d'la effecuciō de tu soberana iusti-  
cia: por q' d'spues (muriēdo forçado y  
a mi d'specho) no haya d' baxar. **D**ō  
de visitare/cōtēplare y mirare spūal-  
mēte: las crueles p'siōes y eternas  
tormētos: q' pade'cē los tristes impe-  
nitētes pecadores enemigos tuyos.  
E a grādes son los alaridos y bozes  
q' siēto darles: y tā ocupados estā en  
sus espātables y terribles p'secucio-  
nes: q' ninguna razō ni respuesta pue-  
do d'ellos sacar: sino espectaculos tri-  
stes d' temeroso espāto. **V**isitare por  
lo semeiante: los fieles siervos tuyos:  
los quales por no hauer acabado d'  
pagar en esta presente vida: ni hauer  
hecho p'fecta penitēcia d' sus culpas:  
estā detenidos y presos en aqlla: gra-  
ues penas y suplicios admirables: y  
aunq' tēgā cierta espānça d'la salida:

y gozar d' ppetuo d' cāso: empo por  
q' su gl'ia es alōgada y d'tenida: siēte  
(por tu diuinal p'missiō) muy rezios  
y aspos tormētos. Como estos sean  
mis cercanos p'rimos: y en la p'fecta  
caridad ardiētes: cō caritativo y be-  
nigno semblāte me hablan diziēdo.  
**H**ermano: miētras tienes tiēpo: haz  
cūplida penitēcia: trabaja en satisfā-  
zer cūplidamēte todas tus obligacio-  
nes/deudas y culpas: y no espes d' ve-  
nir aqui a pagar. **P**or q' nro dios y se-  
ñor (cuya mia todos espamos) mas  
agradece y estima un dia d' v'dadera  
penitēcia: q' en la trāsitoria vida se ha-  
ze: q' ciēt mil años q' aq' hagamos. la  
razō: **P**or q' aqlla es volūtaria: y esta  
es forçada. **A**qlla es meritoria: por q'  
se haze d' grado: y esta por ser cōpelli-  
da carece d' merecimiento. **A**qlla es  
pues la estimada y agradecida. **A**q'  
es el lugar de merecer: y este en ningū-  
na manera. **A**q' es el lugar d' seruir:  
y aq' es el tiēpo d' ganar buena solda-  
da. **A**puechar me ha esta cōtinua-  
da visita (señor) y solicita cōtēplaciō  
para diminiuciō d' mis trabajos: pa-  
ra sol' d' mis angustias: y para cōso-  
lacion de mis necesidades y tēporā-  
les penas. **P**or q' me ditado en aque-  
llas: le me haran estas muy grōsas y  
dulces. **A**puechar me ha para la sati-  
sfaciō d' mis p'cdos y culpas: por q' bi-  
uiendo en esta miserable vida: represen-  
tar semeha este mūdo el mismo infier-  
no/o purgatorio: cuyas cētellas y lla-  
mas: son las alpezas y crueldades su-  
yas. Cuyos d'monios y tormētado-  
res: son los mismos seruidores suyos  
p'uersos y malos hōbres. Cuyos tor-  
mētos y penas son las mismas cōtra-  
diciōes/d' cortesias/maldades y tri-  
bulaciōes q' acarrea. Estas recibir:  
estas abraçare: estas amare de todo  
mi coraçō y d' toda mi aia: por q' siēte  
yo señor y se que es esta tu voluntad



## quinta.

y que todas estas fatigas: son cōso-  
laciones y suaves para mi. y que mē-  
das y quieres (por tu bondad) hazer  
me pasar en esta vida breue ligeramē-  
te las penas: q̄ en la otra por mis de-  
fectos y culpas hauiá luengamente  
d̄ tollerar y sufrir. Demanera q̄ vñs  
comigo de tãta benignidad y noble-  
za: que por mil cuentos que te deuo  
para pagar a la feria de purgatorio  
eres contento que pagandote luego  
vno (es a saber) en voluntario sufri-  
miento por tu amor: tener te por pa-  
gado y hazer me cūplidamente carta  
de pago de toda la dūda. P̄ues quā-  
ta ignorancia y negligēcia seria mia:  
si con todas las indufrias y cuyda-  
dos: no busco expedientes licitos pa-  
ra pagarte luego: y hazerte tan nota-  
ble seruicio. Esta es pues señor la mo-  
neda en que quieres y mandas q̄ te  
pague. La quales por ētramas par-  
tes estā pada. la vna padecer de gra-  
do las aduersidades por tu amor: y  
la otra vencer las tentaciones cō va-  
ronil esfuerço.

### ¶ Pausa primera

**D**escōlas agudas espue-  
las q̄ mi conciēcia me esti-  
mula y apressura: vēgo a  
ti soberano bien. P̄para q̄  
manifestando por las offensas q̄ con-  
tra ti he cometido: me absueluas y p-  
dones. y por tanto: de todas aq̄llas  
obligaciones y leyes: que a tu impial  
obediencia me pudiesen obligar: las  
quales por mi negligēcia no he cū-  
plido ni cūplo: rigurosamēte me in-  
crepo. Suplicā dote señor: no me juz-  
gues segun mis poquedades: no me  
arguyas segun mis culpas. No me  
reprehēdas segun mis fragilidades y  
pecados. Ni me cōdenes segun la de-  
rechura y recitud de justicia. Mas

segun la grādeza de tu bondad: segun  
lo omnipotēcia de tu misericordia: y  
segun la perfeció d̄ tu virtud: (cuyo p-  
prio es perdonar) tengas por biē de  
saluarme y justificarme. Suplā los  
piadosos efectos tuyos en mi: quā-  
to mis insuficiēcias fallecē. Lo q̄ mi  
malicia estraga: tu bōdad lo emiēde.  
lo q̄ mi ignorancia desquicia: tu sabi-  
duria lo assiente. lo q̄ falta mi po que-  
dad: tu grādeza lo cūpla. y lo q̄ yo co-  
mo pobre duo y no puedo pagar: tu  
como riquísimo pagues y satisfagas.  
Con aquel mismo feruor y deuociō q̄  
te hablo: y cō aq̄lla misma entrañal  
caridad q̄ te suplico particularmēte  
por mi: te ruego por todos mis pxi-  
mos. Mayormēte por aq̄llos a quiē  
yo deuo y tēgo mas obligaciō. Bene-  
ralmēte por toda la vniō y collegio d̄  
la christiādad. y finalmēte por todo  
el genero humano. y si algūa virtud  
bōdad o merecimēto ē mi hallares  
y vieres en este exhamē y iuzio: a ti  
solo señor sean dadas las grās. A ti  
solo mi dios y mi vnico bien seā atri-  
buydas todas las alabāças: como a  
fuēte y comiēço d̄ toda virtud. ¶ En  
tãto tēgo el conocimēto d̄ mi mismo  
Que si aq̄l pudiesse pfectamēte alcā-  
çar y posleer: me ternia por mas sa-  
bio q̄ todos los naturales: y me juz-  
garia por mas docto q̄ muchos d̄ los  
theologos. P̄or q̄ estimaria tener el  
cōpēdio d̄ las humanas y diuinas le-  
tras. Esta es la pfeta sciēcia q̄ yo des-  
seo saber: y la vñdadera theologia q̄ te  
suplico me enseñes para mi saluaciō  
¶ Señor y quāto codicio encēder me  
en este caso: y quāto d̄seo exercitar me  
en este salutifero y spiritual exercicio.  
No se maraville mi pensamiento de  
mi interior espiritualidad: si ala cum-  
bre d̄ su alta consideraciō: ni ala pro-  
fundidad de su iufimo centro alcan-



car no basta. **P**ues mi visible cara  
y corporal rostro: con mis propios  
exteriores ojos: mirar ni reguardar  
puedo siendo a ellos tan vezino y tã  
propinco: sino por intercession y me-  
dio del material espejo. **A**ssi señor no  
puedo yo conocer: la pobreza/imper-  
fection/ y defecto de mi alma: si enel  
fulgête y clarissimo espejo de tu eter-  
nal bondad: no me contemplo y me  
miro. **E**ntonces me vere: y entonces  
me entenderé y me conoscere perfe-  
ctamente quien soy: quando con lim-  
pios ojos me vere y me mirare: en ti  
espejo increado y eterno. **Q**uanto  
mas a los abismos y profundidades  
de mi malicia descendiere y abaxare  
y quanto mas en las tinieblas y escu-  
ridades del conoscimiento d mis cul-  
pas me retruxere y entrare: **E**nel me-  
dio día de esta vida breve y corrupti-  
ble: vere y acatare mas claramente  
las estrellas rutilantes d los efectos  
de tu gracia. **B**ien siento yo señor: q  
muchas vezes: conel riguroso iuz-  
zio q a mis p̃rmos y hermaos iuz-  
go: deuria iuzgar y castigar a mi mis-  
mo. y la p̃dad y misericordia con-  
que me trato: deuria vsar y exercitar  
en aquellos: **Q**ue mal troque: o q  
grande engaño: o manifesta false-  
dad: o maliciosa ignorancia: o igno-  
rancia: o ignorante malicia. y quan-  
to graue me parezca: estilos me fal-  
tan para declararlo. y por esto exa-  
minare tanto las maldades d mi co-  
raçon: y en su verguença y derriñon  
aquel increpare y abatire tanto: que  
de aquí adelante no presumã ni ose:  
en soberuia ni vanidad leuantarse.  
**Q** **P**roffiguiendo con espacioso repo-  
so y con reposado sosiego: dlan-  
te tu impial acatamiento como parua tri-  
llada de perfeta contrición: ventilla-  
re mis maldades: escudriñare mis fal-

tas: examinare mis defectos: acusa-  
re mis culpas: reprouare mis iniqui-  
dades: dscubire mis trayciones: pu-  
blicare mis torpezas: y cõdenare par-  
ticularmête todos mis pecados/im-  
propiedades y miserias. y puesto: q  
de algunas que confessare sea libre:  
(dandote gracias por ello) pago cuê-  
ta que soy culpable. **P**ues mi fragi-  
lidad y naturaleza a ellas me inclina-  
ran y derribaran: si tu diuina gracia  
(para contenerme y guardar me) es-  
fuerço no me diera. y tantos crimi-  
nes y pecados dire q me perdonaste  
y de todos aquellos dire que me ab-  
soluiste: de los quales (por tu inmen-  
sa bõdad) me librate. **A**cusare pues  
mis culpas y maleficios: delãte el re-  
al trono de tu soberana magestad bi-  
uiendo: por que soy cierto que si d̃llos  
biziere examen diligente y riguroso  
iuzzio: enel transito de mi muerte: no  
temere la justicia tuya. **Q** **S**eñor: y  
quan poco es lo que puedo mostrar  
para mi justificaciõ y d̃scargo: y quã  
mucho es lo que sabre dezir para la  
cõfusiõ y cõdenaciõ mia. **E**mpo dios  
mio: con la certidubie que tengo d la  
inmensidad y grandeza d tus abun-  
dosas misericordias: vengo seguro.  
**P**orq se: q puedes tu piadoso mas  
perdonar: que yo puerfo cometer. y  
que es mayor la clemencia tuya: q las  
offensas d los mortales. y que sobre  
puja y excede (sin cõparaciõ) tu mise-  
ricordia: a la maldad y malicia de to-  
dos. y q eres tu mas prõpto a pdo-  
narme: q yo ganoso y diligête a pedir  
te la indulgencia. **O** liberal señor: beni-  
gno padre: sapiente medico: podero-  
so dios: magnifico rey: valeroso com-  
pañero: perfecto amigo: y verdade-  
ro hermano. **T**u gracia me castigue:  
**T**u amor me reprehenda: **T**u cha-  
ridad me juzgue: **T**u correction me



## quinta.

Incline: tu persecucion me llame: y tu  
aduersidad me despierte. **H**or q̄ sien  
to: q̄ tus caritativos acotes: son dul  
cedumbre de consolacion para mi.  
**V**eo me de virtudes pobre: de san  
tas y perfectas obras desnudo. de co  
stumbres honestas descompuesto. en  
los mouimientos desemplado. con  
tra las afflictiones floxo. alas luan  
dades inclinado. En los intereses y  
prouechos transitorio. en el remedio  
alos solazes y passatiempos apare  
jado. ala mortificacion de mis vanos  
apetitos totalmente remisso. alas co  
sejuelas y nueuas de vanidad aten  
to. En las cosas interiores y spiritua  
les lego. ala possession de los bienes  
temporales codicioso. En la oracion  
y deuocion tibio. alas contradicciones  
mal sufrido. En los seculares y corpo  
rales negocios importuno. al rigor  
y castigo de mi cuerpo perezoso. En el  
socorro del proximo negligente. **A** la  
pra: ala saña: y ala tristeza pronto. y  
aun en en ella largo espacio detenido.  
En reprehender los vicios agenos  
muy riguroso: y en castigar y corre  
gir los mios muy blando. ala menor  
tentacion luego derribado. En el regi  
miento de mi espiritual salud: indis  
creto. En mis falsos pareceres perti  
nax y porfiado. de la mundana repu  
tacion muy hambriento. En mis des  
seos y pensamientos dissoluto. En la  
correction de mis mayores alterado.  
En inuētatar caullaciones y engaños  
penetrante: y en conocer y buscar los  
medios de mi saluacion embotado  
y torpe. En las porrias/ peleas/ y dis  
cordias inuencible hombre: y en las  
batallas espirituales ignorate niño.  
En la consolacion y prosperidad ale  
gre: y en la aduersidad y persecucion  
desconsolado y triste. y lo que peor  
es: que me veo aun tan carnal: me siē

to tan mūdano: y me conozco tan po  
co amortiguado en las passiones de  
mi voluntad: que me hallo por mas  
vil: y me tengo por mas inutil de to  
dos tus seruidores. Estos y muchos  
otros defectos estan escondidos y re  
traydos (como publicos ladrones)  
en las hondas cuevas y escondrijos  
de mi coracon. **A**rgente verguença  
tengo de publicarlos delante ti (mi  
señor y mi dios) por ser tan abomina  
bles y suzios. En amargura de mi al  
ma los lloro y llorare pesame en grā  
dissima manera: porque no los se ni  
los puedo mas llorar: ni tengo sufi  
ciencia para mas profundamēte do  
lerme. **R**epiento me señor: de pauer  
los sostenido tanto tiempo en mi pos  
session: a desplacer y despecho tuyo.  
**E**n mi casa pues tengo otros ene  
migos mas crueles. A mi mesa co  
men juntos mis aduersarios. y co  
migo duermen siempre mis contra  
ditores. El vno familiar: el otro ami  
go: y el otro pariente. Quanto mas  
les honro: quanto mas les estimo: y  
quāto mejor acogimiento les hago:  
tanto procuran ellos de robar me y  
destruyr me. El vno pobre soberbio:  
que es mi cuerpo. El otro viejo loco  
que es el diablo. y el otro rico menti  
roso: q̄ es el mūdo. **N**unca cessan de  
ofrecer me: y jamas cansan de lison  
gear me. **B**ente de tan mala farga:  
**P**ersonas de tā vil manera: Belitres  
de tan mala gracia: y canalla de tan  
abominable condicion. De los que  
dizen buena cara y triste fato. Ami  
gos de taça de viuo. **Q**ue al tiempo  
de la necesidad de la muerte: todos hu  
yen. y el que queda: no para otra co  
sa: sino pa hazer officio de fisco y acu  
sarme delāte ti eternal juez de todos  
los males y delictos: q̄ por su mesma  
instigacion y consejo cometi. **Q**uāto



mas de sus haueres tristes me otorga  
gan y conceden: tanto mas procuran  
(a traycion) quitarme las nobles ri-  
quezas espirituales: q tu me diste. **Q**  
triste yo peccador: q aleuolia tan gra-  
de: y que maldad ta conocida es esta:  
que contra ti mi señor cometo. **A**co-  
geudo y favoreciendo tus enemigos  
capitales y deuoradores mios: en el  
castillo y fortaleza de mi alma (ppria  
casa y palacio tuyo): de quien mi ra-  
zon superior: ouia ser tu fiel alcayde.  
En verdad conozco: que soy digno d  
muerte: y que merezco por mis igno-  
rancias y culpas: No solamente no  
recebir los bienes aduenideros que  
me prometiste: y con tanto gozo me  
tenias aparejados: mas aun perder  
todos los dones: que graciosamente  
(por tu sola bondad) me diste y comu-  
nicaste. **D**ues d tãta ingratitud vso  
contigo. **V**ayan vayan muy lexos de  
mi: tan conocidos contrarios. **A**lexe  
se de mi las compaņas y conuersa-  
ciones de tan domesticos familiares  
abominables. **A** ti solo señor quiero.  
**A** ti solo Señor amo. y a ti solo señor  
desseo. **E**u ya meditacion: es en mi co-  
raçon alegria. **D**ulçoren mi boca. y  
suauie canto en mis orejas. **T**u que  
eres la hermolura de todas las be-  
llezas. **L**a hartura de todas las abun-  
dancias. **E**l sabor de todas las pre-  
ciosidades. **E**l orden de todos los co-  
ciertos. **L**a claridad de todas las res-  
plandores. y la perfection de todas  
las graciosidades. **D**e tu potẽcia son  
criados los Cielos y la tierra. **D**e tu  
sapiencia es proueydo y gouernado  
todo el vniuerso. y de tu bondad la  
malicia delos hombres es sufrida: y  
su conuersion benignamente espera-  
da. **D**ues que po quedad es la mia  
tan grande: que siẽdo tu el soberano  
bien: mucho mas que a mi mesmo a-

mar no te sepa. **D**ues veo claramẽ-  
te q primero me amaste: y agora mu-  
cho mas me amas (sin comparacio)  
que sabria yo amarme. **Y**o me pier-  
do: tu me ganas: **Y**o me destruyo: tu  
me rehas. **Y**o me damno: tu me sal-  
uas. **Y**o me hiero: tu me curas. **Y**o  
me empozo: tu me libras. **Y**o me en-  
catus: **T**u me redimes y rescatas.  
**D**ues porque estara mi amor encar-  
nicado en estos carnages miserables:  
sin q a tu espiritual contẽplacion to-  
talmente no se leuante. **E** ya siento  
señor: que rompes los vinculos y a-  
taduras de mis pecados: ya sueltas  
por tu charidad los lazos d mi muer-  
te. y por tanto me inflamare en el re-  
conocimiento de tus inmensos bene-  
ficios: para siẽpre amarte: y perpe-  
tuamente obedecerte.

## ¶ Pausa segunda.



**A**brimiste señor en mi  
tu ymagen: para q fues-  
se hecho a tu noble seme-  
jança. **E** capaz dela biena-  
uenturança eterna. **D**o-  
tado de razon: **A**bil para gozarte: y  
sufficiente para posseer los bienes pe-  
durables. **Q**uando me acuerdo d ti:  
conozco q eres padre. **Q**uando piẽso  
en ti: entiendo q eres hijo. y quando me  
enciẽdo en amarte: creo firmemẽte q  
eres espiritu santo. **D**e manera: q en  
mis tres potencias: señalaste la **T**ri-  
nidad delas personas: y en mi vnica  
alma esparziste la vnidad de tu diui-  
nal essencia. y no solamente me hiziste  
rastros y pisada tuya: como a todas  
las otras criaturas: **E**mpero especia-  
laste me: haziendo me cerca igual a  
los angeles y cõpañero suyo. y por  
que todas estas pfectiões y noble-  
zas fueran pocas: si dẽtro cierto nu-



## quinta.

mero de tiempo: fuera limitado. Y si debaxo el termino d'la muerte me encerraras. Tuuiste por bien de hazerme immortal: por q' eternamente fuese bienauenturado. Compusiste me de sentidos: ornaste me d' potencias: y alumbraste me de razon: para que lupiesse claramente discernir: y me leuataste (por subida contemplacion) a entender mi natural hermosura: para que en tu increada hermosura totalmente me ocupasse. Criaste me tan libre: y en tanta libertad me constituiste: que nadi puede ser morador dela casa d' mi alma: sino solo tu mi señor y mi dios que me criaste. Y mas cercano: mas interior: mas propinco: y mas entrañal eres tu en mi: q' yo mesmo. Y mas labes en los rincones y secretos de mi coraçõ q' yo mesmo que los escondo. De que puedo pues yo carecer? De que puedo yo ser necesitado? De que puedo yo ser pobre ni d' que puedo yo ser falto? Si posleo y t'go a ti mi señor huésped infinito y eterno. Trayendo con tigo la posesiõ d' todos los bienes? Seguro puedo yo ser d' tu venida: y muy cierto d' tu morada: pues se verdaderamente q' tu d'porte es morar con los hijos de los hõbres. Fabricaste el palacio de mi anima tan grande: tan noble: tan alto: tan espacioso: y tan ancho: que ninguna delas cosas criadas le bastan a henchir ni contentar: sino solo tu mi dios y mi unico bien. Bastantes son las alegrías: las prosperidades: las abundancias: las riquezas: los deleytes: y glorias mūdanas: para alegrar mi coraçon. Empero (ala verdad) no serã suficiētes para hartarlo ni contētarlo perferamente. Por breza es para mi: todo lo q' dios no es. Y miseria es para mi: todo quanto debaxo de ti presentar se me puede.

Tu solo eres mi contentacion: Tu solo eres mi prosperidad. mi gozo. mi salud. mi descanso. y finalmente el cumplimiento de todo mi bien. Elarame te mostraste la liberalidad de tu magnificencia en mi. Por que no paraſte ni te detuuiſte en esto: mas estendiendo la mano de tu bondad inmensa: mandaste a toda la naturaleza q' me siruiſſe: y ala condicion d' todas las cosas criadas que me ayu d'alle. Diſputaſte vn Angel para mi custodia. Compusiſte me de corporales miembros. De ſangre / de huesſos / de nervios / de cuero y de carne me vestiſte. Obriendome eſte viſible ornamento. Proveyſte cumplidamente a todas mis humanas neceſſidades. Criaste los cielos: para q' con ſus movimientos me favorecieſſen. Las eſtrellas: para que con ſus influēcias me ayu d'affen. El ſol para q' con ſu reſplandor y claridad: me cauſaſſe el dia. La luna: para que la eſcuridad dela noche me eſclarecieſſe. Los quatro elementos y cosas elementadas: para que con ſus acciones virtudes y propiedades: diſpuſieſſen y p'paraſſen todo lo neceſſario para mi ſeruiſcio. Y vltimamente criaste tanto genero de criaturas: y tanta diuerſidad d' cosas criadas: que en penſallas me admiro. Todo para mi honra: todo para mi uſo: y todo para mi provecho. Bendito y alabado ſeas tu ſeñor poderoso: q' de tan ſingulares priuilegios. y de tan nobles beneficios me q' ſiſte dotar. Y en eſte acto d'la creaciõ: tanta multitud de bienes me comunicaste. Yo te ruego ſeñor y cõ ardiente penſamiēto te ſuplico: me alibres de tal manera: que en la poſſeſſiõ uſo trato / exercicio / de eſtas humanas hermosuras: por tu mano criadas y presentadas (por tu ſola bõdad) pa

h iiii



ra mi seruiçio: no se detenga mi amor:  
mi consideraciõ: mi pensamiẽto: mi  
voluntad haziedo en ellas hincapie.  
Porque en esto consiste (comunmen  
te) el yerro dlos mortales. Sino que  
passando y transcendiendo en ti sobe  
rano bien infinito: como a principio:  
como a causa: como a respecto: y co  
mo a verdadero fin. Como a perfeto  
dador: hazedor: y seõor d todas ellas  
te ame: te agradezca: te conozca: te  
situa: te bendiga: te obedezca: te ala  
be: te adore: y te glorifique. Que ne  
cedad seria del q lleva importantes  
negocios con el principe: cuya entra  
da tiene segura: y cuya audiencia tie  
ne fauorable: y por su mal recaudo y  
poquedad olvidar se d el seõor bolue  
dose a su casa muy contento: relatar  
su peticiõ a los seruidores de su pa  
lacio: los quales tan poco cuydado  
ternan de impetrarle su causasiendo  
les agena: quanto el tuuo negligencia  
y dleydo en saberia negoci ar siẽ  
dole propia. Que bestieza y q ingra  
titud tã estraña del que recibe los be  
neficios y dadivas del seõor: ser ego  
zise y se embeua tanto en la delectaciõ  
del presente: que se oluide totalmen  
te del dador que se lo embio. Pues  
agradeciendote seõor tan inmensos  
beneficios: te offrezco y te doy loores  
y gracias infinitas. ¶ Poco me ho  
uieran apuechado todas estas mer  
cedes: si por la culpa original de mis  
primeros padres (con todos sus de  
cendiẽtes) a la damnaciõ eterna fue  
ra condenado. ¶ Droue po: tu eternal  
misericordia de oportuno remedio y  
competente reparo. Embiãdo dlo a  
altos impireos cielos en esta bara y  
miserable tierra al inmeõso huiõ increa  
do verbo (a quiẽ mis palabras ago  
ra benignamente dirijo y endereço)  
para q cõ los tormẽtos d su passiõ y

muerter y con el valeroso fciõ d su pre  
ciosa sangre: fuesse yo redemido y res  
catado. ¶ No derando me: como a  
ignorante y errada oueja en el perdi  
do rebaño de los infieles y gentiles.  
¶ Llamandome al corral y gremio d la  
catholica yglesia: y a los abundosos  
pastos de los sacramentos. ¶ Verda  
deramente seõor para subir me en el  
cielo descendiste en la tierra: tomando  
carne humana en el vientre virginal  
dela seõora siẽpre virgen bendita ma  
dre tuya treinta y tres años peregrin  
ando: y entre los hombres familiar  
mente conuersando: me enscãaste el  
camino d la bienaueturança eternal.  
¶ Hiciste pobre para hazer me rico.  
¶ Lloraste: para destruyr mi lloro. ¶ Fui  
ste desterrado: para librar me del per  
petuo destierro: y boluer me en mi p  
pia patria. ¶ Inclinaсте y abaxaste tu  
diuinal persona: para encubrir y en  
xalçar la mia. ¶ Dediciste muchas ad  
uersidades y tribulaciones: para cõ  
solar y mitigar las mias. ¶ Sostuiste  
muchos affanes y trabajos: para en  
señarme que no desfalleciesse en los  
mios. ¶ Quisiste ser preso para poner  
me en libertad. ¶ Quisiste ser atado: pa  
ra soltar me y librar me de los fiudos  
ciegos y apretados lazos de mis pe  
cados y vicios. ¶ Quisiste ser coronado  
de crueles espinas: por que en el cielo  
me coronasses de gloria. ¶ Quisiste ser  
escarnesido y sostener graues inju  
rias: para restituyr me en mi perdida  
primera honra. ¶ Quisiste ser vergon  
çosamente desnudado: y tu precioso  
cuerpo de muchos açotes / llagas y  
heridas rubricado: para q despues  
(por tu merecimiento) la vestidura d  
mi humanidad: (allẽde dlos quatro  
dotes gliosamente guarnecida) fues  
se de inmensos gozos y bienes otros  
eternalmẽte broslada. ¶ Quisiste ayu



## quinta.

nar quarēta días y quarēta noches: porque yo combidado a tu celestial mesa: de los eternos y diuinos manjares fuesse con soberana delectaciō hartoy cōtēto. Quisiste gustar hiel y vinagre: porque en la biua fuente d tu diuinidad: beuiendo las dulces y preciosas aguas de tu vision y fruycion: fuesse perfectamente mi insaciablenessatífeccha. Quisiste ser juzgado y sentenciado: porque en mi vltimo y particular iuzio (por los meritos de tu sufrimiento) fuesse de todas mis culpas dñfendido: y en mi fauor mereciesse oy: tu dulce y fauorable sentencia. Quisiste ser vēdido en poco y baxo precio: porque fuesse yo en mucho mayor redemido y rescataido. Quisiste ser cō tres clauos duramente crucifixo y enclauado para crucificar mis vanos apetitos: y en clauar mis tres inuisibles enemigos. Quisiste morir para matar mi muerte. Quisiste resucitar: para resucitar mi vida: para levantar mi anima: para subleuar mis pēsamiētos. Quisiste boluerte a los cielos: y subirte por tu propia virtud: para que contigo subiesse mi desseo. Yo te ruego señor: que alla le tengas por seruidor tuyo: y le recibas por aposentador mio: y no le despidas hasta q mi indigna presençia personal vaya para gozarte y posseerte gloria y vida mia. ¶ Que amores tan grādes fueron estos señor: que no te contētaste con esto: que aun para mayor seguridad de tu fruyciō: y firmeza d tu gloria: me dexaste sacramētalmente en rebenes la preciosa prenda d tu sagrado cuerpo. Bouiernasme corporalmente: Sostienes me milagrosamente: Conseruas me diuinalmente. Esperas me vn dia: vn mes: vn año: otro y otro para que me cōuertay emiē-

de. Sufrēme: Inspiras me: Confejas me. y llamasme para la saluaciō. Dispones los medios saludables para ello. Todo lo recōtado mucho es: Empero mucho mayor sin cōparacion: es el bien que de ti he d recibir: delo qual tengo muy cierta y segura esperança. Son a saber: los gozos q me tienes prometidos. Las riqzas que me tienes dispuestas. y las consolaciones eternas q me tienes a parejadas. O soberana grandeza de amor: o inmensa caridad increada: quā fondables y profundos: son los abismos y pielagos d tus maravillosas obras. Quā encumbrados y quā subidos son los effectos admirables de tu diuinal misericordia. Inuisible eres eterno sol de iusticia: Interior y espiritual eres increado espejo d gloria. No te dexas en ninguna manera mirar a mis corporales ojos: ni aun a mis intellectuales: sino como vna vision de transparente transflorío muy ageno de mi conocimiēto. Y esto por la pesadumbre/defecto/indisposiciō z inabilidad mia. y tambien por la inconformidad z insuficiencia del lugar. y por esso agora que me leuāto y quiero soltar el neblí de mi espíritu: subleuandole para caçar (por cōtemplacion) lo que pudiere de tu altissima y admirable diuinidad: reconociendo tus inmensos beneficios para agradecerle: y sobre todas mis fuerzas amarte. No entiendo yo que seas vna cōposicion de miēbros dispuestos para que yo abrace. Ni menos vna hermosa quantitatua figura para que yo mire. Ni menos vna melodia de bozes artificiales a mis orejas graciosa. Ni menos vna fragancia de preciosos olores materiales a mis narizes muy suauē. Ni menos vn dterminado y conocido mō-



jar: como manna/azúcar/o panal de miel a mi gusto muy plaziente y dleytable. Sino entiendo q eres vn abraçado de gloria: que no quitas el deseo. Vna voz de alegría: que en el tiempo no sueñas. Vna luz de gozo: que en lugar no cabes. Vn olor de gracia que el viento no esparzen ni derrama. Y vn manjar de consolacion: que no quitas la hartura ni menguas la hambre. De quien goza interiormente y espiritual el alma bienauenturada. La qual perfection incòprehensible (que eres tu mi señor y mi dios) no cabe debajo de alguna semejança desta vida: ni menos còpadesce còparaciòn en ningùn manera. Porque eres el bien sobre todos los bienes: y el biẽ: que sin sin ti ningun bien se puede llamar bien. y eres la vida: con quiẽ todas las vidas tienen vida: y sin ti qualquier vida muere y acaba.

¶ Viendo resplandecer este sol material finido y limitado: q para mi ser uicio criaste. Quando con su calor me calienta. Quando con su claror me alumbra. Quando con su virtud me ayuda/socorre y esfuerça a la tierra que produzga y frutifique. Y quiero para mas gozar de su nobleza: leuantar mis ojos a mirarle: Eõ todo impetu y rigurosidad: sus poderosos rayos embia: para q mis soberbios y presuntuosos ojos castiguen y turben. y desta manera vengo en conocimiento y alcãço las maravillas tuyas increado/resplandeciente y eterno sol de justicia. Que no te dexas en esta mortal vida vida corporalmente sentir: ni visiblementẽ entender: ni menos por palabra exprimir tus admirables perfectiones: y eternas grãdezas y maravillas. Alla sola perfecta fe: diste las llaves desta cerrada arca: donde tan altos secretos y profun-

dos mysterios son encerrados. En la bienauenturança gloriosa: donde te vere perfectamẽte como eres: no me impedirán los fulgẽtes rayos: ni me turbarán la vista tus maravillosas resplandores. Adas con toda perfeccion: con toda gloria: y con toda alegría te contẽplare y te gozare eternamente. De manera que aq se crehe: lo que alla se vee. aqui se espera lo que alla se alcança. y aqui se ama y se desea: lo que alla cùplidamente se goza y se posee. Enciendase pues mi voluntad: en perfectamente amar te. Leuantese mi entẽdimiẽto: en claramente conoçerte. Repose se mi memoria: en perpetuamente memorarte: y agradeçer tan grandes beneficios y crecidas mercedes. Dispõgãse mis interiores y exteriores sãtidos en servirte. Adis ojos en no mirar ni acatar sino a ti obiecto increado. mis orejas en no oyr otra melodia ni musica: sino la sonoridad y concordãcia de tu ley y preceptos euangelicales. Adis narizes en no sentir ni oler: sino el olor de las contẽplaciones de tus fragãtes y preciosos vnguẽtos. Adi lengua (en su propio lẽguage) no habie otra cosa: sino aquellas cinco palabras: que en otro lugar tẽgo ya dichas y exprestadas. Adis manos y mis dedos: no toquẽ ni abracen otro sino el exẽplo de los purissimos y castissimos miẽbros de tu sagrado y diuino cuerpo. Adi coraçon no engendre ni crie otros deseos ni pensamẽtos: sino los que diuinalmente en tu graciosa contẽplacion pueden ocupar se. Al alma no salga ni se derrame a effecutar otras operaciones ni actos: sino solos aquellos que fuerẽ a tu voluntad plazientes y confor mes. O mi señor y mi vltimado fin: y quien soy yo que en tanta manera



## sexta

me engrandesces y me pones a par de ti? Soy sino vileza? Soy sino poluio? Soy sino culpa? Soy sino peccador y offensor tuyo? Que soy: sino vn desaprouechado mōton de gusanos si d' ti no soy ayudado y fauorescido? En fin: qualquier cosa que sea por ti soy. Como podre yo ser tan abil: que por los inmensos bienes que de ti he recebido: haga cumplidamēte la cerca? Ni como hare landana por los grādes beneficios que (de cada día) me cōcedes? Como sera possible dar te yo las gracias condignas y cōformes a tantas mercedes que me haces? Como te podre yo satisfazer a tā infinitos dones como me otorgas? Como te podre yo offrescer compe-

tente sacrificio de alabança: segun la grandeza y muchedumbre de los especiales fauores que me comūicas? Desfalleceria: si por todos ellos discurrir presumiese. No puedo: ni ser otra cosa q̄ sacrificar te sino a mi mismo. Juntamēte con todos aquellos bienes que de ti he recebido. A quien encomiendo mi anima y mi cuerpo y todas mis fuerças. Amen.

**A** solo dios alabança honoz y gloria.

## Título.

**S**uccede la sexta obra deste saludable y meritorio Eloquio: la qual se llama. **El enseñamiento del Spiritu al anima.** La qual es la pared derecha de los dos lados de nuestro espiritual retraymiento. Donde la delicada y graciosa alma: despertada por el angel custodio: reconocida por el menosprecio del mundo: mouida por la charidad: dispuesta por el estímulo de penitencia: refirmada por el examen de su conciencia: es maravillosamente en los amores del eternal esposo: inflamada y encendida. Es fundada toda esta obra: sobre la paciencia en las aduersidades y tentaciones. Las quales permite dios en el justo: para mas dilatar y estēder su coraçō. Porque siendo hecho mas ancho/ mayor/ y mas grāde: pueda recibir mayores gracias: mas altos beneficios: y mas singulares dones.



**S**fuerçate al ma mia muy amada: y cō varonil osadia aparejate a padecer: por el señor dulce y gracioso esposo tuyo. Acuerdate que así le plaze: piēsa que así lo de re: considera que así lo manda: y cōtempla fielmente que así lo tiene por bien. No te turben los peruersos encuentros de los amadores del mundo. No te distraya las anxiedades de la miseria y necesidad humana. No te impidan las fallas opīones de la seglar costumbre. No te derribē los asperos y ríguerosos combates de las aduersidades y persecuciones. No



troquen ni cábien tu cathólico inté-  
to: los cōtinuos trabajos tuyos: y las  
aparētes dulçores y bolguras dlas  
vidas ajenas. No se escurezca la se-  
renidad de tu claro proposito: por el  
nublado tenebroso del miserable vul-  
go: inuentor y maestro de todos los  
deprauados errores. El qual cō los  
truenos y relampagos de sus aparē-  
cias y liuandades (congelando y cō-  
cibiendo ignorancias) a la postrē an-  
tes descarga piedra d confusiones y  
desuenturas: que eche ni derrame a-  
gua de vtilidad ni prouecho. ¶ Ten  
memoria: que es derecho que deues  
y eres obligada a dios de pagar. y q̃  
si de grado y por amor no le pagas:  
allegaras ē otro passo mas estrecho:  
y puerto mas peligroso: dōde (toma  
da por las guardas dela muerte) pa-  
garas a tu despecho cient doblado:  
y a dōde no te sera agradecido. ¶ Sa-  
ga pues anima mia alegremēte: este  
general derecho que deues: y passa-  
ras segura al reyno deseado dla bie-  
nauenturança. Acuerdate piadosa-  
mente d̃l intimo y diuinal amor: que  
tu dulce y piadoso amor Jesu cristo:  
ha padescido por ti. Mira quantos  
effectos de charidad resplandecē: des-  
de el pūto de su misericordiosa encar-  
nacion: hasta el vltimo trāce de su as-  
ension poderosa. ¶ Basseate por los  
espaciosos campos de su gloriosa vi-  
da: y veras si podras coger abundā-  
te fruto de paciēcia. y aunque todo  
esto sea suficiente para tu exemplo y  
doctrina: lee y traítorna los exēplos:  
los actos: las historias. y las obras  
d̃ sus fiels y catholicos seruidores.  
Y veras si les fue necessario el varo-  
nil sufrimiento para seguirle: y con a-  
quel entrar en la gloria suya. Su ex-  
terior gusto amargo es: rezioes: diffi-  
cil es: ascoroso es aspo es: Los ama-

dores y sequaces d̃l mūdo: en ninguna  
manera le puedē tragar: porque  
ignoran la perfectiō de su virtud. Em-  
pero: su interior qualidad y nobleza:  
dulce es: graciosa es: suauē es: meri-  
toria es: diuina es. y solos los disci-  
pulos del actor: de aquella: la recibē  
con el deuīdo acatamiento. ¶ Porque  
sienten la vida: alcançan el bien y co-  
noscen el prouecho q̃ hay en ella. Ani-  
ma mia mirate en el fulgente y claris-  
simo espejo dela catholica fe y eterna  
verdad: y veras (si con atencion con-  
templares) los terribles tormentos  
que passan: los continos dolores: que  
sufren: las intimas penas que tolle-  
ran: las almas en purgatorio. Sien-  
te y considera quanto quisieran aca-  
bauer hecho perfeta penitencia. y  
bauer pagado cumplidamente: las  
deudas a que erā obligadas. y si me  
dizes que poquito padecen: porque  
la cierta y segura esperança dela glo-  
ria: mitiga y amāsa su tormēto: muy  
engañada bues (salua tu reuerēcia)  
¶ Porque mayor afflictiō sienten: quā-  
to mas su esperar se dilata. y mayor  
es el trabajo que padescē: y mas gra-  
ue la pena que comportan en vna so-  
la hora: que todos los tormentos q̃  
aca podemos padecer en mil años.  
¶ Pues mira y reguarda mas inte-  
riormente las espantables cōgoras  
las eternas penas: los estraños cla-  
mores: los impreteribles tormētos:  
los crueles dolores: los continos des-  
pechos: las mauditas tribulaciōes:  
las vergonçosas injurias: las horrē-  
das persecuciones: que passan los  
tristes malauenturados pecadores  
en el infierno: donde eternalmente se-  
ran atormentados. y de su reposo y  
descanso: vna sola hora ni momento  
jamas esperan alcançar. Considera  
pues: si valiera mas a los tristes: pa-



## sexta.

decir y comportar en esta vida q̄ tan presto passa: por amor d̄ aq̄l por quē si bien y fielmente se sufre: tan gr̄a premio y galardón se gana. ¶ Y si estos rigurosos espectáculos de temor: no te mueuen del todo a sufrir: por aq̄l q̄ es la vnica vida y gl̄ia tuya. ¶ Pues uante los graciosos aspectos d̄l desseo de la bienauenturança eterna: fundados en amor: y alcançaras premio de mayor merecimēto: pues por esta vía te encamines. De manera: q̄ el temor d̄ las infernales penas: y el amor de los soberanos gozos te causarā: q̄ qualq̄er hambre y esterilidad corporal: sea para t̄i haurtura y abundancia copiosa. Qualq̄er desnudez y necesidad tēporal: te parezca ornamento precioso. La dura/rota/y descōpuesta cama: donde humanamente duermes: se te presente muy blāda y d̄lica. Qualquier pobreza: tribulaciō: angustia/menosprecio/fatiga y trabajo presente que sufrieres: verdaderamente ternas y estimaras por muy gr̄a de t̄i q̄za: por soberana cōsolaciō: por interior alegría: por encubrado ensalçamiento: por celestial aliuio: y por descanso glorioso. ¶ Contēpla benignamente: q̄ a qui en esta vida breue acabarā tus fatigas. Fenecerā tus penas. Preterirā tus cuydados. Terminarā tus llozos. Spirarā tus angustias. Passaran tus trabajos. Y serā coronadas tus p̄secuciones. Es fuerçate pues m̄carissima alma: a sufrir y a sostener quantas afreças de aduersidades y generos de cōtradicciones se te propusierē: por amor/por caridad/por respecto/y por el vltimado fin. Y elu fristo tu fiel enamorado. ¶ Nunq̄ veas cōtra ti el mūdo (cō feroces colmillos) regañar: y presumir con esp̄ta bles bramidos espartarte: saliedote al camino: como ala

dron y salteador peruerso. ¶ Prouechate entonces de las armas catholicas de la fe: y del perfeto y verdadero menosprecio d̄ aquel. ¶ A las bozes y abullidos deste traydor inuisible: luego sentiras aparecer y venir vna muy furiosa gigāta y sagacissima amazona la carne: grande amiga y valerosa suya. Quando por las blāduras y regalos no pudiere contigo: veras la abundar en tātās amenazas: que (para su defension) te conuernā cautelosas mañas. y ternas harto que hazer: en saberte defender y escabullir della. Quando el auctor de la maldad capitan principal d̄ tus enemigos: vera que cō valeroso animo vences: propoma y armara contra ti tantas minas de engaños: tantos trampantojos de falsedades: y tantas celadas de malicias y desuēturas: que te sera biē menester estudiar en la militar disciplina diuinal: fabricando ardidēs de guerra: para saber euadir a sus engañosas trayciōes. ¶ Arma te pues: o fiel anima mia con mucha diligencia: vistiendo te las armas d̄ la perfecta caridad. y todas las viras y saetas embiadas d̄ tu amado: d̄ los trabajos/penas/fatigas/tribulaciones/necesidades/persecuciones/penalidades/y tētaciones: te serā muy ligeras y liuianas: y con el escudo de la paciencia podras aquellas ligeramente rebatir. y por m̄s propio hablar: benignamente recibir. ¶ Pues eres esposa de aquel Rey de la gloria: de aquel prícipe de paz: de aquel Emperador de los altos y baxos imperios: de aquel actor de la vida: de aquel señor de la gr̄a: de aq̄l original de bōdad: de aq̄l espectáculo d̄ gozo: de aquel espejo increado: dō de reluzen y resplādecē todas las virtudes eternas. Sepas te ocupar ēlos amo



res de tã gran señor. Por cuya benig-  
nidad tiene por biẽ de cõtraer cõti-  
go spũal matrimonio. Acuerdate y  
contẽpla q̃ (no solamẽte) no mereciẽ  
do tu ser esclaua suya: te haze tu caris-  
sima esposa. y no siẽdo digna a mĩ d̃  
ser su moça y siruienta: te haze señora  
vniversal d̃ sus eternos thesoros. Es  
mucho (por ṽtura) q̃ siẽdo tu tan vil  
y de tan bara cõdicion: y el d̃ tan alta  
y incõprehẽsible magestad: por solo  
gozar del nõbre d̃ su verdadera espo-  
sa: passes en esta vida algũas fatigas  
y dolores: y por su amor gimas/llo-  
res y sospires. ¶ Pues eres cierta (q̃  
cõsumado el matrimonio) el dia dela  
boda d̃ la bienauenturaça gozaras cõ-  
plidamẽte de los dotes: d̃ las honras  
d̃ las riquezas: d̃ las joyas: d̃ las ale-  
grias inmortales y eternas. ¶ Pues  
veamos: ofreciẽdose el caso: q̃ tu im-  
pial esposo pmitiessẽ: q̃ entre los infie-  
les y crueles turcos estuuiessẽ cati-  
ua: presa/mal tratada/ atormentada/  
y affligida: como algunas otras mu-  
chas estã y han estado: no te bastaria  
(mĩ dulce anima) las fuerças d̃ tu fer-  
uente caridad: a padecer aq̃llos tor-  
mentos: el pando (cõ cierta y segura es-  
perança) la gloriosa venida: En ṽdad  
la sola obligacion de la fe: a cõportar  
fielmente todos aq̃llos trabajos: con  
mucha razõ te obligaria. pues agra-  
deciendo a dios: ofrece muchos loo-  
res: y vale infinitas gr̃as: porq̃ de aq̃-  
llas crueldades (q̃ sin cõparaciõ son  
mas grandes y rezias q̃ las q̃ agora  
passa: te subleua. y entre la comuni-  
caciõ de los chrisiãos todas aq̃llas  
penas te troca: y en tã gran manera  
abreuiadas te disminuye. ¶ Bateria  
tienes de sufrir: causa muy justa d̃ cõ-  
portar: gr̃a de razõ de tollerar: y res-  
peto manifesto de padecer. ¶ Enciẽ  
de te pues aja mĩa en los amores del

eternal esposo: y no hagas caso mĩe-  
gas en nada las mayores injurias y  
sinabores: q̃ por su amor pudieres  
cõportar. ¶ Porq̃ (como sabes) no son  
cõdignas las passiones d̃ este siglo: pa-  
ra la aduendera bolgaça: q̃ tu ama-  
do esposo te tiene aparejada. ¶ No te  
detẽgas: no te turbes: no te marauil-  
les: ni te cãses de correr al olor d̃ sus  
preciosos vnguetos. Espã y aguarda  
fielmente: d̃ del principio d̃ la fresca ma-  
ñana d̃ tu cõuersiõ: hasta la noche d̃  
sead i d̃ tu muerte. Solicita y muy a-  
legre: tẽ aparejada la lâpara d̃ tu cõ-  
ciencia para quando el esposo q̃siere  
venir. Elar a por alegria. limpia por  
mũdissima puridad. Encendida por  
amor. Llena de azeite de piedad y p̃-  
seuerancia. poq̃ puedas gozar sus a-  
braçados de gl̃ia: sus besos de inefable  
gozo: y su comunicaciõ de perpe-  
tua vida. ¶ No seas tu como aq̃llas ci-  
co fatuas virgines: q̃ por su vanidad  
y negligencia al meior tiẽpo les falta  
el azeite de caridad: es a saber: gasta-  
dole aca en la vanagloria y loor munda-  
na: y quando recordarõ se hallaron a  
elcuras y fuerõ d̃l esposo ignoradas  
oluidadas y tratadas por necias. ¶ Imita y sigue q̃nto a ti fuere pos-  
sible al amado tuyo mayormẽte en la  
hermosura: pues sabes q̃ es cãdido  
y rubicũdo y escogido entre millares  
Seas pues tu: cãdida: por toda lim-  
pieza de castidad y pureza d̃ coraçõ.  
¶ Kub: cũda en la pfeta caridad. Escõ-  
gida entre millares: no marauillãdo  
te q̃ aunq̃ biuas entre tãtos cuẽtos  
y millares de gẽtes amadores de las  
poq̃dades y vanidades d̃l siglo: y les  
veas seguir otro camino: no por esso  
creas: ni q̃eras condencender a sus  
vanos pareceres y d̃ saprouechados  
consejos. y por esso es razõ q̃ seas  
escogida entre millares.



## sexta.

**Q** bienaueturada tu: si guardares aq̃ila fe y aq̃l amor q̃ deues a tã alto esposo. **B**ẽdita tu si cõseruares las arras y el anillo d̃la gr̃a: q̃ te dio en se ñal del eternal matrimonio. **T**riũphate tu: si esta entrañal paciẽcia: su pieres conseruar. **P**erada tu: si tuuieres bien adereçados los vestidos d̃las virtudes: q̃ te comunico. **B**ienadate tu: si en los caritatiuos requiebros: le supieres enamorar. **G**loriosa tu: si de los adulterinos y estraños amores: del diablo/ d̃l mũdo y d̃ la carne: no te curares. **D**ichosa tu si la asalteada y presta venida del esposo: tuuieres siẽpre ẽla memoria. y te hallare cõpuesta en el thalamo de integridad velado y trabajando en santas y perfectas obras. **S**ẽa tus d̃licados cabellos: como la purpura d̃l rey: q̃ es teñida en las canales. los cabellos d̃ tus amorosos p̃samiẽtos seã teñidos y empapados en la frecuente memoria delas llagas d̃ chusto tu dulce amor. Las quales fueron tan corrientes y liberales canales: q̃ (por tu amor y saluaciõ) vna sola gota d̃ sangre: en si ni para si no retuulerõ: mas toda muy abundantemẽte d̃rramarõ. **S**ẽa tus preciosos calçados d̃ jacinto azules y celestinos: son a saber tus desseos justos y biẽ enformados: de aq̃llos bienes y gozos del cielo. **P**or q̃ sead̃ cho d̃ ti. **Q**uã hermosa eres en los calçados: h̃ija d̃l principe. **S**ẽa las manillas de tus braços: de oro y no de cobre forrado (q̃es la simulada y falsa ypocresia) Las obras de tus mãos: los trabajos exteriores d̃ tus braços: y los laboriosos exercicios d̃ tus corporales fuerças: sean de p̃fecta caridad ilustrados: y bruñidos cõ el fulgẽte color y lustre p̃fecto de scto exẽplo y p̃fecta edificaciõ. **S**ea el valeroso collar tuyo de plas q̃ lleuas al cuello a par dela garganta: la precio

sidad/la castidad y honestidad d̃ tus fructuosas palabras. **D**elas quales tu diuinal esposo sea siẽpre alabado: y el primo adotrinado y acõsolado: por verdadero exẽplo. **S**ẽa los cercillos de tus orejas: la p̃feta obediẽcia la benigna m̃a sedũbre: y la constante paciẽcia. **I**ndinandote benignamẽte a obedecer a tus mayores. y aũque las pesadas cargas de rezias imposiciones: y pechas te carguẽ: y cõ desmedidos mandamiẽtos te molesten: estrujadote o haziendote otra qualquier mala obra: sin murmuraciõ ni cõtradiciõ alguna: abaxando tu cabeza por amor de dios: todo aq̃llo cõ mucha paciẽcia llena y sostiene. **P**or q̃ no es dado ni p̃mitido a los seruidores de dios: impugnar ni cõtradezir a los cõscriptos padres dela república: sino benignamẽte y mansa obedecer sus edictos. **L**a inuestigaciõ d̃l como porq̃ y quãdo d̃ aq̃llos q̃ dara para dios a quiẽ (d̃ necesidad y a la fin) daran estrecha y d̃lgada cuẽta. **B**ienaueturada alma: si d̃ todos estos atauos (para la desseada venida d̃l esposo) fueres adereçada y apuesta. **D**e q̃ mereceria ser galar donada tu espança: sino fuesse detardado tu d̃sseo? **D**e q̃ mereceria ser premiada tu fe: si (cõ los sentidos corporales) los p̃fundos mysterios alcançasses? **D**e q̃ mereceria ser benificada tu caridad: si en los eternos amores no fueses encẽdida? **D**e q̃ mereceria ser coronada tu castidad: si las viles suziedades dela carne no d̃sechasses? **D**e que mereceria ser laureada tu paciẽcia: si las maldades y descortesias d̃l Abundo no comportasses? **C**omo llegarias presto a la vision y fruycion del esposo: por el torcido vagaroso y largo camino hecho a bueltas de los seglares (donde el fondable río del Purgatorio Infinitas vezes



## Obra

y por mucho y detenido tiēpo se pasa) si por el atajo corto dela graciosa penitēcia: y por la angosta y derecha senda delas voluntarias tribulaciones no atajasles. ¶ Ignoras ser esta vida tuya otra cosa: sino vna batalla sobre la tierra: vna cōtinua guerra: vna assalteada brega: y vna terrible y rezia pelea. Es otra cosa este mundo: sino vn secreto purgatorio de los justos: y vn miserable y trāsitorio parayso de los bestiales mundanos. Es sino vna carcel tenebrosa de los buenos: y perfetos seruidores de dios: y vn perecedero iardin de los viciosos y dissolutos. Es sino vn azedo/regañado/crudo/ aspo/ y rezio inuierno para los amadores dla vtud: y vn deleznable y fresco verano pa los pēdores. Es sino vna halagueña pestilencia: vna ponçoña infernal con açucar de deleyte por d fuera confitada. Es sino vna pertinaz porfia: vn iuyzio temerario delas gentes: vna reprouada opinion de los bños dlos hōbres: vn albotado parecer de los vulgares vna cōfusa ceguedad dlos ignorātes: vna ferocidad y crueldad d condicones: agenas d toda caridad: y vn cōpēdio y allegamiēto d mil modos de biuir: todos en offensa d dios. Es sino vn cōtrario sinsabor: vn vergōçoso menosprecio: vn injurioso escarnio vn alōgado de tierra: y vn ppetuado desassosiego. Es sino hābre/sed/enoj/cansacio: vna corporal pobreza y necesidad: y finalmete vn ayūtamiēto de infinitas enfermedades/misérias y tribulaciōes. Biē sentia todas estas cosas: aq̄l fulgēte luzero d caridad intimo amador d dios sant Bernardo diziēdo. ¶ El trabajo a penas es de vna hora: y si de mas es: con la fuerça del amor no lo siento.

### ¶ Pausa primera



¶ Cuerdare aya mīa: q̄ en el fuego dla tribulaciō: es a purado el oro del mereciēto dela virtud. Con el trillo dela aduersidad: es alimpiado y sacado el grano dela paja. y con el martillo dela psecuciō: es dilatado y estēdido el precioso y rico valo d oro: por la mano del soberano artifice fabricado: para q̄ sea dispuesto/sufficiēte/ y capaz: para recebir mayor abundācia d gracias. Bozate pues alma mia muy amada cō las affliciones q̄ padeces: por q̄ salē de rayz y secāse d todo las zizānias dlas vanidades d el siglo: y disponeseco grā fertilidad la tierra del coraçō: quando la gran reja dela aduersidad apōda. Cō las heruiētes lexiās dlas psecuciones: y cō los grādes traq̄dos dlos cōbates se buelue blācos y limpios los trapos d los cōceptos: en la roscada dsta vida passadera. y quāto fuere mas fuer te la ceniza dla cōtradiciō: tāto mas haze blāda la lexiā: y la dispone para mas presto quitar las mājillas dlas culpas. ¶ Por los roq̄s dlas āgustias venimos en conocimiento d nras miserias y ēfermedades: y quāto mas fuere mos conocedores de nuestras mezq̄ndades y flaq̄zas: (tāto por estos oppositos) puenimos a la cūbre d el conociēto soberano. Cōtempla pues: quan vtilēs y saludables son estos cōtrastes y fatigas: q̄ benignamente padecer no q̄eres. ¶ Desterra da eres (mi glosa aya) de tu ppia patria: y en e te valle de lagrimas dtenida. ¶ Dorello no te maravilles de los sinsabores y dīgās: q̄ padeces en tierra agena. ¶ Ai menos te espātes dlos tormētos y dolores: q̄ sufres en esta carcel d miseria por el pecado d tus antiguos padres. ¶ No ternias por gran liuiādad: pelear el cauallero en el campo y antojarsele el regalo/ descanso



## sexta.

y solaz de su casa: d su muger y d sus hijos: desuarse y deceder de su caualllo: para descantar / qdar / y permanecer en aq̃l vano p̃samiēto: a peligro de sus enemigos: Oye pues otra cosa mas interior y estrecha. No te parece que seria cosa de incōparable locura y necesidad: el criminoso encarcelado (dudando la prouinciacion de de su sentencia) preso estrechamente cō rigurosas / alperas y fuertes cadenas: demādar y pedir q̃ le truxessen alli mucha musica: muchos cōbites y viādas: mucha comunicaciō y visitaciō d amigos y parietes: muchos deportes / solazes / plazerres y passatiēpos: De suerte: q̃ reysse: gozarse y q̃rer buscar mūdanas cōsolaciones (mī delicada aīa) en esta carcel de llo ro y d tristeza: cosa es en verdad mōstruosa / cōtrahecha y digna de grande vitupio y derision. ¶ Tus eleuados y biuos desseos dela eterna holgāça cōfirmo. La encēdida sed q̃ tienes: d llegar a aq̃lla biua fuēte d gloria (para saciar te y hartarte) en grā manera alabo. A prueno el cōtino p̃samiēto q̃ tienes de leuāt ar los ojos al cielo: quā do reiplandecera la rutilāte y fulgēte alua dela eternal vida: y passara la tenebrosa noche de miseria: de penalidades y peligro. Enpo las cōtinuadas y multiplicadas impaciēcias tuyas: totalmēte condeno. Enojas te por el alōgamiēto d tu trabajo: y no te alegras por el incōparable biē q̃ espas. Affligeste por algūas breues tribulaciōes q̃ te tormentā: y no te cōsuelas por los gozos eternos q̃ te son aparejados: Entristeces te por una poca p̃secuciō q̃ te sobreuiene y no te gozas cō aq̃lla muchedūbre de inmeños plazerres: q̃ te serā comunicados: Cāsas te de huyr d el toro q̃ corre tras ti yēdote en ello la vida: y

no cobraras aliento cō la espança de saltar ēla talanq̃ra y verte libre: Desmayaste por correr y passar p̃lixa fortuna: y no te esfuerças con el p̃sar q̃ llegaras al puerto salua y segura: hazesete mal de beuer la purga estādo a peligro d morir: y no cerrarás los ojos para tragarla: por gustar d̃spues la salud: mide pues cō discreciō estas cosas: y cō dūda prudēcia sepas pōderar aq̃llas: y conoceras ser bien empleada la pena: de dōde tāto fruto de gl̃ia se alcāça. Contēpla con diligēcia en este p̃feto dechado: y veras si sacarás lauores de paciēcia: de caridad. de espança: y d interior alegría. Y aunq̃ mucho seas opressa: por amenazas de aduersidades: y por blādu ras y regalos de vicios: cōuiene q̃ a exēplo d Joseph: a la desonestā egipcia la sensualidad: huyēdo de sus falsos y peligrosos d̃zires: de impaciencia le dexes la capa. ¶ Si eres fiel mī dulce aīa muy amada: porq̃ trabajādo en la viña del seño (murmurādo) te cāsas de lleuar el peso y trabajo d todo el dia: sino cō alegre semblante passar la fatigosa carga de tu vida: porq̃ a la noche de tu muerte (q̃ mas propriamente se puede dezir vida) el padre delas compaņas quando viniere a pagar los mercenarios: te halle con gozoso gesto esperando para recebir el premio. Si eres leal: porque los muchos talētos de beneficios: de gracias y dones q̃ del seño recebiste: te cāsas d ganar conellos: porq̃ a ltiēpo dela cuēta los puedas dignamēte boluer multiplicados: si eres catolica: porq̃ te desnudas la nupcial vestidura de caridad: sin la qual es imposible poder entrar en la fiesta de las eternals bodas: Si eres verdadera porque dela pobreza espiritual te escandalizas: Porque dela misericor



día entrañal te molestas? **P**orq̃ de la paz interior no vñas? **P**orq̃ la perfeta mansedumbre no tratas? **P**orq̃ la p̃cordial limpieza no posees? por q̃ de sostener la hambre y sed de justicia te causas? **P**orque de sospirar y llorar por el desseo de tu amado esposo cessas? **P**orq̃ de padecer persecuciones por sus amores y nombre ya te fatigas? Si eres perfeta: porq̃ cō el mendigo Lazaro no sostienes la e uangelica pobreza? por que d̃spues triumphando del auariento impudoso rico: que por el malvado mūdo te es representado: en el prosperado seno de aquel increado **A**braam: en la eterna holganza seas collocada. Si eres pura: por que en el campo de tu creencia: consientes al enemigo sembrar simiente de yra e impaciencia? pues que sabes que crecida la zizania: serā hechos haces y echados en el infernal fuego. Si feruiste ei es no te escuses de yr a la cena grande y cōbite del señor: por hauer tomado muger y teñir muchos hijos. diziendo: q̃ tienes mucho hazer en criarlos y sostenerlos: por que no seas por el padre delas cōpañias: de perezosa y negligente e reprehendida. Si eres legitima esposa d̃l señor: no te cures d̃ ser mucho antepuesta con el pinchado phariseo: en grandezas de honores/riquezas/fauores/ni reputacion ante los ojos delas gentes: sino encogida y retrayda en humildad: cō el vergonçoso y penitente publicano: pide al señor la conseruacion y aumento dela gracia. Si eres prudēte y discreta: por que no vendes todas tus affectiones mundanales desechando d̃l todo tu maldita impaciencia y tristeza: y no trabajas de mercar aquella p̃ciosa margarita **J**esu christo amador tuyo: con el fresco rocío d̃la vtud

de sp̃s̃s̃anto: salida de aquella virgine concha. **P**ues siendo ella de inestimable precio: por el solo cōsentimiento de tu voluntad se te vende: y por la firme perseuerancia se te asegura. **E**sfuerçate pues (mi alma benigna) a tollerar: por amor/honor y gloria de aquel que agora por gr̃a eres tan junta. **A** la preciosidad de tu noble condicion pertenece contemplar que no tura mas la bienauenturança y gloria mūdana en los coraçones: que suele turar la tristeza en la sed y en la h̃bre corporal. **P**orque apartada la necesidad dela hambre: o de la sed: es quitado y apartado todo el gozo y alegria de aquel desseo. y despues considera: q̃ las cepas abeuradas y hartas delas aguas y lluias naturales: compudriēdose por el sol material: producen abundātes y sabrosas huuas. **A**nsi: las lagrimas d̃ las tribulaciones y aduersidades: cō podridas y secadas por el sol d̃la feruiente charidad: en frutos dulces de sp̃ritual consolacion y perfeto merecimiento son cōuertidas. Todas las cosas deuen ser viles y baras a tu cōsideracion: y en ninguna dellas deue tu voluntad ser detenida: si codicias preuenir a aquella gloria q̃ sera eterna. **A**l origen soberano de donde baras y deciēdes: y al celestial principio de dōde vienes y procedes deues muchas vezes boluertey recordarte. Si la vanidad y locura destas cosas miserables y transitorias te d̃rassen: facilmente biuirias segun tu celestial naturaleza. Cosa es en ṽdad mōstruosa y contrahecha: querer biuir segun la carne: siendo tu nacion y criāça diuina. Los muy regalados mundanos: al menor malezillo corporal que les sobreuiene: luego se quexā popādose mucho en la cama: para que de



## sexta

sus amigos y parientes sean visitados. **E** muestran con simulados y fingidos señales sentir mucho dolor: para que seā lastimeramēte plañidos. **Q**ue desventurada costumbre: o miserable vicio/ y regalo abominable. **H**uyete tu mi preciosa aia dela sombra: de tan tiestas carnalidades y miserias. y enel sentimiento de tus interiores fatigas y trabajos: muestra (cō alegre rostro) muy valeroso esfuerço. **D**esecha los sobrecejos de tristeza: destierra las escuras nuues d'enoio: y alãça de ti todo genero de impaciencia. **R**esplandezca en tu cara: la celestial alegría. **R**eluzga en tu aspecto: la charidad soberana. Salga d' tu rostro: el resplandor del soberano cōtētamiento. **E**strestrese claramente en tus obras y palabras: el sonido manso dela paciencia. **Q**uanta industria: quanta diligencia: quāto saber quāta vigilancia: quanto tiēto: quāta cordura: quāta prudencia: y quāta discrecion te conuiene tener: para guardar te delos subtiles secretos/ y escondidos lazos dengañō: quel antiguo enemigo te arma. **C**on esse solo motiua de impaciencia te verna: y te saluda a tan mansamēte: y te busca: rarodeos tan biuos y tan pprios para su proposito: y traera tantos argumentos en tu fauor: que te parecera cierto/ cierto: que dignamente y con legitima causa: d'ues la tristeza tuya a posseer. diziendo. **D**ues anli sera: q̄ tu celestial esposo (oluidandose de ti) en tantas psecuciones/ necesidades y fatigas te dexa: y como: tan mala y perueria eres tu: q̄ como a menospreciada y deseçada consiente: que seas de sus visibiles enemigos y ofensores abatida: y como: sera verdad que tu con tanta fidelidad le sirues: y el (puesto que de tus buenas obras

no carezca ni tenga necesidad) d'los solicitos y muy v'daderos seruicios que le hazes: no ha de hazer caso: y de quando aca se acostumbro entre los buenos: que en pago delos fieles y leales seruicios: se diessen āgustias y dolores. **M**as quādo se vio: que los salarios del trabajo: no fuesen pagados luego. **E**ngañada loca: por q̄ sirues donde en la misma hora (o alomenos al cabo del año) no seas satisfecha. **N**o d'uer juegas. **M**arta lazeria tienes. **L**a christiana religiō: no d'creta ni tampoco ordena tan estrechas y ríguosas leyes: como tu misma para ti te inuentas y hallas. **L**os catholicos christianos (ampliando y confiando mucho dela bondad y misericordia de dios) los espaciosos/ deleytosos/ y alegres caminos de sus vidas: liberalmente ensanchan/ y estiēden. **D**ayores paramos hallan para descansar: y fuentes mas frescas para beuer. y sobre pies agenos cantando: passan holgadamente su camino. **C**on menos trabajo: cō menor affan: cō mas breue tiempo: y cō mas corta cerimonia: cumplen el seruicio diuino: los q̄ se dizen ministros y seruidores de dios. **N**o son tā prolixos en sus deuociones: no son tan continuos en sus contemplaciones: no son tan encendidos en sus desseos: ni tan verdaderos en sus obras. y por tāto tienen ellos mejor de comer que tu que pereces de hambre. **N**unca oyeste dezir aquel refran. **Q**ue tanto es pedro d' dios: que no le medra dios. **T**odo quanto se predica y enseña de la fe: y lo mas intrinseco dela scriptura que son los sacrosanctos euangelios: todos dizen. in illo tempore: todos hazen relacion de a quel tiempo passado: que agora no hay nada de todo aquello. **N**o hay agora santos

i.iiiij.



no hay agora canonizados ni gente de aquel q̄late: otra cola es lo q̄ agora se usa. Mira del mas alto perlado (q̄ es el papa) al mas baxo sacristan: Acaza biẽ desde el mas poderoso p̄ncipe: hasta el mas pobre pastorico: todos biuen a su sabor: todos siguen su propio parecer: todos se casan con su opinion: todos aderecen y consientẽ a su voluntad: y todos corren d̄ tras su natural inclinacion y apetito. Todos entendiẽ en acaudalar: todos piẽsan en adquirir: y todos curan mas de tener vn real: o ciẽto: o mil: que todas tus prolixidades/ arẽgas y nuevos almagas que tu te hallas y cõpones. Estas nouedades/ abstinencias/ modos austeridades/ cuydad/ asperezas/ diligencias/ rigores/ seueridades/ virtudes/ obseruacias/ modos/ estulos/ y costumbres: alla para los santos: para los solitarios mōges: para los retraydos frayres: para los desiertos hermitaños: y para los apartados religiosos. Quien te mada a ti siẽdo seglar: menospreciar: el camino de los seglares: sino seguir aquel: y biuir a la comũ como todos biuen? Tu huyes de la soberuia y enlazaste en ella: por que presumes abrir camino nuevo: en affligir tu humanidad y atormentar tu persona? Que a la postre: tan presto llegaran a la bienauenturança aquellos todos holgando: como tu que piensas mucho trabajar. ¶ Estas y semejantes otras falsedades/ ilusiones tristes y miserables te proponen: y aun otras mayores: si le escuchas y le dexas acabar de hablar. En tan aparente forma: y vision de luz se te presentara: que para conocerle: y cerrar los ojos para q̄ no le veas (es a saber a desecharle y no consentir a esta tentacion y engaño) que te conuerna sobreuenir la in-

creada soberana sabiduria. No ha menister otra cosa: a aquel antiguo serpiente culebro tortuoso (embidia do la conuersion tuya y el acceso grãde que tienes a dios) sino hallar en ti alguna entrada: viendote impaciente pensatiua y triste: para que transformado se en angel de luz: con las bueltas de sus engaños: y con los siluos de sus halagos y lisonjas: trauando contigo de razones y nueuas te diga mil injurias y blasfemias de tu amado esposo: y te de a entender infinitas maldades/ errores/ mentiras/ y trayciones: para totalmente preuertirte. Por tãto: en ninguna manera no solamente no permitas q̄ te hable: mas aun no consientas que en ti halle algũ achaq̄ ni rason para atrauessar cõtingo de palabras. Guarda/ vela/ rōda y atalaya bien esta fortaleza tuya propia morada del seño. Y no des lugar a que baya d̄ q̄dar abierta esta puerta por impaciencia. Esta te exhorto: esta te auiso: esta te mado y te suplico cõ mucha diligencia guardes: poniẽdo muy fuertes y rezias cerraduras y pues por esta parte y por todas las otras: estes bien enfortalecida y cerrada: no ternan los enemigos atreui miẽto d̄ hablarte de cerca. Allos quales quanto mas lejos y apartados vieres y mirares: mas ligeramẽte podras resistir. y pues eres palacio y casa del spiritus sancto ornada de algunos atavios de sus diuinales dones te digo otra vez: que no presumas tãto de ti misma: ni te oluides ni descuydes: que te auiso y hago cierta: q̄ por solo esse portillo de impaciencia: que (por tenerle por muy pequeño) no te curas de cerrar: el ladron infernal cõ su egafiosa astucia (como poco ha te dixẽ) basta ètrar y robarte todas las virtudes. Por esso mira quanto ene



## sexta.

no te va. ¶ Esta vilescia la carne: q̄l  
eternal esposo te dio para su seruicio  
y tambiẽ para el tuyo: es a saber: pa  
ra que aca en los seruicios exteriores  
te ayudasse: es capital enemiga tuya  
(como te auise) y por tal es necesario  
que siempre la tengas. y aunq̄ mu  
chas vezes: fingidamẽte y simulada:  
hazer tus mandamientos muestre: y  
parezca obedecerte y hazerte buena  
y alegre cara en tu presencia. a la ver  
dad: miente. y alla a escondidas por  
los rincones: y en tu ausencia echando  
se a dormir. Despertando soñolienta/  
delgreñada y perezosa rezongando y  
murmurando: trabaja (con toda  
malignidad) de mal servirte: y hazer  
todo lo contrario de lo que tu le man  
das. y por tanto: ansi por lo que conue  
ne al fiel y verdadero seruicio d̄ tu di  
uinal esposo: como por la utilidad y  
descanso tuyo: es necesario que d̄ tu  
mano sea muy a menudo castigada  
y corregida. y no a puñadas: ni a cha  
pinazos: que son mugeriles y floxos  
castigos: son a saber ayunillos regala  
dos: oraciones indeuotas: limosnillas  
flacas: y otras semejantes obras po  
bres: ajenas d̄ la feruiente caridad. Si  
no co el duro acote d̄ la rigurosa ab  
stinencia: y cõ la aspera y verduguea  
te vara del alpero cilicio y furiosa di  
ciplina. y juntamente con todo esto  
es menester que muy acerca la tēgas  
y siempre vayas sobriella: no d̄rando  
la recordar: ni le des tiempo para cõ  
uersar ni hablar con sus raymados  
auellacados rufianes: el diablo y el  
mundo: porque no te armen alguna  
cancadilla y traycion. y desta mane  
ra: quedando temerosa y castigada:  
con este varonil y rigido castigo: por  
fuerça/o por grado te servirás y obe  
decera mucho mejor. porque te auis  
foy pago cierta: que estas impacien

cias y tristezas tuyas: de ella pcedẽ  
y nacen todas. Ella es la que te haze  
dar cozes a las contradiciones y ad  
uersidades. Ella es la q̄ con los gran  
des fuelles d̄ la sensualidad manchã  
do: y tomando viento d̄ vanidad y lo  
cura: de impaciencia y de tristeza te  
haze purnear: y lançar tantas cente  
llas y purnas.

## ¶ Pausa segunda



Ea pues todas tus cosas  
generosas y nobles: subi  
das y muy altas. y pien  
sa que para el seruicio de  
tan grã p̄ncipe y señor: grãdes apa  
rejos y diligēcias se requieren. Seã  
todas tus sollicitas ocupaciones: tus  
amorosos cuydados: tus feruientes  
deseos: tus encendidos pensamien  
tos tus biuas recordaciones: tus p̄  
fectos fines: tus v̄daderos effectos:  
todos/todos entremetidos en el solo  
seruicio de tan gran señor. ¶ En muy  
poco cargo te seria tu diuinal esposo  
si dela manera q̄ son amadas todas  
estas cosas (aca temporales) le amas  
ses. y dela suerte q̄ son tratados los  
mortales le tratases. Bran diferen  
cia deues hazer. Porque de tal ma  
nera: due ser gustado por eleuada cõ  
templacion: aquel puro y candidissi  
mo açucar d̄ gloria Jesu chusto ama  
dor tuyo: que ningũ poluo ni tierra  
de cosas Transitorias y caducas:  
en el sean mezcladas ni rebueltas.  
Sin modo le d̄ues amar: sin medida  
le deues servir. sin orden le d̄ues espe  
rar: sin peso le deues obedecer: sin esti  
lo le deues reuerenciar: sin concierto  
le deues desear: y sin regla le deues  
alabar y engrãdecir. Sin modo y sin  
regla digo. Porque tu suficiencia y  
capacidad: no basta a medir/tassar/



ni ordenar el inmenso/infinito y no limitado merecimiento de dios. y tambien porque tu orden no es orden: para poner orden en el admirable orde que se deue y pertenece: al seruicio d̄ tā gran señor. Sea pues tu modo en amarlo sin modo: y tu regla en servirle sin regla: y conoceras claramente: que las persecuciones y fatigas que por el sufres y comportas: es muy poquito: en comparacion de lo que por el eres obligada. ¶ En la vida/cōuersaciō/y milagros: muchos dicipulos amigos/y postoles tuuo el señor: muchos le confessauan: muchos le alabauā: muchos le seguian: y muchos desleauā hazerle notables seruicios. Empero en la passion y muerte: (dexandole) todos huyeron. Sola la bēdita virgē y madre suya: en todas las cosas le acompaño. y por esso: ella sola mereció la primera (después de la resurrección) ser gloriosamente consolada. En los combites de las diuinas consolaciones: en los placeres de los celestiales aluios: y en los solazes de las soberanas recreaciones: muchos muchos (y aun todos) se dicen y se tienen por grandes grandes seruidores d̄ dios y amigos suyos. Empero al tiempo d̄ la batalla y pelea: al tiempo de la estrechura y necesidad: al tiempo del to que y de la prouança de las injurias/d̄ los agravios/d̄ las persecuciones/d̄ las tentaciones / y trabajos: muy poquitos son los que perfectamente padeciendo le siguen. Todos bueluen las espaldas: todos huyen: todos se esconden y apartan: todos hazen mala cara: todos arrugan la frente: todos encogen el gesto todos bueluen atras: todos buscan escusaciones y achaques. ¶ Q̄ grande poquedad y verguença: o que miserable tibieza y floxedad. seas pues

tu maria: mar de lagrimas amarga: porq̄ en el día de la resurrección y reuelacion de la gloria: seas toda en dulzor de eternal gozo conuertida. Si te conformas con la voluntad del señor: mi alma bēdita en sufrir y padecer: mereceras que tus cartas mensajeras: donde se contienen tus suplicaciones y deseos: vayan iūtas con el grande pliego que la catholica yglesia militante a todas horas embia al eternal esposo. y pues por esta via puedas seguramente cartearte con el siempre que quisieres: seras digna d̄ recibir los celestiales despachos de admirables beneficios. ¶ Que trabajos tā rezios: ni que tormentos tan incōportables pueden ser los tuyos: q̄ si puramente con los del señor se cotejan: no merecan perder el nombre d̄ trabajos: ni que penas te pueden tanto afligir: que mojadas en la gran salsa de la passiō y muerte suya: no se te hagan sabrosas y muy dulces. ¶ Quando biē y biē hayas examinado: y subtilmēte considerado: que son las buenas obras que hazes. En que ni de q̄ sirues tu adios: conoceras que en solo padecer de grado por su amor perfectamente: se encierra todo su seruicio. ¶ En esto se concluye toda la euāgelica perfection. En esto se comprehende la religiō christiana. En esto resplandece la perfecta caridad: En esto acaba y termina toda la saluacion. y desta manera fundada en el diuinal amor: velando/dormiendo / trabajando/cessando/comiendo/beuiēdo/andando/d̄ cansando/hablando/callando: y en qualquier obra exterior o interior te exercitādo. siempre mereceras para la bienauenturāça: y endereçaras multiplicados passos: para la eterna gloria. ¶ Por bienauenturadas deuen ser tenidas las persecu-



## sexta.

clones y aduersidades: que a los intimos congresos diuinales: peruenir nos hazen. Prospera bonança y no aduersa: deue ser llamada la fortuna q̄ para surgir en el puerto dela seguridad: de vanagloria nos haze coger las velas. Gloriosa la batalla: q̄ a las espaldas del socorro retraer nos haze. dichosa la tristeza: que en alegría soberana y eterna se conuierte. Y bendita el amargura dela medicina: q̄ la dulzor dela perpetua sanidad nos trae y acarrea. ¶ Una cosa (entre las otras) quiero que sepas y tēgas por principal (aunq̄ a los carnales y mundanos parece ligera: y tã ligera: que por nada la cuentan) que siempre q̄ en la contradicion y cantra te: q̄l mudo con sus vassallos te haze: te enflaqueces/enflaqueces/ y enojas/ y en aq̄lla impaciencia por algun tiempo y largo espacio permaneces: hablandō con deuido acatamiēto: a tu impiat el poso pones los cuernos. Porq̄ de sus espirituales amores abusas: y en pieças de adulterar cō el mudo: que sabes que es tan grande enemigo suyo y contrario tuyo. Pues rōpiendo la palabra y prometimiento de tu amado: los combates y encuentros de tu aduersario: resistir no quieres. El este punto de perfeccion no suben: sino solos aquellos a quien el spiritu sancto leuanta. Quāto eres mas preciosa: tãto es mas fea en ti la menor manzilla. ¶ Vergüēça es: affrenta es: aleuosa es: maldad es: grande injuria y traycion q̄ se haze al esposito: verle fatigado y cansado: llevando por ti la cruz a cuestas: y no querer tu: cō vn poq̄to que padeces / ayudarsela a llevar. Eſso mismo: asentada cō el a la mesa de su doctrina: y no querer guisar las viandas y beuer el caliz q̄ te ponen y traen delante. Cata: que la

misma dissoluciō que es en los carnales: por gozarse en los deleytes y alegrías mundanas: aquella misma es en los espirituales: por entristecerse en las tribulaciōes y fatigas: ¶ La mala muger adultera: al menor papiro te que le d su marido resiste: y a qualquier mala palabra (de reprehensiō) que le diga: da gritos y bozes porq̄ la sientan los vezinos: diziendo q̄ no puede comportar la triste vida q̄ pasa. Empero: los despiadados y crueles açotes/palos y coces que le saca de y enuiste el rufian: comporta y tollera. Gallando las heridas/ y dūgos y llagas de su cuerpo: desfregando y encubriēdo los cardenales y rōchas dela cara. Mas la buena/virtuosa y espiritual muger el anima fiel del justo: de mas buena voluntad padece el açote de persecucion: que le da su leal marido Jesu chusto: que las blãduras y regalos: los prometimientos y requebros: las dadias y presentes engañosos del rufian infernal: y no solamente sus razones fallas no escucha mas sus passos y encuentros discretamente desuia. ¶ Antes deues escoger (con humildad) la paciēcia en las aduersidades: que la arrogācia y delectaciō en las cōsolaciōes diuinales. Advierte el gran peligro recatando te del malvado sathān: quan facilmente se acostumbra emboluer en spiritu de soberuia: so plandote por que subas mas y mucho mas en tu loco pēfamiento: y quanto mas subido pensaras estar: el terna tales mañas: que sin que lo sientas te derribara: y te hara caer y precipitar. y no solamente de la cumbre miserable donde el te hizo subir: mas del estado pfecto dō de primero creyas estar seguro. Tollere pues los trabajos: sufranse las angustias. Padezcau se las tribulaciō



nes: y sostenganse las adversidades en esta vida mortal: por que así conviene padecer con christo muriendo: que despues merezcamos dignamēte con el biuēdo resuscitar gloriosos. y así es este mundo lugar indecēte para gozar: quanto es el cielo para padecer y sufrir. Los dulçores de la celestial holganza: Los plazerēs de la soberana gloria: y las delectationes de la diuina grā: no las codicies para gozar en este biuir miserable. Abaste que seguramente con eternidad poseer las esperes. Toda via lleva la barba en el ombro: y ten este especial auiso: de todos los merecimientos y dones de dios estimarte y reputarte indigna: Eligiēdo siempre el mas baxo y postrero lugar. y porq̄ mi principal intento es: enfortalecerte por aquella parte que te viere mas debilitada. Por tanto esta virtud de paciencia muy intimamēte y cara te encomiendo. y si con la caridad perfecta: especial familiaridad tu uieres: ella te repitira y enseñara perfectamēte estas mis liciones: para que todas estas cosas examines y recojas.

¶ Bien creo yo mi humilde anima muy amada: que por elevada contemplacion embeuecida: en el deseo de tu amado esposo te transfiges y trespasas. y dizes con el apostol: deseo ser desatada de la carcel de esta carne. Alun que sufficiēte razon para esto te acompaṇe: acuerdate q̄ los breues años: los apocados meses: las preteribles semanas: los trāsitorios dias: las momentaneas horas: y inconstantes pl̄tos de esta tu miserable vida que aca posees en la carne: Non son otra cosa: sino vna disposicion de merecimēto para aquella vida q̄ no terna tiempo como el que agora contamos. Ni claridad: que a la noche se nos escurre

ce. Ni plazer que entre las manos se nos passa. Ni honra que la fortuna areebata. Ni deleyte que como humo se parze y anichila. Ni deseo q̄ la hartura embaça. Ni lugar: q̄ por multitud de moradores es ocupado. Ni riqueza: que la vettura empobrece. Ni salud que la enfermedad assecha ni assalta. Ni estado: que la desdicha derriba. Ni hermosura q̄ por muerte se destruye. Ni possessiō que la antigüedad enuegece. Ni mantenimiento: q̄ por mucho comer se nos acaba. Ni gozo: que la desgracia entristece y destierra. Ni vestir que el frequentado uso consume. Ni saber: q̄ no platicar oluida. Ni conuersacion que el mucho frequentar enoja.

¶ Alegrate pues en el señor: y esfuerçate a passar estos rigurosos combates: estos penosos trances: y estos cōtrañes desabridos. y aunque las diuinas consolaciones: a todas horas no te sean concedidas: no te marauilles por esso. Porque los dulces regalos de la gracia: a muy pocos o no ningunos fuerō en esta vida triste: totalmente comunicadas. Que por esso se llama triste. Contentarte debes que alla con perpetüidad de gloria: los alcaces y posesas. Abaste para tu cōsolacion: que por honor y gloria del señor: las tentaciones y adversidades que el enti permite: sepas varonilmente vencer. y esta sera la abstancia de todo tu biē. No cures de buscar otros intereses interiores: ni ganancias espirituales: pues su fauor y ayuda a esto te socorra y favorezca.

### ¶ Pausa tercera.



Si por la fuerza del amor constreñida (mi alma bendita) la comunicacion diuina del esposo: tanto tã



## sexta.

to (en este desierto) codicias. Por satisfacer a tu intima deuocion y encendida caridad (porque de celestial consolacion no quedas agena) te certifico: que la puedes seguramente adquirir: seruando en pos las condiciones por mi assignadas. Lo primero te amonesto: que de todos los pecados y vicios te alimpies. De todas las affecciones del mundo te desnudes. A todas sus alegrías y deleites renuncies: Todos sus intereses: modos y respetos aborrezcas. Porque no es lícito ni honesto: con el orin bediando destas abominables mundanas costumbres: mezclar el purissimo bálamo de la espiritual dietacion y gozo. Despues te conuiene (porque no salgamos del punto) continuamente exercitarte en el acto de las buenas obras: y en el uso de saber sufrir las malas. Esto mismo te es necessario: que toda seas levantada en la diuinal caridad: pisando todas las cosas del mundo bolando sobre las criaturas: y lo que mas es: sojuzgando y venciendo tu propia voluntad y ati misma. No queriendo: no estimando: no amando no desheando ni codiciando otra cosa sino a dios. y entonces: no solamente oleras y sentiras la suauidad del señor: mas satisfiecha y abastada: gustaras perfectamente su diuino gusto.

¶ Pues eres tan cortes: y presumes ser tan bien criada: y en las diuinales cortesias tan bien instruyda. Cata que no es honesto ni permitido: que ya tengas el mando de la recamara del esposo: es a saber de sus eternas riquezas. Mas menos es lícito: que te sean dadas las llaves del reboffe y del ciller de sus consolatorios solazes. Comidete y sufrete: hasta el dia de las bodas de la eternidad: que seras con inmensa gloria introduzida: en el real pa-

lacio de su gloria. Entonces (como a dispensera y señora) poseerás lo que agora en tan gran manera careces. Bien sabes que en el temporal matrimonio: que por el tuyo espiritual es representado y significado: muchas absencias de amor se compadecen entre los amantes: muchas deudas de alegría se deuen: muchos tributos y rentas de consolacion: quedan recagadas. Los bienes/los dotes/las posesiones: y presencia personal del esposo: no se acostumbra comunicar: hasta el dia deseado de la boda. Esto mismo no ygnoras: que no dan el prez a los que corren en medio del camino: sino en el fin y termino de la corrida. Porque seria possible: a los que certificassen con la certidumbre de la possession de la joya se embeueciesen de tal manera en el correr: que detenidos perdiessen el tino del trabajo comenzado. y por tanto con amor deues empear a correr: Con esfuerço y perseuerancia corriendo: Con miedo y temor de perder lo que deseas alcanzar: deues acabar tu corrida. ¶ Apresurate mi animabedita a entrar en los agujeros y resquicios de la piedra christo tu eternal esposo mayormente en aquella grande abertura de su deifico lado. Reposate allí (por elevada contemplacion) resumiendo muy atenta: los dolores y tormentos de su passion y muerte: recibidos y padecidos por tu amor: por que de las eternas penas fueses librada. Allí criaras tus conceptos y pesamientos: allí ceuaras tus deseos. Allí estando tan vezina a su diuino Coracon: gozaras de los premios de su gracia. Sentiras los dulcorados amores: de su Charidad inmensa. Oleras las suauissimas fragancias: de sus diuinales consolaciones.



Engolosinada en sus diuinos dulco-  
res: gustaras las acucaradas y sabro-  
sas viandas: de sus felicissimas ale-  
grias. Estando retrayda en tan segu-  
ro retraymiento: del mundo no teme-  
ras las brauas ondas. dela carne no  
te combatirán los poderosos tiros:  
Ni del lucifer no te peruertirán los ar-  
rebataados assultos. Buela pues mi  
alua paloma: delas planticias y llanu-  
ras deite peligroso valle de lagrimas:  
y sube al seguro y alto castillo roçro  
la cruzhaziendo y fabricado alli tu se-  
creto y cerrado nido. Abiétras biues  
en la carne: trabaja de morir en el mū-  
do: por que del pues em pieces de bi-  
uir en dios. y ansi te seran todas es-  
tas cosas mūdanas: muertas: binas  
y alegres y aduenideras: que esperas  
trayormente: que si bien y fielmen-  
te biuiendo mueres por amor del se-  
ñor: es a saber tollerando y padeciē-  
do: del pues en el fin de tus trabajos  
muriendo aca temporalmente: biui-  
ras en el señor para siempre. y el mo-  
rir corporal: no te porma miedo/espā-  
to/ni temor: por que biuiendo supiste  
vencer los miedos dela muerte. Bien-  
auenturada anima: si estas licio-  
nes espirituales aprēdes y decoras:  
y te sabes a prouechar dillas: para po-  
nerlas en effecto. Con la limpieza de  
tu conciencia: esperarás muy segura  
la vida aduenidera. Sin recelo agu-  
ardaras la muerte. Con dulcedūbre  
y alegría la dessearas. Con deuociō y  
caridad: la recibirás. Contentate  
mi graciosa anima con el actiuo biuir:  
aunq tu desseo (para mas a plazer al  
espoio) en el alto monte dela vida cō-  
templatiua bolar dessee. Reposate  
con los caritatiuos actos: y hones-  
tos exercicios q possées. Es a saber:  
cō tu exterior trabajo y honesto exer-  
cicio (en el estado conyugal temporal

mente constituyda) criar y sustentar  
tus hijos y familia: y en la diuina eru-  
diciō enseñarlos y dotrinarlos. Har-  
to se seruira tu diuinal amado: pues  
en todas tus trabajosas actiōes: sea  
edificado el proximo por verdadero  
y perfeto exēplo. y no te cures de in-  
uestigar: ni te entremetas de pedir  
señales: como los vsurarios logreros  
o carnales amadores del mundo: q  
no quieren fiar sino sobre buena prē-  
da. Es a saber: que no quieren creer  
sino que se les de a entender: y veā al  
ojo aquello que les es mandado. En  
ya costumbre es: d pessimos y repro-  
uados christianos. Diciendo: yo biē  
me inclinaria a biuir de otra manera  
si alguno delos que mueren boluies-  
se: para dezirme algo del otro mun-  
do: y semejantes otros dezires abo-  
minables: antes gentilicos y malua-  
dos: que catholicos ni fieles. Doye  
tu mi bendita anima: de tales curio-  
sidades y deuaneos. Este cuerpo  
que llevas a cuestras: el qual te ha da-  
do Dios para instrumento de sanc-  
tas y perfectas operaciones: y para  
compañia de ganar a medias con el  
en qualquiera buena obra. Conue-  
ne que le tēgas sojuzgado y señorea-  
do (como ya te dixē antes) y que con  
mucha vigilancia y diligencia: estes  
siempre sobre el auiso. Por que segū  
es su condicion/haragan/lerdo/ron-  
cero/torpe/zapareño/desdeñoso: y a  
todas vilezas y trahiciones bestial-  
mente inclinado: en algun varranco  
de culpas no te derribe. Embos-  
candote en algun bosque de confu-  
sion no te pōga en algūa necesidad  
affrenta/peligro/ o laberintho: que  
despues tengas harto que hazer en  
salir. y por tanto es muy necessa-  
rio: que caualgando y caminando  
tu: sobre cauallo tan rifador y falso:



## sexta.

no te aduermas ni te descuydes flā-  
dote en el. Sino con mucha discreció  
con la vna mano de aspera peniten-  
cia: apretando la rienda: para com-  
primir y refrenar su puerla inclina-  
cion: y con la otra teniendo siempre  
levantado el palo del imperio y mād-  
do dela razon superior: dandole re-  
zias espoladas d muchos trabajos  
y perfetas obras: para despertar su  
adormida peza: aguijara y camina-  
ra drecto y seguro. Quanto peor le  
tratares: mejor te seruiras del. Quā-  
to menos prouision y mantenimien-  
to le dieres: mejor te llevara. Quan-  
to menos le alimohacares y menos  
curares del: mas aparejado y man-  
so le hallaras para echarle el freno y  
la silla. Y si vieres que haronea o re-  
lincha: queriēdose echar o rebolcar-  
se: diziendo q̄ no puede llevar la car-  
ga: entonces con menos piedad: de-  
ues con el palo de tu iurisdiccion dar-  
le y enuestirle. Y así haras las jor-  
nadas grādes/prestas y seguras pa-  
ra la bienauenturança eterna. **E**y  
aunque tu manjar: sea ayunar. Tu  
dormir sea velar. Tu recreacion y de-  
porte: sea el silencio. Tu compañía sea

la soledad delas compañías del mū-  
do: porque mientras viues aca: no  
puedes passar sin el trato y comuni-  
cacion delas gentes. y no te puedes  
sustentar: sin comer/beuer/dormir/  
vestir/y repolar: y las otras huma-  
nas necesidades. Empero toma tan  
poquito destas cosas: para la susten-  
tacion d tu persona: y recreate lo me-  
nos que pudieres en su delectaciō y  
deporte: que tu cuerpo no tenga cau-  
sa de rebelarse cōtra ti. y puesto que  
con los amadores d el siglo conuerfes  
no te tengas por esso por menos espi-  
ritual (antes por mucho mas) que si  
dellos fuesses apartada: pues cō dis-  
crecion y prudencia te sepas gouer-  
nar y regir. y así d vtud en virtud  
subiendo: alcançaras la eterna vida  
que tanto desseas y buscas. La qual  
juntos nos dexe gozar aquel que cō  
el padre y el espiritusanto vive y rep-  
na por todos los siglos delos siglos  
Amen.

**E** solo dñs alabança ho-  
nor y gloria.

h.ij.





Obra

Titulo.

# ¶ Prosigue la sétima y última obra deste

piadoso tratado: acabado el discurso d̄ tā deuota meditaciō. Intitulada.  
**La habla interior.** Y esta es el cielo de nuestro precordial y en  
trañal retraymiento: donde la spiritual y  
preciosa anima diffusa y embeuescida por las antecedētes exhortaciōes: es  
en la transcendida contemplaciō del eternal esposo totalmente leuātada. En  
dereçando/aplicando y conuertiendo todos sus pensamientos: todas sus  
palabras y todas sus obras al inmenso y soberano dios: como a corona/pre  
mio y gualardon d̄ todos sus perfetos exercicios.



**D**hiēto que me llamas  
Dios y se  
ñor mio: pa  
ra el combi  
te dela eter  
na Gloria.  
ya alcāço  
que me cō  
bidas pa  
ra los eternos plazer. Ya veo que  
me despiertas: para gozar los diui  
nale beneficios. Ya conozco los inte  
riores y secretos llamamientos q̄ me  
hazes: para llevarme a aquellas so  
beranas fiestas y alegrías. Ya oygo  
las dulces y graciosas inspiraciones  
tuyas. Respondere benignamente:  
a las alauadas de tu diuinal miseri  
cordia. Escuchare las suaves bozes  
de tu gracia: y los sonidos mansos y  
graciosos d̄ tu bōdad increada. Res  
pondere dandote muchas gracias:  
por que de tanta merced me quieres  
hazer digno. No permitire a tā grā  
señor hazer espar: a la indigna puer  
ta d̄ mi alma. Respōdere sin dilaciō  
alguna: poniendo por obra tan sobe  
ranas amonestaciones. Respōdere  
con profunda humildad: estādo pre  
sto y aparejado: a que tu diuinal vo  
lūtad en mí se cumpla. Respondere

pues tu fauor excelso me ayude a me  
jorar y emēdar los años/meses/dias  
horas/y momentos de mi vida: en el  
seruicio honor y gloria tuya. Respō  
dere por eleuado cōtemplaciō: leuā  
tandome en el apincado y frequente  
desseo dela gloria eterna. Respōd er  
tehe muy dulce y graciosamēte: en to  
mar con ganosa volūtad el verdade  
ro camino de tu cruz: Empeçare lue  
go de caminar: siguiendote por mu  
chas fatigas/angustias/pobrezas/  
penas/tentaciones y penalidades:  
pues soy cierto que aca/o aculla: son  
forçados hauerlas d̄ sufrir. Por mu  
cho mejor partido tengo: aca cō mu  
cha paciencia de grado padecellas:  
q̄ alla forçado muy grauemente sen  
tillas. Mas vale sufrir agora las pe  
nas: aun q̄ del infierno fuesen: pues  
fuesse cierto quen algun tiempo pas  
sasen: que sin ellas despues carecer d̄  
de tu deleytosa compañía. Y por ma  
yor biē q̄ero elegir: q̄ agora de presen  
te los insultos de Sathanas me ace  
chen y amenazen: las tribulaciones  
d̄l mundo me combatan y atormenten:  
Las enfermedades y miserias  
corporales me debiliten y desmayen  
y las injurias y denuestos de todos  
los hombres me apoquen y abatan  
pues tengo fe que han de hauer fin



## setíma.

que sin todo esto: fuesse impedida y estoruada tu jocundissima venida.

**A**brire pues de par en par las puertas de mi conciēcia: para la bienaventurada y gliosa entrada de señor tan grande. y re a recebirte: gloria y vida mia: alegría mia: saluaciō. resurreccion y fortaleza mia. Adorare tu eternidad inmēta: alabare tu grandeza y magestad increada: cōfessare tu admirable potencia: bendizire tu gloria: y glorificare tu bōdad incomparable: que de tātō bien me hazes di. no. y de donde me vino a mi: que tu tu señor viniesies a visitarme. **O** celestial principe: emperador soberano: y no bastaua para la indignidad mia: y para la poquedad y baxeza d mi merecimēto: que el mas minimo de los seruidores d tu palacio me embiaras: q tu mismo en persona asistiendo en este amoroso y piadoso acto: quieres y tienes por bien: a mi pobre/indigno/y miserable (con tā intima) caridad inclinar te: No era suficiente el menor angel: dela mas baja hierarchia: para reuelarme y denūciarme tā buenas y alegres nueuas: q tu personal presencia: q iste interviniesse en esta obra tan grāde: Verdaderamente señor: agora doy en la cuenta. Que como el acto dela conversion del pecador: sea mayor cosa que la creacion del cielo y d la tierra: para declarar la grandeza de tu bōdad inmēta: quieres en esta mi cōuersion personalmente asistir y mostrar te. **O** magestad infinita: misericordia eterna: clemencia poderosa: caridad increada digna de perpetua recordacion. y como podra la torpeza de mi lengua y la mezquindad d mi ronca y defectuosa gargāta citharizar ni cantar psāmos de perpetua alabança. Ni como sera possible: los

embotados y rudos labrios d mi boca: producir palabras dignas d loor para reconocer tan encūbrado beneficio. Como sabre yo solēnizar ni festejar tan gloriosa venida. Como podre yo inuentar estīlos: adreçar aparejos: y ordenar conciertos: para recebir/seruir y venerar a ti señor resplandor de gloria: luz d la luz eterna Si al rey Ezechias fue aconsejado y mādado: que dispusiesse y apareiasse su casa iuterior: por q hauia de morir y recebir la muerte. Quāto mas deuo yo (con admirable diligencia) a parejar y disponer mi spiritual casa para recebir y aposentar el vencedor y matador dela muerte: actor y señor dela vida: y la misma/misma vida perdurable. **A**parejare pues las tres camaras dela casa de mi alma: por q tu señor (por grā) te aposentes. y allí señor te ruego y rogare q des y mores: hasta q (cūplidos estos caducos y breues dias desta vida trāsitoria) me lleues a aqlla felicidad: para la qual agora d presente (cō tāta instancia) me llamas. **O** rdenare pmero el palacio de mi entēdimiēto: inclinādole por humildad: a creer firmemēte los admirables misterios: y pfundos secretos d tu santa fe catholica. Y dspues obedecer y seruar tus diuinales preceptos y mādamiētos. Esso mismo a seguir los saludables cōsejos euāgelicos tuyos. Enramarlo he de muy altos y floridos ramos d cōtēplaciō: por eleuada alegría muy frescos y verdes: meditādo y cōtemplādo en las altas y maravillosas obras tuyas: y en la grādeza d tus ecclētes maravillas. Conocer la cūbre d tu mia: y la baxeza de mi poqdad. Entender la infinita bondad tuya: y la miseria de mi malicia. Conocer la alteza de tu diuinal Sapiencia

l. iij.



## Obra

y la miserable ignorancia mia. Entēdere la eternidad d tus celestiales bienes: y la brevedad destes apocados dleyres. Conocere la seguridad y holgança de tu eternal gloria: y la tristeza cuydadosa d esta penada vida. Entenderelos apretados fñudos de tu gracia (embiaudome tribulaciones y tentaciones) y los sueltos y estendidos lazos deste engañoso mūdo. Conoscere que tu solo eres verdad / lūbre / via / y vida: y que todo el restāte fuera de ti: es mentira / tinieblas perdition / y muerte. Entēdere (aunque mi entendimiento sea finido y limitado) atinādo por el rastro delas cosas exteriores y viñbles: las eternas grādezas / las supiores maravillas: las inuisibles excellencias: las celestiales noblezas: y las inmēsas perfecciones tuyas. Conoscere que tu eres el soberano bien a quien yo deuo entender: y a quien con affectuoso desseo deuo codiciar: Entender: que en entender te: esta mi bienaventurança: y en perfectamente conocerte: cōsiste toda mi felicidad y gloria. Conocere: que tanto quanto mas a la resplandor de tu increada lūbre me allegas: tāto mas conozco la multitud de mis ignorancias: la tenebrosidad de mis culpas: la poquedad de mis merecimientos: la turbaciō de mis sentidos: la pelea de mis mouimientos: y finalmente la grandissima abundancia de mis faltas y defectos. ¶ Adreçare dī pues: la segunda camara que es mi voluntad: encendiēdo en la çhaminea d mi coraçon el biuo y ardiente fuego d tu diuinal caridad. Amando a ti por tu sola bondad: por tu alto y eterno merecimiento (sin respecto de algun interres) de todo mi coraçon: d toda mi anima: d todas mis fuerças: y sobre todas ellas. y al proximo (por tu a-

mor y respecto) como ami mismo. no solamente: no perjudicando mi fraudando su honra: su persona: ni haziēda: empero (con mucha diligencia) aplicandole toda la vtilidad y prouecho spiritual y corporal: que para mi alma y para mi cuerpo yo dīleo. Cō la escola dela vocal confession: escombrare las altas y vanas telarañas d las honras y alegrías mundanas. Barrere las suziedades y vassuras delos deleytes y desseos dela carne. Alimpiare el poluo d las ociosas y vanas palabras: delos pēsamiētos inutiles y desonestos. Regarlahē con agua fresca d lagrimas: de intima y profunda contricion: produzidas y emanadas de aquel fondable pozo y piezago sin suelo de tu diuina gracia: sacadas con el pozal d perfecta atēciō. Desnudas quedarā las paredes desta camara por la satisfaccion: restituendo al proximo lo suyo. y porque se yo señor: que dela desnudez de las affectiones temporales mucho te cōtentas: no se ornar a de aqui a delāte sino delos atavios delas virtudes q (por tu inmensa misericordia y bondad) quisiere embiarme. ¶ Empalliare el tercer aposento: que es mi memoria: con los ricos paños de oro y de seda d infinitas recordaciones teridos: figurados delos inmensos beneficios que de ti he recebido: y de cada dia recibo y espero de recibir. De los quales paños valerosa tapiceria ningun rincon de aquel quedara vazio ni descubierta. La pobreza: la abstinencia: la humildad: la paciēcia: la caridad: los tormentos: las fatigas: los temores: las penas / passiō y muerte que por mi: y por todo el genero humano has padecido y comportado: sera el paño principal que (mostrādo y presentado todas estas historias



## setima.

y eurus) en la frontera de la puerta  
 Este aposento coigara. Sosternan el  
 peso deste grãde y sumptuoso paño:  
 leys valerosos clauos: hincados con  
 el martillo dela frequente meditaciõ  
 Ser a saber: la imitacion de tus tra-  
 bajos: la cõpassion de tus angustias  
 la admiracion de tu vergõçosa muer-  
 te: la consolacion de tus infinitos me-  
 rites: la transformacion mia en tus  
 copiosos beneficios: y la certidum-  
 bre dela confirmacion d tus eternos  
 galardones. ¶ De manera que en la  
 vna estancia te aparejare cama para  
 que reposes: que sera la feruiente pe-  
 nitencia. En la otra silla para que des-  
 canses: que sera el riguroso examẽ y  
 iuzio hecho de mi mismo. Y en la o-  
 tra mesa para que comas: que sera la  
 limpieza de mi conciencia. Acogerte  
 he: y seruirte he tã valerosamẽte: qn-  
 to tu infinita bõdad me diere gracia.  
 y fauor para ello. En el palacio de mi  
 entendimiẽto: te seruira la fe como a  
 prudente guarda ropa: guardando  
 y conseruãdo debaxo sus llaues: los  
 admirables secretos y pfuudos my-  
 sterios tuyos. En la camara d mi vo-  
 luntad: te seruira la charidad perfe-  
 ta: como a sollicita y diligente camare-  
 ra: adereçando y disponiendo las co-  
 las trabajosas y necessarias para tu  
 seruicio. En el aposentamiento de mi  
 memoria: te seruira la verdadera es-  
 perança: de vigilãte y cuydadota por-  
 tera: esperando de dia y de noche fir-  
 memente: el vltimo aduenimiento d  
 tus verdaderas promissiones y eter-  
 nales beneficios. De tal manera cõ-  
 certaran en tu acatamiẽto y diuinal  
 seruicio: que ni la firme y catolica fe  
 dudara de creer: y emprẽder a su car-  
 go: cosas que trascenden y excedẽ el  
 humano conocimiento. La encendi-  
 day esfuerçada caridad no repusara

de amar: y de cumplir aquellas leyes  
 y obligaciones: que naturalmente a  
 los humanos parecẽ difficiles y fuer-  
 tes. ¶ La constante y perfeta esperã-  
 ça le cantara d esperar: y tomar a su  
 risco aqillos aduenideros premios  
 eternos: y les terna por tan ciertos y  
 seguros: como si de hecho ya los pos-  
 seyese. Concordando estas tres theo-  
 logicas pfecciones: aũque cada qual  
 este en su apartamiẽto: todas tres te  
 aguardarã a vn tiempo: todas tres te  
 seruiran a vn caso: y todas tres te  
 obedeceran a vn tenor y respecto.

¶ Pues te tengo y te posseo Señor  
 mio: no te dẽre en ninguna manera  
 Cerrare las puertas y las ventanas  
 d mis sentidos: a los furibundos lla-  
 mamientos/instigaciones y acechan-  
 ças del antiguo enemigo: el qual co-  
 mo a serpiẽte deuoradora: en las ros-  
 cas de su abominable astucia: encu-  
 bre la engañosa cabeça de su trayciõ  
 Cerrare lo mismo al soberbio pressu-  
 roso estruendo: dela multitud de los  
 amadores del mundo: y a los comba-  
 tes poderosos de los seruidores dela  
 carne: los quales con las alharacas  
 y trapalas: d sus vanos y miserables  
 negocios: presumen en mi tomar po-  
 sada. d echare los viã dãtes tacaños  
 echacueruos de puerfos y corruutos  
 pensamientos: los quales aũq (por  
 fuerça o por mañosa idustria: porfiẽ  
 en mi descansar alguna morula/pũ-  
 to/o momento: haviẽdo entrado cau-  
 telosamente: y sin sentirlo se h apã (a  
 escondidas) dtenido algun poquito  
 espacio: no les cõsentire empero: que  
 duerman ni assosieguen: porque no  
 hagan ruydo: ni me estoruen mi bie-  
 naueturado dscanso. A los encubier-  
 tos y fingidos passos delladrõ infer-  
 nal: terne siempre (para guardarme)  
 special vigilia. A ti solo mi señor y mi  
 h. iij.



diós acogere: bospedare/ y aposenta  
re: y a los mensajeros embiados de  
tu mano. agora sean diuinales conso  
laciones: agora sean celestiales inspi  
raciones: agora sean tentaciones re  
zias: agora sean batallas espirituales  
agora sean persecuciones rigurosas  
todo lo recibire y aceptare: como do  
nes y presentes procedidos de amor.  
Aquellos hspedes acoger e y abra  
care: aquellos honrare y amare d to  
do mi coraçõ: que para el camino de  
ste alegre pegrin age: mucho mas me  
enseñan: mejor me abilitan y disponē  
El quello sera mi contentamiēto: que  
sentire ser tu voluntad. Aquello ter  
ne yo por bueno: que tu mi dios y mi  
señor quisieres y mandares.

## ¶ Pausa primera



O di angel custodio: deffen  
sor/ maestro/ guardador/  
cõsejero/ y ayudador mio  
ayudame a seruir y reue  
rēdar a tan gran hésped y señor: de  
cuya potestad los infiernos tiemblā  
de cuya magestad los cielos son lle  
nos de toda gloria: d cuya sapiencia  
es puerdo y gouernado todo el vni  
uerso mundo: de cuya bondad los in  
fieles son esperados: los pecadores  
sufridos: y los ingratos sustērados.  
De cuya misericordia los capitales  
enemigos suyos: son hechos verda  
deros penitentes y iustificados. En  
señame glorioso Angel: como recibi  
re a qen (por su infinita benignidad)  
tiene por biē d visitar a mi pobre/ inu  
til/ y desaprovechada criatura suya.  
¶ Bendita sea señor tu gloriosa veni  
da: alabada sea tu admirable visita  
cion: pues vienes para comunicar  
me tan grandes bienes: y para dar  
me tã preciosos dones. ¶ Por qual

ribera veniste: fondable río inmenso  
salido de aquella increada fuente d  
celestial padre: para regar los lecos  
y esteriles campos de mi alma: y ha  
zerles produzir fruto de tanto mere  
cimiēto. ¶ Dulces y biuas aguas d  
gloria: emanantes de aquella fuente  
perenal eterna: por que alcaduces: ni  
por qles secretos y cerrados caños  
decendistes: para refrescar la grã sed  
de mis desleos: comunicādo a mi in  
digna y sediēta alma: tan grãdes fres  
curas y refrigerios de gracia. ¶ Por  
quales sendas vienes d los altos im  
pireos palacios (para que te salga a  
recebir) emperador del cielo: genero  
so príncipe: celestial esposo: inuible  
verbo: medico prudente (cada dia y  
a todas horas) a tus humildes y po  
brezitos seruidores: para visitarles  
y medicinarles en sus enfermedades  
de culpas: para cõsolarles en sus tor  
mentos de tētaciones: para esfuer  
zarles en sus males de aduersidades: y  
para darles verdadera y segura spe  
rança dela verdadera y perdurable  
holgura. En tu lumbrē: vere la lūbre  
En la lumbrē de tu reiplandor y clari  
dad: vere la lūbre de tu soberana glo  
ria. ¶ Inacessible fuego d amor eter  
no: como consientes que me acerque  
y allegue tanto a ti: para comunicar  
me tan cõsolables calores d caridad.  
Benditos y alabados seã señor: los  
scrutables accessos d tu eternal mi  
sericordia: y los inuestigables cami  
nos de tu bondad inmensa. ¶ Escotar  
te has (gloria mia) en la blanda y lim  
pia cama de mi feruiente penitencia  
hecha y adereçada con las sauas  
frescas de mi firme proposito: sin en  
suziarla por ningūa mortal ni actual  
manzilla. antes para ti solo) mi vni  
co descanso: propia y deuidamente  
dedicada. Donde reposaras y descā



## setima.

faras: y cō admirable sosiego dormi-  
 ras descansadamente por gracia: to-  
 da la noche de mi vida presente: ha-  
 sta que te despiertes en el alua d'la re-  
 uelacion de tu encumbrada gloria: y  
 te levantes para comunicarme tus  
 graciosos abraçados d' soberano cō-  
 suelo. Llevarme has en la mañana  
 de tu bienauenturança gloriosa: a go-  
 zar los eternos solazes. **M**ostrarme  
 has: a aquellos bienes inmensos: no co-  
 nocidos de los mundanos. Alegrar-  
 me has con la vista de tan alegres de-  
 portes: consolar me has con la conso-  
 lacion de tan perdurables placeres.  
**R**ecrear me has entonces: con tu vi-  
 sible presencia: de aquellas bienauē-  
 turadas recreaciones: que agora en  
 solo esperarlas y meditarlas me go-  
 zo. **H**ablame señor: consumacion  
 de mi desseo: pues tus palabras son  
 d' gozo y d' vida. Suene la suauidad  
 de tu voz: en mis torpes y indignas  
 orejas. **R**espondeme con la firmeza  
 de tu celestial charidad: con la confir-  
 macion de tu gracia: y con el aumēto  
 de tus graciosos y liberales dones.  
**Q**ue puedo yo pedirte licito y hone-  
 sto (alegría de los bienauenturados  
 y saluacion mia) que no me lo conce-  
 das? **P**ues la propiedad y costūbre  
 de tu eternal condicion: siempre uso  
 de tan estendidas misericordias: y de  
 tan abundantes y largas mercedes.  
**Q**ue te suplicare que no te inclines  
 (mi bien eterno) **P**ues por saluar a  
 a naturaleza hūana: y por reparar  
 la cayda angelica de brauo y ferocis-  
 simo leon (omnipotēte segun la grā-  
 deza de tu eternal generacion: y real  
 segun la nobleza de la casa de **D**auid  
 y del escogido tribu de juda) vindica-  
 tiuo de tus injurias y ofensas: y p'ō-  
 pto para tender la vëgança y effecu-  
 tar la justicia sin perdonar ni sufrir a

ninguno: te quessiste hazer manso y  
 humilde cordero: para darte tratar  
 domesticamente de todos: y mayor-  
 mente de tus enemigos y ofensores:  
 esperando les con tanto y tan largo  
 sufrimiento: para que se conuiertan.  
**E**ntonces llamado dios de rigores y  
 vëganças: agora conocido dios y hō-  
 bre: lleno de misericordias y pdones  
**E**ntonces armado arco cō la azerada  
 saeta d' justicia: para contra tus ene-  
 migos: agora con las empulgueras  
 floxas sin offender a nadie: y sin la cuer-  
 da de rigor para sufrir a todos: en el  
 clauo d'la cruz mansamēte te vemos  
 y miramos colgado. **E**ntonces d' snu-  
 da y cortante espada con los bños y  
 cortantes hilos de execucion y furia  
 cortando a cercen los mas altos y so-  
 beruios poderes: agora embainada  
 en la vayna de clemencia. **E**ntonces  
 muy poderoso para punir: y agora  
 mas piadoso para perdonar. **E**ntō-  
 ces espantoso y terrible: agora benig-  
 no y aplacable. **B**endito y alabado  
 seas tu mi señor y mi esperança que  
 tātos misterios y secretos encierras  
**C**on aquella misma fe: que la dulce  
 madre tuya te creyo y adoro: con a-  
 quella misma te creoy y adoro yo. **C**ō  
 aquella esperança: que tus amados  
 apostoles (despues dela recepciō del  
 espiritusanto) te esperarō: con aque-  
 lla misma te espero yo. **C**on aqlla ca-  
 ridad: q' todos los santos/perfetos/  
 y justos (desdel principio del mundo  
 hasta el final iuyzio) te amaron: con  
 aquella misma te amo yo. **C**ō todos  
 aquellos saludables medios: q' ellos  
 se dispusieron y aparejaron para al-  
 cançar la bienauenturança: cō aque-  
 llos mismos teruego y te suplico dis-  
 pongas y aparejes a mi pecador in-  
 digno seruidor tuyo. **Q**uedate se-  
 ñor conmigo (alegría de mi anima) y



bastara para mí esta bienaventurança y gloria. El gracioso murmurio y suave son d tus palabras siento: mas tu personal presencia se me esconde. Hoygo la voz de tus açucarados eloquios: empero la beatifica visiõ tu ya totalmente se me niega. Biẽ se yo señor: que si te manifestasses: apareceria la misma reuelacion de la gloria del cielo empireo. A Dis interiores o: sos espirituales: bien te veen y contẽplan: mas la rudez y pesadumbre de mi carne los empacha: e impide: a q no puedã penetrar la soberana grã: deza tuya. la familiar y amorosa cõuersacion tuya: te ruego me enseñes a venerar. Los affables y dulçorados colloquios tuyos: me encienden en tus castos y pfetos amores. Los amorosos abraçados de tu increada bondad: me biuifican. Los suaves y melifluos besos de tu eternal misericordia: me recrean. La sonoridad y dulcedũbre de tus consejos y doctrina: me conuierte y acõsuela. La graciosa conuersacion tuya (acompañada de las celestiales hierarchias: trayendo consigo el cõplimiento y perfeccion de todos los bienes) cõ admirable felicidad me sostiene. O gracioso señor: o benigno dios: con que palabras ni con qual estilo: exprimir el gozo y alegría que siento. Empero temo (como se) q tu spiritu va y viene: quando le plazet: recelo por tanto quede de tan alegre compañía quede dscompuesto. Prouea tu magestad como qeres/puedes/y sabes y pues veniste para llamarme: d tal manera me hayas llamado: que me seas lumbrẽ/vida/y via para seguirte: y siempre quede en mi escrita la memoria de tu visitacion. ¶ Si mãdas que vamos (candidissimo y fragãte lirio es pecioso de forma y affabilidad sobre

todos los hijos delos hombres) vamos que aparejado estoy. Si mãdas que quede (purissimo balfamo de consolacion eterna: gozo cõsumado delos angeles) porque tan poco y pobre caudal tengo hecho de merecimientos y buenas obras: tu voluntad sea cumplida en todo y por todas cosas. Bien se yo señor: que aun las migajas dela contemplacion: q caen delas grandes mesas delos señores bienaventurados: no merezco. y q es grã de atreuimiẽto mío pedir: los grandes y crecidos panes d tu fruycion eterna. y que mis pobrezitos y baxos merecimientos: no alcançã a tan altos beneficios. Empero conozcote yo muy claramente por soberana bondad: por misericordioso te adoro: por magnifico te creo: y por tã liberal te confieso: q sueles muchas vezes adelantar los premios y guallar dones: antes y primero q los seruicios anteuengan. y puesto caso q otras vezes permitas y consientas: con importunacion de oraciones: cõ muebedumbre de desseos: y con porfia de clamores y ruegos ser inuocado y reclamado: y dissimulãdo callas sin responderme: no acudiẽdo luego a subleuar mis trabajos / penas: y fatigas: y mostrando q duermes no me fauoreces ni socorres. Es tã soberana tu sapiẽcia: y tan proueyda tu bondad: que para aumentar y acrecentar mis baxos y pequeños merecimientos: callando me respondes y negando me concedes. ¶ Porque despues de prouada mi constancia (no permitiẽdo ser quebrado en la congoxa ni vencido en la tentacion) con aquella boca diuina llena d perpetua dulcedumbre me dizes (como a la cananea) sea hecho como tu quieres. ¶ A ti pues dessea mi alma: a ti llama mi



## setima.

coraçon: a tí bozea mi espíritu. **A**ñi ñi  
leo te busca: mi q̄rer te codicia: y mi  
pensamiēto te quiere. Ayudame co-  
mo puedes: socorreme como sabes: y  
consuelame como quieres. Absente  
y apartado ñi: no puedo hablar sin  
sospiro: no puedo callar sin angustia  
y a veces para respirar me falta el a-  
liēto. **V**aseme el sosiego: huyeseme  
el reposo: y desapareceme el ñcanso.  
no queda sino el solloço: y el continuo  
temor de para siēpre perderte. o que  
perdido: se me pierda el día ñi biuir:  
y tarde tanto en te hallar: que me to-  
me la noche ñi la muerte para buscar-  
te. **R**ecelos son estos de muerte: mas  
tu señor eres consuelo de vida. **D**es-  
fallezeo ya del todo: esfuerçame. **N**o  
me ñres en este valle ñi lagrimas: **N**o  
me oluides en esta carcel de miseria:  
**N**o me ñismampares en este camino  
tan peligroso: y no me detengas ene-  
ste resualadero ñi pecados y culpas.  
**D**onde offendiēdo a tí mi señor y mí-  
bíos: tã ligeramēte puedo caer. porq̄  
tanto como veo los males deste siglo  
recelo la seguridad de ser librado. y  
tanto quanto siento y conozco los pe-  
ligros y perdimiētos ñi esta engañosa  
vida: tanto temo la salida y aparta-  
miēto della. y si este piadoso y admi-  
rable llamamiento: el qual con tanta  
eficacia (por tu sola bondad) me ha-  
zes: quieres y tienes por bien (por al-  
gunos días) dilatar me y diferirme.  
**Y**o te suplico señor: que no me ñres  
ageno de compañía. y esta sea tu ñi-  
uina gr̄a y eternal caridad. La qual  
me despierte/acuerde/aguije y enca-  
mine: en est buenaueturado camino.  
La pesadumbre desta miserable vi-  
da me desplaze: y el alongamiēto de-  
ste graue ñi tierro me fatiga. **N**o por  
q̄ me cause de padecer trabajos por  
tu amor: empero porque me impide

y empacha: a que los deuotos serui-  
cios (con afectuosa diligēcia) condi-  
gnamēte no te haga. y despues por  
que me conozco prompto para caer:  
flaco para resistir: y couarde para v̄-  
cer. **Q**ue soy yo sin tí: sino vano po-  
bre/mutil y desaprouechado: esteril/  
inabil/debil y ageno de todo bien. El  
mismo mismo vaso de vidrio muy ñi  
gado: antes fragil y peligroso de que  
brarme: a los encuentros delas ad-  
uersidades: y golpes delas tentacio-  
nes: que firme para saluarme y ñfen-  
derme. **E**mpo ayudado y socorrido  
de tu fauor: fauorecido y refocillado  
de tu diuinal ayuda: sere cōstante/fir-  
me/esforçado/valeroso y abilitado ē  
toda virtud. **C**onfundanse los po-  
derosos soberbios: que en la grande-  
za de sus poderios y saberes confiā:  
pues al principe delos **A**postolos el  
buenaueturado sant **P**edro: permí-  
tiste diēse tan gran cayda. y no diste  
lugar: a que sus buenos propósitos  
y santos conceptos: pudiesse cumplir  
**A**ntes p̄diendo la fe: en vn punto te  
rompio tres vezes la palabra. y to-  
do esto para enseñarnos q̄ sin tu ñi-  
uinal fauor: ninguno es poderoso pa-  
ra començar ni acabar ningun biē.  
**H**ayan verguēça los mortales: que  
presumen de sus propias fuerças: y  
creen hazer gran caudal de sus mis-  
mas industrias y abilidades. y olui-  
dados ñi: en tu menosprecio y desa-  
cato piensan edificar de increyble so-  
beruia otra babilonica torre. **D**es-  
seo amarte sobre todas las cosas: co-  
mo de hecho te amo. **O**bedecerte co-  
dicio sobre todas mis fuerças: y ha-  
zer tu voluntad antes que la mia. **A**-  
petezco mis biuos desseos effecutar  
(por tu honor y gloria) en grandes y  
marauillosos actos. **E**mpero la triste  
miseria dela necessidad humana me



## Obra

ocupa: y la flaqueza corporal hazien-  
dome retroceder y boluer a tras me  
contrasta y me detiene. No me con-  
tento yo señor: con este modo tan ba-  
ro de servirte: y deste tan pobre estilo  
de obedecerte. Muy poco es todo.  
Porq̃ quanto mas me bazes mer-  
ced: de manifestarte a mí y de reue-  
larme tus grandezas: tanto mas en-  
tonces conozco y fiēto menos servir-  
te. Conseruame señor: pues en ti he  
esperado/espero y esperarē. No da-  
ras ni permitirás a tu siervo: ver la  
corrupcion dela muerte eterna: ni de-  
xaras mi anima: en las escuridades  
y tinieblas infernales. Pues me a-  
briste tus carreras: y me notificaste  
las piadosas sendas tuyas d̃ la vida:  
cumplir me has de alegria: con la de-  
leptosa vista de tu diuino vulto. Dis-  
pomas los competētes medios (ha-  
sta la fin de mi vida miserable) para  
que alcance las delectaciones de tu  
diestra. Encamina/ēdereça/ y acaba  
los passos d̃ mis obras: en los sende-  
ros de tu diuinal voluntad: d̃ tal ma-  
nera: que jamas d̃ tus vestiglos y pi-  
sadas se desuien. Debaro las alas d̃  
tu potencia y misericordia me guar-  
da y me d̃fiende: porque no tema las  
acechanças de mis invisibles enemi-  
gos. Enel cōspecto de tu piadosa cle-  
mencia me presento: porque acabe d̃  
ser bienauenturado: y me parte cū-  
plida mente (seyendo abastado de to-  
do biē) quādo me apareciere tu glo-  
ria. Pues enseñaste mis braços pa-  
ra la batalla: y pusiste en mis manos  
el arco de tu virtud: dame gracia pa-  
ra que siempre sea vencedor d̃ mis es-  
pirituales aduersarios. y los persi-  
ga con tanto esfuerço y constancia: q̃  
no buelna para d̃cāsar en mi entra-  
ñal reposo: hasta que los dexe total-  
mente vécidos y esmarcados. No

te acuerdes (yo te ruego) delas t̃gno-  
rācias y d̃lictos de mi iouētud. Mas  
pues tan dulce y piadoso para mí te  
muestras: por la grandeza de tu mi-  
sericordia: y por la magnificencia de  
bondad te suplico: no me oluides ni  
me dexes hasta la fin. Abira señor en  
mí para apiadarte y socorrerme: pu-  
es me vees tan pobre: y en mí coraçō  
muchas tribulaciones son multipli-  
cadas. Librame delas extremas ne-  
cessidades espirituales d̃ mi anima.  
Pues me pruevas y me tientas: y es-  
codriñas los rincones y escondrijos  
de mi coraçō: tu inmensa charidad  
de tal manera me disponga: q̃ no ha-  
lles ē mí sino lo bueno que tu criaste:  
la virtud que infundiste: y todo lo q̃  
fuere a tu diuinal voluntad plazien-  
te y conforme. No temere las impu-  
gnaciōes y combates delos castillos  
mundanales: ni aunq̃ todas las hue-  
stes del infierno contra mí se levantē  
no desfayare: pues tu señor seas en  
mí fauor y ayuda. Creo firmemente  
ver los bienes tuyos: en la tierra de  
los biuientes. Por esso te aguardo  
te espero: y te sostengo varonilmēte.  
Consolado quedo en gran mane-  
ra: con la suauidad d̃ tus graciosos  
prometimientos: y con la certidum-  
bre de tus infalibles promessas: di-  
ziendo. Entendim̃ēto te dare: instru-  
y te he enel camino por el qual agui-  
jaras: y firmare sobre ti mis benig-  
nos y piadosos ojos. Seras el fruti-  
ficante arbol: plātado cerca el dicur-  
so y corriēte delas aguas de mis gra-  
cias y piedades. Daras el precioso  
fruto de tus obras enel tiēpo deuido  
y necesario. No te faltaran las fres-  
cas fojas cō la d̃dura d̃ la cōtinua pse-  
uerancia: y todo quāto produziēres  
y frutificares: sera prosperado. So-  
bre las asperas escamas delas tent.



## setima.

ciones del serpiente y basilisco andaras: y conculcaras al leon y al dragón venciendo sus obstáculos y contrastes. Porque yo he mandado a mis ángeles: tengan de ti tan especial cuidado: que en todos tus caminos te guarden y te defiendan. Contigo soy en todas tus tribulaciones: librártete: glorificarte: y dándote la bienaventurada salvación: instituyre perdurables días para tu eterna y gloriosa vida. Bendito y alabado seas tu mi señor y mi dios: que tan grandes favores me aseguras: y de tan admirables mercedes me haces cierto.

### ¶ Pausa segunda.



Acorda pues señor siempre: la encendida vela del cono cimiento de mi mismo. Considerando quien soy: a donde estoy: y a donde voy: asentada sobre el bajo candelero de humildad: y aprouechara mucho: para la fiel administración de tu seruicio. ¶ Para da esta la mesa de mi conciencia: con los manteles limpios de integridad y limpieza. Donde señor te ruego como mas: pues tu de cada día me combidas y comunicas en especies de pan y de vino: aquellos manjares de gloria: tu Cuerpo/ tu sangre/ tu alma/ y tu diuinidad. Porque mi anima y mi cuerpo: lean espiritualmente contigo unidos y juntados. y porque se: que no comes ni gustas sino vna sola vianda: que es los limpios y puros corazones de los hombres: por tanto señor te guisare mi corazón: para que uses del: como de manjar a tu precioso gusto dedicado. Enfriarse ha primero: del baho y calor de las

afecciones mundanas. Después lavar lo he de la corriente sangre: de los movimientos furibundos y apetitos carnales. Asarlo he con el fuego de la rigurosa persecución. Enlardo lo he con la gordura de la perfecta caridad. Cortarlo he con el cuchillo de la obediencia. Y puesto en el plato del libre consentimiento. Aparejado con la sal de la prudencia y discreción: será vnico manjar tuyo: y no de otro. Y si por la torpeza y perversidad de su naturaleza: es duro y crudo: y no tal qual al sabor de tu magestad conuiene: yo te ruego señor: y con ardiente deuoción te suplico: que le cries de nuevo: y me le mudes: como a la virgen Seneca Catharina le mudaste. Porque queño es: pobre es. Querría yo señor que fuesse tan grande: tan copioso: y tan ancho: que todos los ángeles espirituales: y los pensamientos de todos los bienaventurados cupiesen en el: para que mas enteramente con el seruirte pudiesse. Empero tal qual es: a ti lo presento: pues que tu le criaste. A ti le doy: pues que tu le hasis. A ti lo encomiendo: pues que tu lo es y tu lo formaste. No quiero en ninguna manera que sea mio. Mejor es por cierto: que permanezca y quede en tu magestad y en tu poder que en mi iniquidad y malicia. Y mas vale que sea transferido: en ti soberano y eterno gozo: que no que more y este conmigo fragilidad miserable.

¶ Bien conozco yo señor: que para perfectamente amarte: tengo necesidad de perfectamente aborrecerme. Y que si a la cumbre: de tu alta y soberana contemplación quiero subir: me conuiene primero: al centro de mi pobreza y miseria: profundamente bajar. pues descender en el valle de la humildad: por que en el monte del merecimiento pueda subir.



mas presto. **¶** Quien te me diesse vida de mi anima: piadoso padre/dulce hermano/señor y redemptor mio. **¶** Quien te me diesse: q̄ jamas te pudiese señor pder. **¶** Date a mi: pues en tu liberalissima y eterna bondad cabe: no solamēte dar te a los buenos y gratos que te dessean: mas aun te combidas a los malos y desconocidos q̄ te aborrecen. quāto mas que ya grādes tiempos ha: te me diste dos veces en criar me y redimir me y yo d̄s. dichado ciego no te lupe conoser. **¶** Date a mi agora: pues me abilitaste para que te reciba. disponeme de tal manera: que sepa enteramente darme a ti. y recebido de ti: sera cierta y segura la vida para mi. y asseguarandome en ti: asseguarare a mi de mi. **¶** Resplādor increada: hermosura beatifica: graciosidad inmensa: quando gustare por la volūtat: aquello que agora por el entendimiento contemplo. **¶** Quando te posseere con seguridad de jamas perderte. **¶** Quando te vere actualmēte: especulando a aquellas perfecciones y maravillas: que agora (en tu inuisible presencia catolicamente creo y espero. **¶** Quando te gozare perfectamente: gozo bienaventurado y eterno. **¶** Estimo yo: que si este sentimiento intelectual: de tu presenciale existencia (a mi encubierta y escondida) en mi se acabasse: acabaria de ser totalmente glorioso. **¶** Empeño en esta vida mortal: es imposible. **¶** Yo te ruego benignamente: y con piadoso coraçon te suplico: sin ti ninguna cosa en este mundo me contente. Sin ti: todo lo dulce me amargue. Todo lo sabroso me helee: y todo lo mundano: me trayga perpetuo fastio. Sin ti: nada me parezca bien: ninguna cosa me agrade: ningun bien codicie: ninguna prof.

peridad me despierte: ninguna preciosidad me halague: y sin ti ninguna cosa criada ame ni estime. **¶** Antes todo el resto me parezca feo sino tu. y todo lo que a ti fuere cōtrario: me sea vil/enojoso/y aborrecible. **¶** Tu solo señor seas mi desseo: mi esperanza: mi gozo: mi prosperidad: mi vida mi salud: y mi vnico bien. **¶** Digno eres mi d̄s: de ser sobre todas las cosas obedecido: y sobre todos los bienes amado: pues tu eres a quel biē: donde y en quien: se hallan juntamēte todos los bienes. **¶** Que puedo yo dessear: que en ti cumplidamente no no haller. **¶** Que puedo yo pedir que tu no seas poderoso para darme. **¶** Que puedo yo reclamar: que tu no seas prompto para concederme. **¶** Y si mis desleos se difieren y se dilatan: tu prouidencia increada lo dispone y permite: porque crezcan y se hagā mayores y mas altos para mas enriquecer mi corona de gloria: y añader en ella piedras y perlas de merecimientos. **¶** Ya no quiero de aquí adelante entender/pensar/ni considerar: sino en la dulcedumbre de tu eternal charidad: y en los maravillosos effectos: de tu increada misericordia. y como agenado: descuydar me y olvidar me de mismo. porque veo muy claramente y manifesta: que sin comparaciō tienes de mi mayor cuidado: que yo sabia ni podria tener. **¶** De manera: que yo entendiendo en tus celestiales deleytes: me gozare en ti bondad inmensa. y tu apiandote de mis ignorancias y fragilidades: entenderas en subleuar mis tribulaciones y fatigas. **¶** Siempre yo ganador en este comercio: y tu señor ninguna cosa ganas. **¶** Empero tu Bondad es tan grande. Tu Virtud tan infinita: y tu bien tan



## setima.

abundoso: que a todo esto da lugar  
**¶** Qual sera pues el tratante chris-  
 tiano: que a tã conocida y auenta-  
 sada ganancia no se aventure: pues  
 su ventura no cabe de baxo de incier-  
 ta y dudosa ventura: sino en perfecta  
 certidumbre de infalible y asegura-  
 da seguridad: que faltar no puede.  
**¶** Por tãto en fielmente creerte: en dul-  
 cemente amarte: en seguramente es-  
 perarte: en sabiamente seguirte: en fi-  
 lialmente temerte: en venerablemen-  
 te obedecerte: en diligentemente ser-  
 uirte: y en benignamente imitarte: se-  
 ra toda mi sollicitud y cuydado: pues  
 tanto entiendes tu mi señor en mi uti-  
 lidad y saluacion. **¶** Otorgame se-  
 ñor: que sobre todas las cosas cria-  
 das me huelgue y me deleyte en ti. so-  
 bre todas las criaturas: me consue-  
 le y me descanse en ti. y sobre todas  
 las cosas amables y dulces: me seas  
 el vnico dulzor en esta vida con quien  
 mi anima se goze. Quando me sera  
 concedido (dulcissimo padre) que no  
 este ocupado ni entremetido: sino so-  
 lo en ti. y quando me sera dado y p-  
 mitido: que olvidado y descuydado  
 de mi mesmo: por tu amor no me sien-  
 ta. y quãdo alcãçare yo: que no sin-  
 tiendo las penalidades desta vida:  
 sienta las eternas bendiciones tu-  
 yas. y quando merecere: que rom-  
 pidos estos lazos de culpa: y estos obs-  
 taculos dela humana pobreza (que  
 para seruirte y amarte tanto me im-  
 piden y estoruan) pueda peruenir en  
 teramente: a tu diuinal cõttemplaciõ.  
**¶** Quan suauere eres mi dios: y quan  
 grande es la dulcedumbre: que escõ-  
 diste a los que te temen. **¶** Pues quã-  
 to mas sin comparacion: a los q̃ fiel-  
 mente con perficion te aman. **¶** Assen-  
 tarte has familiarmente: en la silla  
 del iuyzio hecho de mi mesmo: y alli

señor con mucha misericordia y be-  
 nignidad: comprouaras todos mis  
 actos. Autenticar los has despues  
 tan altamente: echando el sello y fir-  
 ma de tu mano: que por especial pri-  
 uilegio: pues agora de presente has  
 yas hecho este exãmen: al tiempo de  
 la partida de la muerte: me admitiras  
 y passaras liberalmente: sin poner-  
 me en mas estrecho ni congoxa. **¶** No  
 sera menester entonces: assentarte cõ  
 aquella solemnidad de los angelicos  
 assistentes: en el alto y temeroso tri-  
 bunal de tu rigurosa justicia. **¶** Ni ha-  
 ura necesidad de oyr la parte aduer-  
 sa: que cõtra mí (fundando las actio-  
 nes de su derecho) allegara muchas  
 razones: con muchedumbre de testi-  
 gos. **¶** Ni en el comun y particular iuy-  
 zio: que de cada vno hazes: no sere  
 molestado de temor: ni atormentado  
 de turbacion ni espanto. **¶** Pues ago-  
 ra (por tu liberalissima clemencia) tie-  
 nes por bien de adelantar me esta pa-  
 ga: y hazer me tãta caridad. Juzga  
 me pues señor agora: purgame ene-  
 ste punto / alimpiame en este dia / y ex-  
 haminame en esta hora / de tal mane-  
 ra. que quando deste siglo partiere:  
 no sea detenido en el camino: mas de  
 sembargado el passo: passe a gozar  
 luego la fruycion de tu gloria. y po-  
 dre cantar entonces: la bondad que  
 heziste con tu sieruo: en apartarme  
 delas puertas dela muerte: y llevar-  
 me seguro a las entradas dela bñia de  
 sion: la celestial Hierusalẽ soberana.  
**¶** No es peticion estrãña: ni demanda  
 nueva lo que yo señor te pido. **¶** Por  
 que por el sancto ladron Dimas te  
 fue primero suplicado: diziẽdo que  
 te acordasses del: quando fuesses en  
 tu reyno. y estando tu mi señor y mi  
 redemptor en perplexidad de tan-  
 tos dolores: y en el trãce de todos tus



## Obra

tormentos: angustiado de tus crucifijos: afligido de la ingratitud dlos que tanto hauias beneficiado: no te tardaste de prometerle y darle en la misma hora el parayso. **P**ues señor la misma merced inuoco y ruego que me bagas: que te acuerdes d mi. y no me dexes crucifijo ni muerto a tantos peligros y ocasiones para pecar y ofender tu diuinal magestad. **R**essucitame de tãtas miserias y lleuame contigo a gozar tu felicissima gloria. **A**berezca yo de ti oy: aqlla bien auenturada respuesta que a quel oyo. **O**y seras conmigo en parayso. **E** acabando la escura noche d mi culpa: començo la fulgente alua d mi conuersion. **Q**uiero dezir: q donde fenecieron mis ignoracias y errores: principiaron mis operaciones virtuosas y santas. y de donde empece a menospreciar las liuidades deste siglo. de alli aprendi a desear y amar las cosas espirituales y perfectas. **D**e manera: que tanto quanto mas: a la resplãdor de tu clarificaciã bre me veo cerca: tanto mas de tus d tus mercedes y beneficios me hallo indigno. y ansi conozco: y claramente veo: que la dulcedumbre transitoria dste siglo: fue amargura para mi. **L**a consolaciã desordenada desta vida percedera: fue afliccion y tristeza para mi consideracion. **L**a honra y gloria vana dste mundo caduco: fue confusion y verguẽça para mi. **T**riste: y quanto he vagueado en tu excelso y perfecto conociemto: y quanto he menoscabado y venido tarde al loor de tu deuãda gloria. **A**gora alcanço enteramente: quan dulces y agradables son tus palabras: en las gargantas de tus escogidos. **Q**uan suaves y preciosos tus consejos: en las orejas de tus amigos y seruido-

res. **Q**uan liuianos tus preceptos: y ligeros tus mandamientos en las manos de tus sanctos y perfectos justos. **O** mi señor y mi dios: confesiero de castos y limpios consejos: y mouedor de propósitos y conceptos apurados. y quantas vezes oyendo que me hablabas y dïpertauas: te respondia tan soñoliento y perezoso. y aunque mirauas que yo como haragã/lerdo y descuydado: tus bozes y aldanadas menospreciãdo disimulaua: no cessauas (por tu bondad) de reysterar y porfiar: en tus amorosas y dulces exhortaciones. **Q**uãdo te lo merecí yo señor: ni quando te lo mereścere: que me desperdasses de vn sueño tan pfundo: y me espauilasses los ojos para mirar y conoser mi perdicion: y me diesses la mano para encaminarme en el camino dela vida. **Q**uien te me diese (te podria dïzir mi anima) eternal esposo: para gustar y experimentar tan grande alegría: tan dulce deleyte: tan maravillosa suauidad: y tã admirable delectacion: como es descansar y holgar entre tus brazos: y dormir entre los besos de ti dulce amador mio. **O** mi dios y mi vida: y si estas cosas son tã dulces: al que las piensa y contempla: quãto mas dulces y suaves seran: al que perfectamente las gusta. y si tan agradables son al que deuotamente las lee: quan cõsolables seran: al que puramente en el coraçon las sintiere. **E**ayan pues señor en oluido: si a ti plazze mis obras mal acabadas. **O** togame que este breue y poquito tiempo que me queda: y me hazes merced de prolongarme: que en tres meritorios efectos surta. Son a saber: para alabar y glorificar a ti. **P**ara saluar y apuechar a mi mismo: y para edificar



## setima.

mi proximo por sancto y verdadero exemplo. ¶ Y pues por salvar me p<sup>o</sup> donar no te quejiste: ni dispensaste d<sup>o</sup> padecer por mi tantos escarnios y tormentos. Yo te ruego que donde quiere que me buelva: te vea crucificado. ¶ Por que en la meditacion d<sup>o</sup> tã grande effecto de amor: y en la recordacion d<sup>o</sup> tan alto beneficio: mi alma este siempre contigo crucifixa. ¶ Si acaesciere (por mi negligencia y descuido) perder te mi dulce amor: buscarte he con soberana prudencia y solitud: por las estaciones y moradas de los templos de tu catholica yglesia: donde prometiste sacramentalmente estar y morar con los hijos de los hombres: hasta la fin y consumaciõ del siglo. Con gemidos y lloros de cõtricion: descudare en amargura mia a los fieles ministros tuyos: vistes a aquel que ama la mi anima? Y si me responden: que catholicamente es creydo estar alli: Empero que a dios corporalmente en esta vida nadie jamas le vio. Correr mentalmente cõ ligeros y veloces passos del espiritu: a la soberana bienaventurança. Y alli preguntare a las animas bienaventuradas: mayormente a las conocidas: que de mi aduocacion tienen especial cargo. Conjuro vos hijas de Hierusalem: que digays a mi amado: pues tan cercanas estays a el por gloria: que por su ausencia: por sus amores: y por su desseo estoy enferma: y desfallezco ya d<sup>o</sup> todo. Ellas (por la charidad) me ayudaran para que te halle: y me encaminaran para que te posea gloria y vida mia. ¶ Date a mi Dios mio: y no te apartes de mi. A ti quero: a ti desseo: y a ti amo. hazme biuir cõtigo: morar cõtigo: gozar cõtigo: y estar ppetuamente en tu bienaueturada cõuersaciõ. Si

poco te ame: amarte he mucho mas. Sino te siruo y obedezco: segũ ptenece a tu grandeza: y como a tu imperial magestad cõtene: suplica tu bõdad mis faltas: suplica tu misericordia soberana mis mezquindades y flaquezas: ayudara tu potencia mi flaco poder: y emendara tu caridad inmensa mis fragilidades y defetos. ¶ Y pues entre las otras mercedes que de ti he recebido: y agora de presente recibo: por el beneficio dela redempcion: te soy tan obligado: y tengo tanta razon d<sup>o</sup> inflamarme en tus soberanos amores. yo te ruego y pidiendamente suplico: de tal manera mi coraçon ensanches y dispongas: que todos aquellos meritos y bñficios tuyos: que en mi indigno tan liberalmente quejiste manifestar y aplicar: y toda aquella preciosa sangre: que por el tronco dela Cruz derramaste: pueda meritoriamente (como a perfecta esponja) chupar/coger/ y allegar: porque teñido/lleño y empapado: sepa tan nobles y valerosos licores conseruar. Y ansi guarde y retenga la virtud y merecimieto de todos ellos: q<sup>o</sup> vna sola gota (por mi ingratitud y negligencia) no se me pierda. que en la hora de mi vltima necesidad: para la saluacion me siruan y a prouechen. Y siempre que por qualquier tribulacion y angustia: en esta vida fuere aptado y esprimido: derrame y distile la suauidad y fragancia d<sup>o</sup> tus cõsolables recordaciones. ¶ Agora es tiempo de pedir mercedes: de recibir beneficios: de alcançar especiales priuilegios y gracias. Inclinar me he delante ti: y recontare todas mis penas: todos mis defetos: todos mis trabajos y passiones. No por que me falte fe: para creper que tu señor los sabes mejor  
Lij.



## Obra

de mí: empero para pedirte fauor y socorro: sin el q̄l no puedo valerme. Alcaeceme algũas vezes (y muchas) con la flaca nauezilla de mi persona fluctuando y mareando: en la tempestuosa mar desta miserable vida: visponerme lo mejor que puedo: a tender las velas de tu cõfession y alabãça: ato y ligo las cuerdas y matomas sogas/carruchas y toda la xarcia de caridad: cõ la mejor industria q̄ me es possible. Calafato por lo semejante: con la mas vigil diligencia que alcanço: por que las aguas de peruersidad y malicia no me hagan sumergir y anegar. Deseo huyr del golfo delas vanas e ignorantes conuersaciones del siglo. No puedo aunque quiera: por que en tal qualidad de estamamiento me constituiste. Tu eternal sabiduria proueeera en ello: si le fuere plaziente. Mientras la diestra de tu gracia: rige el gouernalle de mi coracon: muy bien me va. Todos los viẽtos me son prosperos. Todos me viẽnẽ en popa. Empero quando por lo que te plaze: y por lo que tienes por bien: te retraes o dexas (por mayor bien mio) de obrar en mi lo que acostumbrauas: es a saber permitiẽdo tentarme: suspẽder tus diuinales cõsolaciones: y dtenen tus celestiales aliuios: luego las ondas d̄ mil sinabores y descortesias: me combatẽ. Luego la valida fortuna: de muchas pobrezas y necessidades: enuistiẽdo me atormenta. Luego la noche escura: d̄ estrema tristeza me sobreuiene. d̄ manera: que a quejado/constreñido: y apretado de congora: vẽgo a turbar me en tãta prã: y a desmayar en tanto grado: que estoy en peligro de dar por las peñas y rocas de desesperacion. Quando no me cato: veo resplandecer el grã sant Elmo de tu bẽ

dita gracia. Veo y siento los interiores esfuerços y fauores d̄ tu diuinal caridad. Veo reuerberar los lumbrosos rayos d̄ tu piedad increada. veo sossegar (por algun espacio) la terrible tempestad. Empieçome de aconsolar y alegrar. Conozco entonces la flaqueza mia. Siento entõces mi pobre miseria. Alcanço entonces. la debil constancia mia. Veo claramente: la tibieza y poq̄dad de mis fuerças. Entiendo manifestamẽte: que tu solo eres el perfeto refugio: a dõde (para saluarme y libzarme) deuo recorrer y el verdadero socorro a dõde (para defenderme) deuo perfetamẽte acudir. Tengo causa y materia para humiliarme: y abaxarme en mas p̄funda humildad que antes. Contemplo que tu seõor estas siempre presente: y eres tan fiel: que no permites ni cõsientes sea mas tentado ni verado: d̄ lo que basto y puedo sufrir. Y eres hecho refugio d̄l pobre: y ayudador d̄l perseguido. Y quieres y te plaze: que para mas aparejado hallarte: para socorrerme: te haya de buscar yo muy atribulado y afligido. Bendito y alabado seas tu mi seõor y mi d̄os: que sabes hazer estas maravillas: y te plaze q̄ por esta via caminemos a la bienauenturãca eterna. Yo te ruego seõor: y con feruiente charidad te suplico: que el solcito cuyda do que tengo (en el estado conyugal) por el honesto mantenimiento mio y d̄ toda mi familia: no me diuierta ni estorue el camino de tu santa gracia: la ley: y regla euangelica. Ni me impida el suaue gusto: de tu diuinal cõtemplacion.

## ¶ Pausa tercera.



## setimo.

**C**omo te descreuauas y encubrias Saluador mio (y a muchos dias ha) quando apareciendo en forma de peregrino: me inspirauas y hablabas alla de muy leuados: dissimulando y fingiendo passar de largo. Y yo temiendo mi coracon endurecido en las necedades y vicios del mundo: jamas te escuchaua de hecho: ni te conosci: hasta agora que te veo: te siento y te conozco: en el partir del pan de tu soberana gracia: que en tan gran manera quieres abundosamente repartir conmigo. Como usas de tanta piedad: que buscandote yo en la passion de mis ignorancias y torpezas: muerto en el sepulcro por mis pecados y culpas: te haya merecido hallar en el huerto de mi coracon: biuo/ resucitado y glorioso: como a diligente ortelano: reformando y cultivando la yerma tierra de aquel: y enxeriendo en los siluestres y capestrinos arboles de mi anima virtud: para que tan dulces frutos de meritorias y perfectas obras fructificassen. Y que merezca oyr: aquella graciosa y saludable palabra tua. No me quieras tocar: es a saber no te allegues a mi aqui a delante: ni me trates con tanta desuerguença: y tan sin temor de mi rigurosa justicia (como hasta aqui has hecho) ofendiendome a cada passo tan grauemente. Tus modos/ tus maneras/ tu vida/ y todas tus costumbres han hecho soberana mutacion. Conozcan las gentes (en el biuir tuyo) que te apareci. Consolaras a tus hermanos y proximos en la charidad. No me diges que aun no subiste al padre: como a la madalena. Porque ya sabes señor: que te creo firmemente que al padre subiste. y que a la diestra del padre reynas: y igual en la diuinidad al

padre: y consubstancial y coeterno al espiritusanto. Empero: para darme a entender: que poco me aprouecharia esta fe: si en tu diuinal amor y caridad: no fuesse totalmente conuertido. Presumia yo: con la barca y las redes de mis potencias y sentidos: que tu señor me diste: pescar grandes peces de alabanzas y merecimientos: y en toda la noche de mi edad pasada (que noche se puede y deue decir) jamas pude pescar alguna cosa de virtud bastante para la saluacion: hasta que me apareciste en el alua de mi conversion: a la orilla del mar de tu increada misericordia: y me mandaste mudar la xarcia a la diestra del nauio de la santa y recta intencion. De que agora (por el fauor de tu diuinal consejo) puedo y merezco sacar: de santas y perfectas obras peces tantos y tan buenos: que son aptos y dispuestos para que tu mi señor gustes y comas: asados en las biuas ascuas de charidad. Quien dara a mi cabeza: fuerte de las lagrimas de amor: para que me goze en tu soberano bien inmenso? Quien mouera mi lengua para que hable: y a mi pluma para que escriua: para que delas mercedes y beneficios que me hazes: te sepa referir las condignas gracias? Pues estando preso y en carcelado: en la cerrada y escura torre de mi ciega ignorancia y obstinacion: con los fuertes grillos y rezias espolas de mis pecados y culpas: me apareciste con tanta benignidad: y con tanta maravillosa diligencia y saber infinito: me sacaste de tan grandes y terribles prisiones. y me pusiste en libertad de la gracia: baziendome y igual (en el beneficio) a tu fiel dicipulo Joseph abarimathia. No hauia yo señor votado de no comer ni beuer: absteniendome de mis sensualidades

Liiij.

64



no herula d tan grã de amor y entra  
ñal caridad: ni te bavia hecho serui-  
cios tan agradables y dignos: como  
el hijo del alpheo tu amado apostol  
Sãtiago el menor: para q me apare-  
ciesses como a el: y me comunicasses  
tan soberanas cõsolaciones. Despues  
de resuscitado de tu justiciã: y leuã ta-  
do del sepulcro: o silla de tu rigor: te-  
niendo contra mi tanta razon de cõ-  
denarme. ¶ No te buscava yo cõ tã  
ta solitud ni cõ tan feruente zelo: co-  
mo las deuotas marias: para q co-  
mo a ellas: apareciendo me saludas-  
ses: en la mañana de pascua d mi bie-  
nauenturada conuersion: y me hizies-  
ses merecedor de tan alegre y admi-  
rable visita. ¶ Infinitas gracias se-  
ñor te hago: q por el cenaculo de mi  
coraçon (las puertas cerradas) en-  
trar quisiste. Estando atrãcadã cõ  
las palancas y cerraduras d las ocu-  
paciones y passiones mūdanas: por  
el miedo de los judios: es a saber por  
el miedo y temor d las pobrezas y ne-  
cessidades: que suelen muchas vezes  
los hombres: no humanamẽte mas  
neciamente temer. y no obstante to-  
do esto entraste para consolarme: y  
amostarme las triũphantes llagas  
d tu cuerpo glorioso. Acordandome  
y exhortando: que padeciendo beni-  
gnamente por ti: mis tribulaciones  
serian por ti perferamente glorifica-  
das. Consientes y mandas que ene-  
llas mis dedos ponga/ para sentir/  
para gustar/ y tomar sabor ãlos dul-  
ces frutos de los merecimientos de  
tu passion. y para cõtẽplar los p-  
uechos y vtildades: de tus asperos  
y terribles tormentos: por q en ellos  
sea totalmente transformado. ¶ O  
misericordioso dios: y como permiti-  
ste que el gallo de mi conociemẽto tã  
almente cantasse: que haziendome

acordar: no solamente las tres nega-  
ciones q te hize: mas los trenta mil  
cuentos de vezes que te negue: come-  
tiendo contra ti tan innumerables y  
enormes pecados: en la cueua de la p-  
feta penitẽcia me hiziesse retraer. ¶  
dõde (llorando yo amargamẽte mis  
culpas) veniste y me apareciste tan a-  
fable y amoroso (alimpiando y enxu-  
gando con el pañizuelo de tu diuinal  
caridad las lagrimas de mi triteza)  
en el carrillo me besaste: dandome tu  
paz eterna. ¶ En mi coraçon estaua  
entonces aquel alũbrado tanto: emi-  
nente doctor Augustin. quando repre-  
hendiendo el perdimiento d su vida  
passada: se increpa diziendo. Tarde  
te ame y te conocí: hermosa a eterna  
pulcritud increada: beldad tan anti-  
gua y tã nueva. Tarde te ame mi sal-  
uacion y mi gloria: estando tu tan dẽ-  
to de mi: y yo tan fuera. Tan propin-  
co y cercano d mi estauas: y yo tan le-  
jos y apartado. Comigo eras en a-  
consejarme: y yo contigo no era: en el  
cucharte y creerte. ¶ Tarde (es en v-  
dad) seño: segũ mi gran pereza y ne-  
gligẽcia: en no hauerme ocupado to-  
dos mis años passados: en el vso de  
tu diuinal amor. ni hauer empleado  
todos mis tiempos (ya declinados  
y caydos) en la fiel administracion d  
tu valeroso y encumbrado seruicio.  
Temprano es empero: segun la grã-  
deza de tu bondad: y la nobleza d tu  
infinita misericordia: porque mereci-  
bes por tuyo. ¶ Perdonas todo lo pa-  
ssado: hazes carta de pago d todo lo  
deuido. Oluidas/remites y dexas  
todas mis obligaciões: a dmites mis  
pequeños seruicios. Quẽtas mis po-  
brezas obras: y engrãdeces mis ba-  
ros merecimientos. Alũbras mi ig-  
norãcia: Esfuerças mi flaqueza: Ali-  
uias mi trabajo: Disminuyes mi pe-



## setima.

na: Dispones el camino: y aparejas todas las cosas necesarias para mi saluación. ¶ Donde estaua yo señor: quando alerado y oluido de tu eternal justicia: en los tiempos biē cerca passados: con el cauallo desbocado de mi bestial sensualidad: corria tā a riēda suelta: en tantos y en tan abominables vicios: fuera de todo camino de tu santa ley perfeta: (ciego de la lūbre dela verdad) daua por las paredes y peñas de total pdicion. ¶ Triste: y que razon te pudiera yo dar: si entonces a cuenta y a iuyzio mellaras. ¶ Que razón te pudiera yo dar de los bienes temporales: que me prestaste. ¶ Que cuenta te diera de los bienes naturales que me encomendaste. ¶ Que fin y quito supiera yo hazer: de los bienes espirituales que me adelantaste. Verdaderamente señor: prestados/fiados/y encomendados fueron estos bienes: y no pudiera allegar ni dezir: q̄ totalmente y a todas passadas (que dizen) me los hauias dado: porque con ellos no me leuātara a mayores. Diciendo q̄ pues mios eran: sin cargo y a mi volūtat: podía dellos vsar. Empero prestaste y encomendaste me los con este pacto: y de baxa condiciō: que ganasse con ellos espiritualmente: y tratasse con ellos baziendo tan grāde y meritoria ganancia: que al tiempo que me los pidieses: te los boluiesse multiplicados. ¶ Pues q̄ cuenta te pudiera dar entonces de mis intellectuales potēcias: de mis interiores y exteriores sentidos: de mis pensamientos: de mis deseos: de mis mouimientos: y de todas mis obras: que tan malamente en tan malos y puerfos vsos hauia empleado. En verdad conozco: que merecia oyr de tu justissima boca: aq̄lla reprehensible y ríguosa palabra

digna de mucho temor. ¶ Sin quo si eruo: paga lo que me deues: o sino a la carcel infernal seras condenado. y por tāto señor te doy muchas gracias: que de tan grā peligro me libriste: y de tan cruel salto me defendiste. q̄ con vn solo empujō de la muerte: en los pfundos barrācos ifernales te picara: dandome conocimiento de mi culpa: tiempo para llorar mi dolor: y espacio para emēdarme. ¶ Antes seria possible: numerar y contar las estrellas del cielo: que recontar los infinitos beneficios: que tu mano liberalissima me concedio. ¶ Quien detuuiera mi entendimiento: que con sus alas naturales bolando: por innumerables vientos de errores: no se perdiera. Empero (por tu bondad inmensa) abilitastele de tal manera: y dispusistelo tan soberana mēte: dādole plumas nuevas/firmes y valerosas de la fe: que con ellas hasta la mas alta espera dela beatissima trinidad: bolasse muy cierto y seguro. ¶ Perdierrasse mi voluntad si por los despeñaderos de sus miserables inclinaciones. sueltamente correr le dexaras. Empero pusistele freno de charidad. que sus desconcertados mouimientos domasse: y por las sendas dela perfeta ley euangelica (con moderados passos) anduiesse. ¶ Perdierrase en verdad) mi memoria: en las escuras tinieblas de oluido: oluidado los maravillosos effectos de tu abundante misericordia: y descuydarasse de tus altos prometimientos: si la resplādor y claridad dela infallible esperanza: de posseer tus soberanos gozos: en mi resplādecir no hizieras. ¶ De mi Dios y mi vnico reposo: incendio de amor: inflamacion de charidad: vinculo de paz. Sello de gozo: consumaciō de gloria: gusto de dulcedūbre: tacto



de immortalidad: beso d perdurable  
descanso: júbilo eterno: consolacion  
de mi alma: eleuacion d mi espíritu:  
bñificacion de mis potencias: delec  
tacion de mis sentidos: lumbr d mi  
entendimiento: reposo de mi volun  
tad: contentamiento y hartura d mi  
memoria: claridad de mis oíos: de  
seo de mi coraçon: suauidad de mis  
pensamiētos: glorificacion d mi cuer  
po: hermosura de mis miembros: sa  
lud de mis huesos: alegria d mis en  
trañas: perfecta gloria y vida mia. y  
como pudierō los ingratos sentidos  
míos: y las desconocidas potencias  
mías: vagueando tanto tiempo en  
las escuras tinieblas dela muerte: d  
rar de conocer a ti soberano bien: Co  
mo olvidaron los premios y galar  
dones de tanta gloria: Como se des  
cuydaron de gozar tā intimos y va  
lerosos bienes de gracia: Como se o  
cuparon en tan vanos y ociosos efec  
tos: Como gastaron y dissiparon la  
espiritual haziēda de su patrimonio  
y en ylos tan abominables y torpes  
cōuertieron: Maldito sea aquel tiē  
po tā mal gastado y despēdido. Mald  
dita sea mi passada ocupacion: tan  
necia y tā vanamēte empleada. mal  
ditas las endurecidas orejas mías:  
que las conocidas y euidentes alda  
uadas tuyas no escuchauan. Mald  
ditas las interiores fuerças mías: q̄  
al engaño tan manifestō d mi culpa  
ble vida no aduertian. Malditos seā  
los pecados/crimines/excessos/cul  
pas/y ofensas: que cōtra ti mi señor  
y mi oíos: he cometido y perpetra  
do. Malditos sean los dias tantos  
y tan largos que (sin puecho/sin fru  
to/y sin vtilidad) sobre mi tan vana  
mente passaron. Bendito y alabado  
sea aq̄l glōso y alegre día de pascua:  
aq̄lla hora de alegria: aq̄l momento

de vida: a quel breue instante de luz:  
que tuuiste por bien y te plugo d ve  
nir a mi. y ordenaste mi voluntad pa  
ra y a ti: para que nos encontrasse  
mos y topassemos en este passo y esta  
miento de tanto bien. Benditos seā  
los escondidos secretos: de tu increa  
da piedad. Benditos seā los estupē  
dos y admirables iuyzios: de tu di  
uinal sabiduria. Benditos sean los  
inscrutables caminos d tu soberana  
omnipotencia. Benditos sean los p  
fundos abismos: de los mysterios de  
tu bondad infinita. Benditos seā los  
effectos piadosos de tu eternal cha  
ridad. Benditos sean los maravillo  
sos actos de tu inmensa misericordia.  
y por tanto: haziendo suaues teno  
res: a aquel muy alto y eleuado tiplē:  
del gran cātor y citharista dauid: las  
misericordias tuyas por siempre cā  
tare. Misericordias dize: porque mu  
chas. y no solamēte muchas en quā  
tidad: mas en quantidad y qualidad  
infinitas. Cantare pues tu misericor  
dias: porque de muchos pecados y  
errores (donde podia caer) me guar  
daste. y porq̄ pecando yo tan graue  
mēte no me dañaste ni confundiste en  
esse punto. Antes alargando yo mi  
maldad y malicia: alargauas y esten  
dias la bondad y clemencia tuya. y  
porque mudaste mi coraçon: a q̄ sin  
tiesse por muy aplazibles y dulces:  
las cosas que antes le eran muy aspe  
ras y amargas. y tambien por que  
(con mucha benignidad) me recebi  
ste: quando me arrepenti y conuertí.  
y porq̄ me diste gracia y virtud: pa  
ra cōtenerme y emēdarme. Esto mis  
mo: porq̄ me diste esfuerço para me  
rescer. y me otorgaste firme y perfec  
ta esperāça: para alcançar la perdu  
rable gloria: Dues por tanto digna  
mēte y con mucha razon: por tātas



## setima.

y tan grandes mercedes: por siempre  
cantare tus inmensas misericordias.

### ¶ Pausa quarta.

**Q**uise de gran vergüenza:  
y digna de gran escarnio  
es: proponer yo delante tu  
magestad clamores: ni pre-

sentar queras de mis pobreza hu-  
manas: y corporales necesidades.  
Porque se yo señor: que tienes por  
bien de permitir las en mí: para mayor  
bien mío. Pues no sería gran mal-  
dad: a tu diuina voluntad resistir: y  
por tanto: si los continos cuydados  
de mi casa: y los frequentados pensa-  
mientos: delas indigencias y faltas  
de mi familia me circundan: trabaja-  
do yo licitamente: y haciendo todo lo  
que en mí es: sin passar la raya de tus  
soberanas leyes y mandamientos: que  
dara el resto a tu increada providen-  
cia: proueerme y remediar me. y do-  
nde no: tu diuina voluntad sea siempre  
cumplida. y si estas fatigas/traba-  
jos/angustias: y necesidades: son pe-  
queñas y pocas para el uso de tu en-  
cumbado seruicio: embíame señor  
otras y otras mayores: que apare-  
jado estoy/ con alegre cara y conten-  
tamiento) recebillas: pues tu diuina  
gracia a ello me ayude y fauorezca.

¶ Porque me derramare: a cerca de  
los cuydados dela necesidad huma-  
na: pues quando quiero poner algu-  
na demasiada diligencia en aquellos  
veo claramente/ siento y conozco por  
manifiestos indicios: que te apartas  
del reyno de mi anima: y te alejas de  
toda mi espiritual contribucion. Por  
que me turbare: si en este mundo veo  
florescer los malos: abundar los im-  
piadosos: gozar los pecadores: y per-  
peramente biuir los iniquos y repro-  
uados: pues se yo ciertamente que en

tu celestial gloria ningun derecho tie-  
nen. Porque me afligire: si por care-  
cer de todas estas burlerias munda-  
nas (permitiendolo tu) padezco fati-  
gas: y espolos perdurables gozos:  
¶ No sea ya mis cuydados tempo-  
rales: sino soberanos y diuinos. No  
sean ya mis deseos humanos: sino  
espirituales y trascendidos. No sea  
ya mis pensamientos corporales: si-  
no celestiales y eternos. Bien pudie-  
ras si quisieras señor: dotarme y he-  
redarme en esta vida (como a muchos  
infinitos otros dotaste) de riquezas tra-  
sitorias: y de naturales bienes: los qua-  
les los mundanos y carnales mucho  
precian y estiman. Empero (priuando  
me de todos estos) me dotaste y enri-  
queciste de otros mayores: que son los  
espirituales: los quales sin compara-  
cion mucho mas valen. y esto por que  
muestras affectuosamente mucho a-  
mar me. Si mucho me amas señor:  
suficiente razon hay: para que me dis-  
ponga en perfectamente amarte. ¶ y  
por tanto: si por no recebirte yo con  
aquella reuerencia y acatamiento que  
se deve y pertenece: en esta venida tu-  
ya para mi tan gloriosa: te quisieres  
(por mi indignidad) apartarte. ya se  
lo que hare. Embiare mi aia contigo  
que jamas te dre: y por ningun tiempo  
de ti se aparte. y donde quiera que estés:  
alli contigo estara (por verdadero a-  
mor) vnida y ajuntada. Pues a su  
naturaleza y condición pertenece mas p-  
piamente morar: donde perfectamente a-  
ma que no donde naturalmente informa.  
Haya pues paciencia mi cuerpo: si  
algunas vezes transformandose en  
ti (gloria y consolacion mia) le dre so-  
lo. Haya paciencia mi cuerpo: si acae-  
ce por aguardar y acompañar a ti el  
perança mia: se aleja y se agena de su  
comunicacion y vida. Haya pacien-



ciencia mi cuerpo: si para gozar yo los premios de tu dulcedumbre: las mas vezes del me discuydo. Hay a paciencia mi cuerpo: si para tratar los espirituales negocios: estrechamente contigo retraer me vee. Hay a paciencia mi cuerpo: si para conuersar contigo (conuersacion bienauenturada) de sus necesidades y faltas corporales no hago caso. Hay a paciencia mi cuerpo: si por ocuparme en lo mas entrañal de tu seruicio me detengo: y a remediar y suplir sus mezquidades: me tar do y me oluido. Sufrase agora (vn poquito) mi pesada carne sin mi: pues tantos y tan largos tiempos me ha impedido y estor uado el perfecto y soberano conocimieto tu yo. **N**o puedo hartarme de contemplar: en los maravillosos efectos de tu bondad increada. Siendo verdaderamente dios y señor de todas las cosas: las qles (por tu sola palabra) criaste: a tanto abaxar te quisiste: que a ta incomparables fatigas y trabajos te obligasses: y tan opprobriosa y vergoçosa muerte padeciesses. **Q** profundo secreto de amor: escodido mysterio de clemencia: iuzio inscrutable d misericordia: con artificio tapado so fundar el edificio vniuersal dela militante yglesia: vnir y juntar todos los catolicos miembros a ti mi señor: cabeza vnica de todos: para q todos fuessemos vnos en ti. **P**ues que razõ haura (siendo yo el minimo de tus miembros) que todos los otros por tu amor (como a mi mismo) no a me d fienda/ayude/y fauorezca: acordandome q con tan valeroso: con ta caro: y cõ ta estimado arte: spiritual miete a todos encorporar quisiste? **E**y a el vinculo d la caridad: d tal manera iusto a ti y ami: y tan maravillosamente nos apreto: que ninguna aduersi-

dad ni tentaciõ: podra d satarnos: ni sera bastante para dñarnos. **S**eñor: soy yo el que cõtigo hablo: no lo creo: por q soy inhabil para tener cõtigo ta entrañal cõuersaciõ. Soy yo el q cõtigo me gozo: y participo d tantas cõsolaciões y solazes: no cabe en razõ: por q nolo merezco. Soy yo el q familiarmente cõbidado a tu mesa: guiso ta sabrosos y dlicados manjares: no se dxa cõsetir. por q soy el mas indigno d todos tus seruidores: el mayor pcdor q biue sobre la tierra: y el desecho d todos los hõbres. Soy yo el q recibiendo de tus liberalissimas manos tan cõtinas mercedes y especiales beneficios: me cõsientes retraer en el apartamieto d tu diuina gracia: no es possible: por q jamas lo serui ni lo merezco. **P**ues yo no soy yo: por q yo muchas vezes solicito a las indigencias y faltas dela necesidad humana: me he distraydo d tu dulcissimo cuydado. **P**ues yo no soy yo: porque yo no me conozco ser yo: por q si me conociesse yo: hauia de conocer q yo q de ti d tantos fauores soy fauorecido: todos los dias/horas/puntos y mometos de mi vida: hauia de ocuparme d todo en todo en el seruicio d tu imperial magestad: y q todos mis miembros se hauia de hazer y boluer en lenguas para q iustos y cada qual por li publicassen y manifestassen la admirable grandeza de tu bondad increada: y q mis potencias hauian de tomar alas espirituales: para bolar a lo alto del conocimieto de tu incõprehenfible diuinidad: caçando nuevos estilos para celebrar y cõtatar tus inmensos y altos loores. **E**mpero señor de tu naturaleza se coge: q no solo a los buenos beneficas: empo a los malos pdonas y en ellos suple cõbidandoles a bondad: para hazer



## setima.

los buenos: porque despues les ha-  
gas mejores. **D**ues alabete mi len-  
gua: bédigate mi coraçon: cōfiessete  
mi alma: y desseete mi desseo hazerse  
vn mismo espiritu contigo. **E** y es-  
se ya mi alma: aqllas palabras dul-  
ces y gloriosas: q por tu misericordia  
(cō tanta certidūbre y seguridad) es-  
pera. las quales d tu diuinal boca le-  
seran dichas: quādo a ti señor fuere  
plaziente. **L**euantate y ven: acercate  
amiga mía: hermosa mía: paloma  
mía: ya el inuierno passo: el rocío se a-  
parto y se fue. **S** señor: y fuesse ya  
cūplido todo esto: porq los Angeles  
marauillādose d mi glia: de mi biena-  
uēturaça y d mi triūfo dixessen. qen  
es esta q sube del deserto: llena de de-  
leytes: regozitādo se con su amigo?  
**Q**ui mi dios: y quiē aguardando y es-  
pando esta felicidad: y cōtēplando es-  
ta aduenidera holgāça: no se derrite  
d amor? **Q**uiē no se regala d alegría  
**Q**uien no se inflama de gozo? y qen  
no hierue de charidad? Triste el hō-  
bre q no te ama. **A** balauēturado el q  
trastornādo su iuyzio: embevecido  
en estas vanidades y nonaderias d  
siglo) te diconosce: y miserable el que  
por vn breue deleyte transitorio: se a-  
parta d ti eternal deleyte y plazer in-  
finito. **Q**uiē no padecera martirio?  
**Q**uiē no sufrira benignamente las  
aduersidades? **Q**uiē no vēcera (con  
varonil esfuerço) las tentaciones?  
**Q**uiē no dsecharalos pecados: qen  
no amontonara virtudes? **Q**uiē no  
colmara merecimētos: y quiē no a-  
borrecera las poqdades del mūdo?  
por alcāçar tus grandezas: tu fruy-  
cion eterna: tu visiō gloriosa: y tu fel-  
cissima bienauēturaça. **E** mi dios  
y mi gozo: y como podre absente d ti  
cō los solazes del siglo cōsolarme: ha-  
uiedo gustado los tuyos: y como se-

ra possible: y a ce a qui a d-rante oler  
ni sentir los olores y gustos mfidanos  
hauiendo (en alguna manera) senti-  
do: la preciosidad de tus fragancias?  
y si tan preciosas y suaves son tus  
olores: q tal sera la dulcedūbre d tus  
eternales dulçores y sabores: quan-  
do en la bienauēturaça me cūpliras  
de gloria? **T**an grande es el dolor  
q siento: por el temor de perderte por  
culpa: como el gozo q agora tēgo: en  
posseerte por gracia. **R**esplādo d  
gloria: beydad encarnada: y magē d  
padre: verbo inmenso: espejo sin ma-  
cula: increado y eterno sol de iusticia:  
q siēpre naces y sales sin que jamas  
te pongas. **C**uyos rayos alegran a  
los bienauenturados en el cielo: alū-  
bran a los mortales en la tierra: y q  
man a los dañados tristes en el infier-  
no: y como podre yo ser tā ciego: que  
a la lumbre y claridad de tu bondad  
no me vea y me conozca? y como po-  
dre yo ser tan elado: que al calor d tu  
charidad: no me derrita? y como po-  
dre yo ser (en mis tribulaciones) tan  
triste: que a la virtud y recreacion de  
tu misericordia: no me consuele.  
**S**ulgētissimo spejo d gozo: en qen  
los santos miran y contemplan: siē-  
pre siēpre por gloria. ya que te mani-  
fiestas a mi por grā (por tu sola bon-  
dad) en esta vida perecedera: y tus cla-  
ridades (por ser tan soberanas y tras-  
parētes) me son inuisibles y agenas  
alomenos señor ten por biē: que por  
vn puilegiado y diuinal artificio: tā  
firme assiēte y estāne a tus espaldas  
el esta ño pfeto d la fe: q te merezca p-  
fetamēte ver y mirar. **T**ēga siempre  
delāte: y sean me presentes todas aq-  
llas cosas q para tu seruicio y para  
mi saluacion fueren necessarias. **A**le-  
gra mis ojos intelectuales: para que  
se deleitē en tu gozosa vista. **T**engan



## Obras

presente los gozos aduenideros: para q̄ se gozē. Los engaños d̄ satanas para q̄ se recatē y recelē. Las vanidades d̄l siglo: para q̄ se d̄sprecien. Los d̄leytes y vicios d̄la carne: para q̄ se apartē. Las p̄secuciones y aduersidades: para q̄ se tollerē. Las curiosidades: para q̄ se huyā. Las virtudes eroyncas: para q̄ se amē. Los cōsejos euangelicos: para q̄ se sigan. Las p̄feciones: para q̄ se abracē. y las hermostras eternas: para q̄ se dessee. ¶ **D** señor: mi dulce amor: mi vida y mi vñico biē: pues por naturaleza eres tan bueno: y por essencia tan magnifico/ tan liberal y largo: estiende y alarga mas en mi la mano: de tu diuina gr̄a: para q̄ este poco tiēpo q̄ me cabe d̄ mi bñir. lo emplee d̄ todo en todo en tu honor y gloria. y desecha de mi todas aq̄llas cosas/ q̄ a este mi bien encaminado desseo puedē ofender. Y pues tan propinquo y cercano mi te q̄ iste hazer/ te ruego y te suplico cū plas/ y encamines/ estos sct̄os p̄positos y cōceptos en mí. y sean me tan dulces en ponerlos por obra/ quanto me son gratos en hablarlos. Y pues veniste para llamarme y cōbidarme/ tengas por bien de justificarme y llevar me a gustar p̄fetamente aq̄lla inenarrable dulcedumbre: dela qual agora vn poq̄to/ vna jota/ vna sintillica me diste a p̄uar y tastar. Tu q̄ en vnidad de essencia y trinidad p̄feta: biues y reynas por todos los siglos d̄los siglos eternamente. Amen.

A solo d̄s alabança  
honor y gloria.



## Síguense los orna

mentos y arautos: d̄ n̄ro sp̄ual retraymiēto: los quales en el p̄logo d̄l libro se ofreciero y p̄metiero. y son: algunas breues oraciones deuotas: y saludables cōtēplaciones: llenas de suauē y precioso fruto: y dignas de mucho merito. En quē y con quē: la delicada aīa se puede mucho recrear/ gozar y descasar. Y primero vna deuota recomēdaciō: la qual se ha d̄ rezar d̄ mañana en leuātandose d̄la cama: y a la noche quēdose acostar.

**E**n tus bēditas y preciosas manos señor: encomiendo mi aīa y mi cuerpo: mi vida: mi p̄sona y mi coraçō. Mis cogitaciōes: mis desseos mis actos: mis obras: mis p̄samiētos: mis potēcias y mis sentidos todo lo interior y exterior mio. los bienes espirituales: los bienes naturales: y los bienes tēporales q̄ me diste. **A**bi padre: mi madre: mi muger y mis hijos. **A**bi hermanos: mis amigos: mis parientes y p̄pincos: todos todos mis p̄rimos y espirituales hermanos. La vnion: la paz/ la tranquilidad dela santa madre y gl̄ia: cōgregaciō y ayūtamiēto d̄ verdaderos cristiāos: y fieles seruidores tuyos. La exaltaciō y aumēto dela sct̄a fe catolica. Las aīas de purgatorio: catholicos y perfetos miēbros: d̄ cuyo mystico cuerpo: eres tu señor cabeça vñica. Las fatigas: los trabajos: las penas: los dolores: las necesidades: las tribulaciōes y tētaciōes d̄ todos tus fieles seruos. la cōuersiō y alūbramiēto: d̄ todos los ciegos ignorātes y tristes p̄cdores. todos los biēhechores mios: y mayormēte aq̄llos: a q̄n yo tēgo mas obligaciō y cargo. todos mis enmigos p̄rimos. todo señor sea encomēdado/ dirigido/ consagrado



## De deuocion

presentado/y ofrecido en tu sc̃to ser-  
uicio. Como por la fuerça y vinculo  
dla feruiente charidad: sea todo mio  
ppio: como a cosas intimas pprias  
mias: te las encomiendo y presento.  
En tu amor/por tu amor/y con tu a-  
mor: sea todo hecho: dicho/y acaba-  
do. Dios y señor mio: haue merced  
d mi pecador: de mi sp̃ual miseria y  
pobreza. Perdona mis pecados: a-  
legra mi ánima: cōsuela mi coraçõ el  
fuerça mis sentimiẽtos: templa mis  
mouimiẽtos: alũbra mi entẽdimiẽto  
enciẽde mi volũtad: confirma mi me-  
moria: para te amar: para te cōnocer  
para te servir: para te obedecer: pa-  
ra te temer: para te aplazer: para te  
alabar: y dar gr̃as: por los tãtos be-  
neficios q̃ de ti he recebido: de cada  
día recibo: y espo de recibir. Gloria  
y vida mia: alegría mia: saluaciõ y cō-  
solaciõ mia: a ti seã dadas gracias y  
alabãças: ppetua honoz y gl̃ia. A ti  
solo (por tu solo merecimiẽto) es de-  
uida toda obediẽcia/seruicio y ado-  
raciõ. A ti pues bẽdizire en todo tiẽ-  
po: y siẽpre tu alabãça estara e mi bo-  
ca. En ti señor se alabara mi aia: tus  
mias eternalmẽte cãtare. Con aq̃lla  
mesma fe: con aq̃lla charidad: cō aq̃-  
lla espança: cō aq̃lla benignidad y a-  
mor: con aq̃lla reuerẽcia y acatamiẽ-  
to: con aq̃lla humildad y paciẽcia: cō  
aq̃lla firmeza y cōstancia: q̃ la bẽdita  
virgẽ madre tuya: tus amados apo-  
stoles: tus fieles martyres: tus humil-  
des cōfessores: y iũtamẽte todos los  
santos y pfetos justos: te amaron: te  
creyerõ: te esparon: te reuerẽciarõ: te  
obedecierõ: con aq̃lla misma te creo  
yo: te amo yo: te confieffo yo: te espo  
yo: y d̃sseo servir d todo mi coraçõ: d  
de toda mi anima: d todas mis fuer-  
ças: y sobre todas ellas. Con aq̃llos  
saludables medios q̃ ellos se dispusie

rõ para alcãçarla bienaueturãça: cō  
aq̃llos mismos te ruego y te suplico  
dispõgas y aparejes a mi pecador in-  
digno seruidor tuyo. Para lo qual  
obrar y poner en effecto: me quieras  
dar tu gr̃a. Tu q̃ con el padre: y el sp̃i-  
ritusctõ biues y reynas eternalmen-  
te. Amen.

### ¶ Un dutoto recono-

cimiẽto (a dios) muy necesario: para  
qualq̃er catholico. El qual somos o-  
bligados de hazer: todos los domin-  
gos y fiestas solemnes en la ygl̃ia. Es  
fundado sobre quatro pũtos princi-  
pales. Sõ a saber: cōfessar a dios por  
señor: alabãdo las gr̃andezas suyas.  
Cōfessar a dios las culpas y pcdos  
cometidos en aq̃lla semana: cō ppo-  
sito de reuelarlos y manifestarlos a  
su cōfessor: en el tiẽpo duido. Hazer  
gr̃as a dios: por los dones y benefi-  
cios suyos. y ptestar a dios: d biuir  
y morir en su santa fe catolica. Ha se-  
de d̃zir: quãdo saliendo el sacerdote re-  
vestido: se inclina d̃la te el altar: para  
hazer la cōfessiõ.

¶ A rauilloso dios: innẽcible rey:  
oipotẽte señor: y piadoso padre  
vno en essencia: y trino en psonas. A  
q̃en todas las criaturas: dũe obediẽ-  
cia: seruicio y adoraciõ. yo miserable  
pcdor: humilde criatura y factura  
tuya, pstrado d̃la te el real acatamiẽ-  
to de tu incommutable magestad: ado-  
ro tu eternidad inmensa: alabo tu gr̃a-  
deza: bẽdigo tu gl̃ia: y gl̃ifico tu bõ-  
dad incõparable. Cō filial temor (co-  
mo el hijo prodigo) me allego señor  
a ti con mucho dolor y arrepentimiẽ-  
to d̃ hauerte offendido: en todos los  
días: horas y momentos d mi vida:  
y mayormẽte en esta semana passada  
Es a saber. Esso mis-  
mo señor te doy muchas gracias: por



## Obras

que me librasse de muy graues culpas y grandes pecados: que por mi fragilidad podia caer: y caí era d' hecho: si tu señor no me ayudaras. por lo semejante si algunas obras hize: a tu diuinal voluntad agradables: a ti solo señor sean atribuidas todas las alabanzas. Creo firmemente: que si mi gran culpa me niega tu audiēcia la muy abundante y copiosa misericordia tuya: me la cōcede. A ti mi criador bueluo: pues de ti tan indiscretamente me he apartado. A ti mi redētor me cōfiesso: pues cōtra ti mi dios y mi señor he pecado. Suplicando a tu soberana bondad: quiera perdonarme: y atorgarme tu gracia: para que emēdando mi culpa: me aparte de ofenderte. Llamo como hijo: boso como perdido: ruego como siervo: y pido como necesitado. y para que mas mi justa peticiō: tēga lugar delante tu imperial trono: interpongo los muy copiosos y abundātes meritos: dela vida/muerte/y passiō: del hijo diuino segunda psona dela trinidad. Al qual por el triūfo d' su gloriosa resurrección (como a justo y verdadero juez: es dada toda la potestad d' iuyzio. Ante cuya magestad: las señorías del cielo: y los principados de la tierra: se humillā/temē/y tiēblan. **D**ezclo (por lo semejāte) los salutíferos meritos y rogarias d' la bēdita y piadosa virgē madre tuya: abogada de los pecadores. Acuerdome señor: d' los grādes beneficios q' d' ti he recibido: d' cada día recibo: y espero d' recibir. Es a saber: en la creaciō haziēdome hōbre: En la redēciō haziēdome christiāo: En la gouernaciō dāndome de cada día el mātēnimiēto q' a mi cōdiciō ptenece. Guardāndome d' los peligros corporales y espūales. Sufriēdome en mis vicios/pecados:

y culpas: y espiandome a verdadera penitēcia. y en la glorificaciō hauiēdome hecho cierto: pues mi volūdad (acōpañada d' buenas obras) cōcorra: hazerme cō tus escogidos: gozar d' tu ppetua bienauenturāca. **R**eco nociēdo tā altos beneficios: doy y ofrezco a ti mi señor y mi dios: muchos loores y grās. **D**esame por estar tā entremetido y embuelto: en las mundanales miserias y humanas faltas y necesidades. desseo tiēpo para seruirte: oportunidad para obedecerte y espacio para hazer penitēcia d' mis pcdos. **R**eco conoce pues señor tu hechura: firmādo tus piadosos ojos ē mi. **D**ye mi d'māda: mira mi flaqueza: y apiadate de mi necesidad y de lo q' para la salud de mi ánima cōuiene. **V**ea todos en mi las maravillas d' tu grā charidad: los resplādores y rayos de tu bōdad inmēsa. Suplico a tu diuinal misericordia: ē tu temor y amor q'eras cōfirmarme. **P**rotesto siēpre y por siēpre: q' en tu sctā Fe catolica q'ero biuir y morir. creo y cōfiesso los pfundos y escōdidos secretos de aq'lla: tā enteramēte: quāto la sctā madre y gl'ia tiene/cree/y cōfiesla: y para en testimonio dela tal fidelidad: iuoco y llamo a la reyna imperial: y gñalmēte a todos los santos y sctās d' la corte del cielo: esta mi firme fee: esta mi cōstāte creēcia: y esta mi p'fetissima credulidad testifiqn. y cerrādo mi oraciō: señor te suplico: q' los altos misterios q' en este trāsitorio siglo: firme y fielmente creo: en el otro p'fetamente vea. **D**āndome claro entēdimiento para que te conozca: cūplida memoria para q' no te oluide: y encēdida volūdad para que te ame: amor por q' tu grā bina: vida conq' ose morir: muerte conq' merezca gl'ia: gl'ia conq' siēpre te alabe. Amen.



## De deuocion

### Deuota meditaciō

para todos los dias dela Semana.  
donde breuemente se contempla to-  
da la vida/muerte y actos del señor.

El Lunes.

**U**n grande y alta clemencia  
mi dios trino y vno en gloria  
tengo hoy en mi presencia  
y con mucha reuerencia  
hago continuo memoria  
Por librarnos del profundo  
y subir lombre en el cielo  
nos embiaste al segundo  
a tomar carne en el mundo  
y nacer pobre en el suelo.

Infinitas gracias señor te doy: por  
el beneficio dela encarnacion. Pa-  
ter noster. aue maria.

El Martes.

**C**ordero dulce y benino  
puro/casto/humilde y manso  
hijo del padre diuino  
en contemplarte continuo  
perfectamente descanso  
Tu santa vida contemplo  
y dulce conuersacion  
que predicando en el templo  
quanto dauas por exemplo  
fue obra y execucion.

Infinitas gracias señor te doy: por  
la doctrina maravillosa que nos en-  
señaste. pr nr. aue maria.

El Miercoles.

**E**ste mi piensa alterada  
mi alma muy afligida  
pues tu muerte hoy fue tratada  
y tu humanidad sagrada  
iniquamente vendida:  
O madre y virgen preciosa  
penada en tantas maneras  
quan aflita y quan llorosa  
quan triste y quan dolorosa  
quedaras si tal supieras.

Infinitas gracias señor te doy: por  
tu grande sufrimiento y humiliaciō  
a querer padecer por nosotros. pa-  
ter noster. aue maria.

El Jueues.

**T**an grande amor nos tuuiste  
que queriendote partir  
tu santo cuerpo nos diste  
y por prenda le pusiste  
dela gloria por venir:  
O charidad infinita  
do es vno el don y el dador  
en mi señor este escrita  
esta memoria bendita  
para saluarme señor.

Infinitas gracias señor te pago: por  
el beneficio dela institucion de santis-  
simo sacramento. pr nr. aue maria.

El Viernes.

**D**el fruto de tus prisiones  
acotes/llozos/y llagas  
tormentos/penas/passiones  
escarnios/con aflicciones  
tu señor digno me hagas:  
y pues pago recordança  
de tu sangre y cruel muerte  
en tu cruz/clauos y lança  
este fixa mi esperança  
en el trance muy mas fuerte.

Infinitas gracias señor te pago por  
el grande beneficio dela redencion.  
pater noster. aue maria.

El Sabado.

**T**u alma de gloria llena  
los santos padres sacó  
del limbo y profunda pena  
donde linfernal cadena  
tu magestad quebranto.  
Tu cuerpo deificado  
con muy piadosa cura  
de todos muy venerado  
fue con honra sepultado  
en agena sepultura.

m. m.

69



## Obras

Infinitas gracias señor te hago: por el quebrantamiento delas puertas y cadenas infernales. porque en esto nos declaraste: que nuestras ataduras de culpas: y vinculos de peccados. por la virtud de tu passion: erā totalmente rompidos y deshechos. pñ. aue maria.

### El Domingo.

**T**u santa resurreccion leuanto nuestra cayda alegronos tu assencion y la diuina mission del espiritu de vida. **E**hi pensamiento leuanto en la inmensa trinidad tres personas creo y canto padre/hijo/ y spiritusanto vn dios y vna magestad **E**l gran iuyzio final oy contemplo en este dia y la gloria celestial y aquel domingo eternal fiesta de paz y alegria.

Infinitas gracias señor te hago: por el beneficio de tu gloriosa resurreccion. porque por ella nos diste cierta y segura esperanza: de nuestra resurreccion aduenera: y seriamos en la gloria contigo eternalmente collocados. pñ. aue maria.

### Otra Meditacion

muy saludable: para todos los dias dela Semana. En la qual son inuocados y memorados: todos los bienauenturados collegios. De cuyos mercedimientos/gracias/privilegios/y beneficios: qualquier fiel christiano (por el vinculo dela caridad) es hecho participante.

### El Lunes.

**Q**on muy profunda humildad Rey dexello Consistorio te ruego por tu bondad libres de captiuidad las almas de purgatorio. Supla tu grande clemencia en dar a todos perdon satisfaga tu potencia y aquella gran suficiencia de tu muerte y tu passion.

Ruego te señor: mi anima libres y defiendas delas llamas infernales: y delas penas del Purgatorio. En esta vida me bagas purgar/penar/ y padecer. porque viniendo la muerte corporal: luego (sin alargarse mi esperanza) pueda gozar d ti mi saluacion y mi gloria. **P**ater noster. **A**ue maria.

### El Martes.

**C**elestiales hierarchias y choros angelicales en las afficiones mias no las sienta yo tardias vuestras defensas reales **P**ues assistis tan graciosos y ante dios soys tan acceptos suplicos seays curiosos en que cumpla los preciosos diuinos santos preceptos.

**E**ntre los quales ordenes y Collegios: te suplico señor me colloques pater noster. aue maria.

### El Miercoles.



## De devoción

**T**ercia dōsa consideración en que la benígna alma: puede contemplar muchas suauidades y dulcedumbres de su amado esposo: en la cruz (por todos) duramente crucifixo.

**O** Verbo increado/activo y passiuo  
sin fin ni principio: el padre emanado  
incognito termino/anomalo esquinio  
sin tiempos/sin modos/sin cierto motiuo  
por ser de ninguno/iamas conjugado  
Ebas desque por la angel/te vio diuado  
la virgen creyendo/ser todo possible  
con vn fiat michi/te buuo formado  
de carne perfeta:y ansi declarado  
quel mundo te vio/mortal y passible.

¶ Altissimo nombre/en cruz declinado  
por vn solo caso/de mucho querernos  
por muchos tormetos/jamas variado  
seyendo a las reglas/que ley sojuzgado  
humana miseria/por mas disponernos.  
Del inclito padre/de gracias datiuo  
te creo ser hijo/segunda persona  
de culpas y vicios/ser acusatiuo  
yen lultimo dia/ real vocatiuo  
llamado los buenos/por darles corona:

**Q**uotientico libro/cerrado por muerte  
 y a todos abierto: por misericordia  
 en la libreria/de cruz dura y fuerte  
 estado y ligado/de modo y de suerte  
 que eres de todos/alegre concordia  
 Qual triste no lee/qual reo no mira  
 los altos capitulos/de tu escritura  
 qual hombre de gozo/no llora y sospira  
 en verte borradadas/las letras de yra  
 con tinta perfeta/de sangre muy pura

**C** Kazimo suauē/eterno y diuino  
daçlla gran cepa/del padre engēdrado  
persona segunda: de dios vno y trino  
a ti muy humilde/me pstro y me inclino  
pūs fuiste por muerte/por nos vīdimiado  
y ē cruz cō tres clauos/colgado y aflito  
se plazē mostrarte/por siēpre alegrarnos  
porque la graueza/de nuestro delito  
no haga podrirte/en darnos conflito  
mas tu grā clemēcia/se salue ē saluarnos

**C**ançana fragante/del gusto & vida  
 al mundo embiada: por sola clemencia  
 del arbol del padre/jamas departida  
 cayda/cortada/ni menos cogida  
 mas vnica siempre/igual en essencia:  
 Odoz tu grande/color tan hermosa  
 dumanidad pura/gentil,colorada  
 lolor infinita/deidad gloriosa  
 tambien la suave/sabor muy preciosa  
 y gusto muy dulce/del alma sagrada.

¶ Abeia diuina/salida ab eterno  
del vaso increado/del seno del padre  
al mundo veniste/con gozo superno  
por dar a los tristes/cúplido gouerno  
comiêdo flor virgen/de virgen y madre.  
Despues en colmena/de alta cruz dina  
a fuerça de clauos/daçotes y lança  
por darnos en todo real medicina  
estas fabricando/con ansia continúa  
la miel y la cera/de nuestra esperança

Clarifica lumbre/jamas amatada  
vn punto ni hora/momento ni instante  
mas antes eterna/de luz increada  
por sublime modo/dl padre engēdrada  
inmenso infinito/real generante  
y agora te veo/escura y no clara  
por muerte y escarnios/tozmetos y pena  
bollada/escupida:velada la cara  
los vientos judaycos/haziēdote ignara  
por ver si de gloria/quedaras agena.

**E** Deifico río/capdal muy fondable  
salido da quella: gran fuente paterna  
de tu grã corriete: muy rezia admirable  
mespanto y admiro: tornarse placable  
tan liquida y mansa: tan qda y fraterna.  
Amor fue la causa: de tales intentos  
sufrir te hiziesen: açudes de muerte  
por que siete braços: de los sacramētos  
por toda la yglesia: corriesen esentos  
lauando los vicios: ò qualquiera suerte.



## bras

**E** Capana muy grãde: salida y no hecha  
del molde perfeto: del padre fecundo  
no chica/ no breue: no corta no estrecha  
mas grãde y muy alta: redõda y dreacha  
de eterna substancia: metal puro y mudo:  
Con tãto y tan rezio: estuendo sonaste  
muriendo en el aribol. por nra malicia  
q̃l mundo y linfierno: cruel espantaste  
y nuestro adormido: sentido espertaste  
hauer de los propios: pecados noticia

**E**n pelagos hondos: òterna sustãcia  
do nuestra flaqueza: si entra se aboga  
pilotado increado: de summa importancia  
veniendo dextrema: longinca distancia  
surgiste en el mundo: con anchora y foga  
y agora en la barca: de alta cruz dina  
teniẽdo tres clauos: por bacos y remos  
sobresta mar honda: de vida mezquina  
estas braceando: con fuerça diuina  
por quen tierra firme: ò gloria saltemos

**R**eal aue fenix: bondad soberana  
salida da quella: arabia suprema  
venida en la Siria. profunda y mūdana  
cubierta ò plumas: dumil carne hūana  
por darnos de gloria: real diadema  
Despues sobre trõcos: ò cedro y ò palma  
do nuestro consuelo: jamas temORIZA  
batiendo las alas: con fuerça sin calma  
damor infinito: ardiendo tu alma  
te plugo por muerte: quedar en ceniza

**E**n jaula estrechica: por sũcos tres clauos  
diuina Calandria: señoꝝ te contemplo  
dexando los cantos: de pra muy brauos  
las siete palabras: humil sin treltrauos  
cantaste benigno: por darnos exemplo  
Dalli señoꝝ cantas: tan dulces cãtares  
que son a nra alma: suaues y acceptos  
dalli nos concedes: las gracias a pares  
dalli nos inspiras: inmensos millares  
de inspiraciones: y santos conceptos

**A**ffiro en el cedro: Jhesu glorioso  
estas con los brazos: abiertos clauados  
a todos mostrando: ser muy piadoso  
cerrando los ojos: con mucho reposo  
por no recordarte: de nuestros pecados  
Damor entrañable: abierro el costado  
queriendonos todos: meter alli dentro  
a nuestras rogarias: el gesto inclinado  
diziendonos fiat: y tanto humillado  
que eres de gracia deifico centro.

**A**dan glorioso: formado de tierra  
virginea y limpia: muy esclarescida  
saliendo la esposa: del lado sin yerra  
liglesia catholica: quel luto de tierra  
con ropas destado: muy rica vestida.  
Abel figurado: con vn palo muerto  
por sola malicia: y embidia importuna  
Nohe con el arca: en todo muy cierto  
a muchos saluando: con alto concierto  
del graue diluuiio: y extrema fortuna.

**D**abram el cordero: metido entre espigas  
que nunca por penas: crueles balaste  
y al tiẽpo que viste: las rauias malinas  
de tus enemigos: y embidias meznas  
entonces por ellos: al padre rogaste.  
Isach mansueto: queriendo abinicio  
cũplir el mandado: del padre muy susto  
lleuando por nuestro: cruel maleficio  
a cuestas la leña: por quen sacrificio  
q̃dasses por todos: quemado y cõbusto

**J**acob q̃ por lagua: passaua muy hõda  
del rio Jordan: a tienta del palo  
y contra Solias: Dauid cõ la honda  
con las cinco piedras: de forma redoda  
vencio su gran furia: segun que señalo  
Joseph rubicundo: hermoso y polido  
que tãto curauas: amar tus hermanos  
y fuiste por ellos: herido y vendido  
de embidia y malicia: mortal perseguido  
tratado vilmente: de lengua y de manos



## De deuocion

**M**oysen q̄ las aguas: muy dulces boluia  
damargas y tristes: en dar cō su vara  
y en partes do el pueblo: de sed perecia  
al punto quen piedra: con ella heria  
hazia la fuente: manar muy preclara  
Con ti figurado: cesso la figura  
los ritos judaycos: y antiguos meneos  
con ti fue cumplida: la vieja scriptura  
por ti fue muy clara: de honda y descura  
con tus sentimientos: y excelsos rodeos

**D**e ti vna sola: palabra bastaua  
señor para todos: librar y saluarnos  
mas tu grā clemēcia: y amor te forçaua  
cūpliendo el precepto: q̄l padre mādaua  
cō precio muy caro: d̄ sangre mercarnos  
No solo vna parte: mas toda la diste  
pagādo la deuda: da quel primer hōbre  
y junto con esto: con muerte cumpliste  
la mas vergonçosa: de tristes mas triste  
ni quātas d̄nfamia: tomarō renombre.

**E**y allende de todo: estas alli puesto  
por quel pecador: si llora de tempre  
con sacro y affable: dulcissimo gesto  
le quies abraçar: y darle de presto  
la vida y la gloria: que tura por siempre  
Qual cosa/qual d̄uda/q̄l obra q̄l paga  
a tātas mercedes/podra ser cōforme  
tu grande clemencia: tan solo se paga  
quel hōmbres repienta/ y llore su llaga  
yen tus sacratissimas/passiōes se forme

**L**ugar mas decente/a dōde te hable  
señor yo no hallo/ques esta cruz tuya  
a donde te veo/tan dulce y affable  
tan manso y humilde/ y tan amigable  
que no puedo cosa/pedir que me huya

**A** solo d̄os alabança  
honor y gloria.

**D**ahí desse trono/me juzga te ruego  
y no de tu silla/de p̄ra y justicia  
siquiera en las costas/cōdenam eluego  
y no a la triste/sentencia del huego  
y eternos tormentos/dinmensa tristicia

(des  
**D**ahí pues costūbras/hazer mil merces  
assí como a Dimas/ y a muchos heziste  
dahí te suplico/ mi ánima a quedes  
y rōpas mis vinclos/mis lazos y redes  
a fin que yo pueda/seguir por do fuisse  
y fuerça tan alta/me des y constancia  
q̄ sobre mis ombros/tu grā de cruz lleue  
escudo me sea/ y fiel repugnancia  
en mis tentaciones/ y gran tollerancia  
y a quādo langustia/daffanes me prueue

**B**ustando cōtigo/la hiel d̄ mis penas  
con ti mis desseos/ y affectos enclaua  
enclaua mis manos/d̄ mil culpas llenas  
por que torreado/en altas almenas  
no tema d̄nfierno/la muy honda caua  
y mientres que biua/este crucifixo  
en tus cōpassiones/sabiēdo imitarlas  
do mi pensamiento/este tan affixo  
que todas las penas/d̄l mūdo proliro  
me seā muy breues/enel comportarlas.

**J**esu n̄ra vida/Jesu nuestra gloria  
Jesu crucifixo/por nuestras offensas  
tu gracia me haga/tener en memoria  
tu muerte/tus llagas/tu palma y victoria  
y esten en mi alma/pintadas y estensas.  
Dues tantos opbrios/sufriste d̄os n̄ro  
por dar a los hōbres/d̄scanso y deporte  
sependo d̄sciplo/de tan buen maestro  
por honra y tu gl̄ia/en todo muy diestro  
injurias tormentos/ y penas comportes  
Amen.



## Obras

### Conclusión dela obra



De te cãses catolico y piadoso lector: de leer muchas vezes estas cosas. y no solamẽte passarlas por los corporales ojos d ligero. Empe con mucha atẽciõ: cõferirlas y freq̃ntarlas (muy a menudo) porq̃ tu coraçõ las aprẽda. y aprẽdidas: q̃ las guste d tal manera: q̃ a la dulcedũbre dela soberana cõtẽplaciõ: totalmẽte se leuãte. ¶ Y no creas: q̃ por conocerte por pecador: intitular te y confessarte christiano te baste. Antes te dẽgañõ: q̃ ansi te cõuene imitar y seguir a christo: por las obras dela charidad: quãto le confiesas y alabas por la fe. y de tal suerte cõ humildad: te cuẽtes y te reputes en ti mismo por pecador: q̃ por virtudes y merecimẽtos: seas ante dios muy justo y pfeto. ¶ No me alegues: q̃ dios vino por los pecadores: y que por ellos murio x̃c. y no me atapes la boca: en traerme por cõclusiõ y conseq̃ncia: grãdes exẽplos de muchos santos: que primero fuerõ grandes pecadores. Esta q̃ te engañas. Que si tu solamente tienes respectõ: al princio d sus culpas: y no al fin d su penitẽcia: claro esta: q̃ muy aueriguadamente y erras: y en peligro cruel te pones. y ansi son los pecadores ganados del diablo: como los penitẽtes rebãños de christo. ¶ Pecador: enemigo/ rebelde/ y traydor: quiere dezir. ¶ Pues mira con q̃ titulos: aparecera delãre del p̃ncipe soberano: el triste q̃ tales sobreescriitos en sus cartas lleva: ¶ Por q̃ d tal manera: espa dios a los pecadores: q̃ no los acogera sino q̃ sean penitẽtes. y ansi vino dios por los pecadores: q̃ no se lleuo ni se lleva cõsigo sino a los justificados. ¶ Penitẽte pues te llama: y penitẽte pcura q̃ seas: y al rendõbre glorioso de justo y de pfeto: seras muy cercano y muy propinco. y piẽsa q̃ el nombre de christiano: y el nõbre de pecador: mucho son cõtrarios y diferẽtes: y en nĩgũa manera los dos jũtos se puedẽ compadecer. Acuerdate por cõsiguẽte: q̃ esta vida presente no nos fue dada: sino para ganar la otra pdurable. El tiẽpo y el espacio para merecer: este es. Sino trabajamos espiritalmẽte: cõfiando vanamẽte d la misericordia d dios: diziẽdo q̃ mañana o essotro dia: nos cõuertiremos y emẽdaremos: y a vees quã incierta: quã peligroso/ quã ignorante: y quã bestial es esta cuẽta. El cãdil de ñra vida arde: y dios por su bondad añadiẽdo azepte d clemẽcia nos espera y alarga ñros dias: porq̃ trabajemos y cõplamos: lo q̃ nos es catolicamente mãdado: descuydãdonos (con el pesado sueño d ñra sensual inclinaciõ) echamos a dormir: sin hazer frutos dignos d penitẽcia: venida la media noche de ñra muerte/ la lũbre de ñra vida se acaba/ se amata y se muere: en lugar d ver y allegar dspieritos (con santas y pfetas obras) al alua d ñra bienaueturança y gloria: para cuyo fin somos criados: q̃ damos a escuras en las tinieblas dela eternal pdiciõ. ¶ Y lo bueno es: q̃ esto d l morir ansi lo hablamos a sobre peyne: y lo assentamos tan liuianamẽte en ñra memoria: q̃ lo tenemos (pareceq̃) como nueuas de luẽgas vias q̃ dizẽ. y no hay en las cosas humanas: cosa tan cierta. El morir no le tẽgo yo (en verdad) por articulo de fe: luego que con los sentidos corporales lo alcãço. No tẽgo yo necesidad d creer q̃ tẽgo de morir: pues veo q̃ oy se muere mi padre: ayer fallecio mi hermano. antaño fino el rey: agora espira mi amigo: y essotro dia mi pariẽte. ¶ Pues sera verdad: q̃ esto q̃ tocamos y vemos corporalmente y lo tenemos por tan



## De deuocion

constate: por tan cierto y verdadero: q̄ hagamos dello tan poco caso: q̄ ansi  
facilmēte lo olvidemos: y ansi sera: q̄ vanamente cōfiando de vn nose q̄ de  
n̄ras disposiciones y edades: nos descuydamos de lo q̄ somos ciertos: q̄ tan  
a sobresalto nos ha d̄ tomar: Tā poco y tan miserable sentimēto ternemos  
de dios: y tan faltos seremos de peso d̄ la fee: q̄ la justicia diuina en los otros  
muertos y defuntos essecutada: nosotros (con admirable recelo) no temā  
mos: Tan pobres de valor: y tā baros de credulidad seremos: quel inuisi-  
ble rayo dela soberana indignaciō (tronādo la grandeza de n̄ra culpa: y re-  
lāpagueādo n̄ra obstinaciō y ceguedad) no recelaremos q̄ nos hiera y nos  
confunda: No merece (en verdad) el christiano nōbre de catholico: si estas  
cosas inuisibles y espirituales perfetamēte no cree. y no creerlas ansi a la  
bastarda/o floxamēte (q̄ ansi lo digamos) sino tā enteramēte/tan firme y tā  
verdadera: como si actualmēte las viesse y las tocasse. y aun con mas certi-  
dūbre las deue sentir y cōsiderar: q̄ aq̄llas cosas visibiles q̄ entre las manos  
d̄ cada dia trata. la razon: porq̄ en aq̄llas puede hauer engaño: porq̄ son mi-  
radas cō antojos: y por esso muy otras son d̄ lo q̄ parecē. Empero estas: sin  
cōparaciō son mucho mas ciertas y verdaderas: porq̄ en ellas esta merido  
y prometido dios q̄ no puede mētir ni faltar. y anis: desta firme y biua fe (co-  
mo a fundamēto y principio de todas las pfeciones y virtudes: procede la  
charidad pfeta en el acto delas buenas obras. Luego nasce la cierta espe-  
rança: d̄ los eternos galardones: despiertase en esse pūto: vna rectitud de ju-  
sticia: en las costūbres dela vida. Leuātase vna constante fortaleza: en las ad-  
uersidades: crece vna hermosa tēplança en las palabras: sale vna valerosa  
prudencia en las elecciones. y finalmēte florecē tantas y tan eminētes excelē-  
cias: q̄ a porfia colman y amontonā: los merecimētos del christiano catho-  
lico. ¶ Sea pues mi carissimo hermao en Jesu christo tus liciōes: leer d̄ co-  
rar/espēcular/pēsar/y cōtēplar estas eipiritualidades: q̄ yo mouido d̄ cha-  
ridad (con bronchō gordo y grossero) rudamēte en las hojas deste libro pin-  
te. y aunq̄ las las debuxo de presto: no por esso (si bien q̄sieres mirar) y ad-  
uertir) dexaras de hallar: el eitado del pecador al biuo razonablemēte bos-  
quejado: con sus tercios y medidas cōpassado y medido. Son a saber: dur-  
miendo/despertado/reconociendo/mouido/dispuerto/refirmado/encēdido/  
y totalmēte leuantado: en la cūbre dela perfeciō. Cuyos grados/escalones/  
y terminos: hallaras en los titulos: delas siete obras principales: deste d̄uo-  
to libro. y por tanto: tu (como subtil y eleuado pinto) aprouechandote de  
las tiradas: delos ayres: delas ordenanças: d̄ los puestos y bosquejados pa-  
ra tu saluacion: con los delgados y subtiles pinzeles de tu saber y entendi-  
miento: emendaras benignamēte las faltas de mi ignorācia: y añaderas en  
tu coraçon (con mucha prudencia) aq̄llo que yo me oluide. y en premio de  
mi trabajo rogaras a dios por mí.

Fin.

¶ Ha sido impressa la presente obra en Valencia por Juan  
Hauarro. Acabosse en el mes de Junio  
del año. M.D. xxxvij.

†

V. reuerēdus frater. S. de Vergara visitator librorum.





BIBLIOTEC